Encore 650 M $ aux producteurs de porcs → 5

Le quotidien de la capitale | Mercredi 15 juillet 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, nº 194

le Soleil



De nombreux Mexicains inquiets ont convergé vers l'ambassade canadienne à Mexico hier.

PHOTO AP

VISA LES ILLÉGAUX, TUA LE TOURISME?

LES CONTRAINTES IMPOSÉES AUX MEXICAINS CONSTERNENT L'INDUSTRIE → 2 et 3



INDOCHINE AU FESTIVAL

Les retrouvailles font un tabac

→ 6

POTTER ET CIE METTENT LA TABLE POUR LEURS ADIEUX

→ 31



MERCREDI
6 27657 00073 5
QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
MONTRÉAL, OTTAWA 99¢ + tx

3004092

La vente sous la tente

THE NORTH FACE Eureka! OUTBOUND Marmot

Minimum 40% de rabais sur toutes les tentes en magasin

*excepté les tentes MSR. Jusqu'à épuisement de la marchandise.



la vie sportive
acheter mieux

600, BOUVIER, QUÉBEC | VIESPORTIVE.COM

Visa pour un désastre

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

La décision du Canada d'imposer un visa aux Mexicains et aux citoyens de la République tchèque pour visiter le pays a créé une véritable onde de choc chez les intervenants touristiques.

«Quelle drôle d'idée d'arriver avec cette mesure en pleine saison touristique, et par surcroît en pleine période économique difficile qui a ses effets sur le tourisme», de dire Daniel Gagnon. Le directeur de l'Office du tourisme et des congrès de Québec précise que 15 000 Mexicains sont attendus à Québec au cours des trois ou quatre prochains mois.

La région de Québec reçoit annuellement 30 000 touristes mexicains, dont la moitié entre les mois de juillet et d'octobre. Un quart de million de Mexicains ont visité le Canada en 2008, selon les chiffres de Citoyenneté et Immigration Canada. Il faut ajouter 17 000 travailleurs agricoles et 3000 étudiants.

Voilà pourquoi l'ensemble des intervenants du secteur touristique réagit très négativement à la décision canadienne. «Nous travaillons très fort à développer le marché mexicain, de dire M. Gagnon, notamment pour faire découvrir notre hiver québécois.»

Le directeur de l'Office du tourisme tentait hier de joindre ses collègues des offices de tourisme d'autres régions afin de faire front commun et d'unir leurs voix aux organismes pancanadiens afin de dénoncer la décision canadienne et de tenter de convaincre le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de revenir sur sa décision. Montréal et les Laurentides sont deux autres régions très prisées par les Mexicains.

À Ottawa, les intervenants touristiques demandent au ministre de reporter au 15 novembre l'entrée en vigueur de la mesure.

Au Québec, les agences réceptives et forfaitistes suggèrent que d'ici le 15 octobre, les visiteurs mexicains puissent faire la demande de visa au moment de leur arrivée au pays. Global tourisme doit accueillir un groupe de touristes mexicains à Québec en fin de semaine. Trop tôt pour dire combien des visiteurs devront annuler leur voyage à la dernière minute, précise Pierre Tremblay.

Global tourisme se spécialise dans l'accueil des touristes étrangers et voit à toute la logistique en sol québécois. Selon M. Tremblay, son agence dispense des services à 15 000 Mexicains par année. Il n'hésite pas à lancer le chiffre de 2000 nuitées perdues pour la région si le Canada persiste dans sa décision d'imposer un visa.

Les vrais touristes mexicains sont fortunés, voyagent en famille, magasinent beaucoup et ont un penchant pour les hôtels quatre étoiles. À Québec, ils logent très souvent au Hilton ou au Delta, de préciser M. Tremblay.

Aux pertes dans les hôtels s'ajoutent les tables délaissées dans les restaurants, les autocars laissés au garage et les caisses enregistreuses des boutiques moins garnies. Selon l'association qui regroupe les agences réceptives et forfaitistes du Québec, tel Global tourisme, les retombées économiques de la visite mexicaine a atteint 263 millions $ l'an dernier.

Le moment choisi par le fédéral ne pourrait être pire estime aussi le directeur des ventes de l'agence Amerigo Tours, Alain Paquette, selon qui les dommages seront ressentis dans plusieurs villes du pays. «C'est le début de la haute saison», a-t-il souligné. L'annulation prévisible de plusieurs expéditions aura des conséquences dramatiques non seulement pour les agences, mais aussi pour les guides, les hôtels, les restaurants et les attractions touristiques. «C'est le marché numéro quatre au niveau des marchés outremer au Canada, donc ça va être désastreux», a-t-il insisté.

La grande interrogation est de savoir quel sera le délai pour obtenir un visa, compte tenu que l'ambassade canadienne à Mexico risque d'être inondée de dizaines de milliers de demande de visa en si peu de temps. ***Avec La Presse Canadienne***



Des liens familiaux fragilisés

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Itzé Alvarado est originaire du Mexique. Elle a fait du Québec sa terre d'accueil. Elle craint maintenant que la restriction imposée par le Canada empêche certains membres de sa famille de venir la visiter.

M^me^ Alvarado vit dans la Belle Province depuis plus de 15 ans. Dès son arrivée, elle a apprécié l'ouverture du gouvernement canadien envers les Mexicains. Aujourd'hui, elle est plus critique.

«C'était une grande facilité pour ma famille d'entrer au Canada pour me voir. Ce qui m'attriste [au sujet de l'imposition d'un visa], c'est que dans le futur il y a des personnes proches de moi qui ne pourront plus venir me voir.»

En effet, les demandeurs d'un visa doivent répondre à plusieurs critiques techniques et questions en plus de spécifier s'ils comptent demander l'asile politique.

Sa nièce, qui travaille dans le domaine pharmaceutique, est arrivée dimanche à Montréal, à seulement 48 heures de l'entrée en vigueur de l'imposition. «Dans son cas, elle peut toujours justifier sa venue. C'est pour des raisons professionnelles. Mais la prochaine fois, elle devra se soumettre au processus. Ça complique son entrée», se désole M^me^ Alvarado.

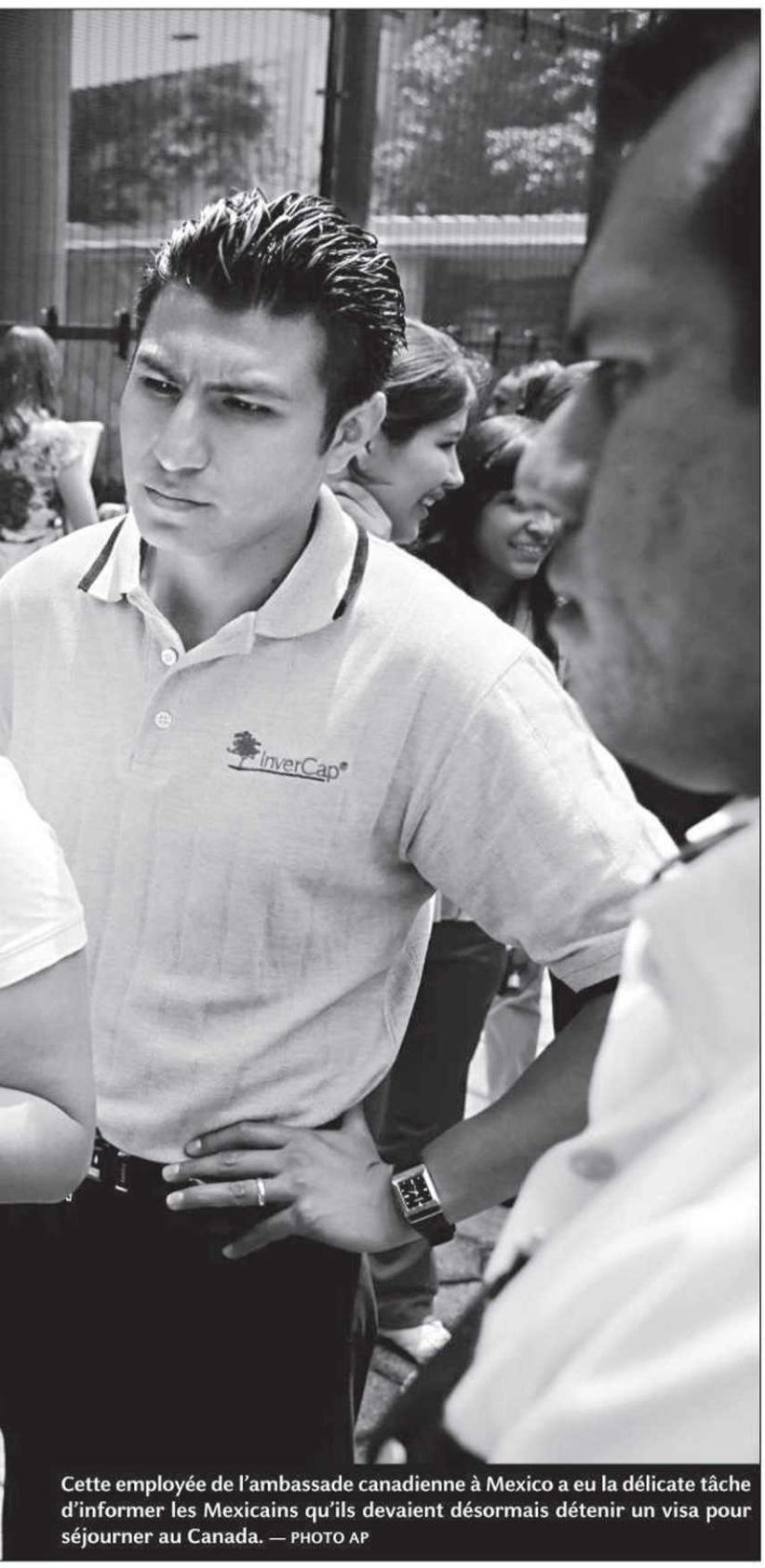
Son mari, Claude Desbiens, conteste également la décision du gouvernement canadien. En plus de partager les craintes de nature familiale de sa conjointe, celui qui est relationniste pour les Croisières AML estime que l'imposition de ce visa vient saper des efforts déployés au cours des dernières années pour attirer et satisfaire une clientèle touristique en croissance.

«Il y a deux ans, nous avions remarqué une hausse appréciable de la clientèle mexicaine. Tous nos guides sont trilingues (français, anglais et espagnol). De plus, nous avons traduit en espagnol tout notre matériel pédagogique et celui qui sert aux réservations», explique-t-il.

PETIT SECRET

Un petit secret, en passant : celui qui incarne le personnage de l'explorateur Louis Jolliet, sur le bateau du même nom, au port de Québec, est d'origine mexicaine. C'est dire les liens serrés qui unissent Québécois et Mexicains, s'amuse M. Desbiens.

touristique


Cette employée de l'ambassade canadienne à Mexico a eu la délicate tâche d'informer les Mexicains qu'ils devaient désormais détenir un visa pour séjourner au Canada. — PHOTO AP

«Quelle drôle d'idée d'arriver avec cette mesure en pleine saison touristique, et par surcroît en pleine période économique difficile qui a ses effets sur le tourisme»

— Daniel Gagnon, directeur de l'Office du tourisme et des congrès de Québec

Exit l'ambassadeur tchèque

Une nouvelle exigence canadienne, qui obligera dès demain tous les ressortissants mexicains et tchèques à se munir de visas pour entrer au pays, a suscité une levée de boucliers hier dans les deux pays visés et semé l'émoi dans l'industrie touristique.

Piqué à vif par la décision d'Ottawa rendue publique lundi, le gouvernement tchèque a rétorqué hier matin en annonçant le rappel à Prague de son ambassadeur. «Nous percevons l'introduction d'un visa pour les citoyens tchèques comme une mesure unilatérale non amicale de la part du Canada», a commenté hier le premier ministre tchèque, Jan Fischer, lors d'un point de presse.

Tout aussi touché par la mesure, le Mexique, dans sa réaction officielle, a dit «regretter» l'imposition de visas aux Mexicains tout en reconnaissant que le Canada a agi de la sorte afin de freiner «l'augmentation substantielle de demandes d'asile frauduleuses de la part des citoyens mexicains».

Les experts de l'immigration rapportent qu'un réseau d'agences vend le Canada et plus spécifiquement Montréal comme une destination de rêve aux Mexicains. «Ils disent à des gens honnêtes que le Canada cherche des travailleurs. Quand ils arrivent au Canada, ces Mexicains réalisent qu'on leur a menti. On leur dit alors de dire telle ou telle chose aux autorités», rapportait hier Stephan Reichhold, directeur de la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes.

S'il reconnaît que l'augmentation importante du nombre de demandeurs d'asile donne du fil à retordre aux organismes qui leur viennent en aide, M. Reichhold note que l'imposition de visas fermera la porte à ceux qui ont des raisons valides de demander la protection du Canada. «Soit ils seront devant une porte fermée, soit ils devront passer la frontière illégalement», déplore-t-il. ***La Presse***

Les Tchèques en furie, les Mexicains regrettent

Les autorités de la République tchèque ont très mal réagi à la décision canadienne d'imposer un visa à leurs citoyens qui désirent visiter le Canada. Réaction plus mitigée du côté mexicain, alors que les autorités ont simplement dit regretter l'adoption d'une telle mesure.

Un porte-parole du consulat général de la République tchèque à Montréal a fait savoir que son pays exige maintenant l'obtention d'un visa aux détenteurs de passeports diplomatiques canadiens. Les Tchèques comprennent mal que le Canada exige un visa de la part de citoyens d'un pays qui collabore avec lui au rétablissement de la paix en Afghanistan.

Seul pays membre de l'Union européenne à se voir imposer cette restriction, la République tchèque tentera d'obtenir l'appui de ses partenaires pour imposer des représailles au Canada, de prévenir le porte-parole du consulat.

Côté mexicain, le communiqué publié par l'ambassade canadienne à Ottawa rappelle que la décision des autorités canadiennes a été prise en raison de l'augmentation substantielle des demandes d'asile frauduleuses de la part de citoyens mexicains. Les autorités mexicaines ajoutent que des consultations avec le Canada n'ont pas permis de trouver des moyens de résoudre le problème des demandes frauduleuses.

Le Canada est littéralement débordé par le nombre de demandes d'asile provenant de Mexicains et de Tchèques qui ne désirent plus retourner dans leur pays une fois entrés au Canada.

En 2008, sur les 270 000 Mexicains qui sont entrés au pays, 9400 ont fait une demande d'asile. Le Mexique arrive au premier rang pour le nombre de demandes. Au deuxième rang, on retrouve la République tchèque, avec 3000 demandes depuis octobre 2007.

Seulement 11 % des demandeurs mexicains ont obtenu une réponse positive, rappelle Nicolas Fortier, du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration. Ce qui signifie que 89 % des demandes n'étaient pas légitimes, et ont tenu très occupée la Commission de l'immigration, d'ajouter M. Fortier.

Du côté des Tchèques, plus de la moitié des 3000 demandes sont retirées ou font l'objet d'un désistement après l'étude du dossier par la Commission de l'immigration, dit-on au ministère.

Surchargée de demandes d'asile qui n'ont pas leur raison d'être, la Commission manque de temps pour étudier les dossiers des personnes qui fuient véritablement la persécution, précise-t-on au ministère. L'abondance de demandes non sérieuses a aussi un coût très élevé.

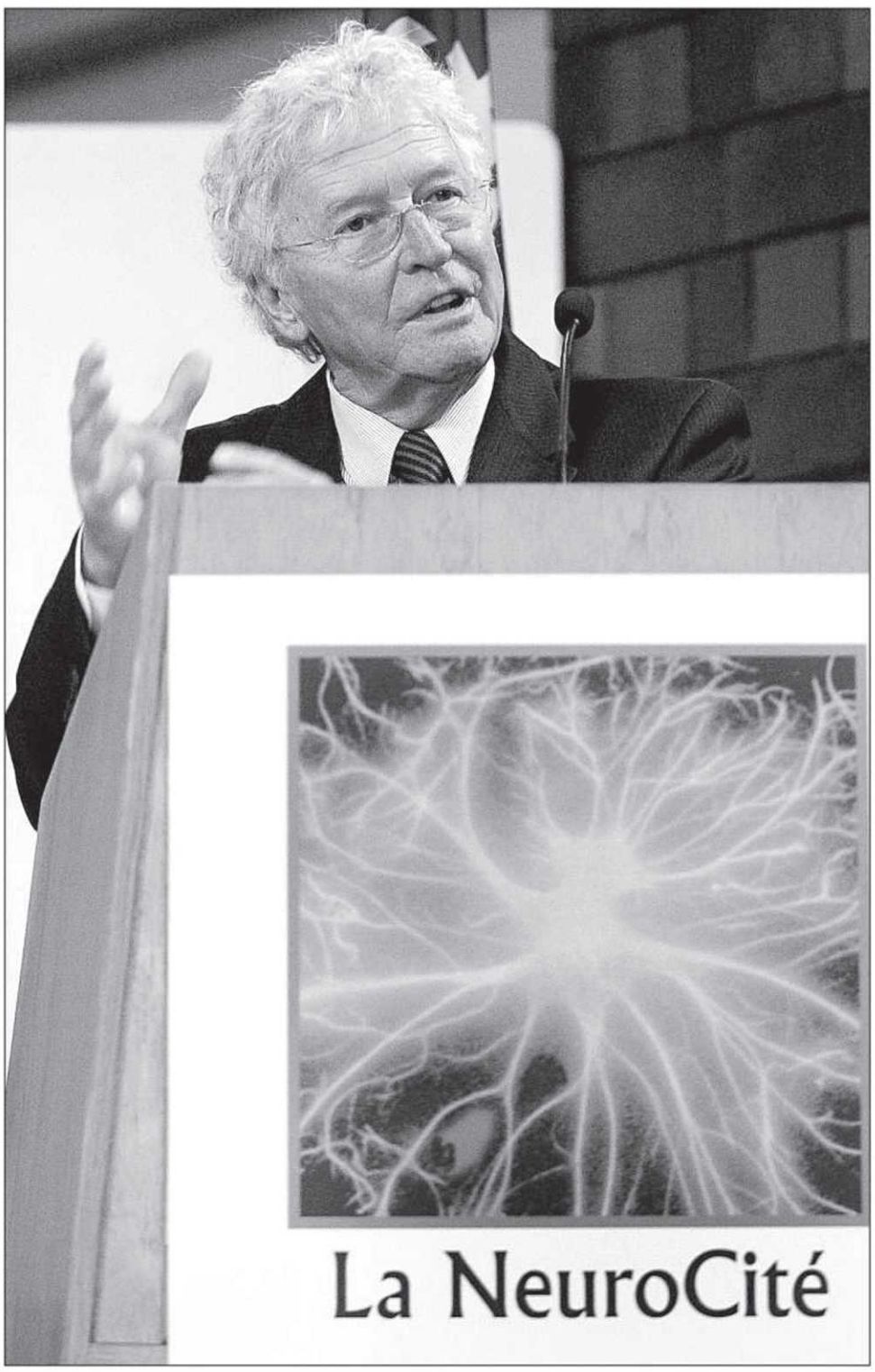
Au ministère, on explique que l'obligation d'obtenir un visa doit entrer en vigueur dès son annonce, car un délai risquerait de se traduire par une hausse vertigineuse du nombre de demandeurs d'asile.

Guy Benjamin

3004147
en solde tout simplement
LE PLUS IMPORTANT INVENTAIRE À QUÉBEC
8 999$* PRÉPARATION INCLUSE
aussi financement disponible à 0%**
12 999$* PRÉPARATION INCLUSE
AVEO5 LS 2009
COBALT LT 2009
Toujours là! Et pour longtemps
MARLIN CHEVROLET CORVETTE
Autoroute Charest sortie Frank-Carrel
418 688-1212
et Montréal 450 659-5471
www.marlinchev.gm.ca
*Basé sur un achat comptant ou avec un financement bancaire. Tout rabais GM et rabais loyauté inclus. Taxes, transport et immatriculation en sus. Préparation incluse. Voir détails et conditions sur place. Photos à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent.

NEUROCITÉ

L'UL et un bailleur de fonds ont reculé



Jean-Paul L'Allier, président du conseil d'administration de la Corporation NeuroCité, lors de la conférence de presse de présentation du projet en mai 2007. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Foi de Jean-Paul L'Allier, la NeuroCité était à deux doigts de naître dans le secteur D'Estimauville. Mais une pharmaceutique et l'Université Laval auraient quitté le navire.

«On était en phase finale de discussion avec une compagnie pharmaceutique», nous a expliqué l'ancien maire, qui est sorti de ses vacances pour dissiper un peu le brouillard entourant le projet de complexe de recherche sur le cerveau de 250 millions $. Le bailleur de fonds a toutefois fait marche arrière, il y a peu.

Hier, *Le Soleil* révélait que le projet est sur la glace. D'ailleurs, M. L'Allier, président du conseil d'administration de la Corporation NeuroCité, a convoqué les administrateurs cette semaine afin de sceller sa destinée. Selon le plan initial, une vingtaine d'entreprises, un centre de recherche et 2000 employés se seraient installés dans le secteur D'Estimauville d'ici 2017.

«Il semble qu'il y a des gens qui ont dit : "Non, on ne veut pas que ce soit fait comme ça" à l'Université. [...] Nous, on pensait innover et on n'a pas réussi.»

MODÈLE TRADITIONNEL

Plutôt que la construction d'un regroupement d'entreprises pharmaceutiques et technologiques de pointe à l'est de la ville, l'Université Laval préférerait «le modèle traditionnel» des chaires de recherche implantées dans ses pavillons, évalue Jean-Paul L'Allier. La Ville, la NeuroCité et l'Université Laval n'auraient pas su développer suffisamment d'intérêts communs.

«Ce n'est pas un drame», tempère Jean-Paul L'Allier, soulignant que le projet est toujours viable. Il craint néanmoins un exode des cerveaux : «Si vous faites en sorte que vos chercheurs ne sont pas heureux à Québec, qu'est-ce qu'ils vont faire?» Le centre de recherche installé à Robert-Giffard manque de billes pour les sustenter tous,

> **«Si vous faites en sorte que vos chercheurs ne sont pas heureux à Québec, qu'est-ce qu'ils vont faire?»**
>
> — Jean-Paul L'Allier

pour financer tous les chercheurs, regrette-t-il. Voilà pourquoi il faudrait développer un lieu de rencontre entre les capitaux du secteur privé et ces universitaires. «Sans ça, tout va filer vers l'Ontario.»

Comme Robert Lepage et les Violons du Roy, Québec doit savoir séduire ses chercheurs pour qu'ils s'installent à demeure, ajoute M. L'Allier.

Hier, un des porte-parole de l'Université Laval, Martin Guay, soutenait toujours que le projet suit son cours normal.

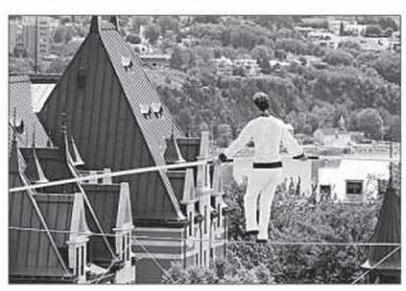
Qu'ils s'entendent, dit Bolduc

Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, appuie toujours le projet de NeuroCité, mais à condition que tout le monde s'entende. «On va leur laisser régler leurs affaires et quand on verra plus clair dans le dossier, on verra comment on va pouvoir les supporter.» Le ministre estime que le contexte économique pousse les compagnies pharmaceutiques à revoir leur mode d'investissement. Une nouvelle réalité qui fait que «le projet est un bateau qui prend l'eau», illustre-t-il. «Ce que je comprends est que la Ville et l'Université Laval ont des questions par rapport à la gouvernance. Comme gouvernement, on va appuyer le projet avec des partenaires qui trouvent que ç'a de l'allure. Pour un projet comme ça, il faut un consensus des promoteurs, des investisseurs et actuellement on ne sent pas qu'il y a de consensus. Il se peut que ce projet n'aille pas de l'avant. Ça va dépendre des conditions.» ***Valérie Gaudreau***

lesoleil.cyberpresse.ca

VIDÉO

Visionnez la vidéo de la traversée du ciel de Québec par le funambule Ramon Kelvink Jr à l'adresse **cyberpresse.ca/le-soleil/funambule**





COMMENTAIRE

Visionnez le commentaire vidéo de Pierre-Paul Noreau : **lesoleil.cyberpresse.ca**

DOSSIER

Le Festival d'été 2009 : **cyberpresse.ca/le-soleil/festival**

NOS BLOGUES



JEAN-FRANÇOIS CLICHE

Sur les traces des «grands méchants requins»

Ce blogue suit pour vous l'actualité scientifique, la décortique, et initie des échanges à son sujet.
blogues.cyberpresse.ca/sciences

SOMMAIRE

affaires – bourse	24 et 28	horoscope	43
agenda arts	35	loteries	19
décès	44	petites annonces	41
divertissements	40	sports	47
éditorial – opinion	22 et 23	société	37
gens de passion	39	télévision	34

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 21
min. 11
Ciel variable

MÉTÉO EN DÉTAIL → 43

Accumulation de pluie en mm (avant hier)
Ce mois-ci : 72,6 — L'an dernier : 94,1
Cet été : 294 — L'été dernier : 391,7

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.



Le prix du porc, qui reprenait du poil de la bête en début d'année, a rechuté ce printemps, restant sous un seuil historique depuis. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Aucune obligation

Mélanie Fiset, porte-parole de la FADQ, dit comprendre les doléances des producteurs de porcs, mais explique que les actuaires de l'organisation ont dû revoir leurs calculs ce printemps, quand le marché s'est effondré. Or, les fonds de l'assurance stabilisation des revenus agricoles, qui proviennent d'un régime d'emprunt, avaient été approuvés. Une demande de réouverture du compte a été acheminée au gouvernement, mais elle n'a pas encore été traitée. «On n'a aucune obligation légale de faire des versements pendant l'année. On le fait quand même, mais on est limités par nos moyens financiers», souligne M^me^ Fiset.

«C'est inacceptable dans le contexte actuel. Si les prévisions ont changé, ce n'est pas aux producteurs d'en faire les frais», dit Jean-Guy Vincent, le président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec qui appelle le gouvernement Charest à l'aide. Selon lui, les banquiers et les entreprises porcines attendent cet argent. Il a été impossible de savoir si Québec avait l'intention d'intervenir. ***Annie Morin***

«Les producteurs ne sont plus capables, ils sont à bout de souffle»

— Jean-Guy Vincent, président de la FPPQ

Pas assez de 650 millions $

Les producteurs de porcs réclament plus d'argent pour traverser la crise

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Les producteurs de porcs du Québec recevront des compensations de 650 millions $ pour la deuxième année consécutive, la crise économique et la grippe A (H1N1) ayant plombé les ventes et les prix de la viande de porc partout dans le monde. Mais cela ne suffirait pas pour passer à travers cette interminable crise, selon leurs représentants syndicaux, qui réclament des liquidités additionnelles aux gouvernements du Québec et du Canada.

La pandémie de grippe A (H1N1) est la goutte qui a fait déborder le vase. Les prix du porc, qui reprenaient du poil de la bête en début d'année, ont rechuté ce printemps, se maintenant sous un seuil historique depuis. La demande est également tombée, de gros importateurs comme la Russie et la Chine ayant fermé leurs frontières au porc nord-américain, déjà victime de la récession.

Au Québec, chaque porc envoyé à l'abattoir coûte plus de 50 $ à son éleveur. «On se trouve dans une situation pire que les trois dernières années, où on est pourtant passé à travers le circovirus [maladie porcine] et une période de bas prix sans précédent. Là, les producteurs ne sont plus capables, ils sont à bout de souffle», explique Jean-Guy Vincent, président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec (FPPQ), qui porte aussi le chapeau de premier vice-président du Conseil canadien du porc.

Celui-ci insiste : les gouvernements doivent débloquer des fonds pour aider les agriculteurs à tenir le coup jusqu'à ce que les prix remontent, «ce qui est incontournable» selon lui. Les organisations syndicales privilégient la formule des prêts remboursables et des garanties de prêts afin de calmer les créanciers privés, qui en ont marre de ne pas être payés.

Combien d'argent est nécessaire? M. Vincent refuse d'avancer un chiffre, se bornant à dire que les besoins pourraient être réévalués aux trois mois en fonction du contexte économique.

On sait cependant que le programme de paiement anticipé, mis sur pied par Ottawa en 2008 afin d'assurer un accès plus facile au crédit au moyen d'avances de fonds, a permis de dégager 135 millions $ pour les producteurs porcins du Québec seulement. À l'échelle du pays, ce sont 3,3 milliards $ qui ont été prêtés aux producteurs de porcs et de bovins, également visés par le programme.

Le ministre fédéral de l'Agriculture, Gerry Ritz, s'est dit prêt à ouvrir son portefeuille une nouvelle fois, au sortir de la réunion des ministres fédéral et provinciaux de l'Agriculture, tenue la semaine dernière à Niagara-on-the-Lake, mais il n'a pas chiffré ses intentions lui non plus.

DU JAMAIS-VU

Les demandes adressées au gouvernement du Québec sont d'un autre ordre. Les producteurs de porcs ont déjà accès au programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA), une création québécoise qui assure un revenu minimal quand les prix du marché sont inférieurs aux coûts de production. L'an dernier, plus de 660 millions $ ont ainsi été versés à des entreprises porcines, du jamais-vu. Cette année, le montant révisé à la lumière de la pandémie de grippe est à peine moins élevé, autour de 650 millions $.

Ce qui embête les producteurs de porcs actuellement, ce n'est pas tant le montant que le calendrier des versements. Le 21 juillet, une première avance de 203 millions $ est prévue, ce qui représente le tiers des sommes dues. Les chèques postés ne totaliseront toutefois que 78 millions $, puisque la Financière agricole du Québec (FADQ), le bras financier du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, retiendra le reste pour payer la cotisation des producteurs, qui assument le tiers des coûts du programme.

Jean-Guy Vincent réclame plutôt la moitié des 650 millions $ la semaine prochaine. La coutume veut en effet que 50 % des sommes dues aux agriculteurs soient versées en juillet. C'est d'ailleurs ce qui se fait pour les autres secteurs agricoles cette année encore.

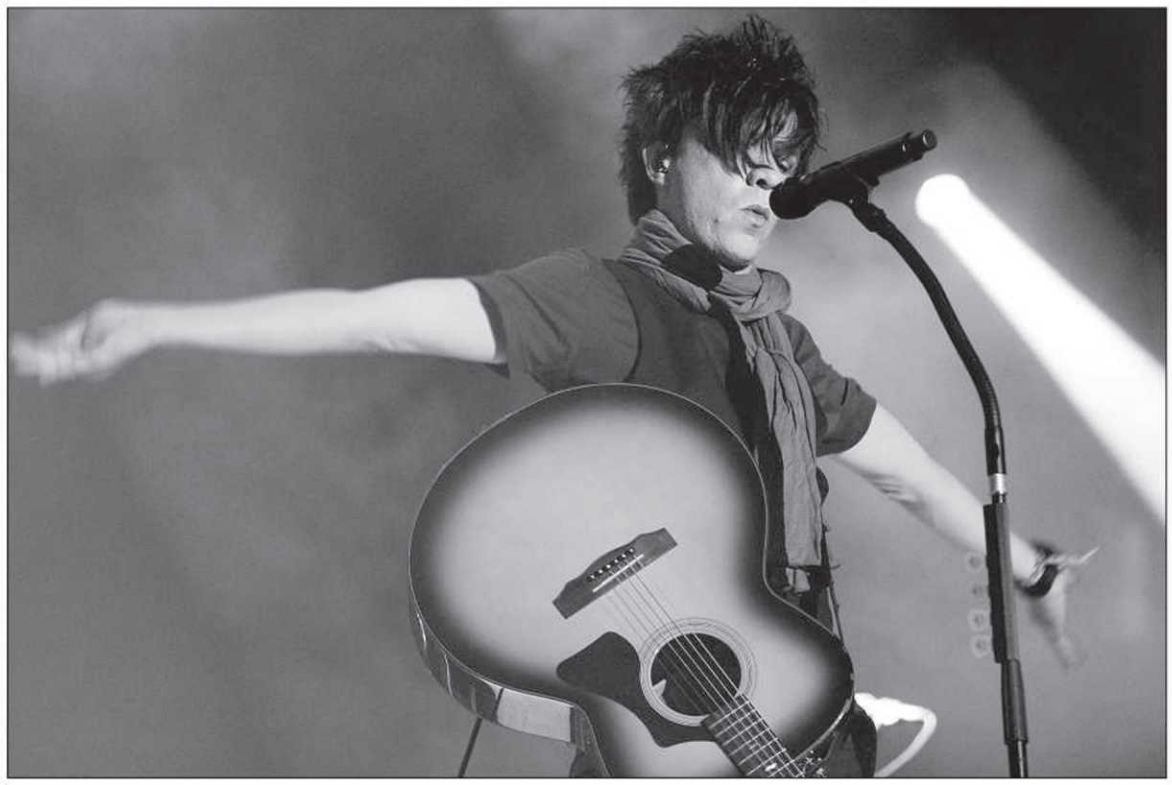
noscarnets du Festival d'été

Indochine, ou la jeunesse éternelle

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com



Malgré le temps très frais pour un 14 juillet et malgré le ciel qui versait quelques larmes, Indochine a attiré une des plus grosses foules du Festival d'été jusqu'ici. Environ 40 000 personnes sont venues accueillir le groupe rock français qui n'était pas venu à Québec depuis 17 ans.



La déception ne s'est jamais pointée au cours du concert d'hier, malgré des attentes élevées. Le leader d'Indochine Nicola Sirkis était touché par l'accueil reçu à Québec et il nous l'a rendu en mille. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Dans des rythmes et des mélodies remplis d'allégresse, la bande à Nicola Sirkis a offert en primeur et en exclusivité cet été son *Meteor Tour*, qui débutera en France en octobre. Il y avait donc quatre ou cinq pièces du dernier album, dont le grand succès *Little Dolls*, offert en début de prestation, juste après *Marilyn*. Impossible de résister à l'envie de danser et de chanter «Je veux vivre encore plus fort!». Le ciel aurait pu nous tomber sur la tête encore plus fort, rien ne nous aurait arrêtés.

CŒUR DE PIRATE

Après un début très énergique, Indochine a fait une petite pause tendresse avec la très douce *J'ai demandé à la lune*. Surprise : Cœur de pirate, dont Nicola Sirkis écoute la musique tous les jours, est venue le rejoindre sur scène. Sirkis a alors demandé à la lune que les étoiles arrivent enfin sur Québec et à défaut de les voir hier soir, il y avait la foule pour allumer les téléphones portables et illuminer le parterre. La jeune chanteuse québécoise, un peu intimidée devant cette foule immense, a ensuite chanté en duo *Le 3e sexe*. Un moment très touchant.

Après, sous des éclairages électrisants, autant que les guitares, c'était encore la danse. Des titres de *Paradize* et d'*Alice & June*, quelques souvenirs comme *L'aventurier* ou *Trois nuits par semaine*, une succession de titres qui donnaient envie de célébrer la vie, d'être heureux, de rester jeune éternellement, de communier au bonheur de la musique.

J'avais terriblement hâte et peur à la fois d'aller voir ce concert. Celui de 2006 à Montréal était si vibrant, si intense, que je craignais que rien ne puisse l'égaler. La déception ne s'est jamais pointée malgré des attentes élevées. Indochine s'est montré encore plus communicatif que la dernière fois. Sirkis était manifestement touché par l'accueil reçu à Québec et il nous l'a rendu en mille. Espé-rons qu'Indochine n'attende pas 17 ans pour revenir!

BONNE FÊTE LA FRANCE!

Avant Indochine, notre Pépé national a rendu un hommage vibrant à la France et à ses artistes, reprenant avec bonheur de grands succès du répertoire du pays. Pépé a relevé le défi de faire entendre *La ballade des gens heureux* de Gérard Lenorman à côté de chansons de Renaud ou de Niagara, dont il a repris *J'ai vu*. Il y avait aussi Dutronc, Julien Clerc, Joe Dassin et bien d'autres. Tout ça aurait pu paraître décousu, mais le fil, c'était le rock de Pépé. Bien des airs ont pris du tonus et un coup de jeunesse avec le guitariste et ses six musiciens. Franchement sympathique ce spectacle.

En début de programme, c'était l'occasion de découvrir le groupe français Archimède, le temps d'une petite demi-heure. Chansons qui penchent à gauche, un rock classique et très mélodique, au caractère joyeux. Mais c'était trop tôt pour parvenir à faire danser le public.

LES CLAYPOOL

À la fois ludique et intelligent

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com



En 2008, la formation alternative californienne Primus électrisait les plaines d'Abraham avec une prestation sans concession. Hier, son chanteur et bassiste, Les Claypool, a retenté le coup en solo, au parc de la Francophonie. Et le résultat? Identique!

Se situant à des lieues de la production de son groupe, l'inclassable musique de Les Claypool répondrait davantage à la description de «rock progressif», s'il fallait vraiment la qualifier.

Avec son instrumentation peu orthodoxe — violoncelle, basse, percussions, xylophone, batterie — et ses pièces aux rythmiques variables, la proposition de l'auteur-compositeur avait de quoi étonner, voire impressionner.

C'est qu'il se trouve dans la composition de ces morceaux quelque chose d'à la fois très intelligent et très ludique. Quelque chose de brillant et de plein d'esprit. Comme le jeu instrumental de Claypool lui-même. Avec sa technique à trois doigts, inspirée de son ami Geddy Lee (Rush), le musicien peut aussi bien se lancer dans un *popping* d'enfer que dans un passage très fluide faisant écho à la voix. Le tout se voulant aussi fascinant à observer que passionnant à écouter.

Bonne nouvelle : l'artiste se plaît chez nous! «Vous avez une ville spectaculaire et magnifique. J'y ai passé un moment incroyable l'an dernier et je reviens n'importe quand!» a-t-il promis.

BEAST

La formation montréalaise Beast a prouvé hier qu'elle n'avait le statut de première partie que dans la programmation du Festival d'été. Puisque dès 20h, le parc de la Francophonie était déjà plein à craquer d'un public qui lui était visiblement acquis.

Et qui ne le serait pas? Le talentueux duo — un quatuor en version scénique avec l'ajout d'un claviériste-bassiste et d'un guitariste — et son trip-hop sombre et envoûtant n'ont pas leur équivalent dans le monde de la musique québécoise.

Et cela, il le doit principalement à sa chanteuse, Betty Bonifassi, qui ajoute une touche magique à tous les projets auxquels elle s'associe. Elle n'aura toutefois jamais paru aussi à l'aise que dans Beast, son bébé artistique.

Appuyée sur les délirants motifs rythmiques de Jean-Philippe Goncalves, les graves vibrations caractéristiques de sa voix envoûtaient littéralement, hier. Principalement dans une inédite fusionnant miraculeusement le texte et la mélodie de *Four Women* de Nina Simone à un thème musical de Ennio Morricone. Une pure merveille!

J'irai voir...

Les vieux routiers de Styx. Avec un dernier album remontant à 2005, la bande de Larry Gowan, Tommy Shaw et James Young parviendra-t-elle à surprendre son fidèle public? La réponse ce soir, sur les plaines d'Abraham, 21h30. (Laissez-passer lumineux et bracelet vert pomme)



Les Claypool, chanteur et bassiste de la formation Primus, a électrisé le parc de la Francophonie hier avec ses pièces aux rythmiques variables. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

J'irais voir...

Le fabuleux Patrick Watson, dont chaque prestation fait l'effet d'un vol plané dont on ne veut jamais vraiment revenir. En serez-vous? Aujourd'hui, 22h, au parc de la Francophonie. (Laissez-passer lumineux et bracelet vert pomme)

Voir **K'Naan** → 32

SYNDICALISATION D'UN STARBUCKS

La CSN et la FTQ nient rejeter les petits syndicats

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

La CSN et la FTQ assurent qu'elles n'ont pas été approchées par les employés du Starbucks de Germain-des-Pré et que si tel avait été le cas, leur dossier aurait été étudié.

Le vice-président de la CSN, Roger Valois, soutient que la centrale ne fait pas de discrimination visant à exclure les petits syndicats parce qu'ils ne seraient pas «assez payants». Il dit que si les employés de Starbucks avaient approché formellement la CSN, leur dossier aurait été considéré. «Ça ne veut pas dire qu'on aurait dit oui. Dans ce cas, ce sont des étudiants qui ne veulent pas travailler 24 heures par semaine. On leur aurait peut-être dit qu'il y a un problème avec leur approche.»

«On informe toujours les employés des risques de la syndicalisation. On leur dit que parfois ça peut leur faire perdre leur *job* s'ils n'ont pas un bon rapport de force.»

Il est possible que les employés du Stabucks soient tous congédiés, poursuit M. Valois, même si ce serait illégal. Le problème, selon lui, c'est aussi que les cafés sont des établissements où le roulement de personnel est très grand. Des employés qui opteraient pour la syndicalisation pourraient être rapidement remplacés par d'autres qui n'ont pas la fibre syndicale aussi développée.

Claude Maltais, conseiller syndical pour la FTQ à Québec, tient des propos similaires. «On a syndiqué dernièrement un restaurant de 11 employés dans Charlevoix. Nous avons même en Beauce un petit syndicat affilié de sept travailleurs. C'est certain que si les employés de Starbucks nous avaient appelés, on les aurait considérés et peut-être qu'on les aurait pris tout de suite.»

Pour sa part, la direction de Starbucks a affirmé, hier, au sujet de la démarche de ses employés de Québec : «[…] nous respectons leur liberté de choix et nous nous conformons aux lois et aux règlements du travail, y compris ceux destinés à organiser ces activités.»

1820303

Le grand événement Chapiteau de François Côté.

Dès demain 9 h 30

Des rabais de 90%

sous le chapiteau !

En plus de milliers d'autres rabais.



Articles à 90% de rabais — Payez et emportez

Cravate internationale 14$
100 % soie.

Lot de chemises à manches courtes 19$

Complet ELEGANZA 79$
20 complets par jour par succursale.
100 % laine ou touché laine. 4 saisons. Modèles sélectionnés.

Pantalon UNGARO 29$
Taille extensible. Lavable.

Autres rabais — Payez et emportez

Polo UGO BORELI 49$
Grand choix d'imprimés et de couleurs.

Lot de chemises européennes classiques 29$

Bermudas 49$
Taille extensible. Lavable. Idéal pour le golf.

Veston international 49$

Chemise sport UGO BORELI 59$
100 % coton. Manches courtes.

Blouson sport 79$
Type coupe-vent. Plus de 7 modèles et 6 couleurs.

Des centaines de manteaux de cuir à liquider

Photo à titre indicatif seulement. Les offres ne peuvent être jumelées ou associées à une autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Valide jusqu'à épuisement de la marchandise.

Complexe Germain-des-Prés 418.657.1760
Face aux Galeries de la Capitale 418.624.7337

www.francoiscote.com

François Côté COLLECTION

Le nouveau leader québécois en élégance masculine

Le choix des consommateurs 2009

FÉRAUD PARIS · Calvin Klein · Boreli Ugo Boreli · DANIEL HECHTER PARIS · SERICA MADE IN ITALY · uomo ungaro U



Scéno Plus a remis, dernièrement, au comité consultatif cette image de l'immense fenêtre à l'arrière du Manège militaire qui s'ouvrirait sur une scène. — ILLUSTRATION SCÉNO PLUS

Une fenêtre de 37 mètres pour la scène

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Le patron de Scéno Plus, Patrick Berger, persiste et signe malgré le peu d'intérêt jusqu'à maintenant pour une scène à l'intérieur du Manège militaire. Il demeure convaincu de la valeur de son projet d'une scène qui serait ouverte sur les Plaines par une immense fenêtre d'une longueur de 37 mètres sur 9 mètres de hauteur.

«Je ne comprends pas pourquoi on ne veut pas d'une scène. Pourtant, ça permettrait de rentabiliser les investissements pour reconstruire le Manège. Ce ne serait pas une scène extérieure en métal», a-t-il affirmé, hier, au cours d'un entretien avec *Le Soleil*.

En plus de remplacer la grande scène du Festival d'été, celle du Manège pourrait être utilisée pour présenter les spectacles de la Saint-Jean, de la fête du Canada, de musique symphonique, le Festival des musiques militaires, les grands spectacles comme ceux de Céline Dion et de Paul McCartney.

La fenêtre dont parle M. Berger serait en fait des portes vitrées coulissantes qui coûteraient près de 2,3 millions $. Au besoin, la largeur de la scène pourrait être réduite. «On peut aussi s'imaginer la vue magnifique sur les Plaines qu'auraient les personnes présentes à une réception au Manège», a-t-il dit. À l'arrière comme à l'avant, la toiture de cuivre de style français serait conservée.

Ces portes vitrées coulissantes donnant sur les Plaines coûteraient près de 2,3 millions $

Le Manège demeurerait le quartier général du régiment des Voltigeurs et leur lieu d'entraînement. Le Musée des Voltigeurs conserverait le même espace qu'avant. On prévoit également que des réceptions, des banquets et des expositions pourraient avoir lieu dans l'immeuble reconstruit avec une façade identique.

Les spectacles qui seraient présentés au Manège dérangeraient moins les gens résidant près des Plaines. Le concepteur de salles de spectacles prévoit contrôler la propagation du son en utilisant des nouveaux haut-parleurs et en ajustant les niveaux sonores avec un système informatisé. Il est question d'installer six poteaux avec des petits haut-parleurs sur les Plaines. «Avec ce système, c'est plus facile de contrôler le son. Le son est dirigé vers le gazon et il meurt là au lieu de se répandre ailleurs», a expliqué M. Berger.

Le promoteur prévoit déplacer quelques arbres qui sont situés sur les Plaines près du Manège afin d'avoir une meilleure vue sur la scène. «Il n'est pas question de couper des arbres», a-t-il certifié. De plus, une partie du terrain près du Manège serait aplanie.

Scéno Plus évalue le coût de son projet à environ 80 millions $. Les principales dépenses sont les travaux d'excavation (6,6 millions $) et de maçonnerie (6,5 millions $). L'armature d'acier coûterait 4,5 millions $.

Au cours des dernières semaines, le Festival d'été, le Carnaval de Québec et d'autres organisations ont accordé leur préférence au projet piloté par les Voltigeurs sans retenir toutefois le projet d'une scène.

Pas d'audience supplémentaire

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Le comité consultatif sur l'avenir du Manège militaire ne tiendra pas une deuxième séance publique pour présenter les projets déposés après la rencontre du mois de mai.

Même si la chose a été envisagée par le comité, la population ne sera pas conviée à une autre rencontre sur la vocation du bâtiment.

«Il n'y a pas de séance prévue», indique Sonia Tengelsen, porte-parole pour le ministère des Travaux publics. «Si jamais le contexte change, on ne ferme pas la porte complètement. Mais en ce moment, il n'y a pas de séance planifiée.»

Selon le ministère, la journée du 20 mai a permis à tous ceux qui voulaient présenter leur concept publiquement devant le comité consultatif de le faire.

Une seule journée de séance a été tenue en mai, au lieu des deux prévues à l'origine. Cinq projets conformes aux exigences d'Ottawa ont été présentés. La Fondation des Voltigeurs, la firme Scéno Plus, la Commission de la capitale nationale, le Musée naval de Québec et l'architecte Marcel Junius ont défilé devant le comité.

PROJETS INÉDITS

L'expert-conseil du comité, Jean Baillargeon, a depuis confirmé que d'autres projets se sont ajoutés avant la date limite du 15 juin. Mais ceux-ci restent méconnus du public et n'ont pas bénéficié de la même visibilité. Hier, M. Baillargeon s'est refusé à tout commentaire sur le dossier du Manège militaire.

Les propositions les plus intéressantes seront soumises à une «analyse de rentabilisation», indique M^me^ Tengelsen. «Les résultats de la consultation compilée par l'expert-conseil et les résultats de l'analyse de rentabilisation serviront à faire des recommandations au ministre» des Travaux publics, Christian Paradis, poursuit-elle.

Lors de la séance publique du 20 mai, seuls les promoteurs des projets ont eu la possibilité de s'exprimer. Il n'y avait aucune période de questions réservée aux gens présents.

Le seul véritable véhicule de consultation aura été un questionnaire mis en ligne entre le 15 mai et le 15 juin. À travers une quinzaine de questions, souvent à choix de réponses, les gens devaient donner leur opinion sur la vocation de l'édifice. En tout, 719 personnes ont pris le temps de se prêter à l'exercice, selon les chiffres fournis par Travaux publics. Le site de consultation a reçu 2754 visites pendant la période.

La ministre Josée Verner a promis une décision du gouvernement conservateur dans ce dossier pour l'automne. Reste à voir si des élections viendront chambouler les plans.

3003864

LASIK MD VISION

Le LASIK maintenant. Étalez les paiements jusqu'en 2014!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de 490$ par œil*

TPS TVQ Aucune taxe sur le LASIK

NOUVEAU FINANCEMENT

2014 Vous avez 5 ans pour payer!†



Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

Accord D Desjardins

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée avec la technologie Zyoptix à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
† Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

Guerre préventive aux nids-de-poule

La Ville repavera 60 km de rues avant qu'elles ne se creusent

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Québec lance une guerre préventive aux nids-de-poule. Aux prises avec l'apparition de 2000 à 3000 de ces trous chaque printemps, la Ville mène pour la première fois cet été un programme pour repaver des rues avant qu'elles ne se creusent.

Pas moins de 15 millions $ seront investis cette année pour repaver 60 km de rues, un programme qui devrait ralentir l'apparition des crevasses printanières, espère Québec. «D'ici cinq ans, ça devrait diminuer considérablement le nombre de nids-de-poule. Mais il va toujours y en avoir», dit Jacques Perron, porte-parole de la Ville.

L'opération est assez simple. «On enlève de deux à quatre pouces d'asphalte. Là où on découvre des fissures, on creuse encore de six à huit pouces, puis on couvre d'une nouvelle couche», résume M. Perron. Essentiellement, ces travaux devraient prolonger la durée de vie des chaussées de 10 à 15 ans.

Même si ces travaux sont seulement de surface, leur effet risque d'être profond. «Si tu laisses ta chaussée se dégrader, après c'est ta structure de rue qui est affectée. Là, tu viens de tripler ou quadrupler tes coûts pour refaire la rue. Si tu laisses l'eau s'infiltrer dans une fissure dans ton toit, au bout de quatre ou cinq ans, c'est la structure de ton toit qui va être affectée par la pourriture», illustre Jacques Perron.

CHANTIERS PLUS COURTS

Et comme ces travaux se contentent de retoucher la surface, ces chantiers sont plus courts. Déjà, depuis le début de la saison chaude, d'importantes portions du boulevard René-Lévesque et du chemin des Quatre-Bourgeois ont été repavées.

Tout comme Dorchester, l'avenue Saint-Sacrement est présentement sous les soins attentifs de la Ville depuis plus de deux semaines. Ces travaux devraient être terminés d'ici le 24 juillet, soit à temps pour les vacances de la construction.

Sous peu, les employés municipaux s'attaqueront également au chemin Sainte-Foy ainsi qu'au boulevard Charest. Pour ce dernier, les travaux seront effectués de nuit pour limiter les effets sur la circulation déjà fort pénible dans le secteur.

Pour l'instant, la Ville se concentre surtout sur ses principaux axes routiers. Fort utilisés, ceux-ci ont une durée de vie de 10 à 15 ans seulement, contre de 25 à 30 ans pour les rues résidentielles, beaucoup moins achalandées.

Québec accuse un important retard dans la restauration de ses infrastructures. Avec les investissements décidés dans le dernier budget par l'administration Labeaume, la Ville estime pouvoir rattraper ce retard d'ici cinq ans.

«Si tu laisses ta chaussée se dégrader, après c'est ta structure de rue qui est affectée. Là, tu viens de tripler ou quadrupler tes coûts pour refaire la rue»

— Jacques Perron, porte-parole de la Ville de Québec



Pas moins de 15 millions $ seront investis cette année pour repaver des rues de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

3004040
LA MEILLEURE PROMOTION DE L'INDUSTRIE
IMPOSSIBLE DE TROUVER MIEUX POUR CETTE QUALITÉ!
2009 CIVIC DX
LA PLUS POPULAIRE AU PAYS!
198$* par mois
0$ COMPTANT
HONDA Charlesbourg
EN TOUTE CONFIANCE!
* Basé sur une location Honda Canada sur 60 mois, Civic modèle FA152. Transport et préparation inclu. Taxes en sus. 24 000 km par année. Sujet à l'approbation du service du crédit.
4650, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg (Québec)
(autoroute de la Capitale, sortie 1re Avenue)
1 866 660-0604
www.hondacharlesbourg.com
HONDA

Détournement de patients

Saint-François d'Assise demande aux gens ayant des ennuis de santé mineurs de se diriger vers une autre urgence

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Pendant que l'Agence régionale de la santé propose des façons d'éviter les urgences, la direction de l'hôpital Saint-François d'Assise, elle, demande carrément aux gens dont les ennuis de santé sont mineurs d'aller dans une autre urgence que la sienne — à moins d'être prêt à attendre très longtemps.

Il ne s'agit aucunement d'une fermeture de l'urgence, a tenu à préciser Pascale Saint-Pierre, porte-parole du CHUQ, dont Saint-François d'Assise fait partie. Ceux qui sont prêts à attendre le pourront, dit-elle. Et par-dessus tout, «si quelqu'un a un problème majeur, comme une crise cardiaque, et que cette personne est proche de Saint-François, qu'elle n'hésite pas à venir».

Mais il demeure, explique Mme Saint-Pierre, que l'urgence de cet hôpital aurait idéalement besoin de 21 médecins (enfin, 21 «équivalents temps complet») pour fonctionner alors qu'elle n'en compte actuellement que 14,5. Deux postes sont à pourvoir et cinq médecins sont en congé pour diverses raisons.

Ces derniers sont difficiles à remplacer parce que les médecins ne sont généralement pas intéressés à prendre un poste seulement pour quelques mois, précise Mme Saint-Pierre. Le CHUQ reprend donc dans un communiqué l'appel de l'Agence régionale de la santé sur les ressources disponibles autres que les urgences (voir l'autre texte).

De son côté, la porte-parole du Centre hospitalier affilié de Québec (l'Enfant-Jésus et Saint-Sacrement) Geneviève Dupuis a assuré au *Soleil* que le CHA n'avait pas de problème d'effectif, mais

«C'est sûr que si Saint-François a des problèmes, le trop-plein s'en vient chez nous. On le voit depuis deux jours, ça déborde»

— Geneviève Dupuis, porte-parole du Centre hospitalier affilié de Québec (l'Enfant-Jésus et Saint-Sacrement)

que la recommandation de l'Agence régionale de la santé d'éviter les urgences autant que possible valait là-bas aussi. «C'est sûr que si Saint-François a des problèmes, le trop-plein s'en vient chez nous. On le voit depuis deux jours, ça déborde», dit-elle.

3003976

De l'Hydro au Moulin

Hydro-Québec est particulièrement fière de s'associer au Moulin à images de Robert Lepage et Ex Machina, écran géant de l'immense talent de nos artisans.

Hydro Québec

Capitale-Nationale

LES CLINIQUES-RÉSEAU

Consultations sans rendez-vous :
8h à 21h la semaine et
9h à 13h la fin de semaine
Clinique médicale :
Giffard, Saint-Louis, Le Mesnil Saint-Vallier, Pierre-Bertrand

Pour éviter l'urgence

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

Les gens de Québec devraient éviter le plus possible de se présenter à l'urgence en cette période estivale toujours casse-tête pour les hôpitaux. Histoire de réduire un potentiel engorgement pendant les mois de juillet et d'août, l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale a produit le feuillet *Problèmes de santé : que faire, où aller?* Sur ce carton, envoyé ces jours-ci à tous les foyers de la région, l'Agence propose un plan en trois étapes précédant l'urgence.

Premièrement, joindre Info-Santé (le 8-1-1), où des infirmières sont disponibles 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Si l'infirmière d'Info-Santé recommande de consulter un médecin, mieux vaut aller voir votre médecin de famille ou le médecin offrant du sans rendez-vous dans la clinique ou le Groupe de médecine familiale (GMF) où se trouve votre dossier médical.

Si jamais vous n'avez pas de médecin de famille, l'Agence recommande de se présenter dans un CSLC sans rendez-vous ou dans une des cinq cliniques-réseau dont l'adresse apparaît sur le feuillet informatif qui est aussi disponible au **www.rrsss03.gouv.qc.ca**.

Évidemment, les citoyens seront invités à se rendre à l'urgence, si telle est la recommandation de l'infirmière d'Info-Santé. Mais l'objectif de l'Agence est «de donner des alternatives», selon la porte-parole Marianne Potvin.

Le président-directeur général de l'Agence, Michel Fontaine, estime pour sa part qu'un tel document aidera la population à «recevoir les meilleurs soins possibles au cours de l'été, malgré la situation difficile que nous connaissons dans les urgences de la région».

C'est la Journée compte-gouttes

→ Pour inciter les gens à diminuer leur consommation d'eau potable, le RÉSEAU Environnement invite les Québécois à la Journée compte-gouttes, aujourd'hui, partout dans la province. Que ce soit en fermant le robinet lorsqu'on se brosse les dents ou en troquant le boyau d'arrosage contre le balai pour nettoyer la cour, on peut participer en posant des gestes concrets pour économiser l'eau. Les participants peuvent s'inscrire par Facebook sur le groupe Notre eau... j'en prends soin! ***Marc Allard***

ACCUSÉE DU MEURTRE DU BOXEUR MONTRÉALAIS

La femme de Gatti demande à être libérée

Son avocat espère recevoir une réponse de la cour aujourd'hui

Catherine Handfield
La Presse

Amanda Rodrigues, accusée du meurtre de son mari, Arturo Gatti, a demandé au tribunal hier d'être libérée de prison. Inquiets, les proches du boxeur montréalais espèrent qu'elle restera derrière les barreaux jusqu'à ce que l'enquête soit bouclée.

L'avocat de Mme Rodrigues, Celio Avelino, a déposé sa requête en matinée, a confirmé hier son assistante, jointe au Brésil par *La Presse*. «Tout indique que nous aurons une réponse de la cour demain (aujourd'hui)», a-t-elle précisé.

Lundi, Celio Avelino avait clamé l'innocence de sa cliente, affirmant qu'elle était trop fragile pour avoir tué un boxeur. Hier, l'assistante de Me Avelino a refusé de préciser si Mme Rodrigues entendait plaider non coupable.

La Brésilienne de 23 ans a été accusée dimanche du meurtre d'Arturo Gatti, qu'elle aurait présumément étranglé avec la courroie de son sac à main. La veille, la police avait découvert le corps du boxeur dans un appartement de Porto de Galinhas, au Brésil. L'homme de 37ans affichait des marques au cou et une blessure derrière la tête.

La requête en libération conditionnelle a semé la panique parmi les proches d'Arturo Gatti, qui craignent que l'accusée s'en tire trop facilement. «Présentement, la peur s'installe», a confié Jeremy Filosa, ami d'enfance du boxeur et journaliste à CKAC Sports.

M. Filosa venait de communiquer avec le frère de la victime, Fabrizio Gatti, qui est arrivé au Brésil hier matin pour identifier le corps de son frère et collaborer à l'enquête. La famille Gatti souhaite également ramener au Canada le fils du couple, âgé de 10 mois, qui a été confié à la famille Rodrigues au lendemain du drame.

UN COUP PRÉMÉDITÉ?

Pour la police brésilienne, qui a poursuivi son enquête, hier, Rodrigues demeure toujours l'unique suspecte dans cette affaire.

«Nous maintenons la même version qu'en début de semaine», a indiqué la porte-parole de la police brésilienne, Milena Saraiva.

Selon Mme Saraiva, le meurtre pourrait même avoir été prémédité. Amanda Rodrigues pourrait avoir incité son mari à consommer de l'alcool de façon excessive afin qu'il ne soit plus en mesure de se défendre. Selon la version des faits fournie par l'accusée, le couple se serait disputé vendredi soir. Arturo Gatti aurait projeté sa femme au sol, lui causant des blessures mineures au coude et au menton. Des témoins ont rapporté que le boxeur était ivre.

6904339



COMPAREZ. CONSTATEZ. PROFITEZ.

	G5 SE	TOYOTA COROLLA CE BERLINE DE BASE	HONDA CIVIC DX BERLINE DE BASE
PRIX D'ACHAT	12 999 $	15 260 $†	16 990 $†
CLIMATISATION	OUI	OPTION	OPTION
ROUES DE 16 PO EN ALUMINIUM	OUI	NON	NON
GLACES ET MIROIRS ÉLECTRIQUES	OUI	OPTION	OPTION
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	OUI	OPTION	OPTION
VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTIÈRES	OUI	OPTION	OPTION
HP/COUPLE	155/150	132/128	140/128
GARANTIE	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

†Prix d'achat annoncé, selon l'information disponible sur le site du constructeur

G5 SE 2009 DE PONTIAC

12 999 $[2] PRIX À L'ACHAT — Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires de GM
4 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
+ 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal) VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)†

GMC

en solde tout simplement

jusqu'à 8 500 $ de rabais[1]



Modèle SLT illustré.



1 000 $[6] de rabais additionnel si vous placez une commande

G5 SE 2009 DE PONTIAC

17 998 $[2] PRIX À L'ACHAT — Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires de GM
5 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
+ 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE : 6,5 L/100 km (43 mi/gal) VILLE : 9,5 L/100 km (30 mi/gal)†
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

SIERRA 2009 DE GMC SL 4x4 1500 à cabine allongée

25 698 $[2] PRIX À L'ACHAT — Inclut le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires de GM
8 500 $[1] DE RABAIS DU FABRICANT INCLUS
+ 4,99 %[3] taux de financement à l'achat pour 60 mois

ROUTE : 11,1 L/100 km (25 mi/gal) VILLE : 15,4 L/100 km (18 mi/gal)†
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

PONTIAC BUICK GMC

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou 160 000 KM* * SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE

OnStar®

OFFRESPONTIAC.CA

L'Association des concessionnaires Pontiac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2009 neufs suivants : coupé G5 (2AL37/1SM), berline G5 (2AL69/1SM), G6 (2ZG69/1SM) et Sierra (TK10553/1SQ). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Le rabais de 8 500 $ (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et s'applique aux modèles Silverado 1500 2009 de Chevrolet et Sierra 1500 2009 de GMC. Voyez votre concessionnaire pour les détails. L'événement *en solde, tout simplement* s'applique uniquement aux véhicules Chevrolet, Pontiac, Buick et GMC 2009 livrés entre le 1er juillet et le 31 août 2009 chez les concessionnaires participants. Certaines restrictions s'appliquent. 2. Transport (G5 : 1 325 $, G6 : 1 375 $ et Sierra : 1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes les taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le rabais fidélité de 1 000 $ accordé aux propriétaires GM (à l'exclusion des modèles des marques Saturn et Saab) est inclus à l'achat d'un nouveau véhicule livré entre le 2 juin et le 31 août 2009. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 mois précédents. 3. Taux de financement à l'achat de 4,99 % pour un terme de 60 mois sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 61 L pour la G6 avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 4 vitesses, et de 98 L pour le Sierra 1500 SL 4x4 avec moteur 4,8 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la G6. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux, et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Sierra, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA — www.safercar.gov). 6. Offre incitative de 1 000 $ (taxes incluses) applicable à l'achat ou au financement d'un Silverado, Sierra ou Avalanche 2009 neufs et offerte aux clients qui passent une commande à l'usine plutôt que de prendre livraison d'un véhicule en stock. Offre disponible pour un temps limité, voyez votre concessionnaire pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

ÉLUS MUNICIPAUX

Des règles d'éthique à resserrer



Question d'éviter les conflits d'intérêt, les auteurs du document recommandent l'adoption pour toutes les municipalités d'un code d'éthique et de déontologie, ce dont dispose déjà Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Un groupe de travail recommande au gouvernement de resserrer les règles d'éthique imposées aux élus municipaux. Ainsi, ceux-ci ne devraient plus avoir le droit de siéger à des conseils d'administration d'entreprise ou de faire du lobbyisme dans les mois suivant la fin de leur mandat.

Dans un rapport d'une quarantaine de pages remis au ministre des Affaires municipales hier, les auteurs énumèrent une vingtaine de recommandations pour améliorer la confiance du public envers les élus municipaux. Question d'éviter les conflits d'intérêt — ou à tout le moins les apparences de conflit —, les auteurs du document recommandent l'adoption pour toutes les municipalités d'un code d'éthique et de déontologie, ce dont disposent déjà Montréal et Québec.

Ces règles devraient avant tout imposer une période durant laquelle les échevins ne peuvent plus siéger aux conseils d'administration des entreprises ou faire du lobbyisme. Ceux-ci ne pourraient ainsi tirer profit d'informations privilégiées acquises au sein de l'administration municipale.

Une suggestion accueillie avec prudence par le directeur de l'Institut sur la gouvernance de l'École des Hautes études commerciales, le professeur Michel Nadeau. «Je pense que c'est sévère, c'est rigoureux. L'opinion publique est extrêmement sévère, peut-être trop à mon avis. […] On va peut-être avoir des gens plus intègres, mais je crains que ces règles aient un impact sur la qualité des élus municipaux. Il faut faire attention.»

Le professeur Nadeau s'interroge aussi sur la possibilité de voir le gouvernement imposer des règles d'éthique communes à toutes les municipalités plutôt que chacune élabore des normes différentes. «Le grand débat, c'est de savoir si on devrait laisser chaque municipalité choisir ses règles ou si Québec ne devrait pas essayer d'avoir les mêmes règles pour tout le monde», croit Michel Nadeau.

Autre élément, le groupe de travail propose d'élargir l'obligation imposée aux élus de présenter une déclaration d'intérêt. Question de rendre la mesure pleinement efficace, celle-ci devrait également s'étendre aux membres de leur famille immédiate.

STANDARDISATION

Malgré quelques bémols, Michel Nadeau se dit impressionné par les résultats du groupe de travail. Il voit d'un œil très favorable l'obligation qui pourrait être imposée à tous les élus municipaux de suivre une formation en éthique et déontologie dans les quatre mois suivant leur élection. «L'éthique, c'est très discutable. Si les élus sont obligés de suivre des cours, ça permettrait de standardiser les normes.»

Cette proposition a d'ailleurs reçu un accueil favorable du ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, qui s'est engagé à mettre sur pied une telle formation au lendemain des élections municipales de novembre.

Le professeur Nadeau salue aussi la proposition d'ajouter un commissaire à l'éthique dans les grandes villes. Pour l'instant, seule Longueuil aurait une telle personne chargée d'enquêter sur l'éthique de ses élus. Selon la recommandation du groupe de travail, le commissaire n'aurait toutefois pas le pouvoir d'imposer des sanctions. Il reviendrait plutôt au conseil municipal de sévir si l'un de ses membres dérogeait au code.





EN BREF

Marin tamoul arrêté

→ Un marin tamoul de 23 ans appréhendé vendredi a comparu hier au palais de justice de Québec pour répondre d'une accusation d'avoir importé au pays de la pornographie juvénile. L'avocat de Sundar Balasubramaniam a renoncé tant à son enquête sur mise en liberté provisoire qu'à son enquête préliminaire, de sorte que la date de son procès est déjà fixée au 24 juillet. Le marin fait partie de l'équipage du *UACC Ibn Al Atheer*, un navire panaméen de vrac liquide. En provenance de la Louisiane, il doit quitter le port de Québec aujourd'hui. ***Richard Hénault***

Un aîné ouvre le feu sur une infirmière

MONTRÉAL — Une infirmière a été atteinte d'un coup de feu, hier, dans une résidence pour personnes âgées de l'arrondissement Saint-Léonard, à Montréal. C'est un des résidants de l'endroit, cloué dans un fauteuil roulant motorisé, qui a ouvert le feu sur l'employée à l'aide d'une arme de chasse. L'incident est survenu vers 14h30 au complexe Les Jardins de l'Aubade, situé sur la place Beaubien. Selon une préposée aux bénéficiaires, le suspect, âgé de 84 ans, aurait fait feu parce que l'infirmière voulait l'envoyer à l'hôpital. «Ce n'est pas la première fois qu'il la menaçait. Il avait une longue arme de chasse et il l'a traînée avec lui dans son fauteuil roulant électrique», a expliqué Diane Blanchard, qui se trouvait près d'un bureau réservé aux employés, où l'incident est survenu. L'infirmière trentenaire a été blessée au thorax. «Elle était consciente à l'arrivée des ambulanciers», a indiqué le superviseur chez Urgences-santé, Benoit Garneau. En fin de soirée, hier, son état était jugé critique, mais stable. Sa vie n'était pas en danger. Roxane Giroux travaillait dans la cuisine lorsque la détonation a résonné, suivie d'un énorme fracas. «J'ai couru et j'ai vu un homme avec un fusil en chaise roulante. Le propriétaire a bondi pour le maîtriser. L'infirmière était étendue par terre et demandait à parler à ses enfants», a raconté la jeune serveuse, sous le choc. M^me^ Giroux a apporté des chiffons pour les appliquer sur la plaie de la victime, en attendant l'arrivée des secours. L'incident a provoqué une onde de choc chez les résidants du complexe ouvert il y a quatre ans, qui abrite environ 70 personnes âgées. Le suspect été conduit en détention pour y être interrogé par les policiers du Service de police de la Ville de Montréal. L'octogénaire sera soumis à une évaluation psychiatrique. «L'enquête va révéler pourquoi l'homme était en possession d'une arme à feu», a souligné l'agent Raphaël Bergeron, du SPVM. «On ignore si l'arme longue, qui appartenait depuis longtemps à l'octogénaire, était dûment enregistrée.» ***La Presse***

Le présumé agresseur du bar Le Toxedo reste en prison

SEPT-ÎLES — Cédrick Grégoire, 22 ans, d'Uashat, demeurera derrière les barreaux jusqu'à la tenue de son enquête sur remise en liberté, prévue le 13 août. Il devra alors répondre à des accusations de voies de fait graves, commises dans la nuit de jeudi à vendredi, dans un bar de Sept-Îles, contre Charles Dubé, le blessant et mettant sa vie en danger. Dubé, 27 ans, est hospitalisé à Québec, où son état serait critique. Grégoire est bien connu du milieu policier. Il devra répondre plus tard cet automne à des accusations de voies de fait et de lésions dans une autre affaire. Un second individu arrêté, âgé de 16 ans, aussi d'Uashat, devrait être de retour devant la justice aujourd'hui pour son enquête sur remise en liberté. Des accusations de voies de fait graves sont portées contre lui. Les deux hommes ont été arrêtés relativement à une violente agression survenue au bar Le Toxedo, dans la nuit de jeudi à vendredi. Selon la Sûreté du Québec, la victime serait venue en aide au portier de l'établissement qui avait maille à partir avec les deux présumés agresseurs. ***Fanny Lévesque (collaboration spéciale)***

La foudre le brûle au deuxième degré

SAGUENAY — Un homme de 33 ans a survécu à la foudre, lundi après-midi, dans le secteur Jonquière, au Saguenay–Lac-Saint-Jean. Selon ce que rapporte TVA, Frédéric Patoine a été brûlé au deuxième degré sur 30 à 40 % de son corps. Dans une entrevue télévisée, il a dit qu'il s'estime chanceux d'être encore en vie. L'homme cueillait des fraises sauvages avant de se réfugier sous un arbre pendant l'orage. La foudre aurait frappé une seule fois, atteignant la victime à l'épaule droite. Son chandail et l'une de ses chaussures ont en partie fondu en raison de la décharge. L'homme a dit avoir ressenti «un coup de carabine», ses muscles se contracter et la respiration lui manquer. Il a lui-même appelé les secours à l'aide de son téléphone cellulaire. Selon TVA, Frédéric Patoine se porte bien et devrait quitter l'hôpital dans quelques jours.
La Presse Canadienne

Entraîneur de soccer accusé d'agression sexuelle

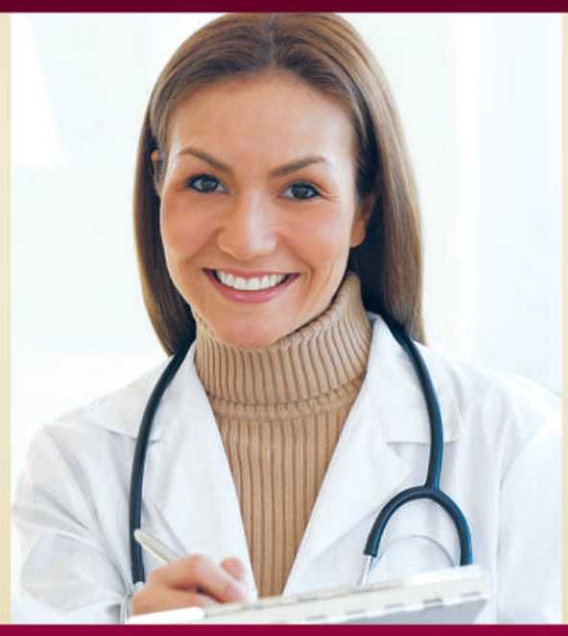
MONTRÉAL — Radio-Canada a appris qu'un entraîneur de soccer amateur de haut niveau, Thierry Massimo, 41 ans, fait face à 25 chefs d'accusation de nature sexuelle à l'endroit de mineurs. Selon la société d'État, il aurait agressé sexuellement au moins trois jeunes garçons entre 2001 et 2009 alors qu'ils étaient membres de son équipe et qu'il se trouvait, donc, en position d'autorité. Massimo a été arrêté vendredi et remis en liberté lundi sous de sévères conditions après avoir passé la fin de semaine en prison. Il lui est ainsi interdit de communiquer avec les présumées victimes, de se trouver seul en présence de mineurs à moins qu'un autre adulte ne soit présent, ou de se servir d'un ordinateur. Il est en effet aussi accusé de leurre informatique et d'incitation à des contacts sexuels à l'endroit de 10 autres garçons. D'autres accusations pourraient être portées contre l'entraîneur, qui a notamment dirigé le programme sport-étude de soccer au Collège français. Thierry Massimo doit revenir en cour en septembre pour la suite des procédures.
La Presse Canadienne

3003856

Jazz
Résidence pour gens retraités

Pour être en toute sécurité aujourd'hui et pour penser à demain!

En plus d'une ambiance chaleureuse et d'une vie sociale active, d'activités variées coordonnées par une récréologue, une piscine intérieure et un spa, un cinéma maison, un bistro, un jardin et une excellente salle-à-manger...
Les résidences Jazz innovent et vous offrent des forfaits à la carte de soins de santé et de soutien personnalisés, sous la présence constante d'un personnel hautement qualifié.



Nous offrons des soins de santé et de soutien personnalisés à la carte, tels que :

- Infirmière sur place
- Aide pour le bain
- Bouton d'urgence
- Hygiène quotidienne
- Livraison et gestion de médicaments
- Prélèvements divers
- Prise de sang
- Et plusieurs autres

Imaginez votre retraite ici!

Venez nous visiter et profitez de nos promotions

N'oubliez pas que vous pouvez résilier votre bail actuel en tout temps pour déménager dans une résidence Jazz qui offre plus de soins de santé. Pour en savoir davantage, nous vous invitons à communiquer avec nos conseillères en location.

Pour bien vivre au quotidien, choisissez la résidence Jazz.

Sainte-Foy Lebourgneuf Lévis

Jazz — Résidence pour gens retraités
www.residence-jazz.com

Sainte-Foy — 777, rue de Belmont Tél.: 418.650.5553
Lebourgneuf — 1050, boulevard Lebourgneuf Tél.: 418.204.8853
Lévis — 7, rue Saint-Thomas Tél.: 418.304.8853

KEVLAR

NÉGLIGENCE CRIMINELLE DANS LA MORT D'ANNE-CATHERINE NOURCY

Un homme de 27 ans se livre

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Un jeune homme de 27 ans de Saint-Ferréol-les-Neiges, Jérémi Leboeuf, a comparu hier sous des accusations résultant de l'accident mortel dans lequel Anne-Catherine Nourcy a perdu la vie, au début de juin, à L'Ange-Gardien.

Un mandat d'arrestation avait été lancé lundi contre Leboeuf, mais la Sûreté du Québec n'avait pas réussi à le retracer. Il s'est livré aux autorités et il s'est constitué prisonnier, hier, au palais de justice en compagnie de son avocat, Me Maxim Roy.

Les principales accusations sont celles de négligence criminelle et de conduite avec capacité affaiblie causant la mort d'Anne-Catherine Nourcy et des lésions corporelles à l'autre passager du véhicule. Des accusations d'entrave des policiers et de méfait public ont aussi été portées contre Leboeuf. D'après ce chef d'accusation, le prévenu aurait amené les policiers à commencer une enquête en rendant une autre personne suspecte d'une infraction qu'elle n'a pas commise ou il aurait tenté d'éloigner les soupçons de lui.

La procureure de la Couronne, Me Sandra Rioux, a formulé une objection à la mise en liberté provisoire de Leboeuf aux motifs que, s'il était libéré, il pourrait constituer un danger pour la sécurité du public, et que la confiance du public dans l'administration de la justice serait minée. La procureure a aussi indiqué au juge Narcisse Proulx que la camionnette impliquée dans l'accident mortel demeure entre les mains de la Sûreté du Québec (SQ) pour qu'on procède à une contre-expertise.

Au terme de sa comparution, le prévenu a été conduit au Centre de détention de Québec. Il subira demain son enquête sur mise en liberté provisoire.

Immédiatement après l'accident, des prélèvements sanguins avaient été faits sur Leboeuf, blessé lui aussi, et l'on peut croire que ce sont les résultats de l'analyse qui ont amené la SQ à demander le mandat d'arrestation. Selon les informations qui avaient filtré peu après l'accident, la victime de 28 ans avait soupé sur la Grande Allée, puis elle était allée visiter un chalet à L'Ange-Gardien en compagnie de deux hommes, dont Jérémi Leboeuf.

Au début de la nuit, les trois personnes avaient repris la route pour revenir à Québec, mais il semble que le conducteur ait perdu la maîtrise de son véhicule en descendant une côte à l'approche d'une courbe. Le véhicule a ensuite heurté un poteau puis il a terminé sa course dans un fossé.

EN BREF

Contrebande de cigarettes : amende de 36 000 $ pour un récidiviste

→ Pierre Belleau, un récidiviste de Saint-Marc-des-Carrières qui avait été intercepté en janvier 2008 par la Sûreté du Québec (SQ) en possession de plusieurs milliers de cigarettes de contrebande, a été condamné à payer une amende de 36 000 $ dans un délai de trois mois. La juge Sylvie Marcotte lui a imposé cette sentence le 11 juin, au palais de justice de Saint-Joseph de Beauce, pour avoir contrevenu à la Loi concernant l'impôt sur le tabac. En janvier 2008, les policiers de la SQ de la MRC de La Nouvelle-Beauce avaient appréhendé M. Belleau en possession de 9000 cigarettes de contrebande alors qu'il circulait à Sainte-Hénédine. En avril 2009, M. Belleau avait été condamné à payer des amendes totalisant 9000 $ pour des infractions similaires. Revenu Québec, qui a fait connaître la décision de la juge Marcotte, hier, a rappelé qu'une personne qui vend, livre ou a en sa possession du tabac destiné à la vente au détail au Québec et dont le paquet n'est pas identifié conformément à la Loi est passible d'une amende minimale de 3000 $. ***Marc Allard***

3004177

PROFITEZ DE NOS PRIX RÉDUITS ET D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À 0% disponible sur nos Elantra, Accent et Elantra Touring 2009

LESSARD HYUNDAI
votre concessionnaire Hyundai à Québec

SOLDE D'ÉTÉ 2009

SONATA GL 2010
À PARTIR DE SEULEMENT 18 999$
OFFRE À LA LOCATION 299$ PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : † 8905
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

ELANTRA 2009
PRIX DE BASE 15 845$
MAINTENANT À PARTIR DE 11 995$
OFFRE À LA LOCATION 179$ PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 1540$
OU OFFRE À L'ACHAT 199$ PAR MOIS 0$ COMPTANT 3,15 % FINANCEMENT 72 MOIS†
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

ELANTRA TOURING L 2009
À PARTIR DE 14 995$
OFFRE À LA LOCATION 199$ PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 1 675$
OU OFFRE À L'ACHAT 226$ PAR MOIS 0$ COMPTANT 3,15 %FINANCEMENT 72 MOIS†
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

ACCENT L 3 portes 2009
PRIX DE BASE 13 595$
MAINTENANT À PARTIR DE 9 995$
OFFRE À LA LOCATION 163$ PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 3955
OU OFFRE À L'ACHAT 169$ PAR MOIS 0$ COMPTANT 3,15 % FINANCEMENT 72 MOIS
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

LESSARD HYUNDAI

L'AVANTAGE HYUNDAI AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

HYUNDAI

300, boul. Louis-XIV, Québec
Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand
623-5471

Pièces et service ouvert jusqu'à 21h
www.lessardhyundai.ca

GARANTIE 5 ANS 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée††
TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Le prix de base de l'an dernier est le prix de location/financement de base de décembre 2008 pour le modèle 2009. Les prix de base de l'an dernier sont : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 15 845 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 13 595 $). Il n'y avait pas de modèle Elantra Touring 2009 ni de Sonata 2010 disponible en 2008. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles 2009 neufs en stock : Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 9 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (à partir de : 14 995 $) / Sonata GL 2010, transmission manuelle (à partir de : 18 999 $). Mensualités de location de 179 $ / 163 $ / 199 $ / 299 $ pour 60 / 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 540 $ / 995 $ / 1 675 $ / 1 890 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Elantra, Accent et Elantra Touring 2009, 1 495 $ / Sonata 2010, 1 565 $ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 1- Les offres de financement à l'achat pour Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 9 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (à partir de : 14 995 $) 3,15 % / 3,15 % / 3,15 % pour 72 / 72 / 72 mois et de 0 % / 0 % / 0 % pour 36 / 36 / 36 mois s'appliquent à l'achat des modèles neufs en stock uniquement. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Tous les détails. Photos à titre indicatif.

L'ancien curé pédophile fait appel de sa peine

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Condamné à 18 mois de prison pour avoir attenté à la pudeur d'une fillette de l'âge de six à huit ans une quarantaine de fois, entre 1979 et 1981, l'ancien curé de la paroisse Sacré-Coeur, Paul-Henri Lachance, demande la permission de faire appel de cette peine qu'il considère excessive.

Après avoir plaidé coupable aux accusations, l'homme de 78 ans aujourd'hui à la retraite a été condamné le mois dernier. Les agressions sexuelles avaient été commises contre sa jeune paroissienne dans le bureau et dans la chambre que le curé occupait au presbytère de la paroisse de Québec.

Paul-Henri Lachance mentionne qu'en plaidant coupable, il a évité à la victime d'avoir à témoigner

À l'appui de sa requête présentée en Cour d'appel, Lachance mentionne qu'il a été «prêtre toute [sa] vie au service de [ses] paroissiens» et qu'en plaidant coupable, il a évité à la victime d'avoir à témoigner. Sa peine, estime-t-il, est excessive parce qu'il ne possède pas de dossier judiciaire et que, d'après son rapport présentenciel, il ne présente qu'un risque de récidive faible à modéré.

Enfin, Lachance considère qu'il ne représente aucun danger pour la société. De plus, il souligne n'avoir fait usage d'aucune violence autre que celle inhérente aux crimes qu'il a commis contre la victime.

Maintenant âgée de 36 ans, cette dernière a échoué une nouvelle fois, la semaine dernière, dans sa tentative pour obtenir le versement de dommages de 250 000 $ par Lachance et par l'archevêque de Québec. Elle avait subi un premier revers en Cour supérieure lorsqu'un juge a conclu que son recours était prescrit. La semaine dernière, la Cour d'appel a confirmé cette décision.

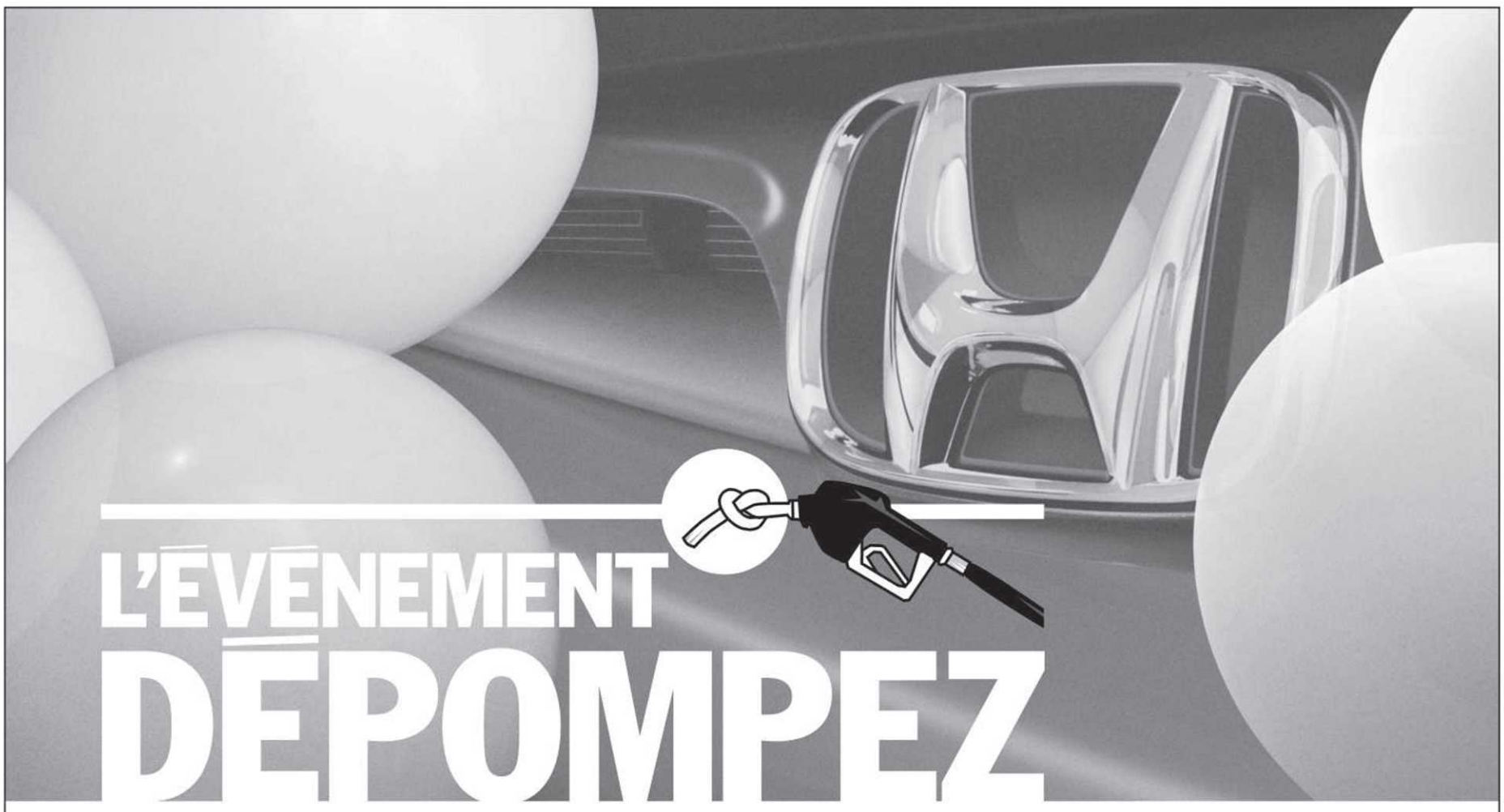
IL A ÉTÉ MUTÉ

En 1981, la fillette avait raconté à ses parents les gestes que le curé Lachance lui faisait subir. Un représentant de l'archevêché avait ensuite conseillé aux parents de ne pas ébruiter l'affaire, ajoutant que le diocèse se chargerait de trouver une solution. Celle-ci a consisté à muter Lachance de paroisse.

Or, la Cour d'appel a confirmé que, si l'enfant de l'époque n'était pas en mesure d'intenter une action, ses parents l'étaient, mais qu'ils ont choisi de ne pas le faire.

Même si le représentant de l'archevêché leur a conseillé de ne pas ébruiter l'affaire, les parents connaissaient l'identité du responsable des troubles psychologiques que leur enfant a commencé à éprouver en 1981.

689205



CR-V LX 2009

En location à partir de **298 $*** par mois/48 mois Comptant requis

En plus, obtenez **2 500 $** à la location

Route : 7,3 L/100 km†
Ville : 10,3 L/100 km†

Transport et préparation inclus





Pilot LX 2009

En location à partir de **498 $*** par mois/48 mois Comptant requis

Route : 8,7 L/100 km†
Ville : 12,7 L/100 km†

Transport et préparation inclus

Odyssey DX 2009

En location à partir de **398 $*** par mois/48 mois Comptant requis

À l'achat ou à la location **3 000 $** à utiliser à votre guise**

Route : 8,5 L/100 km†
Ville : 13,3 L/100 km†

Transport et préparation inclus





DÉCOUVREZ MES TRUCS POUR ÉCONOMISER DE L'ESSENCE.
Visitez depompez.ca

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDA.CA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2009 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent. Période de location de 48 mois : CR-V LX 2RM 2009 (modèle RE3839E) : a) 298 $, b) 5 214 $. En plus, obtenez 2 500 $ (applicable après taxes) pour l'achat ou la location d'une Odyssey DX 2009. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. †Consommation de carburant à titre indicatif seulement. Peut varier en fonction de l'utilisation et des accessoires. Voyez votre concessionnaire pour les plus récentes données ÉnerGuide publiées par Ressources naturelles Canada (lorsque disponibles). Les frais de RDPRM, taxes et droits, assurances et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

**Pour les véhicules, sont identifiés : a) 398 $, b) 6 809 $. **Obtenez 3 000 $ (applicable après taxes) pour l'achat ou la location d'une Odyssey DX 2009 (modèle RL3819E) : a) 398 $, b) 6 809 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. †Consommation de carburant à titre indicatif seulement. Peut varier en fonction de l'utilisation et des accessoires. Voyez votre concessionnaire pour les plus récentes données ÉnerGuide publiées par Ressources naturelles Canada (lorsque disponibles). Les frais de RDPRM, taxes et droits, assurances et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

SELON L'AUTEUR IAN HALPERIN

Jackson aurait songé à s'établir à Montréal

Nelson Wyatt
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Michael Jackson aurait songé à s'installer à Montréal, selon l'auteur Ian Halperin, qui lançait hier un nouveau livre sur le «roi de la pop».

Dans *Michael Jackson : les dernières années*, M. Halperin affirme que le chanteur s'était juré de quitter les États-Unis, après que des sondages eurent indiqué que la majorité des Américains le croyaient coupable d'agression sur un enfant, même s'il avait été acquitté en 2005.

L'auteur, qui avait prédit en décembre 2008 que Jackson mourrait dans les six mois suivants, révèle que le premier choix du chanteur comme lieu de résidence était la Grande-Bretagne, suivie de l'Allemagne et de Montréal.

«Le Québec a toujours voué une affection particulière au chanteur. Il s'agit même du seul endroit en Amérique du Nord où les sondages ont révélé que la majorité des habitants rejetaient les accusations de pédophilie portées contre lui», a écrit M. Halperin.

Le chanteur aurait visité des propriétés à Westmount et dans Outremont. Selon une agente immobilière citée dans le livre, Jackson aurait manifesté de l'intérêt pour une résidence ayant déjà appartenu à la famille Bronfman, mais qui n'était pas à vendre.

POUR LA SOUVERAINETÉ

Halperin mentionne une conversation qui aurait été entendue par le journaliste Ted Blackman dans les années 80 et dans laquelle Michael Jackson se montrait favorable à la souveraineté du Québec.

Le livre de Ian Halperin était en train d'être imprimé lors de l'annonce de la mort du «roi de la pop», le 25 juin. L'auteur y a ajouté quelques pages afin de le mettre à jour.

3004182

Jusqu'au 6 septembre
(Du mercredi au dimanche)

La fête continue !

Jusqu'au 13 septembre
(Tous les soirs jusqu'au 2 août)





Photo : Société du 400e de Québec / Nicola-Frank Vachon

Les Chemins invisibles™
L'ÉVÉNEMENT DE RUE CRÉÉ PAR LE CIRQUE DU SOLEIL®
Cirque du Soleil et Les Chemins invisibles sont des marques de commerce détenues par Cirque du Soleil et employées sous licence.

Le Moulin à images
ÉDITION 2009
Sièges réservés disponibles : www.billetech.com

Desjardins

Hydro Québec

Bell

Ville de Québec

TANGUAY



Votre place pour profiter des activités de l'été

Cet été, l'autobus c'est la solution!

Renseignements :
www.rtcquebec.ca
418 627-2511

RTC
RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE
Des solutions qui nous transportent

Renseignements : 418 641-6290

www.ville.quebec.qc.ca

L'ACADIEN 2

La Garde côtière a mal communiqué en français

La Presse Canadienne

OTTAWA — Le Commissariat aux langues officielles (CLO) conclut que la Garde côtière n'a pas su communiquer efficacement en français avec les familles des victimes de l'*Acadien 2*, qui a chaviré alors qu'il était remorqué dans les glaces pendant la saison de la chasse aux phoques en 2008.

Le CLO se garde cependant de fournir des détails sur les faits sur lesquels sont basées ses conclusions. Il n'est en effet nulle part question d'enregistrements ou de conversations dans le rapport d'enquête d'à peine une page et demie transmis hier au plaignant Gilles Rhéaume.

L'enquêteur se limite en effet à souligner que chacune des institutions impliquées — c'est-à-dire la Défense nationale et la Garde côtière — «reconnaît le besoin de compétences linguistiques plus élevées lorsqu'il s'agit de communications sensibles et potentiellement complexes avec des membres des familles de victimes et avec les médias».

Le CLO ne blâme pas non plus les organismes chargés d'assurer la sécurité des navires dans l'Atlantique pour ces «lacunes».

AMÉLIORATIONS PRÉVUES

En entrevue avec La Presse Canadienne, le commissaire Graham Fraser a souligné que la Garde côtière s'était engagée à améliorer ses services dans la langue de Molière, notamment en s'assurant qu'au moins une personne bilingue est en fonction à toute heure du jour et de la nuit au Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage situé à Halifax.

La Garde côtière examine en outre «la possibilité» de renforcer ses services radio et de créer des postes bilingues sur certains de ses navires dans les Maritimes.

Une enquête récente a démontré qu'il n'en existait actuellement aucun, même si la réglementation en vigueur oblige l'organisme à offrir des services de recherche et sauvetage en français partout et en tout temps dans l'est du pays.

Gilles Rhéaume s'est dit «choqué» et même «dans une certaine mesure humilié» par les conclusions de l'enquête, qui a duré près de 18 mois. Il espérait entre autres que le travail du CLO contribuerait à expliquer la tragédie qui a fait quatre morts parmi les pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine.

Des milliards avec l'«eau du Nord»

Martin Vallières
La Presse

MONTRÉAL — C'est un projet hydraulique qui pourrait valoir des milliards au Québec en redevances sur l'eau et en ventes d'électricité, affirme son concepteur, un ingénieur retraité d'Hydro-Québec.

Pour l'Institut économique de Montréal, ce serait un moyen de «valoriser l'or bleu du Québec» en alliant développement économique et protection de l'environnement.

De quoi s'agit-il? Un projet de 15 milliards de dollars qui utiliserait l'eau de trois rivières du sud de la Baie-James pour produire de l'hydroélectricité, avant de l'acheminer vers la rivière des Outaouais et le fleuve Saint-Laurent.

Du coup, le débit d'eau provenant du lac Ontario et des autres Grands lacs pourrait être restreint davantage sans affecter le niveau du fleuve au Québec.

Ce faisant, le niveau des Grands Lacs, en baisse marquée, pourrait être renfloué afin de permettre des prélèvements d'eau additionnels pour des millions de résidants de l'Ontario et des États voisins.

Autrement dit, un moyen pour le Québec de vendre de l'énergie hydroélectrique et de l'eau douce de façon indirecte à ses voisins ontariens et américains.

Aussi, cette proposition supplante les projets antérieurs d'exportation directe d'eau à grande échelle, de toute façon interdite par la législation québécoise.

«L'eau a le potentiel d'être le véritable or bleu du Québec auprès de ses voisins américains et ontariens, mais à condition de le faire de façon raisonnable et responsable», a indiqué l'auteur du projet, Pierre Gingras.

Cet ingénieur à la retraite de 64 ans a travaillé trois décennies à la gestion de projets d'Hydro-Québec, dont les complexes Manicouagan, Outardes et la première phase de la Baie-James.

> **Le projet utiliserait l'eau de trois rivières du sud de la Baie-James pour produire de l'hydroélectricité**

Retraité actif, M. Gingras travaille depuis trois ans à peaufiner son projet de «l'eau du Nord» grâce à ses nombreux contacts professionnels en ingénierie, en hydrologie (science de l'eau) et en hydroélectricité.

Pour publiciser son projet, Pierre Gingras a obtenu l'appui de l'Institut économique de Montréal, où la «valorisation accrue des ressources naturelles du Québec» est un thème prioritaire. «L'eau est une ressource encore sous-exploitée pour la création de richesse au Québec», selon Michel Kelly-Gagnon, président de l'Institut.

«Cela dit, il n'est pas question d'assécher des rivières pour exporter de l'eau à profit. Au contraire, un projet comme celui de M. Gingras minimise l'impact environnemental. Il mérite donc d'être discuté et d'être analysé plus en détails.»

ATTRAIT ENVIRONNEMENTAL

Pierre Gingras attribue l'attrait environnemental de son projet à l'utilisation de rivières et de lacs existants pour acheminer le surplus d'eau de trois rivières de la Baie James vers le bassin de la rivière des Outaouais, en passant par l'Abitibi.

Ce parcours serait parsemé d'une vingtaine de petites centrales hydroélectriques, avec réservoirs ou au fil de l'eau, installées sur des sites déjà connus.

Des stations de pompage seraient requises pour acheminer l'eau au-dessus du plateau de Val-d'Or, vers la rivière des Outaouais.

Mais leur besoin en électricité représenterait environ 18 % de l'énergie produite par le réseau de centrales, estimée à 17,5 térawattheures par an, selon M. Gingras. Le seul réservoir d'importance de tout le projet serait tout en amont, mais d'une superficie équivalente au tiers de celui de la centrale LG-3.

«Un tel projet m'apparaît techniquement réalisable, d'autant qu'il est proposé en terrain connu pour l'approvisionnement en eau avec peu d'impact environnemental», a commenté Martin Stapinsky, spécialiste en hydrogéologie chez SNC-Lavalin Environnement, après consultation du projet de M. Gingras.

«Toutefois, ce projet risque d'être assez dispendieux par rapport à la valeur encore imprécise que l'on attribue aux approvisionnements en eau douce dans la région des Grands Lacs, qui est le marché cible de ce projet.»

Pour le moment, Pierre Gingras estime à 15 milliards $ la réalisation de son projet hydraulique, si elle avait lieu d'ici 13 ans.

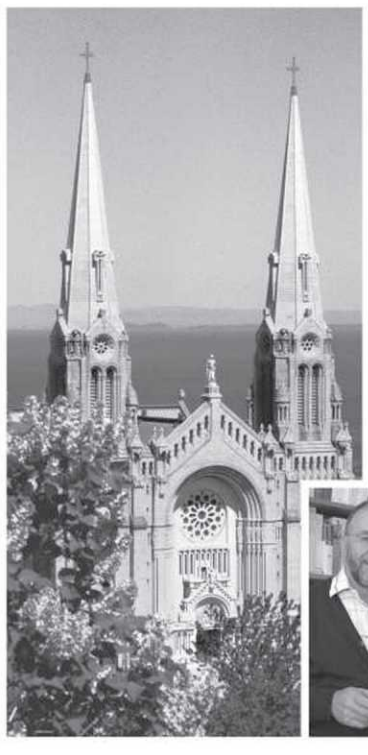
Sa rentabilisation proviendrait de deux sources : les revenus de vente d'électricité, prévus à deux milliards par an, et les redevances sur les prélèvements d'eau additionnels dans les Grands Lacs.

Ces redevances pourraient valoir jusqu'à sept milliards par an à Québec si elles provenaient d'une «taxe» spéciale parmi les 150 millions de Nord-Américains dont l'alimentation en eau provient des Grands Lacs.

Mais d'emblée, M. Gingras admet que de telles redevances, à négocier parmi deux provinces et une dizaine d'États, représentent une «boîte de Pandore» pour son projet.

«Chose certaine, l'eau vaudra de plus en plus cher au fur et à mesure que le niveau des Grands Lacs continue de baisser. On ne sait pas encore combien, mais c'est le Québec qui pourrait en profiter le plus.»

3003754



NEUVAINE ET FÊTE DE SAINTE ANNE

17 au 26 juillet

Thème : « Réconcilions-nous »



Prédicateur de la neuvaine :

Abbé Gilles Routhier, du diocèse de Québec

HORAIRE COMPLET ET INFORMATION

Sanctuaire Sainte-Anne-de-Beaupré
Téléphone : 418 827-3781
www.ssadb.qc.ca

3003881



5908444

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Lecteur de disque Blu-ray Panasonic (DMPBD60) 10121146. Veuillez noter que le prix de ce produit annoncé à la page 7 de la circulaire du 10 juillet est erroné. Le prix exact est de 429,99$ et non 329,99$, tel qu'annoncé antiérieurement. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.





Yves Bolduc a terminé sa première année comme ministre. — PHOTOS LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

«Je suis fier de moi», confie Bolduc

Valérie Gaudreau
vgaudreau@lesoleil.com

«Je suis fier de moi.» Un an après avoir chaussé les souliers de Philippe Couillard, le ministre de la Santé Yves Bolduc assume ses décisions et assure que le temps lui permettra d'atteindre ses objectifs.

«Quand j'ai pris la *job* de ministre de la Santé, je savais pertinemment que peu importe les décisions que je prends, ce sera jamais assez ou ce sera trop», a expliqué le ministre lors d'un entretien à quelques jours de vacances estivales.

Des vacances sans doute bienvenues au moment où s'achève une année politique qui n'a pas été de tout repos pour celui qui est passé de médecin omnipraticien à Alma à un poste de poids lourd du gouvernement Charest.

Le printemps a particulièrement été marqué par plusieurs dossiers chauds comme le CHUM, la grippe A (H1N1) ou encore la crise de la pathologie pour les traitements du cancer du sein qui a donné lieu à un bras de fer avec le président de la Fédération des médecins spécialistes, le Dr Gaétan Barrette.

Les infirmières aussi ont été sévères avec le ministre, se montrant insatisfaites par un système de primes aux infirmières proposées.

RESPECT DES INFIRMIÈRES

«Je respecte ces gens-là, parce qu'ils jouent leur rôle, dit-il. Si j'étais président de syndicat, je dirais peut-être comme eux. Mais comme ministre, mon seul intérêt corporatif, c'est la population.»

Au total, le ministre dresse un bilan positif des décisions qu'il a prises et qu'il a commentées sur la place publique. «Je suis fier de moi. S'il y en a un qui a des objectifs au Québec, c'est bien moi.»

À l'automne s'amorcera aussi un renouvellement des ententes avec les fédérations médicales des spécialistes et des omnipraticiens. Des négociations qui s'annoncent «corsées», admet Yves Bolduc, qui les entrevoit tout de même «sereinement». En 2006, les discussions entre le ministre Couillard et les médecins spécialistes sur le rattrapage salarial avaient été houleuses.

«Je ne pense pas que ça va se signer facilement, mais à la fin, ce qui compte est qu'on finisse avec une entente», dit le ministre qui se dit «très heureux» de la récente entente avec les ambulanciers.

L'Hôtel-Dieu

Parmi les dossiers de la région de Québec, on trouve celui de l'agrandissement de l'Hôtel-Dieu de Québec en mode partenariat public-privé. Les délais occasionnés par le choix de ce mode de construction auraient fait grimper le coût du projet de 735 millions $ à un milliard, selon le syndicat des employés du CHUQ. Ces dernières semaines, le recours aux PPP a été critiqué.

Hier, le discours du ministre sur un potentiel retour à un mode de construction conventionnel était le même : «Les PPP ne sont pas une religion.» Cette expression a été souvent entendue chez les libéraux, encore plus dans le contexte économique actuel.

«Je ne peux pas vous dire qu'on n'ira pas en mode PPP. Ce que je dis est que ce n'est pas une garantie qu'on va le faire comme ça. Mais dans quelques mois, on va regarder les possibilités et faire le meilleur choix possible.»

Le ministère de la Santé prépare actuellement l'appel de qualification qui devrait être présenté en septembre aux firmes potentiellement intéressées. Après quoi, au moins une année doit être prévue avant le début des rénovations.

2023587

SOLDE D'INVENTAIRE EXCEPTIONNEL
JUSQU'AU 31 JUILLET 2009



Carafes Riedel


Le verre parfait pour chaque vin


Cellier 52 bouteilles
Rég. : 699$
Spéc. : 499$



Couteaux Laguiole


GOVINO
Idéal pour le plein air !


Carafe à vin blanc



Vinum grappa

1261, av. Maguire, Québec • Tél. : 418 650-1919
www.vinumdesign.com



L'*Onondaga* est le sous-marin qui a eu la plus longue carrière active de l'histoire de la Marine canadienne : 33 ans.

Dans le ventre de l'*Onondaga*

En un mois, 15 000 personnes ont visité le sous-marin

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Lorsqu'ils sortent du sous-marin *Onondaga*, au site historique maritime de Pointe-au-Père, à Rimouski, les touristes ne tarissent pas d'éloges.

La dizaine de visiteurs à qui *Le Soleil* a parlé hier ont employé à de multiples reprises les mots «C'est super» pour qualifier leur exploration dans ce submersible qui a eu la plus longue carrière active de l'histoire de la Marine canadienne, en service pendant 33 ans, parcourant plus de 500 000 milles nautiques, soit 23 fois le tour de la Terre.

«Je suis venu exprès de Victoriaville. C'est une visite qui vaut le détour. J'ai adoré. C'est très impressionnant», a lancé spontanément Marc Brindle à la sortie du sous-marin.

Des 9h hier, il y avait une file d'attente pour visiter le sous-marin devenu musée. Une situation qui se répète depuis la mi-juin pour la visite de 45 minutes. Plus de 15 000 personnes ont fait sonner la caisse enregistreuse depuis un mois. La torpille (désarmée) accrochée au plafond dans la salle des torpilles fait son effet. «Je n'imaginais pas que c'était grandiose comme ça. On a entendu parler du sous-marin, mais de le voir, c'est autre chose. On ne se figure pas ce que c'est un sous-marin avant de le visiter», a dit Robert Gosselin, venu de Maskinongé, près de Trois-Rivières. Le couple Gosselin s'est aussi intéressé à la boutique qui offre une panoplie de produits souvenirs, des coupes à vin, tasses, porte-clés, vêtements, etc.

«La salle de contrôle avec les lumières rouges est très impressionnante. Je me suis assis avec les valves à côté, les écrans comme on le voit dans les films. Je vais dire à mes amis de venir à Rimouski voir le sous-marin. C'est certain», a souligné Claude Adam, de Sorel-Tracy.

PRENDRE LA MER... À QUAI

Le sous-marin, pour ses premières nuitées prévues vendredi soir, affiche déjà complet. Au programme, entrée dans le sous-marin vers les 20h30, description de la soirée, animation pour découvrir le sous-marin (costumes de survie, temps d'ouverture des écoutilles), coucher vers 23h30 accompagné de deux coups de corne de brume (signal de plongée) et de trois coups pour la levée (signal de la remontée d'urgence), et petit déjeuner à 7h.

Même s'il y a 34 banquettes, 15 sont louées pour des raisons d'efficacité de l'animation de groupe.

«Quand les lumières sont éteintes dans le sous-marin, il n'y a plus de notion du temps», explique Albéric Gallant.

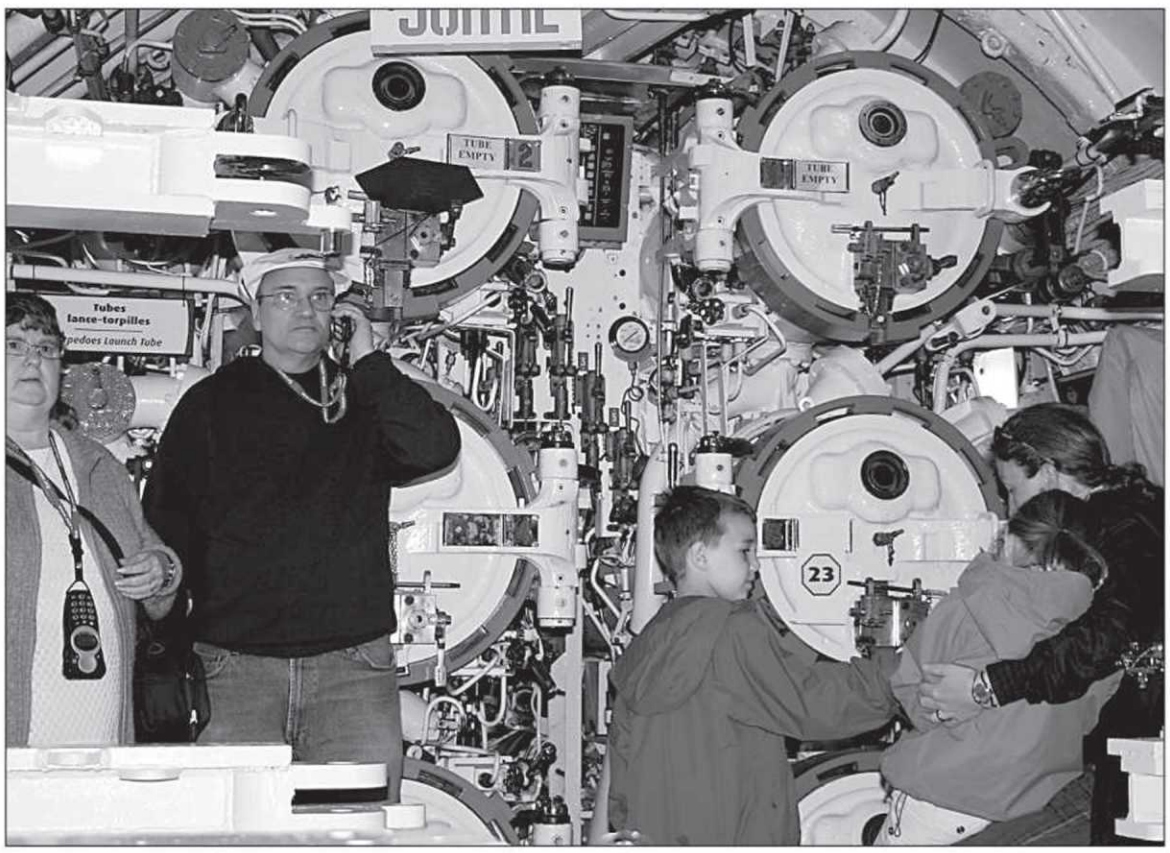
Il y a déjà plus d'une centaine de réservations pour les prochaines fins de semaine. Une nuitée coûte 75 $ par personne et 125 $ pour la cabine du commandant.

«Quelque 80 % de nos visiteurs sont des touristes de l'extérieur, 20 % des citoyens de la région. Notre attraction amène des personnes pour qui l'*Onondaga* est une destination touristique. On a eu un record de 1070 visiteurs par jour», décrit Serge Guay, directeur général du site historique maritime de Pointe-au-Père.

Le sous-marin peut être visité jusqu'au 31 août de 9h à 18h et du 1er septembre au 12 octobre de 9h à 17h. Le coût de la visite est de 13,50 $ pour un adulte (8 $ pour les 8 à 15 ans).

Vous voulez y aller?

QUOI : le sous-marin *Onondaga*
QUAND : tous les jours jusqu'au 12 octobre
OÙ : site historique de Pointe-au-Père, à Rimouski
BILLETS : 13,50 $ (adultes) et 8 $ (enfants entre 8 et 15 ans)



Les visiteurs sont toujours impressionnés lorsqu'ils se trouvent dans la salle des torpilles. — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

6898439

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-07-14

Banco : 03 05 09 15 19 20 25 26 27 34 37 40 41 45 48 52 57 59 67 69

La Quotidienne : 3 951 — 4 4034

Triplex : 07 17 19 26 28

Astro : Jour 19 - Mois JUIN - Année 45 - Signe SAGITTAIRE

Extra : 4725293

Lotto 6/49 : GROS LOT CE SOIR 32 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

1819257



lemonde



Respectant la tradition, le président Nicolas Sarkozy a passé les troupes françaises et indiennes en revue avant de descendre, escorté par la Garde républicaine, les Champs-Élysées à bord d'un véhicule de commandement de l'armée. — PHOTO REUTERS

Un 14 juillet... indien

AFP et AP

PARIS — Pour la première fois de son histoire, l'armée indienne a défilé hors de ses frontières hier à Paris, invitée d'honneur du traditionnel défilé de la fête nationale française du 14 juillet, sur les Champs-Élysées en présence du premier ministre d'Inde, Manmohan Singh.

Sous un grand ciel bleu, la marche a été ouverte par les militaires de l'un des plus anciens régiments d'infanterie du sous-continent, celui de Maratha, créé en 1768, qui a combattu en Europe durant la Seconde Guerre mondiale. Vêtus d'uniformes largement inspirés de l'ancienne puissance coloniale britannique, les quelque 400 soldats indiens ont été salués debout par les personnalités de la tribune présidentielle installée place de la Concorde, réunies autour du président Nicolas Sarkozy.

En invitant l'Inde à participer à ce défilé annuel, la France entendait ainsi célébrer le «partenariat stratégique» qui l'unit à ce pays, et, accessoirement, conforter sa place de troisième fournisseur d'équipements de défense. En Inde, le défilé des Champs-Élysées a été retransmis en direct sur les principales chaînes de télévision du pays.

Le président Nicolas Sarkozy avait été en janvier 2008 l'invité d'honneur à New Delhi de la parade militaire de la fête de la République indienne.

Présents en nombre sur les Champs-Élysées, des Indiens vivant en France se disaient «fiers» de leur armée. «C'est un honneur pour la communauté indienne de voir notre armée défiler aux côtés de l'armée française», a dit Kistna, 55 ans, qui vit depuis 20 ans en France et qui, pour cette occasion, était sur les Champs-Élysées.

TROUPES À L'ÉTRANGER

L'accent a aussi été mis sur les troupes françaises engagées à l'étranger (11 000 soldats en mai 2009), et en particulier en Afghanistan, comme le huitième régiment de parachutistes d'infanterie de marine de Castres, qui a perdu huit hommes dans une embuscade en août 2008. Après les 4274 hommes au total des troupes à pied ont succédé les troupes motorisées et montées, 377 véhicules, dont 83 motos et quelque 240 chevaux, puis le défilé aérien final avec 37 hélicoptères.

Une chorale d'enfants de l'association L'Orchestre à l'école, à laquelle Carla Bruni-Sarkozy a fait un don par l'intermédiaire de sa fondation, a chanté *La Marseillaise*. Huit parachutistes de l'équipe de France militaire, dont une femme, ont sauté au-dessus de Paris avant de se poser devant la tribune présidentielle, où ils ont déployé quatre drapeaux, l'indien, l'allemand, le français et l'européen. «On peut être fier de l'armée française», a souligné le président Nicolas Sarkozy.

Le couple présidentiel est ensuite allé serrer des mains dans le public, avant un déjeuner en l'honneur du premier ministre indien et le traditionnel *garden-party* à l'Élysée.

Chirac encore le chouchou

Jacques Chirac conserve la première place du classement des personnalités politiques préférées des Français, selon un sondage IFOP pour *Paris-Match* rendu public hier. Selon cette enquête à paraître demain exécutée ce mois-ci, 73 % des Français ont une bonne opinion de l'ancien président de la République, qui gagne un point par rapport au mois dernier.

Le directeur général du Fonds monétaire international, Dominique Strauss-Kahn, fait son apparition à la deuxième place du classement avec, lui aussi, 73 % de bonnes opinions. Le maire de Paris, Bertrand Delanoë, conserve sa troisième position, mais gagne deux points, passant de 67 % en juin à 69 % en juillet. Cependant, l'actuel président de la France, Nicolas Sarkozy, demeure à la 28e place avec seulement 48 % d'opinions favorables. ***AFP***

SOMALIE

Des «soldats» français kidnappés

Associated Press

NAIROBI, Kenya — Deux conseillers français en «mission officielle d'assistance auprès du gouvernement somalien» ont été enlevés hier matin par des hommes armés à Mogadiscio, en Somalie.

Ces deux hommes «apportaient une aide en matière de sécurité au gouvernement fédéral de transition du président Cheikh Charif», a précisé le ministère français des Affaires étrangères dans l'après-midi, confirmant une information diffusée en début de journée, au moment des cérémonies du 14 juillet en France.

«Ils sont en mission», s'était un peu plus tôt contenté de déclarer devant des journalistes le chef de la diplomatie Bernard Kouchner.

À Nairobi, un responsable de la sécurité d'un pays occidental, s'exprimant sous le couvert de l'anonymat, avait auparavant expliqué que les deux hommes travaillaient pour l'armée française. À Mogadiscio, un responsable du gouvernement somalien a dit qu'ils étaient en mission de formation de l'armée gouvernementale.

De son côté, un responsable de l'Union africaine (UA), qui dispose d'un contingent de 4300 soldats de maintien de la paix à Mogadiscio, a annoncé que l'UA avait ouvert une enquête.

SANS IDENTITÉ

D'après le gérant de l'hôtel Sahafi («journaliste» en arabe et en somali) où a eu lieu l'enlèvement, les deux hommes s'étaient inscrits dans son établissement en tant que journalistes français. Il n'a pas fourni leurs identités.

Selon l'hôtelier et un témoin de l'enlèvement, Abdi Mohamed Ahmed, propriétaire d'un salon de thé situé en face de l'hôtel, une dizaine d'assaillants sont arrivés à bord d'une voiture et d'une camionnette équipée d'une mitrailleuse, désarmant les gardiens, avant de se diriger immédiatement et sans hésiter vers la chambre occupée par les deux hommes. «Ils devaient savoir» où ils se trouvaient, a constaté l'hôtelier.

Le groupe armé s'est ensuite «saisi des deux journalistes français» et les ont fait entrer «dans leur voiture avant de partir en trombe», a ajouté Mohamed Hassan Gaafa.

La police somalienne a annoncé avoir retrouvé l'un des véhicules utilisés par les ravisseurs, plusieurs heures après l'enlèvement.

Mogadiscio est l'une des villes les plus dangereuses au monde et il est de plus en plus rare que des étrangers s'y rendent.

GAZA

Le Hamas craint la gomme

→ Le Hamas a accusé hier les services de renseignements israéliens d'être derrière un trafic de gomme à mâcher aphrodisiaque et de produits stupéfiants vers la bande de Gaza destiné à «pervertir» les jeunes Palestiniens. «Nous avons appréhendé les membres du groupe qui a introduit ces produits», a déclaré Islam Shahwan, porte-parole de la police du mouvement islamiste. Les «services de renseignements cherchent à pervertir la jeune génération en diffusant ces produits parmi les élèves et étudiants des écoles et universités», a-t-il affirmé. L'armée israélienne s'est refusée à tout commentaire, mais de source militaire, on qualifiait d'«absurdes» les accusations du Hamas. ***AFP***



HONDURAS

Zelaya appelle à l'insurrection

→ Le président destitué du Honduras, Manuel Zelaya (photo), a déclaré hier que les habitants de son pays «avaient le droit de s'insurger» contre le gouvernement intérimaire qui l'avait forcé à partir, lors d'une conférence de presse dans la capitale du Guatemala, avec son homologue, Alvaro Colom. Zelaya a affirmé que les citoyens du Honduras avaient le droit de manifester et de faire la grève contre le président *de facto*, Roberto Micheletti, qui a menacé le président déchu de prison s'il tentait de revenir au pays. «Personne ne doit allégeance à un gouvernement usurpé», a dit Zelaya, renversé le 28 juin par un coup d'État militaire et soutenu par presque toute la communauté internationale. «L'insurrection est un processus légitime.» ***AP***

MEXIQUE

Un charnier de policiers découvert

→ Les 12 cadavres découverts lundi dans l'ouest du Mexique, après une offensive d'un cartel de drogue, ont été identifiés comme ceux de policiers fédéraux. Ces agents, dont une femme, ont été torturés et abattus après une embuscade. Leurs corps mutilés ont été abandonnés, empilés les uns sur les autres, sur une route de la localité de la Huacana, dans l'État de Michoacan, où ces policiers effectuaient des enquêtes sur le crime organisé. Les crimes ont été attribués au cartel mexicain *La Familia* (La Famille), l'un des plus violents du pays, auteur d'une attaque contre la police fédérale en fin de semaine, en représailles à l'arrestation de l'un de ses dirigeants. Trois policiers avaient été tués et 18 blessés au cours de cette offensive, qui a aussi coûté la vie à un membre du cartel. ***AFP***

Une note salée pour la NASA

Associated Press

CAP CANAVERAL, Floride — Une navette américaine clouée au sol, cela revient très cher, et les cinq reports du lancement d'*Endeavour*, qui doit emmener sept astronautes vers la Station spatiale internationale (SSI), ont déjà coûté 4,5 millions de dollars à la NASA.

«Le coût d'une annulation de vol est d'environ un million de dollars», a dit Allard Beutel, porte-parole du Centre spatial Kennedy, après des départs avortés pour cause de ciel capricieux ou de fuite d'hydrogène liquide.

Cette somme couvre notamment le prix d'une partie des deux millions de litres d'hydrogène et d'oxygène liquide du réservoir externe qui ne peut être récupérée. S'y ajoutent les heures supplémentaires payées au personnel et les frais d'hébergement de spécialistes, venus d'autres centres de l'agence spatiale pour le lancement, et qui doivent rester à Cap Canaveral jusqu'au départ.

Les deux derniers reports du tir d'*Endeavour*, dimanche et lundi, ont alourdi la note de la NASA de quelque deux millions de dollars, puisque le réservoir externe avait déjà été rempli. Samedi, en revanche, la NASA avait décidé d'ajourner le lancement dès le matin, avant de procéder au remplissage, ce qui a fait baisser l'addition de moitié. L'agence perd environ 500 000 $ d'hydrogène et d'oxygène liquide chaque fois qu'elle vidange le réservoir.

Toutefois, ces coûts qui paraissent énormes sont «marginaux», assure Allard Beutel, par rapport au budget global de la NASA, qui devrait frôler les 19 milliards $ en 2010. Une navette spatiale vaut, à elle seule, un milliard de dollars.

La prochaine tentative de lancement d'*Endeavour*, avec à son bord la Québécoise Julie Payette, est prévue ce soir, à 18h03.



VASTE INSPECTION EN RÈGLE

La compagnie aérienne Southwest Airlines a inspecté près de 200 avions avant de les laisser reprendre la voie des airs, hier, après qu'un grand trou ait déchiré la cabine d'un de ses Boeings 737, forçant le pilote à atterrir d'urgence à Charleston, en Virginie Occidentale, lundi. La cabine s'est dépressurisée, mais aucune des 131 personnes à bord n'a été blessée. Les passagers, qui faisaient le trajet entre Nashville et Baltimore, ont raconté qu'ils pouvaient voir le ciel à travers la déchirure. Southwest Airlines ne connaît toujours pas la cause de ce dommage. Le Conseil national de la sécurité des transports a envoyé un enquêteur sur place pour interroger le personnel et examiner les dossiers d'inspection et d'entretien de l'aéronef. Cependant, il faudra peut-être patienter plusieurs mois avant de découvrir l'origine réelle de l'accident. Aucune faiblesse du genre n'a été détectée sur les autres avions de la flotte de Southwest Airlines, hier. — PHOTO AP

Faux voyage vers Mars

MOSCOU — Six volontaires, enfermés depuis le 31 mars dans un caisson à Moscou afin de simuler les conditions d'un vol habité vers la planète Mars, en sont sortis hier après 105 jours.

Le cadenas et les scellés apposés à l'entrée du sas ont été enlevés et les six hommes — quatre Russes, un Français et un Allemand quelque peu amaigris, mais heureux — en sont sortis souriants et en bonne forme apparente. Le but de l'expérience était de tester les effets psychologiques et physiologiques d'un long confinement, notamment sur le stress, la régulation hormonale, l'immunité, la qualité du sommeil et l'humeur au sein des membres de l'équipage.

L'étape suivante, prévue en fin d'année, consistera à enfermer six personnes dans le conteneur pour 520 jours, soit la durée totale estimée d'une mission vers Mars. À bord, l'équipage a partagé un espace de 500 m^3 constitué de cinq modules, dont un habitacle avec cuisine et cabines individuelles, une infirmerie et un simulateur d'atterrissage. ***AFP***

6896297

Aider les personnes handicapées à épargner pour l'avenir

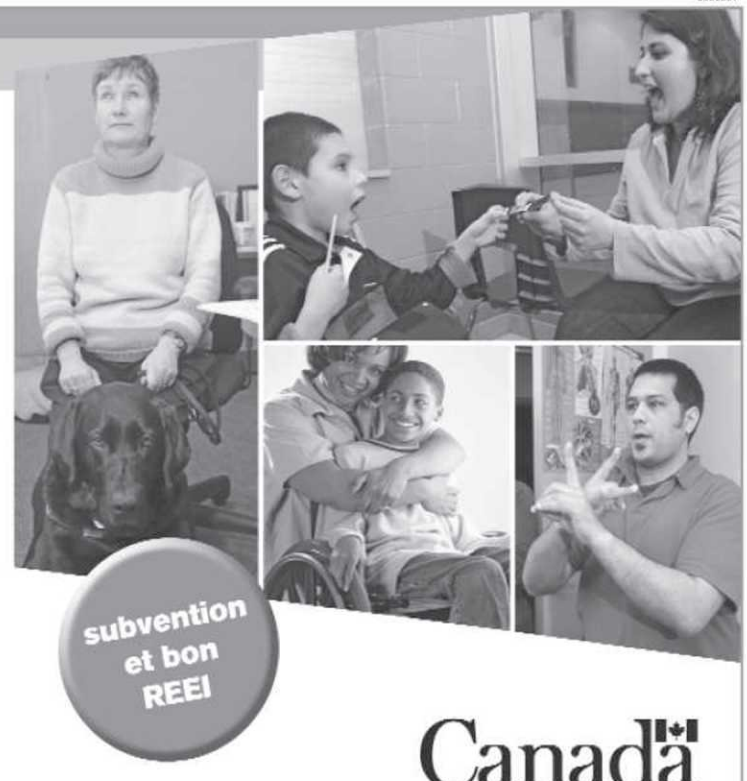
Le gouvernement du Canada rend accessible le **Régime enregistré d'épargne-invalidité** (REEI) aux personnes handicapées qui ont moins de 60 ans et qui sont admissibles au crédit d'impôt pour personnes handicapées.

La **subvention canadienne pour l'épargne-invalidité**, un supplément pouvant atteindre 3500 $ par année, peut s'ajouter aux cotisations admissibles versées au REEI.

Le gouvernement du Canada peut également verser, par l'entremise du **bon canadien pour l'épargne-invalidité**, jusqu'à 1000 $ par année dans les REEI des bénéficiaires admissibles qui ont un revenu faible ou modeste, et ce, même si aucune cotisation n'a été portée au REEI.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site Web **www.epargneinvalidite.gc.ca** ou composez le **1 800 O-Canada (1 800 622-6232)**.
Si vous utilisez un téléscripteur, composez le **1 800 926-9105**.

Gouvernement du Canada Government of Canada



Canada

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Propagande, dites-vous?

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com



La campagne pour promouvoir le crédit d'impôt à la rénovation domiciliaire du gouvernement Harper est coûteuse. Mais elle n'est ni une opération de propagande, ni un gaspillage de fonds publics, contrairement à ce que prétendent un peu facilement, et par réflexe tactique, les partis d'opposition à la Chambre des communes.

Les qualificatifs lancés par le Parti libéral du Canada, le Bloc québécois et le Nouveau Parti démocratique ont plus à voir avec la démagogie qu'avec le bon sens.

Évidemment, très peu de citoyens applaudissent quand il s'agit de dépenses gouvernementales en publicité. Et pour cause : nous en avons tous un peu soupé de ces messages sur la santé ou les économies d'énergie. Ils semblent prendre les gens pour des cruches. Ils leur disent quoi faire et comment. Mais cela ne signifie pas qu'ils sont tous injustifiés.

Nous sommes également nombreux à nous dire que les gouvernements devraient y aller avec plus de parcimonie dans ce genre de dépenses, d'autant plus qu'elles vont en s'accroissant.

Le gouvernement québécois offre un exemple patent de manque de retenue. L'argent qu'il consacre à la publicité gouvernementale a bondi de 25 % l'an dernier. Il a dépassé les 50 millions de dollars.

Ce détour pour dire que le terreau était fertile pour les partis d'opposition à Ottawa. Ils pouvaient tirer sans risque sur la campagne concernant le crédit à la rénovation. Ils n'avaient qu'à parler de propagande ou de gaspillage et le tour était joué.

C'est l'ordinaire de notre politique. Mais ce n'est pas parce que des attaques faciles peuvent trouver des oreilles attentives qu'elles sont justifiées.

Les programmes de rénovation lancés par les gouvernements du Québec et du Canada visent à stimuler les dépenses des ménages pendant la récession. Ils cherchent à maintenir un maximum d'emplois dans le grand secteur de la construction-rénovation.

Mais pour être efficaces, encore faut-il qu'un maximum de citoyens (parmi ceux en ayant les moyens) fassent appel à ces crédits; qu'ils les connaissent, donc.

Les partis d'opposition soutiennent que les 7 millions $ qui seront engagés pour promouvoir le crédit d'impôt fédéral à la rénovation sont inutiles.

Ils en veulent pour preuve un sondage Harris/Décima-La Presse Canadienne mené à la mi-juin, qui révélait que 82 % des Canadiens disent connaître le programme. Voilà leur argument le plus fort.

Sur ce terrain, on pourrait cependant leur opposer une autre enquête, plus pointue encore. Celle d'Angus Reid Strategies conduite à peu près au même moment pour le compte de la corporation comptable H & R Block. Elle constate qu'à peu près le même pourcentage de Canadiens admettent ne pas connaître grand-chose du programme…

La campagne sur le crédit d'impôt à la rénovation peut être utile

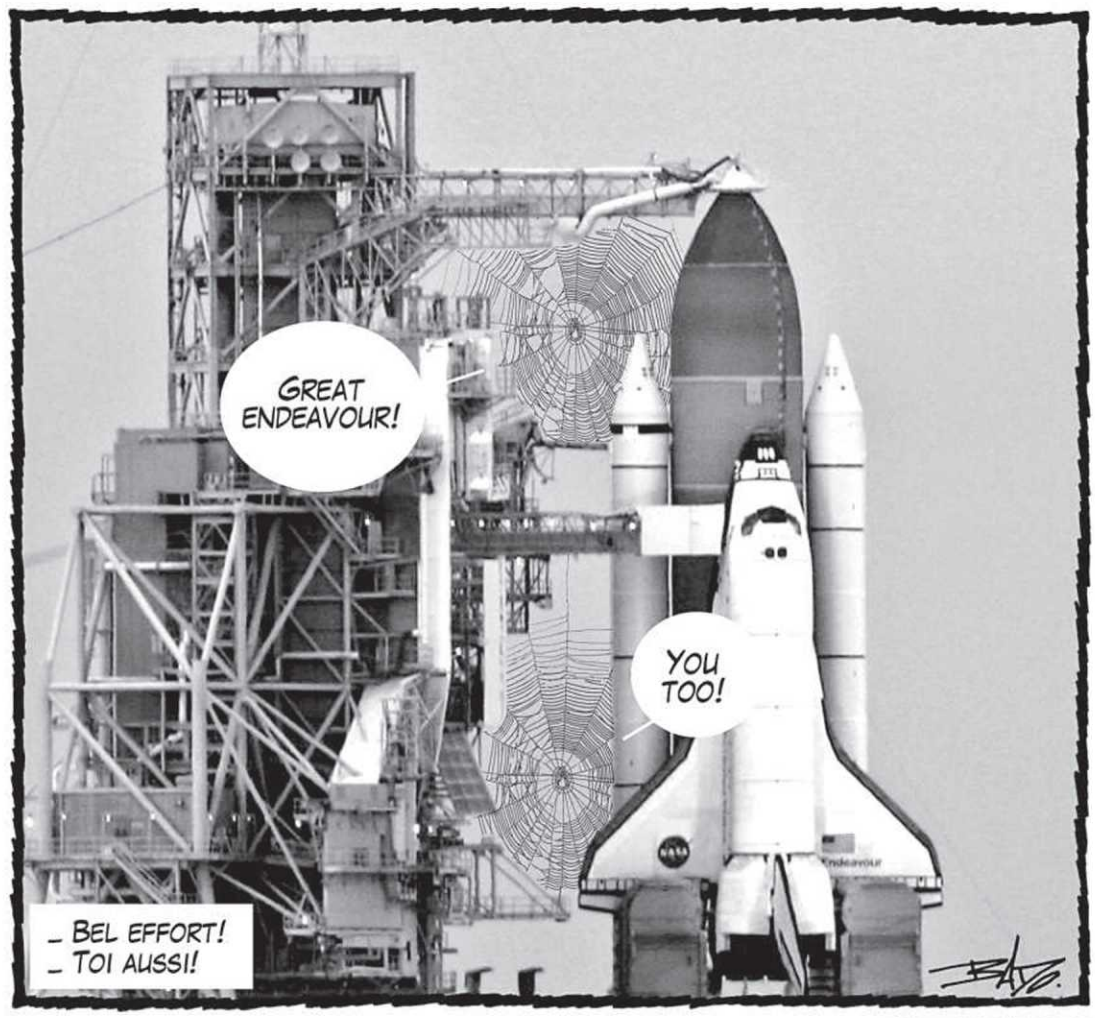
Voilà qui est davantage conforme à une recherche menée par *Le Soleil* il y a quelques jours en préparation d'articles sur ces crédits d'impôt. (Ils ont été publiés samedi.) Peu de personnes, même parmi les experts consultés, en connaissaient les tenants et aboutissants.

Que tous les gouvernements cherchent à tirer avantage des campagnes publicitaires gouvernementales, c'est un fait. Nous n'aurons pas la naïveté de croire le contraire.

Qu'il faille toujours poser des questions sur ces dépenses est par ailleurs normal et sain.

Mais dans le contexte actuel, s'il y a une campagne qui peut se justifier, c'est bien celle devant informer sur les crédits à la rénovation.

Si les libéraux fédéraux, les bloquistes et les néo-démocrates jugent celle-ci inutile, qu'ils nous disent alors lesquelles sont utiles. Qu'ils aillent plus loin et qu'ils élèvent un peu le niveau, au moins — les libéraux surtout, qui ont peu de leçons à donner à qui que ce soit en matière de publicité!



GUY BADEAUX / LE DROIT

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

«Il pleut tellement cet été que ça ne donne pas le goût de sortir.» — VINCENT LACROIX

Réflexion | Élaine Hémond*

Secourir la démocratie en péril

J'ai fait un rêve. Non, pas un rêve porteur d'espoir comme celui de Martin Luther King, mais plutôt un rêve troublant dans lequel le vote n'existait plus.

Il avait été décidé que le choix de nos gouvernants se faisait désormais par sondage.

Boudés par trop de gens depuis trop longtemps, les processus électoraux, coûteux et complexes, avaient disparu. On avait confié à une firme de sondage la tâche de recueillir, par Internet et par téléphone, la volonté politique de la société à partir d'un échantillonnage représentatif de la population.

En effet, pourquoi se priver plus longtemps d'appliquer à l'élection des gouvernements les techniques de cueillette d'opinion qui ont fait leur preuve, surtout que les pronostics des firmes de sondage se sont raffinés au point de correspondre à quelques décimales près aux résultats issus de l'urne.

Sans doute pas un effet du hasard, ce *icauchemar*! Plutôt l'expression de mes préoccupations pour une démocratie en péril…

À tous les ordres, le pourcentage de vote est en décroissance. Ainsi, moins de 45 % des citoyens ont voté aux municipales de 2005. Par ailleurs, 55 % des maires en poste et 76 % des conseillers municipaux ont été élus par acclamation.

Confiante qu'il est encore possible d'éviter de se voir dépouillés du droit de parole individuel et collectif que nous donnent les élections, je propose un chantier de revalorisation de la démocratie. Un chantier mené non pas dans la hâte et l'urgence d'échéances électorales, mais avec la lunette du sage et un échéancier de moyen terme, à l'aune, pourquoi pas, d'une génération. Qu'est-ce qui pourrait sortir de ce chantier?

Une carte d'identité citoyenne qui, sans obliger les gens à voter, témoignerait de l'intérêt porté par un individu à la vie de sa communauté et l'inciterait, dès son jeune âge, à prendre conscience de ses responsabilités comme citoyen.

L'abonnement d'un an de tous les jeunes à un quotidien. Récemment, Nicolas Sarkozy donnait le feu vert à l'abonnement gratuit de tout jeune atteignant 18 ans au journal de son choix.

La limitation de la durée des mandats électoraux dans les municipalités et la mise en œuvre d'un système de mentorat, d'élus suppléants ou de stagiaires, préparant jeunes et moins jeunes à assurer la relève.

La valorisation des postes élus au municipal, notamment dans les petites municipalités, où conseillers et maires exercent actuellement leurs fonctions dans un esprit de dévouement missionnaire avec des émoluments le plus souvent ridicules.

La reconnaissance en points de retraite, des années consacrées au service de sa collectivité.

Au-delà de l'évocation de ces quelques pistes, il y a au Québec une mine de créativité politique à exploiter, notamment chez les jeunes, les femmes, les personnes qui, jusqu'à présent, sont confinées au *spectatoriat* de la démocratie. En 2009, renoncer à une réflexion de fond, c'est ouvrir la voie à une démocratie qui, d'ici peu, n'en aura plus que le nom.

**** Codirectrice du Centre de développement femmes et gouvernance***

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes à **lesoleil.cyberpresse.ca**

Lacroix, tapisseur vert!

Même si Vincent Lacroix n'a manifesté aucun remords pour avoir floué des milliers de petits investisseurs et acculé certains d'entre eux à la misère, je suis d'accord pour lui donner toutes les chances de se réhabiliter. À cet effet, je propose qu'il travaille à tapisser de verdure le «complexe G», qui deviendra ainsi «splendide dans toute sa splendeur verte», pour reprendre l'expression d'une lectrice du *Soleil*. Devant cette belle réalisation, Gilles Guité, l'un des concepteurs de l'édifice Marie-Guyart, devra réviser sa position et cesser de considérer l'idée comme ridicule et farfelue. Quel beau projet qui ferait d'une pierre deux coups.

Ghislaine Lortie
Québec

Les herbes magiques

Est-ce vraiment nécessaire de publier l'adresse, le numéro de téléphone et le nom du commerce qui vend du *spice*. *Le Soleil* en fait la publicité gratuite pour le commerce Échologik. Le *spice*, un mélange d'herbes, produit des effets similaires au cannabis. La vente est légale chez nous. Capotage assuré 10 minutes après consommation. Alors, allez voir ce commerçant qui serait le seul à distribuer ce produit au Canada. Le Québec est quand même une province distincte, il faut bien que ça se manifeste. Achetez cette merde. Si vous n'avez jamais consommé de drogues, c'est le temps d'essayer.

Yvon Dubuc
Québec (Sainte-Foy)

Choix conservateur bien ciblé

On ne peut qu'applaudir l'engagement que le gouvernement canadien a pris de cibler l'aide canadienne plus spécialement vers les enfants, et surtout d'en mesurer les impacts. Ce point est une réussite. Bev Oda, ministre responsable de l'Agence canadienne de développement international, a promis un rapport annuel. Il est important que ce rapport contienne des chiffres qui montrent, d'une part, comment notre aide cible la réduction de la pauvreté et, d'autre part, quelle est la progression dans l'atteinte des objectifs du Millénaire sur le développement dans tous les pays et sur tous les thèmes. Sur le plan économique, il est souhaitable et nécessaire d'augmenter les investissements aux institutions de microfinance, outil qui a déjà fait ses preuves. Il serait bon aussi d'investir davantage pour assurer un soutien à l'agriculture durable. Ces actions auront des effets à long terme sur les communautés. Afin d'aider à enrayer les problèmes d'injustice mondiale, les Canadiens veulent un engagement ferme pour des solutions tangibles et rentables qui ciblent les plus pauvres.

Paulette LeBlanc
Québec



Beirut, un bouillonnement de frénésie et des frissons de bonheur — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Le plus beau voyage

Mains qui battent la démesure. Instants magiques et spongieux. Un vent venu des Balkans. Du génie d'un jeune Texan. Du Mexique des gitans. Des trompettes de la vie. Des musettes de la France. De la *Javanaise* de Gainsbourg. Le compte à rebours de l'invention d'une musique. Le spasme d'un fin/fou délire. Un plancher craquant de monde. Des jeunes civils outrageusement tranquilles. 1200 cœurs debout. Et tout autant dehors. Beirut était enfin là. Dans nos bras, nos têtes et nos cœurs. Un bouillonnement de frénésie. Des frissons, de ce que l'on pourrait appeler bonheur, dans le carré infesté du virus de la chaleur. Et le triomphe modeste. Comme entrée, le Bell Orchestre. Une tout aussi belle invention musicale, *but made in* Québec. De vrais *musimagiciens*. Et pour la grande finale, l'Orchestre du Goulag, jouée par 26 mains amoureuses de dérapage... contrôlé. Une soirée impeccable dans une salle bombée d'espérance. Merci aux saltimbanques pour ce spectacle impérial. Plus tôt, sur l'heure d'un midi de petit soleil, un funambule. Il déambula dans le vide d'un Château fort rempli de gens curieux... Il n'est pas tombé.

Louise Langlois, *Québec*

La diversité respectueuse

En réaction à Michel Bellemare, «Censeurs gauchistes»

Portant moi-même une idéologie de gauche, je crois que les «gauchistes» ont un certain sens de la démocratie et de la tolérance, mais ils ont avant tout à cœur le respect des citoyens. Choisir l'émission *Bouchard en parle* pour le déjeuner du maire du 3 juillet, c'est accepter les propos souvent offensants, discriminants, sexistes et remplis de préjugés de cet animateur. Pour moi, la diversité d'opinions doit quand même se faire dans le respect et la dignité, ce que certains animateurs de radio de Québec semblent oublier.

Marie-E. Duchesne
Québec

Civisme, connais pas!

Depuis quelques jours, plusieurs personnes se relancent, à propos du comportement et de la responsabilité des piétons, des cyclistes et des automobilistes. Il n'y a pas un seul coupable, tous le sont. Pour une minorité grandissante de gens, les attitudes respectueuses et responsables n'existent pas. Le civisme… on ne connaît pas. Il s'agit de s'installer au coin d'une rue et d'observer. Trop d'automobilistes, de motocyclistes, de cyclistes et de piétons ne veulent pas apprendre à cohabiter et à respecter les autres et ils ont tous la même excuse, ils sont pressés et le chemin leur appartient. En plus, dans une ville comme Québec, où l'offre des pistes cyclables, des voies réservées et autres ne suit pas la demande, où les promesses ne sont pas tenues et où la surveillance policière n'existe plus, c'est peine perdue. Mais attendez, vous n'avez encore rien vu. Samedi dernier, j'ai vu une personne avec un véhicule électrique pour personne à mobilité réduite circuler en direction est, à sa vitesse, dans toute la voie de droite sur la Grande Allée. Au coin de Brown, cette personne a fait du slalom entre les véhicules arrêtés au feu rouge et est passée tout bonnement sur le feu rouge sans même ralentir. Un fois la rue Brown traversée, elle s'est mise à ralentir toutes les autos, dans la voie de droite encore une fois. Avec des gens, sans jugement, plein nos rues, on n'a pas fini d'en voir et d'en entendre de toutes les couleurs. Observez, vous comprendrez.

Denis Bouchard, *Québec*

Lobbyisme transparent

L'Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic (AQRP) ajoute sa voix à celles de l'éditorialiste Pierre-Paul Noreau et du chroniqueur Gilbert Lavoie, qui ont publié des textes sur le lobbyisme au Québec.

Pierre-Paul Noreau estime que les groupes de pression à but non lucratif et syndicaux doivent être soumis à la Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme. L'AQRP, elle-même un organisme à but non lucratif de défense de droits, partage cet avis.

Dans un mémoire présenté à la Commission des finances publiques de l'Assemblée nationale du Québec, en mai 2008, l'AQRP avait recommandé «d'assujettir à la Loi les organismes à but non lucratif de défense de droits de leurs membres (OBNL)». L'AQRP estime que certains OBNL exclus jouent un rôle majeur en matière de lobbyisme. Cette exclusion contredit l'esprit de la Loi, qui cherche à rendre transparent le lobbyisme.

L'AQRP croit que les OBNL qui ont pour principale vocation de défendre les droits de leurs adhérents devraient tomber sous le coup de la Loi. L'inclusion permettrait aux associations protectrices des droits de leurs membres d'afficher une plus grande transparence de leurs activités d'influence et, ainsi, de promouvoir la légitimité de ce secteur d'activité.

L'AQRP avait aussi recommandé que le commissaire veille à ce que les syndicats respectent la Loi, en inscrivant au Registre leurs activités de lobbyisme effectuées dans le cadre des négociations entourant les modifications aux régimes de retraite, ainsi qu'aux taux de cotisation afférents.

L'AQRP avait obtenu de la part du commissaire confirmation que, généralement, «un syndicat qui effectue des représentations afin de faire modifier la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics doit consigner l'objet de ses activités de lobbyisme au Registre des lobbyistes».

Aujourd'hui, cette recommandation est d'autant plus importante que débuteront bientôt les négociations dans les secteurs public et parapublic entre les syndicats et le gouvernement, et que ces négociations porteront notamment sur les régimes de retraite.

Madelaine Michaud, présidente, Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic (AQRP)
Québec

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

affaires

TORONTO	9986,15	+94,22	↑
TSX 60	604,26	+5,19	↑
NASDAQ	1799,73	+6,52	↑
NEW YORK	8359,49	+27,81	↑
LE DOLLAR	+1,21	88,03 ¢US	↑



Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

QUÉBEC-LA MALBAIE

UN PREMIER JALON POUR LE TRAIN TOURISTIQUE



BAIE-SAINT-PAUL — Mettre sur les rails un train touristique entre Québec et La Malbaie coûtera 30 millions $ au Groupe Le Massif. Il a trouvé les wagons à Chicago et les locomotives au Nouveau-Brunswick. Le train doit faire son voyage inaugural à l'été 2011, un an après l'ouverture du complexe hôtelier actuellement en construction à Baie-Saint-Paul.

Construits dans les années 50, les wagons ont néanmoins coûté 15 000 $US chacun. Ils étaient au service de Metra, en banlieue de Chicago. Groupe Le Massif en possède cinq et procédera à l'achat des trois suivants dans les prochains mois. Les deux locomotives, stationnées à Clermont, ont couté un demi-million de dollars.

«Actuellement, nous sommes à effectuer des tests. Initialement, ils sont conçus pour accueillir 129 personnes sur deux étages. Nous, on regarde pour 70 places par wagon pour que les gens soient à l'aise, vivent une belle expérience et puissent apprécier les paysages», explique Nancy Belley, directrice du secteur ferroviaire.

Le convoi maximal comprendra huit wagons, d'une capacité totale de 560 voyageurs. Il fonctionnera 36 semaines par année et proposera des départs quotidiens. La voie ferrée servira aussi à faire rouler des navettes ferroviaires (capacité de 228 passagers) entre Petite-Rivière (station de ski) et Baie-Saint-Paul (hôtel).

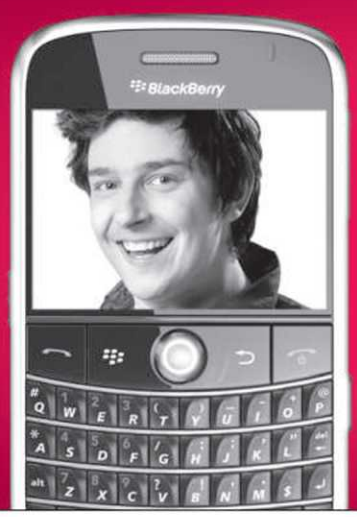
Mais avant, il faut effectuer une vaste réfection de la voie ferrée pour 17 millions $, en changeant notamment 16 milles de rails et 20 000 traverses. «La voie ferrée est en utilisation restreinte avec des limites qui vont jusqu'à 10 milles/heure. Nous, on veut que les trains de marchandises puissent atteindre 30 milles/heure et nos trains de passagers 40 milles/heure», expose l'ingénieur Gilles Richard.

Sécurité, confort, capacité portante et vitesse sont les quatre axes à améliorer. En 1995, le défunt *Tortillard* mettait autour de 4h30 pour effectuer la distance de 136 kilomètres entre Québec et La Malbaie. On souhaite ramener ce temps de voyage à un peu plus de trois heures.

L'objectif est de faire monter 50 000 personnes par année. Ce train touristique s'inscrit à l'intérieur du vaste projet de développement récréotouristique de 230 millions $. L'objectif est toujours d'ouvrir le complexe hôtelier au printemps 2010, un chantier estimé à 50 millions $.

Le convoi maximal comprendra huit wagons, d'une capacité totale de 560 voyageurs. Il fonctionnera 36 semaines par année et proposera des départs quotidiens.
— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

6852050



LE RÉSEAU LE PLUS FIABLE AU PAYS

Le moins d'appels interrompus | La réception la plus claire et nette

rogers.com/fiable

ROGERS

MC2 et W2 au Festival d'été

Louis Tanguay
ltanguay@lesoleil.com

Universitaires et créativité locale se sont unis pour la commercialisation des produits dérivés du Festival d'été.



Castello Simao, diplômé en communications, est l'une des 27 personnes de l'Université Laval engagées depuis avril dans le projet de commercialisation des objets promotionnels du Festival d'été de Québec.
— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Objectifs : vendre en quelques jours pour 50 à 60 000 $ de T-shirts et autres produits identifiés à la fête et aux artistes qui l'animent et ainsi atteindre le seuil de rentabilité de l'opération amorcée en avril, tout en versant une ristourne au client.

MC2 Expérience Stratégique, entreprise de l'Université Laval qui offre des stages à des étudiants et diplômés de 17 départements, obtenait alors le mandat de préparer et coordonner les activités commerciales de trois kiosques installés près des scènes pour la vente d'objets promotionnels.

Le directeur général de MC2, Andrew Webb, explique que des étudiants en droit ont travaillé au contrat signé avec la direction du Festival, d'autres de la faculté des sciences de l'administration ont bâti le plan d'affaires et assumé la gestion. Le plan de communications et la sélection des ressources humaines, notamment pour la vente, ont été confiés à d'autres finissants. Le tout sous la supervision de professeurs ou de professionnels associés aux efforts de l'Université pour fournir à ses finissants des expériences de travail pertinentes à leur formation respective avant d'entrer sur le marché du travail.

DÉLÉGATION

La création et la réalisation des objets mis en vente ont été déléguées à W2, une maison de Québec qui est en train d'élargir sa gamme d'objets promotionnels.

Son président, Michel Leblanc, explique que W2 et MC2 avaient déjà travaillé ensemble, notamment l'an dernier pour les Jeux olympiques spéciaux.

W2, dit-il, concentre maintenant ses ressources (une équipe de base de sept à huit personnes plus une trentaine d'autres en sous-traitance) sur la créativité et sur la valeur ajoutée, après avoir gagné du galon en remplissant des mandats avec des clients aussi prestigieux que le Cirque du Soleil.

L'accent est donc mis non seulement sur l'originalité du *design*, mais aussi sur la qualité du tissu et de la coupe, souligne le président de l'entreprise dont le chiffre d'affaires a atteint les 2 millions $ en 2008.

M. Webb ajoute qu'il était important d'aligner la campagne de vente sur l'image de marque du Festival et de mettre en valeur la conception et la fabrication québécoises.

Les résultats de Goldman Sachs stimulent les Bourses

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a affiché hier une robuste progression pour la deuxième séance consécutive, stimulée par le secteur financier et par le coup de pouce qu'il a reçu avec la publication de meilleurs résultats financiers que prévu de la part du banquier américain Goldman Sachs.

L'indice composite S&P/TSX a clôturé en hausse de 94,22 points, à 9986,15 points, après avoir bondi la veille de 145 points.

Goldman Sachs a indiqué hier, avant l'ouverture des marchés, que son bénéfice avait atteint 2,72 milliards $US, soit 4,93 $US par action, au plus récent trimestre, soit bien plus que le bénéfice de 3,54 $US l'action attendu en moyenne par les analystes.

Le secteur torontois des finances a grimpé de 2 %. L'action de la Banque Royale a avancé de 1,36 $, à 47,86 $, tandis que celle de la Banque de Montréal a pris 1,20 $, à 48,10 $.

Le dollar canadien a grimpé de 1,21 ¢US, à 88,03 ¢US, son plus haut cours de clôture depuis le 19 juin.

La Bourse de croissance TSXV a, quant à elle, pris 7,76 points, à 1055,39 points.

Le secteur torontois de l'énergie a dégagé un gain de 0,8 %, malgré un recul de 17 ¢US du cours du baril de pétrole brut, lequel a clôturé les échanges à 59,52 $US à la Bourse des matières premières de New York.

À New York, les marchés d'actions ont aussi progressé, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles ayant pris 27,81 points, à 8359,49 points, tandis que l'indice élargi S&P 500 a gagné 4,79 points, à 905,84 points.

L'indice composite du NASDAQ a avancé de 6,52 points, à 1799,73.

Les investisseurs se préparent à la publication de plusieurs résultats financiers importants d'ici la fin de la semaine, incluant ceux de JPMorgan, de Chase, de Bank of America et de Citigroup.

L'impact des résultats de Goldman ne s'est pas trop prolongé, puisque leur attention s'est rapidement tournée sur le reste du secteur financier et ce que les résultats à venir pourraient signifier quant à l'état de l'industrie bancaire.

«Nous avons ici un premier de classe qui affiche de très bons résultats», a observé Craig Peckham, analyste chez Jefferies & Co.

«Les résultats financiers que nous allons voir dans le secteur financier à partir de maintenant proviendront de compagnies qui n'ont tout simplement pas le même genre de réserves.»

L'ÉCONOMIE EN BREF

John Manley présidera Défense Sécurité Innovation 2009

→ C'est l'ancien ministre libéral John Manley qui assumera la présidence d'honneur de l'événement Défense Sécurité Innovation 2009 qui se tiendra à Québec du 26 au 29 octobre et dont le thème sera la science et la technologie au service de la gestion des urgences. À la suite des attentats du 11 septembre 2001, John Manley avait été nommé au poste de président du Comité ministériel spécial sur la sécurité publique et l'antiterrorisme. Avocat-conseil principal chez McCarthy Tétrault, M. Manley siège également au conseil d'administration d'Optosécurité, une entreprise de Québec spécialisée dans la conception de solutions technologiques reliées à la détection de menaces terroristes pour les marchés des transports et des infrastructures essentielles. Pour en savoir davantage sur l'événement Défense Sécurité Innovation 2009, il suffit de visiter le **www.defenseinnovation.org**
Gilbert Leduc

Construction non résidentielle : recul de 2,8 % des investissements

OTTAWA — Les investissements en construction de bâtiments non résidentiels au Canada ont atteint 10,6 milliards $ au deuxième trimestre, en baisse de 2,8 % comparativement au premier trimestre. Selon les données publiées mardi par Statistique Canada, les investisseurs ont consacré 6,3 milliards $ à des projets commerciaux, en baisse de 4,1 %, tandis que dans la composante industrielle, les investissements ont diminué de 7,9 %, pour s'établir à 1,2 milliard $. Les dépenses dans la composante institutionnelle ont, pour leur part, continué à progresser, en hausse de 2,1 %, pour se chiffrer à 3,1 milliards $. Il s'agit d'une deuxième diminution trimestrielle consécutive. Au Québec, l'investissement a reculé de 1,4 %, à 1,8 milliard $. ***La Presse Canadienne***

Nortel Networks pourrait faire de nouveaux licenciements

TORONTO — Nortel Networks pourrait devoir annoncer de nouveaux licenciements si jamais éclate une guerre des offres pour ses éléments d'actif, affirme une dirigeante de Nokia Siemens, qui souhaite acquérir le secteur du sans-fil de l'ancien géant de la technologie. Sue Spradley, dirigeante de Nokia Siemens Networks en Amérique du Nord, a dit s'attendre à ce que d'autres éventuels acheteurs se manifestent lors des jours à venir, avant le 21 juillet, date à laquelle les dernières soumissions pourront être faites. À la suite d'une allocution prononcée à l'Economic Club of Canada, hier, M^me^ Spradley a cependant estimé que les soumissionnaires devraient évaluer correctement Nortel pour éviter de trop payer et d'ensuite devoir procéder à des licenciements.
La Presse Canadienne

Énergie atomique du Canada évaluera l'utilisation du thorium avec la Chine

PINGHU — Énergie atomique du Canada Limitée a signé une entente de collaboration avec la Chine afin d'évaluer l'utilisation du thorium comme combustible dans les réacteurs nucléaires canadiens Candu. L'entente a été signée avec Third Qinshan Nuclear Power Company, China North Nuclear Fuel Corporation et Nuclear Power Institute of China. Le partenariat consiste à mettre au point la technologie d'utilisation du thorium en tant que combustible et à en faire la démonstration. Il vise également l'étude du potentiel commercial et de la faisabilité technique de son utilisation à pleine échelle dans les réacteurs Candu, comme les unités jumelles Candu 6 construites dans la phase III de Qinshan, au sud-ouest de Shanghai. ***La Presse Canadienne***

Encouragé, Jim Flaherty s'attend à une reprise graduelle de l'économie

TORONTO — La récente remontée du marché immobilier canadien et une hausse de la confiance des consommateurs sont deux indices qui laissent présager une relance de l'économie, croit le ministre des Finances, Jim Flaherty. Mais malgré ces signes favorables, M. Flaherty prévoit une reprise modérée et graduelle de l'économie d'ici la fin de l'année en cours. Selon le ministre des Finances, il ne faut pas prévoir de grandes améliorations, à court terme, au chapitre des statistiques sur le chômage. En conférence de presse, hier, M. Flaherty a rappelé que le Canada était aux prises avec sa plus importante récession depuis la Seconde Guerre mondiale, et que les améliorations au chapitre du marché du travail ont tendance à tarder par rapport à d'autres volets de l'économie lors de reprises. M. Flaherty était de passage à Toronto pour lancer une campagne publicitaire sur le nouveau régime enregistré d'épargne-invalidité, un programme inauguré il y a quelques mois. ***La Presse Canadienne***

Soylutions se place sous la protection de la Loi sur la faillite

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

L'un des chefs de file du créneau des aliments santé dans la région de la Capitale-Nationale, Soylutions, s'est placé sous la protection de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité le 9 juillet.

Aux prises avec des créances s'élevant à un peu plus de 4 millions $, l'entreprise spécialisée dans la fabrication de boissons énergisantes à base de soya, d'avoine et de riz basmati vendues sous les marques Yü et Earth Shake entend présenter une proposition d'arrangement à ses créanciers au cours des 30 prochains jours.

Joint par *Le Soleil*, le président de Soylutions, Luc Labbé, a indiqué qu'il préférerait attendre la tenue de l'assemblée des créanciers avant de commenter la situation dans laquelle se retrouve la compagnie qui a vu le jour en 2000. Il a cependant indiqué que les problèmes de l'entreprise logeant dans le parc industriel de Val-Bélair n'avaient rien à voir avec la crise économique.

La caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien (1 million $), de L'Ancienne-Lorette, et SoyaWorld (550 000 $), de Vancouver, sont les deux principaux créanciers garantis de Soylutions. Parmi les autres créanciers garantis, il y a la société de portefeuille du cofondateur du Cirque du Soleil, Daniel Gauthier (250 000 $).

En mars 2005, GDG Placements privés avait investi 850 000 $ pour aider Soylutions à accentuer la commercialisation de ses produits au Canada et à développer le marché américain.

CAISSES DE RETRAITE

La Régie des rentes épargne AbitibiBowater

Sylvain Larocque
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — La Régie des rentes du Québec est intervenue en Cour supérieure pour forcer la forestière AbitibiBowater, actuellement en restructuration judiciaire, à verser plus d'argent dans ses régimes de retraite.

L'organisme gouvernemental vient toutefois de se désister en raison des coûts faramineux qui auraient découlé de sa requête.

Selon un rapport de la firme Mercer déposé vendredi, la demande de la Régie des rentes aurait contraint l'entreprise montréalaise à effectuer des versements additionnels de 92,6 millions $ pendant la seule année 2009. Devant cette facture potentielle, le contrôleur d'Abitibi, le cabinet comptable Ernst & Young, s'est opposé net à la requête de la Régie.

«Quand on a constaté que 92,6 millions $ seraient la cotisation additionnelle requise, on est arrivés à la conclusion que compte tenu des liquidités actuellement disponibles au sein de la compagnie (environ 110 millions $), il n'y avait pratiquement aucune chance qu'un tribunal donne suite à notre requête», a expliqué Mario Marchand, actuaire principal à la Régie des rentes, au cours d'un entretien téléphonique.

ÉTATS FINANCIERS

La Régie n'a pas eu accès aux états financiers des régimes de retraite avant de déposer sa demande devant le juge Clément Gascon, qui supervise la restructuration d'AbitibiBowater, le 12 juin, a précisé M. Marchand.

Dans sa requête, la Régie des rentes plaidait que les cotisations actuelles de l'employeur aux régimes de retraite sont insuffisantes pour éviter «une détérioration additionnelle de leur situation financière». En fait, si la situation actuelle persiste, certaines caisses de retraite «financeront illégalement le maintien des activités» d'AbitibiBowater, soutenait la Régie.

PROJECTIONS

Dans ses projections, Mercer exclut cependant tout scénario catastrophe. En maintenant les cotisations actuelles, le ratio de solvabilité des régimes de retraite, qui s'élevait à 79 % au 31 décembre 2008, chuterait à 74,3 % à la fin 2010, en tenant compte d'un rendement annuel de placement de 5,5 %. En répondant à la demande de la Régie, AbitibiBowater ferait passer le ratio à 77,7 % en décembre 2010.

En mai, la juge Danièle Mayrand, de la Cour supérieure, a permis à AbitibiBowater de suspendre les versements spéciaux visant à renflouer ses régimes de retraite canadiens, qui cumulaient un déficit actuariel de 1,29 milliard $ au 31 décembre 2008.

Devant le tribunal, la Régie des rentes rappelait qu'en avril, le contrôleur avait établi les obligations de l'employeur à l'égard des régimes de retraite en suivant l'«approche de solvabilité» (qui tient pour acquis une liquidation imminente). Or, AbitibiBowater verse actuellement ses cotisations en suivant l'«approche de capitalisation» (qui prévoit que les régimes survivront à long terme).

Il serait donc «prudent et approprié» qu'Abitibi augmente ses cotisations pour éviter que la «créance éventuelle» des régimes de retraite n'augmente dans le cadre de la restructuration, avançait la Régie.

AbitibiBowater prévoit verser 38,2 millions $ à ses régimes de retraite en 2009. Ce montant aurait augmenté à 130,8 millions $ en suivant la proposition de la Régie, soit 92,6 millions $ de plus.

Les syndicats des travailleurs des pâtes et papiers et des employés de bureau de l'ancienne usine d'AbibitiBowater à Donnacona appuyaient la démarche de la Régie des rentes devant la Cour supérieure.

2023695

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ SISE AU 1911-1913, AVENUE SAINT-ULRIC - ARRONDISSEMENT DE BEAUPORT - LOT 3 614 775 - VQ-41835

Documents d'appel d'offres : Disponibles au Service de la gestion des immeubles de la Ville de Québec, Division de la gestion immobilière, 275, rue du Parvis, bureau 512, Québec (Québec) G1K 6G7.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le lundi 24 août 2009, 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions. **(1)**

Visites des lieux facultatives : Le 5 août 2009, de 10 h à 12 h, et le 6 août 2009 de 14 h à 16 h, au 1911-1913, avenue Saint-Ulric, arrondissement de Beauport.

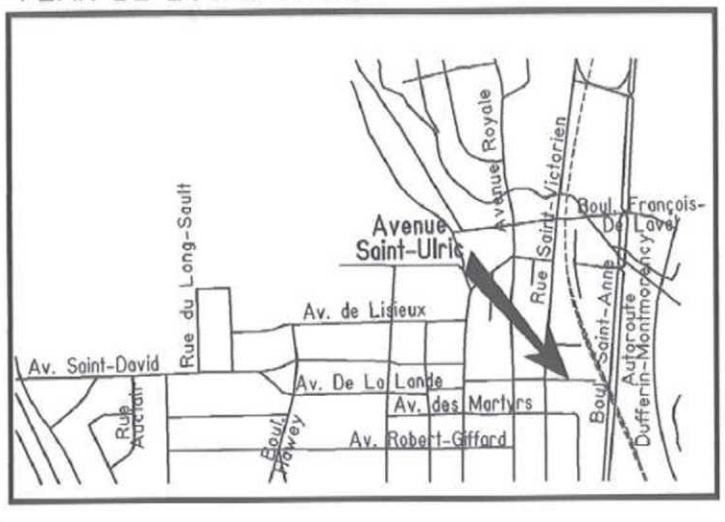
Description : Vente d'un immeuble (terrain et bâtisse) connu et désigné comme étant le lot 3 614 775 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec.

La mise à prix de l'immeuble est établie à 130 000 $.

Les soumissions devront être présentées selon les exigences prescrites au document d'invitation et être accompagnées d'un dépôt de soumission de TREIZE MILLE DOLLARS (13 000 $) sous forme de chèque visé au nom de la Ville de Québec.

Informations : Claire Guay au 418 641-6411, poste 4648 ou Claudia Lord, poste 4593

PLAN DE LOCALISATION



AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7

CHANGEMENT DES HEURES D'OUVERTURE DES BUREAUX : Veuillez noter que depuis le 1er juin, les heures d'ouverture sont de 8 h 15 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2023663

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Limoilou
AVIS DE PROMULGATION

Le 2 juillet 2009, le conseil d'arrondissement de Limoilou a adopté le *Règlement de l'arrondissement Limoilou sur la délivrance du permis de construction et du certificat d'autorisation requis aux fins d'un centre de la petite enfance ou d'une garderie sur le lot numéro 1 317 476 du cadastre du Québec*, R.A.6V.96.

Ledit règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Une copie de ce règlement est disponible, pour consultation, au bureau du secrétaire et assistant-greffier d'arrondissement situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, durant les heures de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 15 juillet 2009

Le secrétaire et assistant-greffier d'arrondissement,
Jacques Vallée

2023694

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

OPÉRATION DES DÉPÔTS À NEIGE MICHELET ET DE LA COLLINE SAISONS HIVERNALES 2009-2010, 2010-2011 ET 2011-2012 - VQ-41695

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 5 août 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

RÉSEAU INTÉGRÉ DE TRANSMISSION DE DONNÉES SANS FIL POUR LES UNITÉS MOBILES ET LA TÉLÉMÉTRIE VQ-41804

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 31 juillet 2009 à 14 h 15, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7.

CHANGEMENT DES HEURES D'OUVERTURE DES BUREAUX : Veuillez noter que depuis le 1er juin, les heures d'ouverture de nos bureaux sont de **8 h 15 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h** du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

1820307

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

9041-4293 QUÉBEC INC.
Nom de la compagnie/corporation

Prenez avis que la compagnie/corporation

9041-4293 QUÉBEC INC.
dénomination sociale

demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, le 30 juin 2009

Présidente
Rachel Arbour

Couche-Tard : les profits bondissent

Sylvain Larocque
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Après avoir régulièrement fait croître ses profits grâce principalement à des acquisitions, Alimentation Couche-Tard a recouru à la réduction des coûts pour atteindre cet objectif à son quatrième trimestre.

Les frais d'exploitation, de vente, administratifs et généraux de l'entreprise lavalloise se sont établis à 412,5 millions $US pendant la période terminée le 26 avril, soit 30 millions $US (10 ¢US par action) de moins que ce à quoi s'attendait l'analyste Irene Nattel, de RBC Marchés des capitaux.

Couche-Tard a sabré les dépenses d'entretien et des bureaux administratifs, a réduit de beaucoup le nombre de lignes téléphoniques et le vol interne, mais a maintenu ses budgets de marketing, de service à la clientèle et de formation, a précisé hier le président et chef de la direction de l'entreprise, Alain Bouchard, au cours d'une webdiffusion.

En fait, Couche-Tard dit avoir réduit ses dépenses de 3,3 % en excluant l'effet de la baisse de la valeur du dollar canadien et la croissance due aux acquisitions. Sur la même base, les dépenses ont toutefois augmenté de 1,6 % pour l'ensemble de l'exercice.

Au quatrième trimestre, l'exploitant de dépanneurs et de stations-service a donc brillé avec un bénéfice net de 38 millions $US (20 ¢US par action), soit plus du double des 15,5 millions $US (8 ¢US par action) dégagés pendant la même période de l'an dernier.

En plus des réductions de coûts, Couche-Tard a tiré profit des acquisitions récentes, des marges plus élevées sur le carburant, de la hausse des ventes de marchandises par magasins comparables, de la croissance du volume de carburant au Canada et de la baisse de ses frais financiers.

Ces résultats ont soufflé les prévisions des analystes, qui s'attendaient en moyenne à un bénéfice par action de 9 ¢. Les investisseurs ont bien réagi : l'action de Couche-Tard a clôturé à 14,92 $ hier, en hausse de 4,3 %, à la Bourse de Toronto.

Les revenus trimestriels ont atteint 3 milliards $US, en baisse de 19,2 %, principalement à cause de la baisse des prix de vente de l'essence et de l'affaiblissement du dollar canadien.

Pour l'ensemble de l'exercice, Couche-Tard a enregistré un bénéfice net record de 253,9 millions $US (1,29 $US par action), en hausse de 34,1 % comparativement aux 189,3 millions $US (92 ¢US par action) engrangés pendant l'année précédente. Le chiffre d'affaires annuel a totalisé 15,8 milliards $US, en hausse de 2,7 %.

RÉALISME ET PRUDENCE

«Considérant le contexte économique, nous sommes heureux des résultats du trimestre et de l'année, mais nous demeurons réalistes et prudents en regard de la prochaine année», a affirmé M. Bouchard.

Aux États-Unis, où se trouvent la majeure partie de ses activités, Couche-Tard a souffert de la récession, qui s'est traduite par une diminution du volume de carburant par magasins comparables.

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, l'augmentation des taxes sur le tabac, au sud de la frontière, n'a pas nui à Couche-Tard. L'entreprise a profité de l'occasion pour hausser ses prix de vente afin de préserver ses marges de profit, ce qui a compensé une baisse de volume. La hausse des prix a par ailleurs incité les consommateurs à se tourner vers les paquets simples, dont la vente est plus payante pour Couche-Tard que celle des cartouches.

Au cours de l'exercice qui vient de débuter, l'entreprise compte acquérir un nombre «similaire» de magasins qu'au cours des dernières années, mais Alain Bouchard n'a pas voulu avancer de chiffres précis.

Obama s'attend à une augmentation du chômage

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le président Barack Obama a dit hier s'attendre à ce que les chiffres du chômage aux États-Unis augmentent encore pendant plusieurs mois, et a présenté une initiative dans le domaine de l'enseignement pour créer davantage d'emplois qualifiés.

M. Obama a relevé une «certaine stabilisation sur les marchés financiers», à l'occasion d'entretiens à la Maison-Blanche avec le premier ministre néerlandais Jan Peter Balkenende.

Mais il a aussi noté qu'historiquement, après une reprise de la croissance, «l'embauche traîne pendant encore un certain temps».

«Cette récession a été la plus sévère que nous ayons vue depuis la Grande dépression, on ne sait donc pas encore clairement comment les chiffres de l'emploi vont réagir», a-t-il dit

Le taux de chômage a encore augmenté en juin de 0,1 point, à 9,5 %, son plus haut niveau depuis août 1983. Selon les chiffres du département du Travail, l'économie américaine a perdu 467 000 emplois nets en juin, soit 45 % de plus que le mois précédent, un rappel de la fragilité de la première économie mondiale.

M. Obama s'est gardé, hier à la Maison-Blanche, de se prononcer sur l'évolution dans des États comme le Michigan, où le chômage dépasse déjà 14 % et où il s'est précisément rendu plus tard pour dévoiler une initiative censée augmenter le nombre des diplômés de l'enseignement supérieur et promouvoir une économie moins vulnérable. Cette initiative alloue 12 milliards $ sur 10 ans pour augmenter de cinq millions d'ici à 2020 le nombre de diplômés des collèges communautaires. Ces établissements publics supérieurs forment aux métiers de technicien ou d'infirmière, par exemple.

1820324
Secrétaire-réceptionniste
Clinique de médecine esthétique
28 à 32 heures/semaine
Connaissance en informatique (Office, CTRL)
Demander Alexis au 418 380-0600

Bombardier décroche un contrat à Phoenix

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Bombardier Transport dotera l'Aéroport international de Phoenix, en Arizona, d'un système automatisé de navettes dans le contexte d'un contrat d'environ 186 millions $US auquel s'ajoutera un contrat d'exploitation et de maintenance estimé à 69 millions $US.

Le premier contrat porte sur la conception, la construction et la livraison de la totalité de l'équipement électrique et mécanique du système, ainsi que sur la construction et l'équipement des installations d'exploitation et de maintenance et d'entreposage. Le second porte sur l'exploitation et la maintenance du système sur une période de 10 ans.

La construction de la première étape du SkyTrain de Phoenix, d'une longueur de 3,5 kilomètres, devrait être terminée en 2012, a indiqué Bombardier, hier.

Les installations de Bombardier Transport de Pittsburgh, en Pennsylvanie, seront responsables de la conception et de la livraison des 18 véhicules sans conducteur, du système de contrôle de train automatisé, des systèmes d'alimentation électrique, de distribution et de communication ainsi que des installations d'exploitation et de maintenance et d'entreposage. Elles fourniront également des services de gestion de projet et d'ingénierie et d'intégration des systèmes, tout en se chargeant des essais et de la mise en service.

Bombardier a précisé que son équipe emploierait de nombreuses entreprises locales issues des minorités, appartenant à des femmes et des petites entreprises pour mettre en œuvre le projet, y compris CK Group, qui fournira des services de génie civil à l'équipe.

Des systèmes de navettes automatisés de Bombardier Transport sont déjà en service dans plusieurs grandes villes et aéroports internationaux du monde, notamment à Pékin, à Francfort, à Rome, à Singapour, à Madrid, à Londres, à Atlanta, à Houston, à Las Vegas, à Miami et à San Francisco.

L'action de Bombardier a cédé hier 2 ¢ pour clôturer à 3,71 $ à la Bourse de Toronto.

DESHARNAIS
UNIPNEU PNEUS & MÉCANIQUE

60 ans de présence, de passion et d'excellence

Nous sommes à la recherche d'une personne déterminée, autonome et dynamique pour le poste suivant :

Conseiller aux ventes

Poste à temps plein permanent

Description du poste : Le conseiller aux ventes offre et vend toute une gamme de pneus et d'accessoires directement à notre clientèle. Il doit établir un lien de confiance et assurer un excellent service à la clientèle.

Si vous possédez les qualifications requises pour le poste, faites parvenir en toute confiance votre dossier de candidature avant le 23 juillet par courriel à rh@desharnais.ca

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

1815592


Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1592,65 POINTS

en hausse de

6,24 POINTS OU

0,39 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours



FERMETURE 9 986,15 | VAR. 1 AN -27,33 %

52 SEMAINES HAUT 13 888,29 BAS 7 479,96

VAR. 1 JOUR 0,95 %

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	784,07	-0,08
Consom. courante	1 447,97	0,43
Énergie	2 362,51	0,76
Finance	1 373,91	1,96
Industrielles	906,62	0,98
Matériaux	2 424,99	0,67
Santé	280,28	0,59
Services publics	1 444,93	0,78
Technologies	260,35	-1,63
Télécoms	642,00	0,09

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	11 543 693	4,46	11,22
CAPSTONE MINING *(CS)*	10 603 909	2,90	15,54
ISHARES CDN S&P/T *(XIU)*	9 741 946	15,19	1,27
HORIZONS BETAPRO *(HOU)*	7 763 510	6,97	-1,83
MANULIFE FINANC. *(MFC)*	6 356 657	20,43	2,00
BOMBARDIER/B *(BBD.B)*	6 113 150	3,71	-0,54
TECK RES./B *(TCK.B)*	5 385 574	19,46	2,26
BANQUE ROYALE *(RY)*	4 961 506	47,86	2,93
TALISMAN ENERGY *(TLM)*	4 851 084	15,89	1,28
EQUINOX MINERALS *(EQN)*	4 703 791	2,18	4,81

PÉTROLE (BRUT LÉGER) 59,52 $ US **-0,17**

OR 922,50 $US **+0,30**

ARGENT 15,375 $CAN **+0,054**

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,1360$	1,5830$

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1376
Bahamas (dollar)	1,1368
Chine (renminbi)	0,1664
Em.A.U. (dirham)	0,3095
Mexique (peso)	0,0826
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,7237
Philippines (peso)	0,0236
Rép. dominicaine (peso)	0,0320
Royaume-Uni (livre)	1,8502
Slovaquie (couronne)	0,0528
Suède (couronne)	0,1441
Suisse (franc)	1,0470

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	10	0.10	+0.00
ADVITECH	AVI	0	0.02	+0.00
APPALACHES RES	APP	0	0.09	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	0	0.08	+0.00
AZIMUT EXPLORAT	AZM	52	0.45	-0.02
BRIT.CON.OILFIE	BCO	0	0.325	+0.00
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	0.40	+0.00
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.10	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	0	0.17	+0.00
D-BOX TECHNOL	DBO-A	122	0.43	+0.00
DACHA CAP	DAC	0	0.84	+0.00
DEQ SYSTEMS	DEQ	10	0.43	+0.00
DIA BRAS EXPL	DIB	77	0.115	+0.00
DIANOR RESOURCES	DOR	156	0.08	+0.00
DITEM	DIT	50	0.085	+0.01
ERGORESEARCH	ERG	0	0.12	+0.00
CELTIC EXPLORATIO	CLT	35	14.43	+0.24
FRV MEDIA	FRV	0		+0.00
G.I.E.ENVIRONMNT	GIE	291	0.04	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	26	0.58	+0.00
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.25	+0.00
JUNEX	JNX	21	1.50	+0.06
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.425	+0.00
MATAMEC EXPLORATI	MAT	0	0.08	+0.00
MEDICAL INTEL TEC	MIZ	0		+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	494	0.25	+0.01
MRRM	MRR	0	3.00	+0.00
NOVIK	NVK	0	0.25	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	9	0.25	-0.05
NTI NEWMERICAL	CFD	0	0.04	+0.00
NUVOLT	NCO	0	0.06	+0.00
PERLITE CANADA	PCI	0	0.20	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	0	0.09	+0.00
PETROLIA	PEA	6	0.58	-0.01
PROLAB TECH-A	PLT	0	0.02	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	0	0.115	+0.00
PRO-OR MNG RES	POI	0	0.20	+0.01
ROAD NEW MEDIA	RNM	0	0.025	+0.00
ROBEX RES	RBX	10	0.075	+0.00
SIRIOS RESOURCES	SOI	260	0.07	-0.00
SOFAME TECH	SDW	0	0.11	+0.00
VANTEX RESOURCES	VTX	789	0.035	-0.01
VIOR EXPLORATION	VIO	1	0.075	+0.00
WANTED TECH	WAN	0	0.20	+0.00

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	22878	66.22	+0.52
MICROSOFT	MSFT	45328	23.11	-0.12
WAL-MART STORES,	WMT	13463	48.13	+0.30
Johnson & Johnson	JNJ	20395	58.23	+0.51
PROCTER & GAMBLE	PG	12811	53.54	+0.56
AT&T, Inc.	T	27093	23.45	-0.32
INTERNATIONAL BUS	IBM	5412	103.25	-0.37
JPMORGAN CHASE &	JPM	52786	34.70	-0.01
APPLE	AAPL	12322	142.27	-0.07
CHEVRON CORPORATI	CVX	12879	63.00	+0.56
General Electric	GE	71467	11.64	+0.18
COCA-COLA COMPANY	KO	7679	49.29	+0.24
CISCO SYSTEMS	CSCO	46873	18.73	+0.16
WELLS FARGO & CO.	WFC	67822	24.40	-0.40
ORACLE	ORCL	22045	20.63	-0.09
PFIZER, Inc.	PFE	37322	14.90	+0.14
Intel	INTC	92626	16.83	+0.34
Hewlett-Packard C	HPQ	13845	37.14	-0.16
PEPSICO, Inc.	PEP	4569	56.09	+0.42
VERIZON COMMUNICA	VZ	12794	28.95	-0.10
BANK OF AMERICA C	BAC	269937	12.91	-0.08
GOLDMAN SACHS GRO	GS	28785	149.66	+0.22
ABBOTT LABORATORI	ABT	7958	46.49	+0.34
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	7320	51.83	+0.84
MCDONALDS CORPORA	MCD	6670	57.46	+0.19
CONOCOPHILLIPS	COP	14511	40.55	-0.07
AMGEN	AMGN	8477	58.10	+0.09
MERCK & CO., Inc.	MRK	13903	27.16	+0.34
UNITED TECHNOLOGI	UTX	3613	51.58	+0.16
CVS CAREMARK CORPCVS		8936	31.37	-0.31
WALT DISNEY COMPA	DIS	10327	23.11	+0.41
3M COMPANY	MMM	3538	60.63	+0.14
HOME DEPOT, Inc.	HD	15578	23.68	+0.57
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	7945	27.00	+0.12
BRISTOL-MYERS SQUIBMY		10937	19.47	-0.01
MEDTRONIC, Inc.	MDT	4851	33.75	+0.31
COLGATE-PALMOLIVE	CL	1895	73.34	+0.50
UNITED PARCEL SER	UPS	3559	49.58	+0.16
ALTRIA GROUP, Inc	MO	13782	16.64	-0.02
Bank of New York	BK	9017	28.76	+0.23
EXELON CORPORATIO	EXC	3621	50.08	+0.55
BAXTER INTERNATIO	BAX	3677	53.50	+0.09
U.S. BANCORP	USB	15456	17.42	-0.27
TIME WARNER, Inc.	TWX	6494	24.87	+0.44
BOEING COMPANY	BA	5748	40.41	-0.03
AMERICAN EXPRESS	AXP	10533	24.46	-0.06
Comcast Class A	CMCSA	12656	13.56	+0.04
BURLINGTON NORTHE	BNI	3004	71.78	+1.59
CITIGROUP, Inc.	C	218543	2.90	+0.12

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société		Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE	0	0.12	+0.00
20-20 TECHNOLOG	TWT	2	1.80	+0.00
5BANC SPLIT-B	FBS-B	7	4.27	+0.25
5N PLUS	VNP	115	5.87	-0.13

A et B

AASTRA TECH	AAH	19	27.95	-0.59
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	8	5.35	+0.03
Acadian Mining	ADA	108	0.055	-0.00
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	24	4.92	+0.03
ACE Aviation Ho	ACE-B	32	4.95	+0.01
ACUITY SMALL CA	ASF	20	3.34	+0.23
ADANAC MOLYBDEN	AUA	116	0.075	-0.01
Addax Petroleum	AXC	1097	49.75	-0.25
ADF GROUP SBVTG	DRX	148	2.50	+0.04
ADVANTAGE OIL	AAV	850	5.49	+0.00
Aecon Group	ARE	208	10.49	-0.05
AETERNA ZENTARI	AEZ	135	2.02	+0.00
AFEXA LIFE SCIE	FXA	19	0.36	+0.00
AG GROWTH INTL	AFN	33	27.77	-0.23
AGF Management	AGF-B	285	13.00	+0.32
Agnico-Eagle Mi	AEM	408	58.60	+0.25
Agrium	AGU	1035	42.17	-0.63
AINSWORTH REG S	ANS	12	1.00	+0.00
AIR CANADA VTG-	AC-A	47	1.32	-0.03
AIR CANADA VTG-	AC-B	91	1.32	-0.06
AIRIQ	IQ	47	0.01	+0.00
AKELA PHARMA	AKL	12	0.18	+0.01
AKITA DRILLING	AKT-A	9	7.00	+0.10
Alamos Gold	AGI	141	9.03	+0.04
ALARMFORCE INDS	AF	32	4.60	+0.02
ALEXCO RESOURCE	AXR	36	2.20	+0.15
Alexis Minerals	AMC	454	0.435	+0.03
ALIMENT COUCHE	ATD-A	2	14.53	+0.57
Alimentation Co	ATD-B	1785	14.92	+0.62
ALLBANC SPLIT	ALB	8	7.25	+0.57
ALLBANC SPLIT-A	ABK-A	0	23.00	+1.20
ALLEN-VANGUARD	VRS	62	0.13	-0.01
ALLIED NEVADA G	ANV	160	9.25	+0.01
ALLON THERAPEUT	NPC	39	0.57	-0.05
ALMADEN MINERAL	AMM	1	0.72	+0.02
ALTAGAS UTILITY	AUI	3	5.70	+0.00
ALTER NRG	NRG	11	1.66	-0.07
ALTIUS MINERALS	ALS	30	6.33	+0.30
AMBRILIA BIOPHA	AMB	5	0.09	+0.00
AMERICAN BONANZ	BZA	80	0.06	-0.01
AMERIGO RESOURC	ARG	328	0.405	+0.03
AMORFIX LIFE SC	AMF	69	1.15	+0.12
ANATOLIA MINL D	ANO	102	2.59	+0.05
ANDEAN RESOURCE	AND	76	1.63	+0.00
Anderson Energy	AXL	743	0.70	+0.01
ANDREW PEL NONV	ADW-A	3	7.30	-0.20
ANDREW PELLER-B	ADW-B	0	9.00	+0.00
ANGIOTECH PHARM	ANP	67	1.57	-0.03
ANGLE ENERGY	NGL	152	4.29	+0.09
Antrim Energy I	AEN	229	0.71	+0.04
Anvil Mining Li	AVM	2449	1.32	-0.03
APOLLO GOLD	APG	80	0.46	+0.03
AQUILA RESOURCE	AQA	117	0.165	-0.03
AQUILINE RESOUR	AQI	179	1.79	+0.16
ARISE TECHNOLOG	APV	116	0.34	-0.00
ARMISTICE RESOU	AZ	24	0.15	+0.00
ARSENAL ENERGY	AEI	146	0.23	+0.00
Astral Media	ACM-A	135	27.61	-0.43
ASTRAL MEDIA-B	ACM-B	0	28.03	-0.72
Atco	ACO-X	129	38.91	+1.41
ATCO CL 2 VTG	ACO-Y	0	37.99	+0.98
Athabasca Potas	APJ	102	4.00	-0.01
ATLANTIC POWER	ATP	0	10.21	-1.29
ATLANTIS SYSTEM	AIQ	425	0.02	-0.01
ATNA RESOURCES	ATN	76	0.68	+0.00
ATRIUM INNOVATI	ATB	148	11.65	-0.43
ATS AUTOMATION	ATA	45	4.35	+0.00
AUEX VENTURES	XAU	10	2.55	+0.02
AUGUSTA RESOURC	AZC	5	1.75	+0.13
AURA MINERALS	ORA	282	0.61	+0.00
AURIZON MINES L	ARZ	239	3.86	-0.03
AUSTRALIAN SOLO	SGA	241	0.32	+0.02
AVALON RARE	AVL	89	1.66	+0.12
AXIA NETMEDIA	AXX	3	1.24	-0.02
AZURE DYNAMICS-	AZD	166	0.19	+0.01
B2GOLD	BTO	150	0.67	+0.02
BAFFINLAND IRON	BIM	182	0.41	+0.03
BAJA MINING	BAJ	97	0.43	+0.02
BALLARD POWER S	BLD	92	1.99	-0.07
BAM INVESTMENTS	BNB	2	9.39	+0.64
Bank of Montrea	BMO	1756	48.10	+1.20
Bank of Nova Sc	BNS	2468	42.14	+0.65
Bankers Petrole	BNK	1175	1.92	+0.04
BANRO	BAA	25	1.95	+0.20
Barrick Gold Co	ABX	1983	37.38	+0.51
BCE	BCE	2694	24.17	+0.05
BELLUS HEALTH	BLU	45	0.23	-0.01
BENGAL ENERGY	BNG	2	0.35	-0.02
BERENS ENERGY L	BEN	35	0.48	-0.01
BESTAR INC	BES	1	0.24	+0.06
BIOMS MEDICAL	MS	51	2.78	-0.07
BIONICHE LIFE	BNC	171	0.54	+0.02
BIOSYNTECH	BSY	12	0.15	+0.01
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	49	0.38	+0.00
Biovail Corpora	BVF	536	15.45	+0.05
Birchcliff Ener	BIR	490	5.70	+0.00
BLACKPEARL RES	PXX	625	1.32	+0.06
BLACKWATCH GEY	BWT	50	0.91	+0.06
BNK PETROLEUM	BKX	25	0.37	+0.07
BNS SPLIT II	BSC	1	10.17	+0.32
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	32	3.70	-0.01
Bombardier	BBD-B	6113	3.71	-0.02
BONT OIL & GAS	BNE	5	21.27	+0.05
BORALEX -A-	BL X	14	7.88	+0.03
BPO PROPERTIES	BPP	0	35.48	+0.01
BRAMPTON BRICK	BBL-A	4	3.96	-0.04
BREAKER ENERGY-	WAV	227	3.38	+0.18
BREAKWATER RES	BWR	2416	0.205	+0.00
BRIDGEWATER SYS	BWC	19	5.09	-0.11
BROMPTON EQUITY	BE	1	8.85	+0.04
BROMPTON SPLIT	SBC	6	8.11	+0.16
Bronco Energy L	BCF	100	0.80	+0.02
Brookfield Asse	BAM-A	4181	18.75	+0.45
Brookfield Prop	BPO	843	8.53	+0.01
BUHLER INDUSTRI	BUI	1	5.25	-0.05
BURNTSAND	BRT	10	0.095	+0.01

C

CAE	CAE	329	6.88	-0.14
CALDWELL PRTNS	CWL-A	86	0.60	-0.18
Calfrac Well Se	CFW	55	10.15	+0.16
CALIAN TECHNOLO	CTY	0	15.49	-0.01
CALL GENIE INC	GNE	52	0.12	-0.01
CALVALLEY PETE-	CVI-A	23	1.87	+0.00
Cameco Corporat	CCO	695	27.70	+0.15
CANACCORD CAPIT	CCI	12	6.87	-0.05
CANADA BREAD CO	CBY	0	37.95	-0.30
Canadian Hydro	KHD	161	3.36	-0.01
Canadian Imperi	CM	1476	60.02	+1.53
Canadian Nation	CNR	711	46.70	+0.60
Canadian Natura	CNQ	1443	58.04	+0.85
CANADIAN PAC HO	HCH	0	95.00	+0.00
Canadian Pacifi	CP	726	40.41	+0.42
Canadian Royalt	CZZ	457	0.45	+0.00
Canadian Tire C	CTC-A	97	50.93	+0.36
Canadian Utilit	CU	132	36.50	-0.10
Canadian Wester	CWB	248	16.05	+0.05
CANAM GROUP	CAM	24	6.10	-0.01
CANDAX ENERGY	CAX	147	0.095	-0.01
CANDENTE RESOUR	DNT	59	0.50	+0.01
Canfor Corporat	CFP	106	4.62	+0.00
CANGENE	CNJ	70	4.50	+0.00
CANLAN ICE	ICE	9	1.20	+0.04
CANWEST GLOBAL	CGS	544	0.10	-0.00
CANWEST GLOBAL	CGS-A	45	0.15	-0.05
●CAPITAL POWER	CPX	259	20.11	-0.09
CAPSTONE MINING	CS10603		2.90	+0.39
CARDERO RESOURC	CDU	28	1.08	+0.03
Cardiome Pharma	COM	47	4.36	-0.08
CARMANAH TECH	CMH	46	0.80	+0.02
CARPATHIAN GOLD	CPN	23	0.295	-0.01
Cascades	CAS	138	4.30	-0.04
CASH STORE FIN	CSF	23	8.11	-0.10
CASPIAN ENERGY	CEK	250	0.06	-0.01
CATALYST PAPER	CTL	108	0.16	-0.01
CCL Industries	CCL-B	21	22.34	+0.21
CDA UTILITIES -	CU-X	0	36.17	-0.23
CDN FINANCIALS	CFS	4	3.64	+0.03
CDN LFE COS SPL	LFE	6	4.65	+0.24
CDN SUPERIOR EN	SNG	32	0.68	+0.03
CDN TIRE CORP	CTC	0	62.03	+0.00
CE FRANKLIN	CFT	1	6.12	+0.12
Celestica	CLS	737	7.78	+0.17
CELTIC EXPLORAT	CLT	35	14.43	+0.24
CENTAMIN EGYPT	CEE	7784	1.59	+0.02
CENTERRA GOLD	CG	156	5.71	+0.22
CERES GLOBAL AG	CRP	14	5.16	+0.05
CGA MINING	CGA	33	1.23	+0.00
CGI Group	GIB-A	668	9.92	+0.03
CHARIOT RESOURC	CHD	655	0.22	+0.01
CHURCHILL -A-	CUQ	50	11.04	+0.58
CI FINANCIAL	CIX	342	19.07	-0.28
CIC ENERGY	ELC	125	1.70	+0.11
CLAUDE RESOURCE	CRJ	121	0.79	-0.02
CLINE MINING	CMK	100	0.43	+0.05
CLUBLINK	LNK	1	6.78	+0.00
COALCORP MINING	CCJ	13	0.175	+0.00
COASTAL CONTACT	COA	130	1.08	+0.08
COEUR D'ALENE M	COM	11	12.77	+0.16
Cogeco Cable	CCA	101	27.54	+0.08
COGECO INC	CGO	13	22.10	+0.08
COLOMBIA GOLDFI	GOL	929	0.06	+0.00
COLOSSUS MINERA	CSI	206	2.59	+0.17
COM DEV INTL	CDV	43	3.14	+0.02
COMAPLEX MINERA	CMF	8	4.21	+0.05
COMMERCIAL SOLU	CSA	12	0.29	+0.01
Compton Petrole	CMT	265	1.24	+0.07
COMPUTER MODELL	CMG	13	17.00	+0.00
CONJUCHEM BIOTE	CJB	373	0.08	+0.01
Connacher Oil a	CLL	1142	0.84	+0.01
Consolidated Th	CLM	1737	3.62	+0.19
CONSTELLATION S	CSU	12	35.00	+1.50
CONTL PRECIOUS	CZQ	10	0.46	-0.03
COOLBRANDS INTL	COB	49	0.67	+0.02
COPPERNICAN WORL	CBW	10	0.31	+0.00
COPPER MESA	CUX	236	0.015	-0.01
COPPER MOUNTAIN	CUM	46	0.80	+0.02
CORBY DISTILLER	CDL-B	1	14.05	+0.05
COREL	CRE	10	2.81	+0.41
CORO MINING	COP	176	0.18	+0.00
CORONA GOLD	CRG	16	0.345	-0.08
Corridor Resour	CDH	88	2.52	-0.04
CORRIENTE RESOU	CTQ	199	6.60	-0.08
Corus Entertain	CJR-B	116	13.74	-0.39
COSSETTE SUB VT	KOS	0	3.45	+0.00
COTT	BCB	133	7.04	+0.21
COUNSEL CORP	CXS	3	0.59	+0.06
COVENTREE	COF	0	4.36	+0.01
●CRESCENT PT EGY	CPG	1858	33.10	+1.30
Crew Energy	CR	542	4.50	+0.08
CRITICALCONTROL	CCZ	5	0.395	+0.04
CROCOTTA ENERGY	CTA	2	1.14	+0.04
CROSSHAIR EXPLO	CXX	145	0.18	+0.00
CROWFLIGHT MINE	CML	437	0.165	-0.01
CRYPTOLOGIC	CRY	4	6.75	-0.11
CRYSTALLEX INTL	KRY	88	0.295	-0.01
CVTECH GROUP	CVT	31	1.45	-0.05
CYBERPLEX	CX	130	1.56	-0.03
CYMAT TECHNOLOG	CYM	46	0.225	+0.02
CYMBRIA-A	CYB	1	11.65	+0.40

D à G

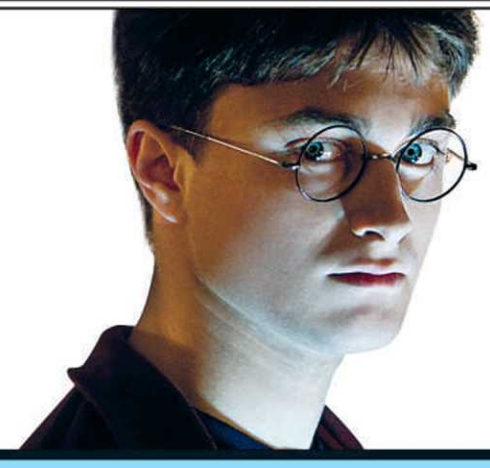
DALSA	DSA	1	5.83	-0.34
DAVIE YARDS	DAV	21	0.115	-0.00
DAY4 ENERGY	DFE	28	0.63	+0.02
DEANS KNIGHT 14	DNC	2	11.20	+0.10
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	40	0.305	+0.01
DELPHI ENERGY	DEE	137	0.98	-0.01
Denison Mines C	DML	3169	1.83	+0.10
DETOUR GOLD	DGC	380	9.03	+0.05
DIAGNOCURE	CUR	48	0.85	+0.00
DIAMOND FIELDS	DFI	126	0.06	+0.00
DIVESTCO	DVT	22	0.50	+0.00
DIVIDEND 15 SPL	DF	18	5.89	+0.09
DIVIDEND 15 SPL	DFN	24	9.19	-0.05
●DOMTAR	UFS	7	16.61	-0.32
DOMTAR CDA EXCH	UFX	0	16.60	-0.27
DOREL INDUSTRIE	DII-A	0	25.16	-0.09
Dorel Industrie	DII-B	32	25.55	-0.10
DRAGONWAVE	DWI	541	5.04	+0.16
Dundee Corporat	DC-A	323	6.40	+0.16
DUNDEE PRECIOUS	DPM	40	1.65	+0.00
DundeeWealth	DW	75	8.17	+0.21
DYNACOR GOLD MI	DNG	70	0.17	-0.00
DYNASTY METALS	DMM	27	3.46	-0.06
Eastern Platinu	ELR	3674	0.48	+0.03
EASTMAIN RESOUR	ER	12	1.12	+0.00
EASYHOME	EH	17	8.94	-0.06
ECU SILVER MINI	ECU	478	0.51	-0.02
EGI FINANCIAL H	EFH	5	8.75	+0.00
Eldorado Gold C	ELD	2944	9.94	+0.32
ELECTROVAYA	EFL	88	0.80	+0.04
EMBER RESOURCES	EBR	0	0.68	+0.00
Emera	EMA	69	20.87	+0.08
Empire Company	EMP-A	144	44.00	+1.60
Enbridge	ENB	401	39.45	+0.20
EnCana Corporat	ECA	1641	54.10	+0.04
ENDEAVOUR FIN C	EDV	60	1.29	-0.04
ENDEAVOUR SILVE	EDR	38	1.85	+0.01
ENERGY FUELS	EFR	178	0.29	-0.02
ENERGY SPLIT CO	ES	2	5.77	+0.16
ENGHOUSE SYSTEM	ESL	9	6.01	+0.11
ENGLOBE	EG	26	0.07	-0.00
ENSIGN ENERGY S	ESI	335	15.75	+0.49
ENTREE GOLD	ETG	60	1.73	+0.06
EPSILON ENERGY	EPS	593	1.18	-0.01
Equinox Mineral	EQN	4703	2.18	+0.10
Erdine Gold	ERD	25	0.24	-0.06
Etruscan Resour	EET	300	0.205	+0.01
European Goldfi	EGU	282	2.72	-0.03
EVEREADY	EIS	134	10.23	+0.03
EVERTZ TECHNOLO	ET	3	15.75	-0.05
EXCELLON RESOUR	EXN	622	0.34	+0.03
EXFO ELECTRO-OP	EXF	7	3.43	+0.12
Fairborne Energ	FEL	481	3.30	-0.03
FAIRCOURT GOLD	FGX	7	7.82	-0.03
Fairfax Financi	FFH	21	287.00	+0.00
FAR WEST MINING	FWM	5	1.91	+0.06
FARALLON MINING	FAN	355	0.295	+0.01
Finning Interna	FTT	723	15.92	+0.22
FIRST CAP REALT	FCR	17	17.32	-0.06
FIRST MAJESTIC	FR	103	2.27	+0.08
FIRST METALS	FMA	86	0.03	+0.00
FIRST NICKEL	FNI	445	0.115	+0.01
First Quantum M	FM	360	54.48	+1.59
FIRST URANIUM	FIU	227	3.42	-0.02
FIRSTGOLD	FGD	381	0.045	-0.01
FirstService Co	FSV	60	13.40	-0.02
Flint Energy Se	FES	77	10.84	+0.82
FNX Mining Comp	FNX	757	6.65	+0.15
FORBES ENERGY	FRB	72	0.90	+0.00
FORBES MEDI-TEC	FMI	3	0.43	+0.10
FORMATION CAPIT	FCO	54	0.31	+0.02
FORSYS METAL	FSY	134	5.03	-0.04
Fortis	FTS	266	25.47	+0.23
FORTRESS ENERGY	FEI	21	0.23	+0.02
FORTRESS PAPER-	FTP	3	6.93	+0.18
Forzani Group	FGL	34	14.00	+0.36
FRANCO-NEVADA	FNV	143	25.83	+0.39
FRANCONIA MINER	FRA	6	0.24	-0.02
FRONTEER DEVLOP	FRG	136	4.11	+0.23
GABRIEL RESOURC	GBU	122	1.59	+0.08
Galleon Energy	GO	723	3.74	+0.06
Gammon Gold	GAM	412	8.17	+0.25
GARDA WORLD SEC	GW	45	4.83	-0.12
GENENEWS LTD	GEN	11	0.365	+0.02
GENERAL MOLY	GMO	14	2.27	+0.02
GENESIS DEVELOP	GDC	3	1.30	+0.02
GENNUM	GND	44	4.23	+0.11
GENWORTH MI CAN	MIC	168	18.60	-0.08
GEOLOGIX EXPL	GIX	52	0.15	-0.01
George Weston L	WN	107	57.95	-0.32
Gerdau AmeriSte	GNA	366	7.44	+0.14
Gildan Activewe	GIL	271	17.00	+0.64
GLACIER MEDIA	GVC	8	1.70	+0.05
GLENTEL	GLN	56	11.50	+0.00
GLG LIFE TECH	GLG	47	2.01	-0.08
GLOBESTAR MININ	GMI	18	0.81	+0.04
GLUSKIN SHEFF V	GS	21	15.40	+0.65
GLV SUB VTG-A	GLV-A	6	7.36	-0.17
GMP CAPITAL	GMP	73	9.45	+0.10
GOLD RESERVE -A	GRZ	12	0.58	+0.00
Goldcorp	G	1676	38.72	-0.09
GOLDEN QUEEN MI	GQM	22	0.58	+0.00
Golden Star Res	GSC	361	2.23	+0.03
GRAN TIERRA ENE	GTE	1439	3.80	-0.01
GRAN TIERRA EX-	GTX	220	3.80	+0.05
Grande Cache Co	GCE	3756	1.96	+0.11
GREAT BASIN GOL	GBG	1708	1.50	+0.05
Great Canadian	GC	18	4.71	+0.13
GREAT PANTHER R	GPR	173	0.56	+0.00
GREAT PLAINS EX	GPX	1213

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

CINÉMA
Le septième art vous passionne? Lisez nos critiques à **cyberpresse.ca/le-soleil/arts-et-spectacles/cinema/**

arts & spectacles



CINÉMA Le nouveau *Harry Potter* à l'affiche →31


Le Matos


Call me Poupée présente Érotique PQ

L'OPTION OFF

TEL UN PENDANT ALTERNATIF AU FESTIVAL D'ÉTÉ, LA SIXIÈME PRÉSENTATION DU OFF MISE, ENCORE UNE FOIS, SUR LA RELÈVE MUSICALE, AINSI QUE SUR LES DÉCOUVERTES EN TOUS GENRES. Jusqu'à samedi, plus de 45 artistes seront un peu partout en ville, du parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste à la Casbah sur Saint-Joseph. À l'affiche, notamment, le rock musclé de Burning Brides, l'extravagant Tony Ezzy, l'électro-disco des Torontois TMDP et le collectif hip-hop Movèzerbe. Beaucoup de jeunes artistes de Québec, mais également des musiciens venus, entre autres, de Brooklyn, de Los Angeles ou de Paris. En fin de journée au Fou Bar et ce soir au Studio P, nulle autre que Julie Doiron qui gagne sans cesse de nouveaux fans depuis la parution de son très convaincant nouvel album *I Can Wonder What You Did With your Day*. Deux chances plutôt qu'une d'entendre celle qu'on surnomme affectueusement la «diva des Maritimes». **À LIRE EN 33**


Burning Brides


Movèzerbe

2023187

26e édition / Été 2009
MUSIQUE DE CHAMBRE
À SAINTE-PÉTRONILLE
Jeudi, 16 juillet 20 h 30
Soirée **La maison Simons**

Marianne Fiset, soprano,
Marie-Eve Scarfone, piano
Au programme :
Glinka, Moussorgsky, Granados, de Falla, Turina
et lecture de poèmes de Pouchkine par Paul Hébert


Marianne Fiset


Marie-Eve Scarfone

Musique de chambre à Sainte-Pétronille
Desjardins Caisse de L'Île-d'Orléan
ESPACE MUSIQUE 95,3
COSSETTE
simons

2023535

Bell présente FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
infofestival.com
En collaboration avec Molson Dry

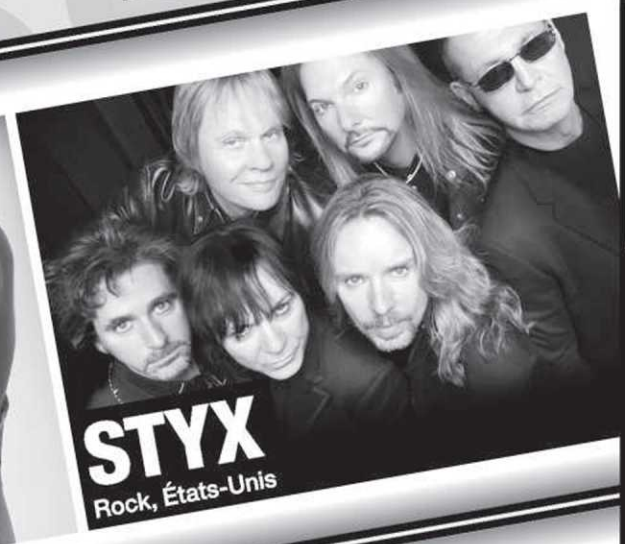
Aujourd'hui au Festival
mercredi 15 juillet 2009

89,1 CKRL la radio des découvertes
ÉMISSIONS EN DIRECT du Festival d'été de Québec.
• Midi à 14 h en direct du Hilton
• 16 h à 18 h en direct du Bar Le Sacrilège

Ford
GRANDE ALLÉE FORD
Venez vibrer au son d'un Dj tous les soirs entre 17 h et 19 h. Profitez de l'occasion pour découvrir les véhicules Ford en démonstration !

Bell
Scène Bell
Site des grands événements des plaines d'Abraham

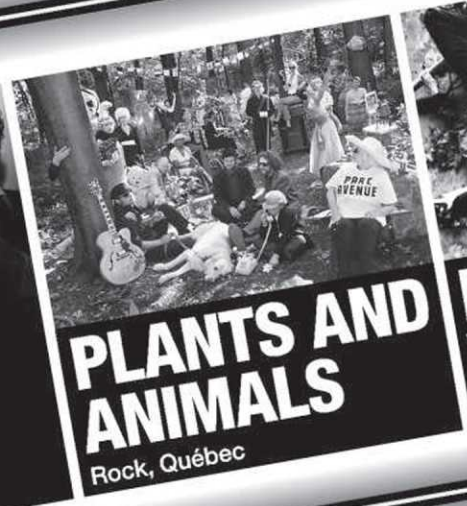

20 h JONAS
Rock, Québec

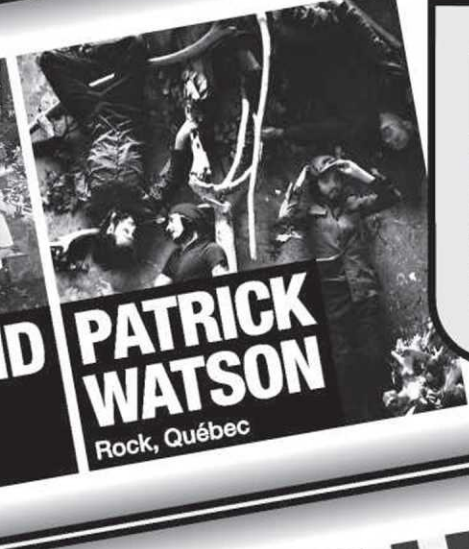

STYX
Rock, États-Unis

Bell
RYTHMEZ VOTRE ÉTÉ !
Visitez Bell.ca/festival et téléchargez des sonneries, des chansons, l'horaire quotidien du Festival et bien plus.

Molson Dry
Scène Molson Dry
Parc de la Francophonie


20 h FINAL FLASH
Rock, Québec


PLANTS AND ANIMALS
Rock, Québec


PATRICK WATSON
Rock, Québec

metro
Scène Metro
Place D'Youville


12 h FLOW
Chanson, France


17 h 30 JEFF LANG
Blues, Australie



19 h 30 OUMOU SANGARÉ AND HER BAND WITH BÉLA FLECK
ESPACE MUSIQUE 95,3 FM
World, Mali

Seulement 45 $
Laissez-passer en vente dans les supermarchés Metro de la région de Québec et sur les sites du Festival.



Consulat général de France à Québec

Hydro Québec · metro · Desjardins · Loto Québec · lait · Ford · SAQ · Vacances transat · Hilton Québec · Alex Coulombe ltée · Archambault
GALAXIE · TVA · 91,9 Rythme FM · leSoleil · Zoom Media · Métromédia Plus · On y va! rtcquebec.ca · Ville de Québec · Québec Office du tourisme · Canada · Québec bonjourquebec.com
info festival Bell 418 529-5200 1 888 992-5200 infofestival.com

HARRY POTTER ET LE PRINCE DE SANG-MÊLÉ

Grande Faucheuse et grandes amours

Sonia Sarfati
La Presse

NEW YORK — Après avoir vu sa sortie repoussée de huit mois, *Harry Potter et le prince de sang-mêlé* arrive finalement au grand écran aujourd'hui. Adaptation du sixième des sept romans de la saga signée J. K. Rowling, le long-métrage de David Yates met la table pour l'épisode final, *Harry Potter et les reliques de la mort*, qui fera l'objet de deux films — sorties respectives en novembre 2010 et en juillet 2011. Les mêmes acteurs, réalisateur, scénariste, producteurs seront à la barre de ce diptyque. Mais s'ils ont déjà un pied — et même deux — dans la prochaine aventure, ils ont eu, au cours des derniers jours, à revenir en arrière et se souvenir de leur voyage en compagnie du mystérieux prince de sang-mêlé. Rencontre avec les artisans d'un film où se côtoient Grande Faucheuse et grandes amours, où se mêlent tragédie et comédie.



Daniel Radcliffe, Rupert Grint et Emma Watson démontrent dans ce film un talent de comédiens plus affiné, estime le réalisateur David Yates.

Officiellement, c'est parce que le studio Warner n'avait pas de superproduction à son programme cet été que la sortie de *Harry Potter et le prince de sang-mêlé* a été repoussée à aujourd'hui, alors qu'elle était prévue pour novembre dernier.

Ce n'est peut-être pas une mauvaise chose, cette adaptation du sixième roman de J. K. Rowling ayant, sur pellicule plus que sur papier, un air estival : si on y a la gorge serrée — comme le savent ceux qui ont lu le livre, le récit se termine par la mort d'un personnage important et aimé —, on y rit aussi davantage que dans les opus précédents.

Tragédie et comédie marchent ici main dans la main. À l'image des couples qui se font — et, aussi, se défont — entre les murs de Poudlard.

«L'amour, se sentir aimer, embrasser des filles... tout cela devient plus important en temps de guerre», souligne en conférence de presse à New York Steve Kloves — qui a scénarisé tous les *Harry Potter* (les deux derniers compris), à l'exception du cinquième, *L'Ordre du phénix*.

LA GUERRE AU PAYS

Or, c'est la guerre au pays : menés par Voldemort, les sorciers renégats, dits Mangemorts, attaquent ouvertement les «gentils» sorciers dont font partie Harry, Hermione et Ron (Daniel Radcliffe, Emma Watson et Rupert Grint), faisant même des victimes parmi les Moldus. L'atmosphère est lourde à l'école de sorcellerie, entre autres protégée par son directeur, Albus Dumbledore (Michael Gambon), toutefois préoccupé par une quête qui l'entraîne régulièrement hors les murs de Poudlard.

Et pourtant. L'endroit est aussi le lieu de quelques chassés-croisés amoureux typiques à l'adolescence : après tout, nos héros, interprétés par de jeunes acteurs flirtant avec la vingtaine, vivent à l'heure du (pas toujours) *sweet sixteen*.

DES ACTEURS PLUS MATURES

Pour cela, «c'est un film complètement différent des autres, qui n'aurait pas été réalisable plus tôt : Daniel, Emma et Rupert ont affiné leur talent et peuvent, maintenant, jouer la comédie — qui est si difficile à rendre si on veut qu'elle vienne des personnages et pas seulement des situations», avance le réalisateur David Yates, qui était à la barre du film précédent et est actuellement à celle des deux derniers, basés sur le roman *Les reliques de la mort*.

Et le trio était non seulement prêt pour cette nouvelle aventure, mais désireux d'y plonger.

«C'était un défi, mais j'ai aimé montrer une facette plus vulnérable et émotive de Hermione. Elle est déstabilisée : elle qui aime tellement être en contrôle ne peut rien faire contre les sentiments qu'elle éprouve pour Ron — qui n'est certainement pas le garçon que... intellectuellement, elle aurait choisi!» affirme Emma Watson, selon laquelle «tous ces moments plus légers ajoutent du relief et de l'impact aux scènes dramatiques».

Rupert Grint, lui, grimace un sourire maintenant connu des journalistes qui le suivent depuis ses débuts, en 2001, dans la peau de Ron : «C'est la meilleure année pour Ron! Il joue dans l'équipe de Quidditch et il est bon, les filles lui courent après et il est prêt...»



Dans ce sixième opus, le maître Dumbledore passera le flambeau de protéger Poudlard à son élève Harry Potter. — PHOTOS WARNER BROS

Plus sérieux mais pouvant soudain se mettre à parler d'une voix tonitruante, accélérant le débit et modifiant sa gestuelle pour imiter un tel ou tel autre (de cela aussi, les journalistes *potteriens* sont à présent au fait), Daniel Radcliffe évoque quant à lui le changement dans la relation de Harry avec Dumbledore. «Ils étaient jusqu'ici maître et élève. Mais la mission qu'ils vont effectuer ensemble sera en fait un rite de passage. Dumbledore initie Harry à ce qu'il devra faire. C'est le passage du flambeau : Harry devient celui qui aura à affronter Voldemort.»

AU NOM DES PERSONNAGES

Mais l'expérience n'est pas le seul facteur qui a permis aux trois jeunes comédiens d'apporter des nuances — en gravité et en comédie — à leurs personnages. Il y a, aussi, le travail d'écriture de Steve Kloves : «Ma mission est celle de gardien des personnages. Je veille à conserver leur essence, ils sont ce qu'il y a de plus important dans mon travail, plus que l'histoire», fait le scénariste, qui, comme le fait remarquer David Yates, «n'écrit pas seulement pour les personnages mais pour les acteurs : il connaît leurs forces, leurs capacités, leurs goûts, il exploite tout ça. En fait, j'ai l'impression qu'il écrit également pour moi, qu'il sait jusqu'où et dans quelle direction me pousser».

Les frais de voyage de ce reportage de Sonia Sarfati ont été payés par Warner Bros.

Lire la critique d'Isabelle Houde demain dans *Le Soleil*

nos carnets du Festival d'été

K'Naan : entre l'éclectisme et... Twitter

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com



Depuis hier matin, tous les fans branchés qui suivent K'Naan sur Twitter savent qu'il est chez nous. L'artiste a en effet envoyé de nombreux messages, ainsi que des photos prises depuis sa chambre d'hôtel ou le bar Le Sacrilège. En soirée, il a cependant rangé son téléphone et il n'y avait que Québec qui avait droit à sa performance, place D'Youville.

Le Canadien, originaire de Somalie, a fait son entrée sur scène en veston noir, coiffé d'un chapeau de la même couleur, et avec un djembé en bandoulière. Oui, K'Naan aime métisser son hip-hop d'accents world, ce qui lui confère une personnalité forte. Mais on ne pourrait réduire K'Naan à cette formule, car il tend à se moquer des étiquettes. Avec ses quatre musiciens et son MC, il s'est également aventuré du côté de la soul et du reggae, se permettant des passages acoustiques et *a cappella*. D'accord, son chant n'est pas très juste, mais ses pièces comme *Somalia* ou *Bang Bang* sont bâties adroitement et fonctionnent bien. À preuve, le public approuvait le bras en l'air ou en chantant en chœur. Certains sont même allés le rejoindre sur les planches, pour danser à ses côtés.



K'Naan métisse son hip-hop d'accents world, sans s'y confiner. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

K'Naan a confié craindre que ses admirateurs ne soient pas au rendez-vous, mais comme ils étaient bel et bien là, nombreux, il en a profité pour ressortir son téléphone et les photographier. La foule est donc sur Twitter, page Iamknaan — les spectateurs ont eu leur heure de gloire!

GUY DAVIS

Il faut avoir un certain courage pour monter seul sur la scène de la place D'Youville, à midi tapant, en plein soleil. Les festivaliers ne sont pas légion à pareille heure et ceux qui sont présents préfèrent s'installer dans les escaliers menant au Palais Montcalm. Mais dès que Guy Davis a commencé à servir son country blues, plusieurs ont couru s'installer devant de la scène. À partir de là, le parterre n'a eu de cesse de se remplir. Il faut dire que Davis est un vieux routier; il sait se faire valoir avec peu. Sa voix rauque sert parfaitement ses compositions ou ses reprises des Robert Johnson, Muddy Waters et autres Willie Dixon, tandis que son jeu de guitare, de banjo et d'harmonica est clair et précis. On pourra lui reprocher les pauses un peu longues entre les pièces, où il accordait ses instruments, mais il a été généreux. Voilà qui laisse présager de prometteuses représentations au Pub Saint-Alexandre ce soir (22h et 23h30).

J'irai voir...

Oumou Sangaré (19h30, place D'Youville), qui sera accompagnée de Béla Fleck. Le récent album de la Malienne est un bijou et Béla Fleck, c'est... Béla Fleck : un joueur exceptionnel. Ensuite, un habitué qui est bête de scène : Xavier Rudd (21h45, parc de la Francophonie).

J'irais voir...

Des histoires de *pick-up truck* sur fond country-folk et rock. Vous avez deviné qui? Dany Placard au Pub Saint-Alexandre (22h).

1819704

Concerts gratuits

OSQ Talmi

Au Parc Roland-Beaudin

L'OSQ PREND DES AIRS DE FÊTE !

Présentés par

LOTO QUÉBEC

Partenaire de la saison d'été



16 juillet 2009, 20 h 30*
Musique de cinéma
Orchestre symphonique de Québec
Richard Lee chef d'orchestre

*En cas de pluie, les concerts auront lieu à la Salle Albert-Rousseau à 20 h 30
Pour information : 418 643-8486 osq.org

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

Une collaboration de

VILLE DE QUÉBEC leSoleil rock détente 107,5

Concours

***

UNE ENVOLÉE ESTIVALE !
À GAGNER !

***

Courez la chance de vous envoler en montgolfière à Festivent ou de passer une soirée haute en couleurs aux Grands Feux Loto-Québec !

1 gagnant remportera une envolée pour **2 personnes,** applicable au lever du jour (6 h) le **30 juillet 2009** dans le cadre de **Festivent** à Saint-Jean-Chrysostome, Lévis.

6 gagnants remporteront **4 billets** chacun pour les Grands Feux Loto-Québec, dans la section des sièges réservés au parc de la Chute-Montmorency, pour le feu de l'Angleterre le **25 juillet** ou celui de l'Afrique du Sud le **29 juillet**.

Nom :

Âge :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Tél. :

Courriel :

Retournez le coupon au quotidien LE SOLEIL à : « Concours OSQ », C.P. 15180, Québec (Québec) G1K 7X2 ou déposez-le au bureau du SOLEIL au 410, boul. Charest Est, Québec, avant le 17 juillet 2009, 17 h. Tirage le 20 juillet 2009 à 14 h.
Seules les personnes de 18 ans et plus sont admissibles au tirage.

lesoleil.cyberpresse.ca

SUIVEZ NOS JOURNALISTES SUR LE BLOGUE

Pendant toute la durée du Festival d'été de Québec, les journalistes de la section des Arts assisteront à une multitude de spectacles. Vous voulez en savoir plus sur les artistes, les spectacles et les coulisses du Festival? Consultez le blogue des Arts du Soleil à **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil.**

Moby à Québec

→ Moby sera de passage à Québec le 25 septembre. Le multi-instrumentiste montera sur la scène du Capitole pour y présenter son nouvel album, intitulé *Wait for me*. Le disque, paru un peu plus tôt cette année, présente celui qui est né Richard Melville Hall dans un cadre plus nuancé, son travail d'échantillonnage côtoyant des cordes. Le Britannique, qui s'était produit à titre de D.J. l'an dernier dans la baie de Beauport, à l'occasion du spectacle *Le chemin qui marche*, a déjà lancé deux extraits du disque, *Pale Horses* et *Back of the Head*. Ce dernier s'est accompagné d'un vidéoclip réalisé par nul autre que le cinéaste David Lynch. Le lendemain de sa performance à Québec, Moby prendra la direction de Montréal, où il jouera au Métropolis. Les billets seront en vente dans le réseau Billetech au coût de 39,50 $ le 17 juillet à 9h. On peut se procurer les laissez-passer au 418 694-4444 ou au **www.billetech.com**. ***Nicolas Houle***



«Ce n'est pas toujours facile d'élever de jeunes enfants, de vivre une relation et d'être en tournée, mais c'est aussi une source d'inspiration intarissable pour moi», confie Julie Doiron. — PHOTO AARON MCKENZIE FRASER

Julie Doiron, musicienne épanouie

David Cantin
Collaboration spéciale

Autrefois bassiste d'Eric's Trip, en pleine révolution grunge durant la décennie 90, Julie Doiron semble plus confiante que jamais sur son septième album solo, au titre rêveur, *I Can Wonder What You Did with Your Day*. Tête d'affiche en ouverture du Festival Off, cette Montréalaise d'adoption explique pourquoi la musique joue toujours un rôle aussi primordial dans sa vie.

Avec ses airs d'éternelle adolescente, l'auteur-compositrice-interprète canadienne se laisse porter par un nouveau souffle d'optimisme dans sa carrière. Après quelques retours sur scène avec son ancien groupe culte de Moncton, Julie Doiron reprend goût à l'indie-rock tumultueux de ses débuts.

«C'est avec *Woke Myself Up*, en 2007, que le déclic s'est fait. Il faut dire qu'en travaillant, cette fois, avec Fred Squire [à la guitare et à la batterie], de même que Rick White [à la basse], et en jouant de nouveau avec Eric's Trip, ça m'a permis de sortir d'une certaine zone de confort. J'étais d'ailleurs un peu exaspérée que l'on m'associe toujours à cette image de chanteuse folk mélancolique et fragile», admet, avec humour, celle dont la grand-mère est née à Québec.

ÉQUILIBRE CRÉATIF

Qu'elle compose pour elle-même ou qu'elle collabore avec l'Américain Mount Eerie, ou encore les Français d'Herman Dune, cette musicienne issue du Nouveau-Brunswick considère qu'elle a désormais trouvé un certain équilibre créatif. Néanmoins, la mère de famille s'imagine mal parler d'autre chose, dans ses chansons, que du quotidien qui l'entoure.

«Ce n'est pas toujours facile d'élever de jeunes enfants, de vivre une relation et d'être en tournée, mais c'est aussi une source d'inspiration intarissable pour moi. Je ne veux pas laisser entendre que je suis devenue la personne la plus optimiste au monde, toutefois je m'isole beaucoup moins qu'auparavant. À vrai dire, ce commun accord sur disque, entre le rock alternatif, la pop mélodique et le folk intimiste, me plaît de plus en plus», concède cette anglophone qui s'exprime dans un très bon français.

Alors qu'elle puisera dans l'ensemble de son répertoire, lors de ses deux prestations au Off, celle qui voyage constamment d'un bout à l'autre du Canada ne se gêne pas pour dire que les demandes spéciales sont toujours les bienvenues.

«J'aime lorsqu'il y a une véritable interaction avec le public. Je m'aperçois aussi qu'il y a des jeunes qui viennent tout juste de me découvrir grâce aux derniers albums et d'autres qui me parlent encore de l'époque d'Eric's Trip. À la fin de la soirée, je ne peux pas dire que je manque de matériel.»

Vous voulez y aller?

QUI : Julie Doiron, Night Owl et Lucien Midnight/Frank Fuller
QUAND : ce soir, 18h30 et 23h15
OÙ : Fou Bar et Studio P
ACCÈS : gratuit
INFO : www.quebecoff.org

Nos choix

Franz Hoft à la Casbah (ce soir, 23h30)
Ce sextet donne dans l'éthio-jazz et l'afrobeat comme nul autre à Québec. D'ailleurs, les inconditionnels de la série *Ethiopiques* se doivent de tendre l'oreille à cette formation qui prône un «*groove* singulier venu d'Afrique». Avec, notamment, deux membres de l'Orchestre d'hommes-orchestres.

Érotique PQ au Studio P (16 juillet, 22h)
On a fait appel au duo Call Me Poupée et à quelques-uns de leurs amis pour monter un spectacle hommage aux compositeurs québécois de musique de films érotiques des années 60-70. En tout, on s'attend à réunir une quinzaine de musiciens sur scène, dont l'imprévisible Satan Bélanger, ainsi que Mingo l'Indien (ex-Georges Leningrad). Également à ne pas manquer, le groupe rock parisien Cheveu. Entrée : 15 $ à la porte ou 10 $ en prévente.

Lake of Stew au Bal du Lézard (17 juillet, 21h30)
Les Montréalais de Lake of Stew ont beaucoup fait jaser avec la récente polémique entourant la fête nationale. Au-delà de la controverse, fort médiatisée, cette formation country-bluegrass acoustique se débrouille plutôt bien dans le genre.

Aa sur le parvis de l'église Saint-Jean-Baptiste (18 juillet, 21h30)
De Brooklyn, un quatuor bien particulier qui donne dans la polyrythmie électronique. Avec, sur scène, trois batteurs et un chanteur-claviériste aux commandes. Aa (qu'on prononce «big A little a») risque d'être une surprise, un peu à l'image des turbulents DD/MM/YYYY l'an dernier. ***David Cantin (collaboration spéciale)***



2023582

« ★★★★★ »
UNE RÉUSSITE ÉCLATANTE ! »
LIZ BRAUN, SUN MEDIA

« LE MEILLEUR HARRY JUSQU'ICI ! UN FILM MAGIQUE ! »
JOHN GRIFFIN, MONTRÉAL GAZETTE

« MAGIQUE, MYSTIQUE MAGNIFIQUE. »
MOSE PERSICO, CTV-MONTRÉAL

« SPECTACULAIRE »
MELORA KOEPKE, VOIR



À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.harrypottermovielistings.com pour l'horaire des films.

Québec et Styx pour toujours

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Il y a de ces phénomènes qui ne s'expliquent pas, ou difficilement, comme l'amour inconditionnel que la ville de Québec porte, depuis près de quatre décennies, à la formation américaine Styx. À la veille du concert de son groupe sur les Plaines ce soir (21h30), le chanteur Lawrence Gowan possédait sa propre explication de ce mystère, hier.



«Le Festival d'été m'a manqué parce qu'il a une atmosphère unique», a admis hier le chanteur de Styx, Lawrence Gowan, en conférence de presse. — PHOTO ERICK LABBÉ

«Depuis ses débuts, Québec est l'un des premiers endroits qui a embrassé le rock progressif. Styx était le seul exemple de succès en Amérique du Nord, même s'il y avait Genesis, Pink Floyd et Harmonium, qui étaient aussi très acceptés. Je pense que Styx a un son très similaire… Et les chansons sont excellentes», a affirmé en français le Torontois d'origine.

Ayant lui-même reçu un fort appui du public québécois au cours de sa carrière solo, le substitut de Dennis De Young derrière le micro de Styx estime entretenir une relation privilégiée avec ce dernier.

«Depuis le début de ma carrière au Canada, j'ai fait beaucoup de festivals d'été et neuf fois l'Agora… Et aussi le Festival du bleuet au Lac-Saint-Jean! Mais le Festival d'été m'a manqué parce qu'il a une atmosphère unique. Parce que j'ai grandi à Toronto, c'est une partie de ma vie dont je me suis toujours senti proche. J'ai d'ailleurs écrit la chanson *Stephanie* au sujet des relations entre les Canadiens anglais et les Canadiens français, les Québécois plutôt», a-t-il nuancé en conférence de presse.

Quant à la continuelle popularité de Styx au Québec, Larry Gowan l'attribue en partie au fait que la musique de son groupe se soit retrouvée sur une multitude de nouvelles plateformes, comme les jeux *Guitar Hero* et *Rock Band*.

«Et il y a aussi les références culturelles dans *South Park* et un film comme *Big Daddy* où Adam Sandler dit que Styx est le plus grand groupe au monde… Et ce n'est pas moi qui le dis!»

RENEGADE, LA PRÉFÉRÉE

De toutes les pièces composant le répertoire de Styx, c'est *Renegade* qui se veut la préférée de Gowan.

«J'adore interpréter cette chanson même si c'est Tommy (Shaw, guitariste) qui la chante. Les harmonies vocales sont exigeantes. C'est une pièce qu'on a interprétée au Super Bowl et je pense que les Penguins de Pittsburgh l'ont fait jouer lors d'un match de la finale de la Coupe Stanley…»

Même s'il vient d'enregistrer trois nouvelles chansons pour une édition ultérieure de *Rock Band*, Styx ne compte pas rentrer en studio d'ici peu, lui dont le dernier disque remonte à 2005 (*Big Bang Theory*).

«Il y a tellement d'endroits qui attendent encore une visite de Styx! Nous avons fait le Super Bowl deux fois, nous avons aussi enregistré une couple d'albums studio et *live*, mais ce qui nous intéresse, c'est être disponibles lorsqu'une offre de tournée et de festival se présente. La création d'un nouvel album ne fait donc pas partie de nos projets immédiats.»

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-07-15

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Bons baisers de France		Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes
4 TVA	7	Les Gags	Histoires de filles	Les anges de la rénovation / Famille Kibe		Nos étés		Le TVA 22 heures	(22h35) Juste pour rire	(23h20) Sucré salé
2 TQS	13	La guerre des clics (N)	Maxim Lapierre (N)	Entourage	Entourage / Chinatown	Bob Gratton ma vie	Californication	(22h05) Un tueur si proche / Le couple maudit		(23h05) Call TV
15 TQc	8	Ramdam	Malcolm / Zizanie au zoo	Sommes-nous... / Paresseux?		**LE ROI DE COEUR (1967) avec Jean-Claude Brialy, Alan Bates.**				Les as de l'arnaque
5 CBC	12	Coronation Street	Jeopardy	Dragons' Den		Throwing Stones (N)	Just for Laughs: Gags	CBC News: The National		The Hour
12 CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	So You Think You Can Dance / Top 10 Perform (N)				CSI: NY / She's Not There / Julia Ormond		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Wipeout (N)		In Plain Sight / Duplicate Bridge		The Philanthropist / Nigeria Part II (N)		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Deal or No Deal	Wipeout (N)		I Survived a Japanese Game Show (N)		Primetime: Crime (N)		Sex and the City
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Old Christine	Gary Unmarried / Pilot	Criminal Minds / The Big Wheel / Alex O'Loughlin		CSI: NY / She's Not There / Julia Ormond		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	So You Think You Can Dance / Top 10 Perform (N)				Fox 44 News	TMZ	Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Got Talent (N)		America's Got Talent (N)		The Philanthropist / Nigeria Part II (N)		News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Art Express	Champlain Chronicles	Ascent of Money / Bonds of War (N)		Wide Angle / Birth of a Surgeon		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Liberty USA		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Comme par magie	Cirque du Soleil sans filet	C'est juste de la TV		**LA MARQUISE D'O... (1976) avec Bruno Ganz, Edith Clever.**				Portraits
Canal D	20	Cruauté animale / L'Asie		Légendes Urbaines / La jalousie meurtrière		Le dernier combattant / Sénégal: lutte		Histoires de crimes / L'homme aux bonbons		C'est incroyable!
Canal Vie	35	César parle chiens	Maître chez soi / Ulysse	On a échangé nos mères / Mayfield et Wasdin		L'espace d'un été	Ma maison	Décore ta vie	Debbie rénove / L'entresol de Karen	
Évasion	23	Cyclisme Tour de France Étape 11: Vatan/ Saint-Fargeau						Ushuaïa Nature / Prélude au crépuscule d'une faune		Paris bouche à bouche
Historia	25	Forces de frappe / La bataille de Lang Vei		Kaamelott	Kaamelott	JAG / Guantanamo		**SHOGUN (1980) avec Toshirô Mifune, Richard Chamberlain.** Partie 3 de 6		
MusiMax	32	Cocktail pop		Style de Star	Style de Star	Génération 2000 / 2003		Gene Simmons Famille	Le clan Carter	Star-O-Mètre
Musique Plus	30	Radar (N)	M. Net	Ram (N)		Pimp mon char	Nitro Circus	Rock N' Road		Ram
Séries +	24	Victimes du passé / Brebis égarée		Miss Météo	Miss Météo	C.S.I: Miami / Mort en eaux troubles		C.S.I: Miami / Sous les feux de la rampe		Sydney Fox, l'aventurière
TV5	15	Le show / Manu Ste-Croix et Philippe Cigna.		**J'AI FAIM!!! (2001) avec Michèle Laroque, Catherine Jacob.**			(21h40) Hungu	Tout ça...		TV5 le journal
ZTélé	26	Jobs de bras	Comment c'est fait	Chuck / Retour aux sources		Mélinda/ deux mondes / Un voyant dans le noir		La femme bionique / Dans la peau de l'autre		Les stupéfiants
RDS	33	L'homme le plus fort (N)	Boxe Kevin Johnson c. Devin Vargas			Arts martiaux		Sports 30 (En direct)	Info Sports (En direct)	Billard
Sportsnet	38	Ms. Fitness World		Miss Fitness USA		Best Damn Sports Show Period		Sportsnet Connected		Sportsnet Connected
TSN	28	WPBA Billiards		WPT Poker Ladies Night				SportsCentre		
9 T-MAG	10	En contact	Le Golf à son meilleur	Maximum Sports	Virage		Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	AMS: édition VR
Vox	9	Bonheur total		Rénologique	JeffyPOP	Place des Arts	Rendez-vous chasse et pêche		Les éclectiks	Angle Neuf
Télétoon	36	Bakugan	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	Classe des Titans	Les Simpson	American Dad	Naruto	Punch / Gai, pas gai	Les Simpson
Vrak-TV	16	Famille parfaite	Les sauvages	Les frères Scott / Ça passe ou ça casse		Newport Beach / En route pour l'université		Degrassi, nouvelle	Edgemont	Stan et ses stars

AGENDA

EXPOSITION

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ANNE-MARIE-D'AMOURS, Trois-Pistoles, 418 851-2374. Exposition de photographie « Au rythme du train : 1859-1970 » tirée du livre d'Alexander Redford.

CONCERTS

MERCREDIS COURANT D'AIRS. Au Parc de l'Anse-Benson à Lévis, ce soir à 19h avec Guillaume Gagnon. Au programme : musique folk-pop. Info : 418 835-4960, poste 4209.

MERCREDIS MIDI EN CHANSONS. À la Maison Hamel-Bruneau avec François Girard. Au menu, des reprises de Claude Gauthier, Duteil, DeGrassi et Manon Lévesque dans une formule quintette avec piano, guitare, batterie et contrebasse. Info, 418 641-6280.

LE QUINTETTE DE CUIVRES DE L'OSQ offrira une prestation en plein air le jeudi 16 juillet à compter de 12h30 dans les jardins de Loto-Québec, 955, Grande-Allée Ouest. Info : 418 643-8486.

RÉCITAL SUR L'HERBE au Domaine Maizerets le jeudi 16 juillet à 19h avec Crépuscule, un groupe de musique traditionnelle écossaise de la région de Québec. Au programme, musique instrumentale, chansons et folklore.

SWEET SOUL SYSTEM. Au Parc nautique de Cap-Rouge le vendredi 17 juillet à 19h30. Au programme, blues et rhythm and blues et la reprise des succès de James Brown, d'Aretha Franklin et d'Éric Clapton. Pour Info : 418 641-6801, poste 3815.

TRADITIONS DU MONDE présente Braziou **à** la Maison des Jésuites de Sillery le vendredi 17 juillet à 20h. Au programme, bossa nova et musique brésilienne des années 1950-1960. Pour info, 418 654-0259.

VENDREDIS GRAND PUBLIC au kiosque Edwin-Bélanger le vendredi 17 juillet à 20h avec Ian Kelly. Au programme folk et pop acoustique. Pour info, 418 649-6251.

RÉUNIONS

L'ASSOCIATION DES BÈGUES DU CANADA est un groupe d'entraide qui se destine à offrir un soutien à toute personnes bègue désirant améliorer son élocution. Réunions tous les premiers et troisième mercredis du mois à 19h au 2596_A, rue Chapleau, à Montréal (métro Frontenac). Info : 1-877 353-1042.

L'ASSOCIATION DES FAMILLES BRASSARD invite tous les Brassard à leur 3e assemblée générale à l'Île d'Orléans le 29 août. Pour info, 450 439-6989.

L'ASSOCIATION DES FAMILLES GAGNON ET BELZILE organise une visite au Jardin Scullion au Lac-Saint-Jean le samedi 22 août. Départ de Québec par autobus. Pour info, 418 623-2254 ou 418 624-3103.

L'ASSOCIATION DES MARTINEAU D'AMÉRIQUE invite tous les Martineau et les St-Onge descendants de Mathurin Martineau à son rassemblement le samedi 8 août dès 10h à St-Lin-des-Laurentides. Info : 450 372-6798 ou 418 888-4221.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI. Café-moments aujourd'hui de 13h30 à 16h. Venez peindre, tricoter et discuter avec d'autres femmes tout en savourant café et biscuits. Info : 418 651-4280.

FAMILLES RAYMOND (FAUGAS). Rassemblement au Centre communautaire de Kamouraska les 7 et 8 août. Hommage aux membres fondateurs et à la personnalité de l'année, activités, souper, animation, etc. Programme : **www.raymond-faugas.com. Info : 450 621-4504.**

LES FAMILLES ROY D'AMÉRIQUE vous invitent à leur 15e rassemblement les samedi 29 et dimanche 30 août à l'hôtel des Gouverneurs de Place Dupuis, à Montréal. Programme et formulaire d'inscription sur le site www.famillesroy.org ou au 418 527-6851.

FAMILLES SOUCY. Rassemblement annuel le samedi 8 août à l'Isle-aux-Grues. Départ du quai de Montmagny à 10h. Au programme : visites commentées, dîner en famille. Un historien sera présent. Info : Monique au 418 522-3170.

DIVERS

AIDE À LA COMMUNAUTÉ et services à domicile pour personnes âgées, en convalescence, handicapées, en maladies chroniques, en maladies mentales, déficience intellectuelle. Définition des besoins à votre domicile. De plus, nous avons besoin de bénévoles afin de subvenir aux besoins de ces gens. Info : Jean-Claude Genois au 418 842-9791.

L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTÉ MENTALE recherche des bénévoles pour son Service d'aide et d'information en santé mentale. L'organisme offre une formation à l'écoute active ainsi qu'un suivi à tous les bénévoles. Info : 418 529-1979.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS. Le centre de parrainage civique est à la recherche de gens qui désirent s'engager bénévolement dans leur communauté. En devenant parrain ou marraine civique, vous profiterez de l'occasion pour aider une personne filleule à briser son isolement. 90 personnes attendent votre amitié. Info : 418 527-8097.

CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA Québec-La Cité au 141, rue Saint-Jean. Méditation guidée gratuite le mercredi 15 juillet de 12h15 à 13h. Info : 418 523-3444.

CINÉMA À LA BELLE ÉTOILE. *Duplicité* au parc Roland-Beaudin le mercredi 15 juillet à la brunante. Pour info, 418 641-6300.

COLLECTE POUR VENTE DE GARAGE. La Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Sainte-Foy recueille les objets encore utiles sauf les vêtements et les gros meubles. Apportez vos dons avant le 27 août au 2808, des Quatre-Bourgeois. Info, 418 659-1077.

GROUPE DE DISCUSSION pour gays et lesbiennes de 18 à 25 ans. Rencontre tous les samedis. Info : donner vos noms et numéros de téléphones à C.P. 562, Batiscan (Québec) G0X 1A0

L'INSTITUT DE ZOOTHÉRAPIE DE QUÉBEC cherche de bénévoles pour prendre soin des animaux et nettoyer leur cage, une matinée par semaine (8h30 à 11h30) ou la fin de semaine (9h à 11h). Info : Sophie Wampach au 418 683-4471 #1357.

PAS DE CHICANE DANS LA CABANE! Au parc de la Chanterelle ce soir de 19h à 19h45. Une erreur de réservation amène un pirate, une voyante et un collectionneur d'araignées à partager le même chalet pour leurs vacances d'été. Pour info : 418-641-6801, poste 3815.

3004232

DERNIÈRE SEMAINE
DU 15 AU 18 JUILLET
À 20H

CE SOIR
Le Désir
de Michel-Marc Bouchard
par le Théâtre L'Écho sans gain
RÉSERVATIONS BILLETECH
643-8131
THÉÂTRE LA DAME BLANCHE
EN HAUT DE LA CHUTE MONTMORENCY
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
STATIONNEMENT GRATUIT

1817669



TÉLÉVISION

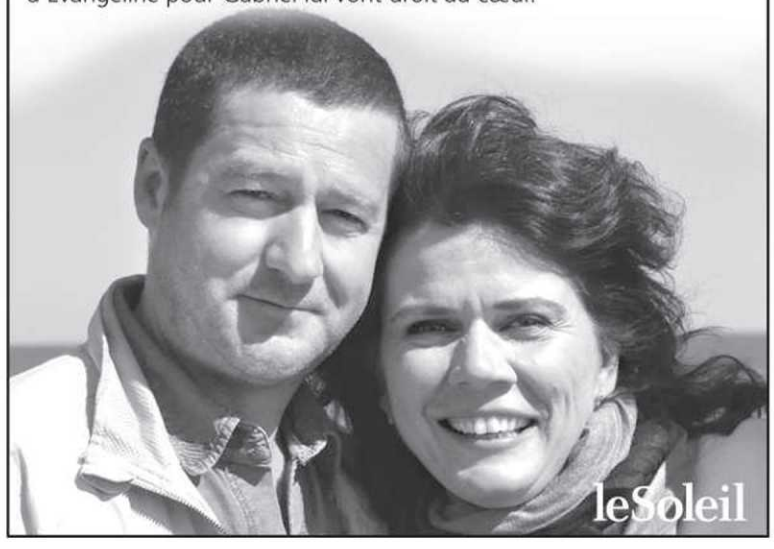
CE SOIR 20 H

Région Évangéline,
Île-du-Prince-Édouard

Marina Orsini sous le charme !

La petite séduction amorce un grand voyage dans les Maritimes. Premier arrêt : la région Évangéline qui regroupe sept villages francophones de l'Île-du-Prince-Édouard.

Emportés par la musique du pays dès leur arrivée, Dany Turcotte et Marina Orsini tombent sous le charme de l'île. Lorsque retentit un air d'Italie, Marina croit rêver ! Une maison sous les arbres et l'amour d'Évangéline pour Gabriel lui vont droit au cœur.



leSoleil

CHOIX TÉLÉ

SUCRÉ SALÉ
TVA À 18H30
Invité : Régis Labeaume.

LA PETITE SÉDUCTION
RADIO-CANADA À 20H

Marina Orsini visite la région Évangéline à l'Île-du-Prince-Édouard.

BONS BAISERS DE FRANCE
RADIO-CANADA À 21H

France Beaudoin et Serge Chapleau reçoivent Chantal Fontaine, Steve Hill et Guy Nantel.

Anne-Marie Cloutier

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT
(418 661-9494)

Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 12h30, 13h, 13h30, 15h45, 16h15, 16h45, 19h, 20h30, 21h, 22h15 (G).
Brüno () 12h10, 14h05, 16h, 18h20, 20h45 (16 ans).
Je t'aime, Beth Cooper () 13h25, 15h40, 18h15, 20h35 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 12h15, 12h45, 14h40, 15h05, 17h, 18h45, 19h20, 21h15, 21h40 (G).
Ennemis publics (2 1/2) 13h15, 16h20, 19h10, 22h05 (13 ans).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 12h05, 12h35, 14h15, 14h45, 16h25, 16h50, 18h30, 19h, 20h40, 21h05 (G).
Ma vie pour la tienne (2 1/2) 12h20, 14h50, 18h25 (G).
La proposition (2 1/2) 13h10, 15h30, 19h05, 21h30 (G).
Transformers: la revanche (2) 12h50, 15h50, 18h55, 22h (G).
Lendemain de veille (1 1/2) 20h50 (13 ans).
Millénium, le film (4) 13h05, 16h10, 20h30 (13 ans).
Anges et démons (2) 13h20, 16h10, 19h, 21h50 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 4,95$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
(418 529-9745 ou 9746)

Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 14h, 14h45, 17h15, 18h05, 20h30, 21h10 (G).
De père en flic (2 1/2) 14h10, 16h35, 19h05, 21h25 (G).
Je t'aime, Beth Cooper () 14h35, 16h50, 19h, 21h15 (13 ans).
Brüno () v.f. 14h05, 16h, 19h15, 21h30 (16 ans).
Transformers: la revanche (2) 14h30, 17h25, 20h45 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 14h25, 16h30, 18h45, 21h (G).
Ennemis publics (2 1/2) 14h15, 17h05, 20h (13 ans).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50$; 2 ans et moins: gratuit. Mar.: 4,95$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY
(418 871-1550)

Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 11h30, 12h, 14h50, 15h20, 18h45, 19h15, 22h05, 22h30 (G).
Harry Potter and the Half-Blood Prince () v.o.a. 12h15, 15h35, 18h55, 22h10 (G).
Brüno () 11h35, 13h40, 15h40, 19h25, 21h35 (16 ans).
De père en flic (2 1/2) 11h40, 12h15, 14h10, 14h40, 16h45, 18h55, 19h15, 21h30, 21h45 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures 3D (3) 12h10, 14h30, 16h55, 19h30, 21h55 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 11h30, 13h50, 16h10, 19h05, 21h20 (G).
Ennemis publics (2 1/2) 12h20, 15h25, 18h50, 22h25 (13 ans).
Transformers: la revanche (2) 12h, 15h15, 19h20, 22h30 (G).
Transformers: Revenge of the Fallen (2) v.o.a. 12h30, 15h45, 19h05, 22h15 (G).
La proposition (2 1/2) 12h05, 14h45, 19h10, 21h45 (G).
Là-haut 3D (4) 11h30, 13h55, 16h30, 19h, 21h25 (G).
Millénium, le film (4) 11h50, 15h05, 18h35, 21h50 (13 ans).

Tarifs: Soir: 12$; enfants et aînés: 7$. Sam. dim. avant 18h: 9,50$; enfants et aînés: 7$. Lun. au ven. avant 18h: 8$. Mardi toute la journée: 4,95$, sauf les jours fériés.

CARTIER (418 522-1011)

Dans le ventre du moulin (3) 13h, 18h15 (G).
Il Divo (3 1/2) v.o.ital., s.-t. f. : 14h05, 19h20 (13 ans).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 10h, 21h20 (G).
Beauté en péril (3) v.o. tchèque, s.-t. f. 16h10 ().

Tarifs: en semaine avant 17h: 7$; soir et week-end: 9$; après 21h: 5$; enfants 12 ans et moins: 5$; ciné-cartes 10 entrées : 55$; ciné-cartes 5 entrées: 35$.

CLAP (418 650-CLAP)

De père en flic (2 1/2) 12h10, 14h20, 16h30, 19h, 21h20 (G).
L'heure d'été (2 1/2) 14h30, 18h50 (G).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 12h40, 14h40, 16h50, 19h10, 21h10 (G).
Ma vie pour la tienne (2 1/2) 12h20, 16h40, 21h (G).
Millénium, le film (4) 9h10*, 12h, 15h, 18h, 20h50 (13 ans).
Le renard et l'enfant (2 1/2) 9h40*, 11h50, 13h50, 16h, 18h10, 20h20 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (G).

Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9,50$. Mar. et merc. 7$. 65 ans et plus: 7$. Étudiants: 7$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

**Représentations Matinées parents-bébés.*

DES CHUTES
(418 831-2660)

De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 12h20, 15h30, 18h20, 21h30 (G).
Je t'aime, Beth Cooper () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Ennemis publics (2 1/2) 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (13 ans).
Transformers: la revanche (2) 12h25, 15h30, 18h25, 21h30 (G).
À vos marques… Party! 2 (2) 13h, 19h (G).
Ma vie pour la tienne (2 1/2) 15h30, 21h30 (G).
L'ère de glace : L'aube des dinosaures (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La proposition (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

De père en flic (2 1/2) 12h45, 15h45, 19h05, 21h25 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 12h15, 15h25, 18h30, 21h35 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 12h20, 14h30, 16h40, 19h, 21h10 (G).
La proposition (2 1/2) 13h30, 16h15, 19h20, 21h40 (G).
Transformers: la revanche (2) 13h15, 16h30, 20h30 (G).
Ennemis publics (2 1/2) 13h, 16h, 18h55, 21h45 (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Les Mouchonautes 3D () 8h30, 13h30 (G).
Merveilles des mers 3D () 9h30, 12h30, 14h30, 16h30, 20h (G).
Dauphins et baleines 3D: nomades des mers (2 1/2) 10h30, 17h30 (G).
Dinosaures 3D : les géants de la Patagonie (3 1/2) 11h30, 21h (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 15h30 (G).
U2 3D (4 1/2) 18h30, 21h45 (G).

LIDO (418 837-0234)

De père en flic (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 12h20, 15h30, 18h20, 21h30 (G).
Brüno () 13h, 15h30, 19h, 21h30 (16 ans).
La proposition (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
L'ère de glace: L'aube des dinosaures (3) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
À vos marques… Party! 2 (2) 13h, 19h (G).
J'ai tué ma mère (3 1/2) 15h30, 21h30 (G).
Transformers: la revanche (2) 12h25, 15h30, 18h25, 21h30 (G).
Ma vie pour la tienne (2 1/2) 13h, 15h30, 19h (G).
Pelham 123 – L'ultime station (3) 21h30 (13 ans).
Ennemis publics (2 1/2) 12h30, 15h30, 18h30, 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

ALOUETTE
SAINT-RAYMOND (418 337-2465)

De père en flic (2 1/2) 20h (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé () 20h (G).

Tarifs : Mar. Mer. : 6$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6,50$; 12 ans et moins : 5$; Adulte : 8.50$.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS
(418 831-0778)

Écran 1: Harry Potter et le prince de sang-mêlé () (G). **Lendemain de veille (1 1/2)** (13 ans).
Écran 2: De père en flic (2 1/2) (G). **Millénium, le film (4)** (13 ans).

2023435

Bell présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

infofestival.com

En collaboration avec Molson Dry

Place de la famille le Lait

10 au 19 juillet

Espace 400e
Vieux-Port de Québec

DE 10H À 17H
ACCÈS GRATUIT

Scène lait

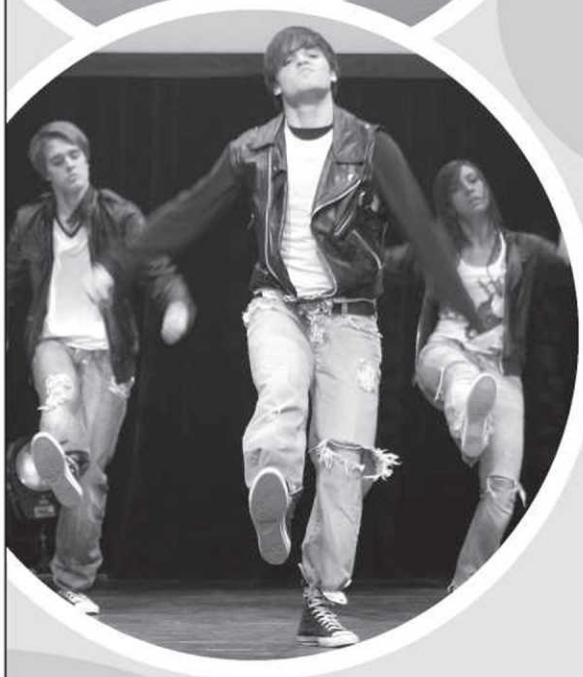


mercredi 15 juillet

12 h 30

Petit Théâtre des Tournesols
Pouding & Pollution

Théâtre clownesque



14 h

Studio Party Time

Workout sur des rythmes hip hop

Les après-midis, diffusion en direct par Rythme FM.

Navette gratuite
Tous les jours de 10h à 17h. Zones d'embarquement à Place D'Youville et Place de la famille le Lait.

Venez relaxer en famille !
Aire de pique-nique et bars laitiers

À tous les jours

- Tour d'escalade 3D
- École de cirque de Québec
- Atelier archéologique présenté par Parcs Canada
- Atelier de création présenté par Musée national des beaux-arts du Québec
- Mini ferme des Petits cowboys
- Jeux gonflables :
  - Le Monde marin (moins de 4 ans)
  - La Perle noire (3 à 12 ans)
- Maquillage Kromatik
- Espace plein air SAIL
- Amuseurs publics
- Workout Studio Party Time (du lundi au jeudi)

Les 18 et 19 juillet

- Peinture géante sur la murale TVA
- Petit train le Lait (3 $ par personne • gratuit pour les 2 ans et moins)

infofestival.com

Hydro Québec · metro · Desjardins · Loto Québec · lait · Ford · SAQ · Vacances transat

91,9 Rythme FM · leSoleil · TVA · Ville de Québec · Québec Office du tourisme · Canada · Québec bonjourquebec.com

infofestival Bell 418 529-5200 1 888 992-5200 infofestival.com

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OISEAUX ET CIE
Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

ALIMENTATION
Le contenu de votre assiette est important pour vous?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici



Olympiques pour les 41-103 ans

LES AÎNÉS VISENT HAUT

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

Pour les personne âgées en perte d'autonomie, les valeurs de compétition et de dépassement de soi ne sont peut-être pas celles dont elle entendent parler le plus souvent. Mais aujourd'hui, les 112 athlètes qui participent aux 31es Jeux olympiques intercentre d'hébergement feront la preuve que ces valeurs... ne sont pas cachées si loin!

Activité sociale ou sportive, difficile à dire pour la récréologue Caroline Gagnon, qui organise ces olympiques pour la huitième fois au CHSLD Vigi Notre-Dame-de-Lourdes. «C'est un regroupement, oui, mais vous seriez surpris de voir l'esprit de compétition qui revient, c'est un peu inné. Le plus impressionnant, raconte-t-elle, c'est le tir au poignet. Autant les hommes que les femmes, ça m'impressionne à chaque année!»

Pour rendre la journée «la plus vraie possible», l'organisation s'est dotée d'un flambeau, présente une cérémonie d'ouverture, accueille des invités d'honneur — Maurice Tanguay est le président d'honneur — et procède à la remise des médailles dans le plus grand décorum, accompagnée des comédiens du théâtre Beaumont–Saint-Michel. Pendant leurs couronnements, «on voit toujours beaucoup d'émotions, même que certains pleurent!», témoigne Mme Gagnon.

L'âge des 112 athlètes qui participent aux olympiades varie de 41 à 103 ans. Ils viennent de 10 centres d'hébergement de Québec et de la Chaudière-Appalaches et s'affrontent dans 14 disciplines : ballon-panier, minigolf, poches, tir au poignet, fer, pétanque, course de fauteuil roulant motorisé Formule 1...

L'objectif, c'est la «valorisation de soi, on va au-delà des incapacités des personnes. Elles sont en perte d'autonomie, mais on leur fait vivre l'impossible», explique l'organisatrice Caroline Gagnon.

Il y aura facilement 250 personnes sur le site. L'organisation compte sur la participation d'une cinquantaine de bénévoles la journée même, arbitres, cuisiniers, photographes, etc. Chaque athlète est aussi accompagné d'une personne pour s'en occuper.

Accueillir une telle clientèle en perte d'autonomie est aussi un défi en soi, raison pour laquelle les olympiques se déroulent au CHSLD. L'établissement est bien équipé pour la recevoir, avec un service d'infirmerie et des équipements adaptés. Par ailleurs, les délégations provenant de chacun des centres sont responsables des repas et des soins de leurs participants. Certains se déplacent accompagnés de préposés aux bénéficiaires.

Toute une organisation, qui, espère Caroline Gagnon, fera mentir «ceux qui disent qu'il ne se passe rien dans les CHSLD! Moi, je peux vous dire qu'il se fait des belles choses!»

Collectionner les victoires

Au CHSLD Vigi Notre-Dame-de-Lourdes, Marie-Jeanne Corriveau, 92 ans, se préparait, hier, à affronter ses consœurs et confrères aux poches et à la pétanque. «J'ai gagné trois fois, je les ai, les médailles!» À savoir si elle aura autant de chance pour sa septième participation, «on va voir», mais elle aimerait bien : «Quand ça passe, on le prend!», dit-elle.

Véronique Giguère, elle, est dans la soixantaine. Elle est beaucoup plus catégorique quant à ses espoirs de médailles : «Cette année, j'espère en gagner au moins une!» Elle a eu cette chance à trois reprises lors de ses participations précédentes, au golf et aux quilles. «Ça n'arrive pas tous les jours, je n'en avais jamais gagné avant! Je les ai gardées et je les ai mises dans une boîte spéciale», raconte-t-elle. Elle a participé aux deux pratiques organisées par le Centre, dans l'espoir d'en ajouter une à sa collection.

«J'haïs pas ça», s'exclame-t-elle, en parlant de l'événement annuel. «On aime lire, oui, mais ça change les idées! On aime le changement de temps en temps, je trouve ça distrayant.»

Ce qui l'intéresse lors de cette journée, ce n'est pas tant le social, mais le sport. «On jase pas mal à l'année, alors notre but principal, c'est le sport» tranche-t-elle.»

Pierre-Olivier Fortin

UNIONS DE FAIT

Mettre à jour le droit de la famille

Yves Therrien
ytherrien@lesoleil.com

Au Québec, autant la politique familiale est reconnue pour être généreuse et progressiste, autant le droit de la famille est perçu comme étant rigide et déconnecté des réalités contemporaines.



Si une rupture survient dans un couple en union de fait, les bienfaits découlant du droit pour les unions reconnues dans les lois ne s'appliquent plus. Qu'il y ait des enfants ou non, la règle de résidence familiale et l'obligation alimentaire ne tiennent pas. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le droit de la famille mériterait donc d'être mis à jour, soutient Robert Leckey, professeur en droit de la famille à l'Université McGill et auteur de l'étude intitulée *Families in the Eyes of the Law : Contemporary Challenges and the Grip of the Past* publiée à l'Institut de recherche en politiques publiques.

«Un écart a toujours séparé les réalités de la vie familiale et les idéaux du droit de la famille. Mais cet écart est aujourd'hui plus prononcé que jamais», affirme-t-il. Les unions de fait représentent à peine 13 % des relations de couple dans les autres provinces canadiennes, mais elles font plus du tiers des unions au Québec. L'évolution de la société touchant le statut relationnel a été si rapide que les lois sur les droits familiaux n'ont pas suivi la souplesse des politiques familiales, créant ainsi un décalage entre les pratiques sociales et le cadre légal.

Les unions de fait représentent plus du tiers des relations de couple au Québec

En dehors d'une union de fait, il y a un partage des biens lors d'une rupture ainsi que des règles concernant la résidence familiale. Si la rupture survient dans un couple en union de fait, les bienfaits découlant du droit pour les unions reconnues dans les lois ne s'appliquent plus. Qu'il y ait des enfants ou non, la règle de résidence familiale et l'obligation alimentaire ne tiennent pas.

M. Leckey propose donc dans son étude des changements pour mieux tenir compte de «la diversité croissante des formes familiales. Québec devrait adopter une obligation alimentaire réciproque pour les conjoints de fait qui ont eu au moins un enfant ensemble». Cela existe dans les autres provinces. Dans le cas des couples plus âgés ou des jeunes couples sans enfant, cette obligation paraît moins nécessaire pour l'instant.

Il estime que toutes les provinces devraient envisager d'octroyer un droit temporaire d'occupation de la résidence familiale à un exconjoint de fait qui a la garde des enfants. Pour lui, les femmes avec des enfants sont désavantagées dans les cas de rupture. Sa proposition vise donc à rétablir un équilibre entre les partenaires.Le professeur rappelle les changements importants dans les institutions juridiques qui reconnaissent les relations familiales.

Il y a quelques décennies à peine, seul le mariage était reconnu comme forme de relation entre des adultes. Aucune autre forme de relation n'était socialement acceptable hormis le mariage. Le statut des enfants était lié à celui des parents. Les enfants nés hors mariage étaient illégitimes. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas, les enfants ont les mêmes droits, peu importe l'état civil des parents.

Mais dans les provinces où la *common law* prévaut, la reconnaissance juridique des liens familiaux inclut les unions libres. Au Québec, seules les relations officialisées par un mariage ou par une union civile sont reconnues. C'est pourquoi M. Lickey recommande des amendements au Code civil québécois, et même ailleurs au pays, parce que le législateur doit rester vigilant pour que le droit familial reflète la vie et les pratiques sociales.

RÔLE ACTIF

Un autre problème survient avec la reconnaissance de l'importance d'une personne qui joue un rôle actif dans la vie d'un enfant. Ainsi, un beau-père ou une belle-mère vivant en union de fait avec un conjoint ayant des enfants d'une autre union, peu importe la durée de la cohabitation, n'aura aucun statut face à ces enfants même s'ils ont eu une relation significative.

Ce n'est pas un problème pour le père ou la mère biologique ou les grands-parents, mais pour leeconjoint de fait, il faut une reconnaissance intermédiaire. Autrement, ils sont légalement considérés comme des étrangers. Pour M. Leckey, il faudrait aussi que toutes les provinces créent un statut intermédiaire de personne significative entre le parent de plein droit et l'étranger juridique tout en mettant sur pied un registre juridique pour les relations familiales non conjugales.

3003291

EN ROUTE VERS LE 1er GALA YEESS!! YEESS!! YOUTH EMPLOYMENT AND EDUCATIONAL SUCCESS STORIES!!

ANGELIE CAISSY



DATE ET LIEU DE NAISSANCE : 14 mars 1982 à Miguasha, Gaspé

RÉSIDENCE ACTUELLE : Charny « J'aime la Rive-Sud et sa tranquillité. J'ai grandi à la campagne, donc j'aimerais que mes enfants aient un endroit boisé avec de l'eau si possible ! »

SCOLARITÉ : Baccalauréat en éducation au préscolaire et en enseignement au primaire de l'Université Laval « Je voulais enseigner depuis que j'étais en maternelle. J'ai adoré l'école et la dynamique d'équipe ! »

EMPLOI : Professeure de première année à l'école primaire Saint-Vincent « J'aime enseigner ! J'aime vraiment ! Immédiatement après avoir reçu mon diplôme en décembre, j'ai obtenu un contrat. »

BÉNÉVOLE : Entraîneur de soccer mineur, Programme de réhabilitation Fraser. « Je voulais aider ceux ayant des difficultés à la maison parce que j'en avais. Ainsi, je pouvais les comprendre. Les professeurs m'ont beaucoup aidée, donc c'est mon devoir de retourner le service ! »

FUTUR : « Je veux ma propre classe. Je veux simplement enseigner. Le poste de direction ne m'intéresse pas... La haute direction est là pour appuyer les professeurs et nous en avons besoin, mais je veux être dans une salle de classe. ». J'aimerais obtenir une maîtrise afin d'apprendre la psychologie et les difficultés d'apprentissage. « Je veux apprendre davantage sur ces sujets, mettre le doigt sur les problèmes et aider les élèves. »

INSPIRATION : « Mon père. Il est décédé lorsque j'avais neuf ans. Chaque fois que j'ai accompli quelque chose après cette journée-là, je lui ai écrit. J'avais toujours le sentiment qu'il pouvait me voir et être fier de moi ! Plus tard, j'ai rencontré Hugh Fraser et il m'a beaucoup aidée. J'étais dans une période difficile et il me rappelait mes objectifs et la façon de les atteindre. »

CONSEILS AUX JEUNES : « Persévérance ! Ne soyez pas timide et n'arrêtez pas parce que vous ne croyez pas être capables ou méritants. Parlez aux autres, entourez-vous. Tout seul, c'est trop difficile. »

Cette Étoile de la semaine YEESS!! consacre sa vie à former les esprits des jeunes enfants et à leur aider à choisir leurs valeurs. « Nous les recevons à la ligne de départ; ils ne sont pas encore corrompus. Ils sont purs et innocents... je veux leur inculquer de bonnes valeurs. ». Angelie Caissy a eu une enfance difficile. Elle prend ses expériences et les utilise pour aider les autres à se surpasser lors des périodes ardues et à utiliser leurs capacités. « Faites ce que vous voulez faire au fond de votre cœur. Cela est le message que le Programme de réhabilitation Fraser m'a donné et qui m'a guidée jusqu'ici ! »

VEQ Voice of English-speaking Québec
Cedec
Canada
FJR
Forum Jeunesse
Chronicle Telegraph
Ville de Québec
Québec
EQLC
leSoleil



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Le Loews Le Concorde célèbre ses 35 ans



→ Lors de l'ouverture du Loews Le Concorde, le 1er juin 1974, il y a donc 35 ans cet été, l'hôtel devait déjà se démarquer par ses exclusivités : par son ascenseur panoramique d'une part, par son restaurant rotatif du sommet d'autre part, et enfin par son architecture peu banale. Le Concorde fut ensuite le premier hôtel de la région à accepter les animaux de compagnie et le premier à consacrer un étage en entier aux femmes d'affaires. Aujourd'hui, l'hôtel se démarque encore... par sa gestion féminine. Je vous présente avec plaisir les trois fées, les trois muses du Loews Le Concorde. **Paule Riverin**, la directrice des ventes et du marketing, **Renée Gosselin**, la directrice générale de l'hôtel, et **Andrée Brassard**, la directrice de l'Astral, le réputé restaurant giratoire du Concorde, aménagé au-dessus de l'hôtel, comme si une immense soucoupe volante s'y était déposée tout doucement, en tournant. Et elle tourne toujours.

→ Cinq directeurs généraux. En 35 ans, seulement cinq directeurs généraux ont dirigé le Loews Le Concorde de Québec ,dont trois en deux ans pour commencer. Le premier avait pour nom **Anthony C. Tuor**, le deuxième, **Michael Hirsch,** et le troisième, **Peter Lockman**. Ils ont dirigé l'hôtel de 1973 à 1975. **Gary Burke** devait prendre la direction le 15 octobre 1975 et il assura le succès de l'hôtel pendant plus de 30 ans. Depuis sa retraite, en 2006, il s'est retiré dans ses terres, sur les berges du lac Saint-Joseph en été et au pied du mont Sainte-Anne en hiver. C'est Renée Gosselin, qui était la directrice des ventes et du marketing de l'hôtel, qui lui a succédé.

→ Des aubaines à 35 $. Les fées du Concorde ont préparé plusieurs cadeaux à offrir à leurs clients pour bien marquer ce 35e anniversaire. Ainsi, Andrée Brassard la fée de l'Astral propose une table d'hôte trois services à 35 $ par personne du dimanche au jeudi. En plat principal vous avez le choix entre un Châteaubriand, une darne de saumon ou un coq au vin. La fée du Marketing, Paule Riverin offrira de son côté, toutes les fins de semaine, donc les vendredis, les samedis et les dimanches, du 1er novembre au 30 décembre, une chambre à l'hôtel pour 35 $ par personne en occupation double. Parfait pour vos invités dans le temps des Fêtes. Enfin, la fée principale, **Renée Gosselin**, vous offre l'apéritif pour seulement 3,50 $ le verre, de 17h à 19h, à l'Astral. Des cocktails «d'ancien temps» comme le Pink Lady, le B-52 et le Gimlet. Le prix monte 9,50 $ dès 19h01.

→ Soixante ans. C'est en présence de leurs cinq enfants, neuf petits-enfants et leur arrière-petit-fils que seront célébrées les noces de diamant de **Léopold Pageau** et de **Réjeanne Roy** de Limoilou, le 25 juillet. M. Pageau, a longtemps travaillé à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus à Québec et Réjeanne a œuvré comme mère de famille à temps plein. Pour le bonheur de ses cinq enfants. Ceux-ci et tous ceux qui les aiment sont heureux de leur souhaiter un bon 60e.



→ **Les plus anciens**. Question n° 9. Combien d'employés fêteront leur 35e anniversaire à l'emploi du Loews Le Concorde cette année? Autrement dit, combien d'employés qui étaient à l'ouverture de l'hôtel sont-ils toujours actifs aujourd'hui? Sept. Ils sont encore sept. Mais 70 % des employés du Concorde comptent plus de 10 années au sein de l'entreprise. Voici le nom des sept plus anciens : rangée du bas (de gauche à droite) : **Denise Breton**, préposée à l'entretien ménager; **Francine Beaulieu**, préposée aux chambres; **Louise Lacroix**, préposée aux chambres; **Cécile Nassif**, serveuse à L'Astral. Rangée du haut : **Henri Savard**, chef-capitaine chasseur; **Marcel Poirier**, serveur à L'Astral; et **Daniel Chalifour**, directeur de l'entretien technique.



→ Huit chefs en 35 ans. Huit chefs se sont succédé à la direction des cuisines du Concorde depuis l'ouverture. Certains ont marqué leur passage plus que d'autres. Pensons par exemple à **Michel Azema**, le premier de tous, et à son escalope de veau viennoise, sa spécialité. Il est aujourd'hui le chef des cuisines d'un grand hôtel de Moscou. **José Mariello** devait le remplacer de 1980 à 1982, avec sa langoustine à la créole. Il enseigne aujourd'hui dans la région. **Gilbert Vieux Fort** devait nous faire découvrir son lapin à la moutarde. Chef exécutif par intérim de 1983 à 1984, il travaille toujours au Concorde. **Namak Chand Vig**, **Jean-Pierre Sauval**, **Konrad Weinbuch** et **Mario Martel** se sont succédés de 1985 à 1999. Le chef actuel, **Jean-Claude Crouzet** (photo), qui a également le poste de directeur de la restauration, est celui qui a dirigé les cuisines du Concorde depuis le plus longtemps : depuis 10 ans, de 1999 à 2009. Sa spécialité : le magret de canard. Toutes les spécialités de tous ces chefs sont disponibles dans le menu rétro, spécialement conçu pour le 35e anniversaire de l'hôtel.



Réjeanne Roy et Léopold Pageau

→ À propos de Loews Hotel. Loews Hotels, dont le siège social est New York, exploite 17 hôtels et centres de villégiature au Canada et aux États-Unis. Les deux hôtels Loews du Canada sont tous deux situés dans la province de Québec : le Concorde à Québec et le Vogue à Montréal. Il n'y en a pas d'autres, ni en Europe ni en Asie, depuis que Loews a vendu son fabuleux hôtel de Monaco. Par contre, il y en a trois à Orlando et une douzaine dans d'autres villes américaines comme New York, Philadelphie, Miami Beach, Las Vegas, Nashville, La Nouvelle-Orléans, Santa Monica, Tuckson, Annapolis, Washington, San Diego etc. Que des quatre étoiles. L'ancien directeur général du Château Frontenac **Philippe Borel** avait d'ailleurs été, pendant quelques mois, le directeur général du Loews de Monaco... pour revenir diriger le Château quelques mois plus tard. Il ne s'était pas très bien entendu, semble-t-il, avec certains délégués de la famille royale. Il vit aujourd'hui des jours paisibles sur le bord d'un lac, à Montauban-les-Mines dans la circonscription de Portneuf.

→ Trente-cinq questions, 35 réponses. La direction du Concorde a préparé un petit jeu de 35 questions et 35 réponses pour amuser vos conversations durant le cocktail; Par exemple : quel est le nom de l'architecte qui a réalisé les plans de l'hôtel? Réponse : **Dimitri Dimakopoulos**, le même qui a signé les plans de Place Ville-Marie et de la Place des Arts à Montréal. Les complexes H et J (le «calorifère») sur la colline parlementaire, c'est aussi lui. Donnez le nom de deux généraux français qui ont leur statue devant l'hôtel. Montcalm et De Gaulle. Quel président américain a résidé au Concorde lors de son séjour à Québec? **Georges W. Bush**. Combien d'étages? 30. Combien d'employés? 389. Combien de convives reçoit-on annuellement à l'Astral? 173 000.

→ Copperfield revient. Comme ça le grand magicien **David Copperfied** revient à Québec? Si je me souviens bien, la dernière fois, c'est dans une suite du Loews qu'il demeurait. Il était aussi allé se sustenter au Michelangelo avec sa blonde. **Nicolas Cortina** était dans tous ses états. Et il était ensuite allé prendre un verre au Maurice. Toujours avec sa blonde. À pied. C'était juste à côté de l'hôtel. C'est **Denis Pelletier** qui était dans tous ses états. Y retournera-t-il lors de son prochain passage en octobre? Peut-être, mais pas avec **Claudia Schiffer**. Ça fait longtemps que c'est fini avec elle. Un soir, très fâché, il l'a transformée en poupée Barbie. Elle est tablettée depuis ce temps-là.

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



MOT MYSTÈRE

ODEURS ET NEZ - Un mot de 9 lettres

ACRE
AIGRE
ALCOOL
ARETE
AROME
ASPIRER

BASE
BOUT

CHIMIE
COULER
CREME

EFFLUVE
EMANER
EMETTRE
ENCENS
ENTETER
EVENTE
EXHALER

FIN
FLEUR
FORTE
FUMET

GREC

HUMER

IONONE

LEGERE

MELISSE
MIASME
MORVE
MYRTE

NARINE
NASEAU
NEPETA
NEROLI
NEZ

ODEUR
OINDRE
ORIGAN

PEUR
POINTU
PRIS
PUANTEUR

RANCE
RELENT
RENFERME
RHUME

SAUGE
SENTEUR
SUAVE

TARIN
THYM
TRUFFE

VOMER

E	C	N	A	R	T	E	R	H	U	M	E	R	M	A
N	E	R	A	N	U	E	T	R	Y	M	V	E	R	E
Z	F	M	E	N	T	E	T	E	R	E	U	N	E	S
A	L	L	O	M	N	H	T	E	M	G	L	I	L	S
C	E	C	T	R	E	E	Y	N	R	U	F	R	U	I
R	U	E	T	N	A	U	P	M	E	A	F	A	O	L
E	R	R	E	L	A	H	X	E	S	S	E	N	C	E
R	I	G	C	U	P	F	R	U	T	M	E	A	H	M
T	U	O	B	T	I	E	A	E	E	A	M	S	I	R
O	O	E	A	N	R	V	U	T	T	E	S	E	M	E
L	R	R	D	I	E	U	T	R	N	V	A	A	I	F
S	I	R	P	O	G	R	F	O	E	R	I	U	E	N
N	G	S	N	P	E	R	O	F	V	O	M	E	R	E
B	A	S	E	R	E	G	E	L	E	M	A	N	E	R
S	N	E	C	N	E	R	D	N	I	O	N	O	N	E

Solution du dernier problème : ALSACE 15-07-2009

Solution du dernier sudoku

2	7	6	1	8	4	5	3	9
3	4	5	9	2	6	1	7	8
8	9	1	7	5	3	4	6	2
5	6	8	3	9	7	2	4	1
7	3	9	2	4	1	6	8	5
4	1	2	5	6	8	3	9	7
9	8	3	4	1	5	7	2	6
1	2	4	6	7	9	8	5	3
6	5	7	8	3	2	9	1	4

SUDOKU

1417

3	6		8	4		9	7	2
			7					
9								5
		6			7		5	
	2	1	9					
7	4			5			2	
				1		2	3	
		8	2	6		7		
	1						8	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1418

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

A U A D	E T U	U	C H V N	O E O	E N M I	G U N M	R E E S	T A	D I N I	N E L C	C E	T T Y	O
		■						■			■		
		■						■			■		■
	■			■									■
		■										■	

Thème : Citation de Laurent Barré

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Ne te mêle pas d'aider l'éléphant à porter ses défenses.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

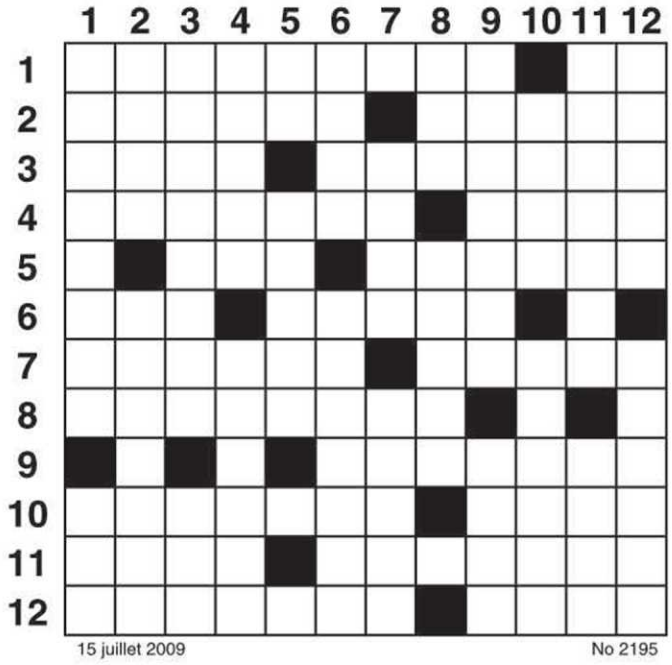
1. Assassin d'Henri IV - Ut.
2. Colossal - Piètre peintre bohème.
3. Lieu de départ - Un des Rois mages.
4. Il vit dans une république islamique - À la main de l'escrimeur.
5. Démonstratif - Quartz.
6. À cet endroit - Lettre grecque.
7. Décampe - Machin.
8. Elle nourrit des animaux.
9. Sourire d'enfant.
10. Échange des idées - Frousse.
11. Hauteur grecque - Retourner dans sa tête.
12. Marcher vite - Exister.

VERTICALEMENT

1. Assassin d'un roi - Apportée par la mariée.
2. Il a un drapeau noir - On y entrepose du vin.
3. Avidité à manger - Service créé en 1943.
4. Les gladiateurs y combattaient - Homme de loi.
5. Préfixe - Séparé des autres.
6. Qui navigue sur lest - Homicide.
7. Partie d'une cruche - S'emploie en style juridique.
8. Partie du corps du cheval - Avens.
9. Voisin de l'éperlan - Filé.
10. Grand-père - Explorent avec les mains.
11. Qui va droit au but - Envoyer ad patres.
12. Pluie - Il se fixe aux arbres.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	P	O	T	H	E	O	S	E	■	N	B
2	B	O	R	E	A	L	■	E	N	V	O	L
3	A	R	E	S	■	I	M	P	I	E	T	E
4	S	T	A	T	U	T	■	I	G	N	E	S
5	O	■	D	■	S	E	S	A	M	E	■	S
6	U	L	E	M	A	■	T	■	E	L	F	E
7	R	U	■	O	G	R	E	S	■	L	U	S
8	D	I	L	U	E	■	R	I	M	E	R	■
9	I	S	I	S	■	A	E	R	E	■	E	V
10	R	A	M	S	E	S	■	E	D	I	T	E
11	■	N	E	E	■	I	G	N	O	R	E	R
12	S	T	E	R	N	E	■	E	C	A	R	T



15 juillet 2009 No 2195

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER

Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR

Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES

Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

MAGNIFIQUE condo 3½, parking int., possession rapide
1490 Boul. de l'Entente
18-19-20 juillet 10-17 heures
819-664-0203

100 Ancienne-Lorette

LIMITE Ancienne-Lorette, Condo neuf 119 890$ ainsi que Villa Prévert à partir de 142 00$ secteur Lebourgneuf, Noël, 418-563-8226 - 418-624-2444

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

gaetaneturgeon.com
St-Augustin-de-Desmaures. Place Jean-Juneau. Combinez résidence et place d'affaires, 5½ sur 2 étages avec cour clôturée + terrasse pour propriétaire occupant et rez-de-chaussée pour opérer votre entreprise plus sous-sol.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

104 Charlesbourg

420, 68E RUE EST, complètement rénovée, 3 chambres, abri d'auto, revenu 3½ sous-sol, grand terrain, aménagement paysager exceptionnel, 239 000$. 418-622-2348.

107 Duberger Les Saules

MAISON 3 chambres, âge 40 ans, 180 000$, libre, 664-2328 / 932-3076

112 Rive-Sud

gaetaneturgeon.com
St-Jean-Chrysostome, de toute beauté, cottage avec local commercial plus revenu au sous-sol. Magnifique terrain paysager.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



ST-NICOLAS
À 2 min. des ponts, luxe et confort, résidence spacieuse avec gym, ciné-maison, 4 chambres foyer, piscine creusée.
UNIQUE. Vous serez séduits!
JULIE D. CÔTÉ
418-832-1001
RE/MAX Avantages Inc.
courtier immobilier agréé

115 Saint-Sauveur

131 GAMELIN, 5 chambres, 2 stationnements, 149 900$.
Jean-Pierre Hamel 418-653-1236
La capitale Cité courtier immobilir

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

116 Sainte-Foy

aubecourtierimmobilier.com
VENDRE OU ACHETER EN TOUTE CONFIANCE
CAMILLE LEFEBVRE 418-652-8364

À voir! Magnifique vue fleuve, terrains et cottage moderne.
Serge Pineault 418-561-7676
ReMax 1er Choix courtier immobilier

116 Sainte-Foy

MAGNIFIQUE
Maison en rangée, aménagée sur 3 étages avec des pièces vastes et éclairées. 2 chambres et 1 boudoir à l'étage, planchers de bois et céramique, climatisée, garage intérieur, chauffé. Bien localisé. Près de tous les services.
Bernard Beaumont
BBCI Inc. Courtier immobilier
657-3694 / 952-1632

117 Sillery

2 pas Maguire, cottage 4 chambres, lumineux, 389 000$, 418-687-1377

118 Stoneham Lac-Beauport

LAC BEAUPORT, accès aux pentes, www.22godendard.com 931-2010

120 Vanier

JUMELÉ ensoleillé et très rénové, avec extras, 144 500$, 523-2598

123 Banlieue autres secteurs

À NEUVILLE Grande maison sur 2 étages avec garage. Immense terrain avec piscine creusée, sans voisin arrière. Pour une visite, contacter Line Tremblay au 418-876-1231

145 Condominiums à vendre

A 2 pas des Plaines, Le Moncton, 2 chambres, parking. 418-682-6872

À 2 pas du Campanile, 3 chambres, vue époustouflante, 2 parkings, 6e étage. 244 000$, 418-455-2268

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 132 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

A CHARLESBOURG
Joli condo 3 chambres, unité de coin au 3e étage, divisions intéressantes, beaucoup de rangement, près de tous les services, dans un secteur recherché, prise de possession flexible, une visite s'impose !
Bernard Beaumont
BBCI Inc. Courtier immobilier
657-3694 / 952-1632

À Québec, voisin du Grand Théâtre, luxueux condo urbain, 5½, 3 ans, bois franc, stationnement intérieur. Clé en main. Libre rapidement.
Jacques Paré 261-5225
Courtac Québec, courtier immobilier

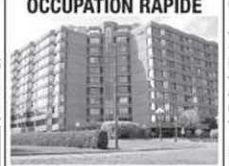
aubecourtierimmobilier.com
VENDRE OU ACHETER EN TOUTE CONFIANCE
CAMILLE LEFEBVRE 418-652-8364

AU MARLY, LE CHATEL II, Ste-foy, 6 ans, très beau condo 1720 p.c., garage, piscine. Libre rapidement.
HÉLÈNE ROY 418-651-3895
Claude Roy courtier Immobilier

bernarddesgagnés.com



OCCUPATION RAPIDE



•SAINTE-FOY, Le Verrebourg, 2 chambres + bureau, plancher bois, stationnement intérieur, gym, piscine, près université.
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1ER CHOIX B.D.
courtier immobillier

145 Condominiums à vendre

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

CITE BELLEVUE
Condo divise, 3 chambres, zen et épuré. Unité transversale refait à neuf en 2005. Balcon côté sud, stationnement intérieur. Excellente administration. 319 000$
CHANTAL LAUZON
418-648-2359
LAUZON&LAUZON COURTIERS

DERNIÈRE CHANCE



Aux Jardins Gomin, condo neuf, 1 chambre, bois franc, belle salle de bains armoires bois, garage, balcon sud-ouest 199 000$
JOCELINE CARON
418-261-2819
Première Classe Inc.
Courtier Immobilier

DIAMANT BLEU, 1550pi.ca., face au château, beaucoup d'extras, duproprio.com#116005, 833-6783



GISÈLE LALANCETTE

STE-FOY, condo Manoir des Gouverneurs situé près des centres commerciaux, 2 chambres, 2 salles de bain, garage. 225,000$
418-653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

LE MISTRAL, STE-FOY, beau 3 chambres, climatisé, 14e étage, vue superbe, garage, piscine int. Ginette 418-828-0468, 659-3351.

VIEUX-PORT
•LOFT haut de gamme, 2 chambres, granit, 6 électros, bois franc, murs pierre, cachet authentique.
•CONDO très luxueux, transversal Sault-au-Matelot/St-Pierre, granit, 5 électros, bois, murs pierre.
•MAGNIFIQUE loft 2 niveaux, foyer, murs pierre brique, bois, 195 000$.
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT 651-6521



www.groleau.biz

146 Condominiums à louer

10 MERICI, 1 chambre, semi-meublé. 418-681-3897 soir.

4½, Boul des Chutes 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur, 1200 418-847-8062 poste 221

4½, Verrebourg, parking, piscine, bois franc, 1250$, soir 932-9107.

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

À BEAUPORT, LOUER OU VENDRE Refait à neuf, 3 chambres à l'étage, vue fleuve. 1250$ 418-563-6584

DIRECTEMENT sur les Plaines, condo 6½ chauffé, éclairé, stationnement int., sept. 1600$. 808-6022

ENTIEREMENT MEUBLÉ, MÉRICI, 1 chambre, 2 terrasses, fleuve, internet, 1500$/mois. 418-657-0747
oxygene747@hotmail.com

146 Condominiums à louer

LE GUTENBERG, juillet, 900 pi ca., meublé, chic urbain, stationnement, 1200$/mois 418-455-6600

MAGNIFIQUE CONDO dans Limoilou, 2 étages, neuf, 1 chambre, 1 bureau. 875$/mois.
Elisa-Jeanne L'Archer 418-933-6640
Royal Lepage Inter-Québec

PRES CHUL, 7½, 4½, avec Foyer, et garage. 1½ meublé. 418-561-7676

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

157 Duberger Les Saules

BUNGALOW, succession, brique, 43X30, 5 chambres, 169 000 $
AGNES RIVARD
Royale Lepage Inter-Québec
418-576-9322

164 Saint-Jean-Baptiste

RUE ST-JEAN, immeuble à logement tout rénové + commerce.
Vincent Bellotto
Courtac courtier imobilier
418-658-2979 / 418-681-1609

200 Chalets-condos villégiature à vendre

BORD du Lac William à 1h15 de Québec, chalet haut de gamme, 6 ans, meublé, quai, etc. 439000$. RIS courtier, S. Genois 418-564-1346

CHALET À VENDRE
À Grand-Métis, chalet avec vue panoramique sur le fleuve. Voir http://chaletbruno.blogspot.com, 418-871-4725

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

SITE EXCEPTIONNEL
GASPÉSIE - CONDOS
Clés en main. Voir site:
www.domainedelanseabrillant.com

201 Chalets-condos villégiature à louer

À Ste-Pétronille, chalet vue et accès au fleuve, personne seule ou couple aimant nature et calme. 828-2842

CHALET Dam-en-Terre à Alma bord de l'eau, 2 chambres, tout équipé, 535$/sem. 418-662-3726, 543-5265

DONNACONA, petit chalet 1 chambre, disponible du 19 au 30 juillet. 550$. tél. 418-955-8836. Voir lespac #9451038

OPPORTUNITÉ de vivre à la campagne! chambre et pension, rivière, vue sur lac, 1h30 de Québec (près Thetford Mines) 1-418-423-1168

208 Terrains

AU LAC CASTOR, à Montauban, prêt à construire, 38 000 p.c. avec électricité. 49 000$ 819-536-9930

SITE UNIQUE, vue fleuve, St-Nicolas, 7 min. Ste-Foy, 2 parcs, électricité souterraine. 563-5000

208 Terrains

St-Gabriel de Valcartier
Sommet bleu, plus de 32 000 pi.ca. rue privée, sans service, 36 900$.
Colette Rouleau
418-627-3333
La Capitale Select Courtier

210 Terres

À Shannon, magnifiques terrains boisés de 21 000 p.c. et plus avec aqueduc. À partir de 65 000$ tx. Avec ou sans construction. 418-802-4969

212 Villégiature hors Québec

À LOUER, POMPANO BEACH grand condo 3½, 1 mille mer, 418-667-3276.

MIAMI NORD, Marina Bay, grand condo 4½, à 2 min. à pied de la mer, face au canal, libre imm., sem. ou mois. 418-670-9868.

SUNNY ISLE BEACH, Floride, condos 3½, 4½ tout équipés, grand balcon, piscine, stationnement, endroit sécuritaire, 5 min. à pied de la plage et des services, TV française, etc..Prix hors saison très avantageux, 3½-500$ US sem. et+. Tél.514-707-3947
www.sunnyisle.net

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

255, RTE du Pont, St-Nicolas. Local à bureau, 800 p.c., libre 1 sept. 833-2116

À 955, DE BOURGOGNE
Coin Quatre-Bourgeois / Duplessis bureaux à louer 704p.c. disponible à l'étage,418-658-6322 / 564-3590

ACTUEL Environ 300 pi. ca. 877-7855 652-0631 572-7760

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

A partir 600$, locaux rénovés, rue Racine, Loretteville,libre. 520-8656

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.

AU VIEUX LEVIS, bureau, 700 pi. ca. et + libre, parking, 681-1051 # 312

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

HAMEL/ROBERT BOURASSA, 5000 p.c. 1er étage et 2500 pi. au rez-de-chaussée, aménagés, subdivisés, climatisés, stationnement gratuit. Jacques Bélanger 418-932-3322

IDEAL pour centre de santé, 10 Grande-Allée O., de 200 à 1100 pi. ca., 2.50$ du pi. ca., tout inclus. 418-353-7663, 418-655-0750

LÉVIS, agrandissement des Galeries du Vieux Fort, bureaux 2 000 pi.ca. À louer. 418-948-1224

PRÈS CARREFOUR BEAUPORT
Coin Bourg-Royal et Clémenceau, espace de bureau, 2260 pi.ca.
418-660-2100 poste 235

230 Bureaux

VIEUX-PORT
Condo commercial de prestige, 1755 pi. ca., idéal pour bureaux d'avocats, comptable ou autres, 349 000$
Réseau immobilier Expert courtier
LUCILLE THIBAULT 651-6521

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris. 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

DÉPANNEUR à vendre, bâtisse ou fond de commerce, équipements, 418-928-1950 418-580-2226

LÉVIS, commerce électronique (franchise). Excellent chiffre d'affaires, en expansion.
Jacques Caron, 418-838-1001
Royal Lepage Inter-Québec CF

QUALINET FRANCHISE
Nettoyage après sinistre
Devenez votre propre patron!
Territoires disponibles : Beauce, Thetford Mines, Rivière-du-Loup, Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine, Lac Mégantic Baie-Comeau, Lac-St-Jean, La Pocatière et Biencourt. **www.qualinet.ca**
Elen Pearson 1-888-715-9911

236 Entrepôts

651-9443
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN
À vendre 53 000 pi.
À louer 36 000 et 12 000 pi.
Gilles Morin, Courtier, 681-9362

A 687-3020
Québec, bureaux et entrepôts de 1 000 à 3 000 pi.ca.

À LOUER
SAINT-NICOLAS
5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

A partir 600$, locaux rénovés, rue Racine, Loretteville,libre. 520-8656

À VOIR! 3600, 9000pi.ca.SIBR Virginie Roussin sibroussin@megaquebec.net

CHAREST O., St-Malo, 5000 p.c., quai débarquement.418-655-2871

PARC LES SAULES, 107 000 p.c., subdivisibles, 27 pi. de haut, quai d'embarquement, portes au sol, bureaux climatisés, gicleurs. Jacques Bélanger 418-932-3322.

238 Locaux

LES FAÇADES DE LA GARE
Halls & Affaires

400, boul. Jean-Lesage Québec

BUREAUX 1000 à 6000 pi2

BOUTIQUES 800 à 3000 pi2

Tél.: (418) 647-3992

À 3291 Ch. Ste-Foy, 8000pi.ca., entièrement rénovés. SIBR Virginie Roussin sibroussin@megaquebec.net

238 Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier
Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

BOUL. Vaïcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

COIN CHAUVEAU ET NOTRE-DAME 1950 pi. ca., libre. 418-933-5505

ESPACE à louer pour massothérapeute professionnel(le), 100$ par semaine. Clinique Feng Shui, secteur Lebourgneuf. 418-622-9566.

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

GARAGE pour commerce automobiles, 7985 des Métis, 654-5652

RUE ST-PAUL, bureau commercial ± 1200 p.c. 418-952-9403.

SALLE pour studio danse ou autres activités, Plaza Laval, 651-9443.

251 Beauport

4½, STYLE rustique, semi-meublé, chauffé, éclairé, parking, vue fleuve, foyer, tranquille, 418-806-1805

AU 108 chemin DES MAS, 3½, entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, planchers bois franc, incluant lave-vaisselle et four micro-ondes, vue club de golf Royal, 820$, 563-5665

GIFFARD, immense 5½, beaucoup cachet, près services. 522-8452

NEUFS, grands 4½ et 5½ à aires ouvertes, type condo, 1er sept. 956-1777

253 Centre-ville

4½ entièrement rénové, bois flottant, très sécuritaire 418-802-1364

RÉSIDENCE DE L'ANSE
LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

254 Charlesbourg

3½ À voir absolument, rénové, à pied des services. David 929-3269

5½ CHAUFFÉ, non-éclairé, stationnement, 800$ à voir 418-875-0777

254 Charlesbourg

A SEIGNEURIE HENRI-BOURASSA
1½ 3½ tout inclus, tranquille, caméra Idéal retraités. 418-627-2052

DE NEMOURS, 4½ juillet et août, 630$, non chauffé, 418-380-7680, 418-871-2520 # 362

GRAND 4½, moderne, deux chambres, deux stationnements, cour aménagée, 890$/mois. 418-380-8665

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

À VOIR! Boul. de la Morille, 3½ semi meublé, 1er juillet et 1er août, 418-380-4884, 418-871-2520 #362

259 Limoilou

1½-3½ RÉNOVÉS, tout inclus, Sapinière-Dorion O., ascenseur, non fumeur, 580-1507, 628-8646

200, 12e Rue, 3½ demi sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, très propre, locataire sérieux, 430 $, 522-1806.

2½, près Cégep, plancher bois et céramique, buanderie, 656-9137.

626-5645, À VOIR!
Grand 4½, intercom, bois, 3e étage, non fumeur, 15 août, 640$ chauffé.

À 3e Avenue, beau 2½ meublé, chauffé, éclairé, "parking", 627-0133

GRAND 6½, chauffé, eau chaude inclus, 790$/mois, 418-570-1712

Fondation des maladies de l'œil
1-877-654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

LES APPARTEMENTS MONTSERRAT
OXFORD
www.oxfordresidential.ca
Informez-vous de nos promotions de juillet
QUANTITES LIMITEES
1½, 3½, 4½, 5½
• Entrée laveuse et sécheuse
• Chauffés, éclairés, eau chaude
• Rénovés
• Piscine extérieure
• Stationnement $
• Près de tous les services & autobus
• Concierge 24 heures
(418) 628-8634
am@oxfordproperties.com
3440 de la Concorde
VISITES SUR RENDEZ-VOUS
LUNDI, MARDI 8 À 18h
Mercredi. jeudi, vendredi 8 à 20h
Samedi, dimanche 10 à 17h

SPÉCIAL 3 ½, chauffé eau chaude, juillet, 418-956-4900

ST-ALBERT, 4½ rénové, tranquille, 2e étage, 720$ chauffé, 624-3360.

260 Loretteville Neufchatel

3½ CHAUFFÉ, éclairé, déneigé, lave-vaisselle, entrée lav.-séch. Très propre, sous-sol, 650 $, 570-6921

4½ CONDOS NEUFS, 950$ /mois, non chauffé, non éclairé, disponibles 1er sept. et 1er oct., Parc Chauveau. Geneviève, jour 418-842-1795, soir 418-704-3171.

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3½ rénové, eau chaude, 850$, juillet. 683-7474

125, RUE LOCKWELL, VOISIN DE CARTIER 2½ semi-meublé, chauffés éclairé, bois, pierre, 695$, 554-8276

1 MOIS GRATUIT
GRAND 6½ sur René-Lévesque près Holland, libre imm. 1 200$
418-952-9403 418-561-0057

2½ MEUBLÉ, chauffé, tranquille, 530$, près hôp. St-Sacrement, 527-4170.

3½ libre 1er sept., balcon, près Cartier, 55 ans +, 619$/mois, non chauffé, non éclairé. 525-8929

415 GRANDE-ALLÉE, 4½ meublé, libre 15 août, 1750$. 564-2437

4½, 250, des Franciscains (SOMHAC) 55 ans +, côté montagnes, 641$, calme, belle nature, parc, 571-3248.

682-5246 Studio, 3½, 4½, 610$ à 1230$, tout compris, Jardins Coulonge, vue fleuve, balcon oct.

682-9656, PRÈS église St-Sacrement, 3½-625$ chauffé, eau chaude

964 DES Érables, 2½ tout compris, 550$/mois. 418-951-3093.

À 2 pas Théâtre, Plaines, 1½-390$, 3½-575$ tout inclus. 647-2825

À MÉRICI, cession de bail de juillet - août à mars 2010, 3 chambres, 1826$ par mois 418-353-6836

A ST-SACREMENT, Madeleine-de Verchères, 6½, quartier résidentiel, stationnement, 418-614-3348

FACE AUX PLAINES, 3½, demi sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, 610$, non fumeur. 1 août. 652-0024

JEFFREY HALE
1½, 3½, et 4½ en face du grand théâtre, près de tout, 418-522-8919

Les Jardins de Mérici
• Studio à 5 ½
• Rénovés
• Occupation immédiate
• Vue sur le fleuve
• Près des Plaines
• Piscine extérieure
• Ouvert 7 jours



418 688-1630
bwalk.com
2023354

SAMUEL HOLLAND
complexe immobilier par excellence
Tout sous un même toit
• Studios et appartements à louer
• Au cœur du quartier St-Sacrement
• Piscine et stationnement intérieurs
• Épicerie, banque, restos
• Clinique médicale, dentaire et pharmacie
• Sécurité 24/24, 7 jours/7
• Et plusieurs autres commodités
2023355
830, avenue Ernest-Gagnon
www.samuel-holland.com 418 681-4601

Le St-Laurent
250, Grande Allée Ouest
1 ½, spécial à 729$
3 ½, spécial à 999$
Luxueux, insonorisé, vue magnifique, piscine, sauna et stationnement intérieur, terrasse.
Promotion de juillet
Info : 418 529-0089
www.caprent.com
1820060

Boischatel
DOMAINE DU GOLF
Phase IV
Terrains
À 1 min de l'avenue Royale.
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus.
Près du Club de golf Royal Québec.
Prix très compétitifs!
Le fond de terrain et les services sont garantis.
Construction maisons unifamiliales.
JOAN FORTIN
418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
2023639

ESPACE COMMERCIAL DISPONIBLE
250, Grande Allée Ouest
Pour plus de détails appelez
418 529-0089
1820098

261 Montcalm

LE CHATEAU ST-LOUIS
Sur Grande-Allée près de Cartier

BEAUX GRANDS 6½ ou 7½
Pour exécutif, meublé
vue magnifique sur le fleuve
et Plaines d'Abraham
plancher de bois franc
certains avec foyer
aussi 2½ à 5½ meublés
BAIL AU MOIS
523-2990

LE CLARIDGE, 5½ juillet, 1000 p.c, 1120$; 2½ août, rénové, 850$ chauffé, eau chaude, 418-529-5458.

LE MONCTON, face plaines, 2 chambres, foyer, 1225pi.ca., garage int., 1450$, août ou sept., 418-559-7975

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1½ ET 3½ MEUBLÉS OU NON
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE
Penthouse 1600 pi.ca., près Plaines et Cartier, 18e étage, vue fleuve et Laurentides, 2 balcons, 2 salle bains, chauffé, éclairé www.bwalk.com
418-806-1507
418-682-5895

ST-SACREMENT, 5½, 2e étage, duplex, chauffé, stationnement, 832$, 1er sept., proprio. occupant cherche personne tranquille, 418-527-3371

262 Rive-Sud

À Charny, 3½ libre, 5½ oct., bois flottant, non fumeur, 832-2900, 580-1507

À ST-NICOLAS construction neuve 4½ luxueux, près des services, secteur paisible, 760$ 418-831-6089

CHARNY, 5½, bois, porte patio, ½ sous-sol, 15 juil., 630$. 522-4707

STE-CROIX RÉSIDENCE
Rue Laflamme, 4 x 3½, app. 114, 204. 208, libre imm., et app 305 oct., 510$/mois, chauffés, éclairés, lav.-séch., salon familial, 2 mois gratuits. M. Fleury 418-999-5854.

ST-NICOLAS, grand 3½ sur 2 étages, foyer, secteur tranquille. 825$ chauffé, éclairé. 418-802-4652.

SUPER SPÉCIAL 4½ libre, 3½ juil, tout inclus, face CEGEP, 956-4900

VIEUX LÉVIS, 6½, 1er plancher, chauffé, 940$, libre. 418-833-5009

264 Saint-Jean-Baptiste

1½, D'AIGUILLON, meublé, tout inclus, 365$, libre 418-264-1806 soir

265 Saint-Sauveur

6½ - 725$, 8½-850$, non chauffés, non éclairés, libres 1er août, 418-664-2328, 418-932-3076

BEAU 3½, bois, balcon, entièrement meublé, tranquille, 575$. 527-4170

BEAU 4½ rénové, entrée lav., séch. rangement, 525$ non chauffé, non éclairé, libre 1er août. 418-952-2202

266 Sainte-Foy

1½, TOUT INCLUS, à partir de 455$, 659-1057 286-0099 651-1386

2½ Pointe Ste-Foy, 533$ chauffé. 418-561-1306

3½, août, rénovés, style condo, 790$ tout inclus, Campanil 653-4100

4½, SOUS-SOL maison, terrasse, cour, entrée lav.-séch., non chauffé, non éclairé, juil. 625$. 653-9015

A 265-2842, 265-4842
PROMOTION, FAITES VITE
Studio, 2½, 3½, 4½, tout inclus, piscine, garage, ascenseur, insonorisés, intercom.
RAPPORT/QUALITÉ/PRIX

À 2 pas Université 527-8574
Beau grand 1½, gidas@total.net

À 5 MINUTES UNIVERSITÉ AUTO
3½ libre, bois, céramique, impeccable, autobus, services, près rivière. 418-204-1711

À 909, MGR. GRANDIN, 3 ½, 655$ juillet, chauffé, près des services, accès routier et gare d'autobus. 418-571-4015 418-951-3636

266 Sainte-Foy

A PIED UNIVERSITÉ 2½- 625$, 3½-695$, chauffés, éclairés, 418-353-3633

AU MISTRAL, 3½ nov., garage, piscine, ascenseur, gym, 418-802-1364.

BOUL. PIE XII, près Ch. St-Louis, grand 1½, ensoleillé, balcon, vue fleuve, intercom, piscine, sept. 418-569-0522

CONCIERGES DEMANDÉS
18 Logements, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, 563-1665.

LE ST-LOUIS
3500-3530 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

NOEL-CARTER, beau grand 5½ récent, bois flottant, très paisible, sécuritaire, stationnement int., ascenseur. 418-454-4392.

267 Sillery

682-5246 Studio, 3½, 4½, 610$ à 1230$, tout compris, Jardins Coulonge, vue fleuve, balcon oct.

271 Vieux-Port Champlain

3½ VIEUX-QUÉBEC, immeuble historique, Stationnement. 750$
418-838-1143 416-901-8461

FACE Gare du Palais, 4½ moderne, libre août, 735$. 418-564-4486

MEUBLÉ LUXUEUX
CONDO 3½, vue fleuve, bois franc, garage, 1600$, 418-563-9671.

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1er SEPTEMBRE, beau grand 3½, chauffé, éclairé, 670 $, 694-9133

2½, 3½,, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

2 X 2½, électroménagers, eau chaude compris, 590$/mois.
418-520-0317

3½, À 2 PAS Château Frontenac, chauffé, éclairé, foyer gaz, plancher bois, électroménagers fournis, 1270$, libre 1e juil. 418-655-0750

3 X 2½, électroménagers, eau chaude compris, disponible immédiatement, complètement rénové, 550$/mois.
418-520-0317
418-977-7470

4½ VOISIN CHÂTEAU, luxueux grand rénové, planchers bois, très grande salle de bains, 1050$/mois.
418-561-8859 ou 418-380-1911

À LA TOUR ST-JEAN, 4½, rénové, plancher bois, béton, balcon, intercom, piscine, juillet **418 529-0227**

GRAND 6½, rénové, cachet, poêle, frigidaire, laveuse/sécheuse frontale, lave-vaisselle inox, eau chaude, 1300$/mois, libre.
418-520-0317 418-977-7470

PRÈS DU CHÂTEAU, condo sur 2 niveaux, 2 chambres, poêle à bois, lattes de bois, céramique, meublé.
418-951-2121

282 Maisons à louer

À KAMOURASKA. Offre de dernière minute; 3 dernières sem. d'août 1200$/sem. ou 3300$ pour 3 sem. 4 chambres, vue sur le fleuve, tout équipée, électro neuf. 514-910-9511 www.kamouraska.info

A MESNIL, TRIPLEX 2 chambres, foyer, 1100$/mois. 581-888-3249

À ST-GABRIEL-DE-VALCARTIER
Grande maison sur montagnes, avec vue, sauna, foyer, 3 chambres, enquête obligatoire, disponible 1100$.
418-682-2830 514-999-3154

AU bord du Lac St-Charles, 5 min ski Stoneham, meublée, 3 chambres, 1200$/mois. 907-8967, 658-2039

JUMELÉ, St-Lambert-Lauzon, 3 chambres 700$, à voir, libre, 418-889-1395

MEUBLÉ, ÉQUIPÉ,
STONEHAM, Cottage, Foyer, a/c garage, près golf, 418-655-8841

SILLERY, vue sur le fleuve, à 2 pas de la promenade Champlain, site exceptionnel, foyer, 2 salles de bains, 1500$/mois, 418-667-1978

Fondation de Lauberivière

ST-HENRI , 2 chambres, idéal couple ou personne seule, balayeuse centrale, lave-vaisselle, déneigé, borné à la rivière. 418-998-9796 Nicolas.

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
JARDINS ST-SACREMENT
Studio, 3½ - 4½ avec services.
418-681-3813, 418-522-8919

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
Ste-Brigitte de Laval
Projet neuf, plusieurs 3½ disponibles. Repas, surveillance, infirmière. Prêt 1er octobre.
648-1278 poste 223

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec (Ste-Foy) 418 998-6343
418 654-0586
www.bwalk.com


300 Ancienne-Lorette

CHAMBRE avec cuisine privée, 80$ semaine tout compris, références exigées. 418-872-4953.

307 Duberger Les Saules

À VOIR, tranquille, câble internet, non fumeur, idéal voyageur 872-8968

311 Montcalm

RAYMOND-CASGRAIN, dans sous-sol, câble, lav./séch. 418-688-5076

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AJUSTEMENT, réparation, installation, pavé uni, mur. 418-564-4959.

CÈDRES SAUVAGEONS de 3˝ à 4˝ pieds, 5.00$, 418-666-3291

VERDURE CONCEPT entretien d'aménagement et de jardins d'eau, taille, conception, petits travaux interbloc,tourbe etc.418-558-1718

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

BESOIN rénovation, patio, agrandissement, Licence RBQ, membre APCHQ, HDA Inc. 418-932-2605

Crépit, Entrepreneur spécialisé. 18 ans d'expérience. 418-848-7216.

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MENUISIER avec carte 25$/heure Travaux de tout genre. Avec facture. (418) 832-7297.

PROFESSIONNEL de la rénovation
-Estimation gratuite-
RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

RÉNOVATION, finition intérieure, manteau de foyer, vanité, 418-990-0737

RÉNOVATION générale,estimation gratuite, RBQ, 418-561-6119

382 Matériaux

PLANCHER Bois franc,érable & merisier 1.99$ à 3.49$ 418-527-9191

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉ
36˝ x 8˝ 17.04$, 36˝ x 10˝ 21.30$
36˝ x 12˝ 25.56$,
36˝ x 14˝ 29.82$,
36˝ x 16˝ 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 418-842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

MOBILIER DE QUALITÉ À NE PAS MANQUER À 50%: Salon cuir, salle à manger, armoires, meuble télé, meubles patio, 2 exerciseurs, etc. Cause déménagement. 418-998-1287.

400 Animaux

11 CHEVAUX Haflinger (3 étalons, 1 jument, 7 pouliches), âgés de 1 an à 10 ans, prix variés. 418-733-4553 ou 418-562-3764 le soir.

5 CARLINS: 1 femelle, 4 mâles, vaccinés, vermifugés. Sonia 418-415-0648

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

CANICHES Toy et miniature, couleurs variées. 418-336-2383

CHATONS siamois 8 semaines, 125$. 418-473-9352

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

427 Marchandises diverses

RAMASSONS gratuitement marchandises diverses, 418-380-2522

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **PENTIUM IV 2.8mhz,** 169$ ou gratuit avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

443 Piscines accessoires de parterre

INSTALLATEUR de piscines neuves et usagées, 8 ans d'expérience, 418-655-9699

448 Souffleuses tondeuses

TRACTEUR de jardin Craftman, 18 forces, 44 po. de tonte; tracteur Ford 25 forces avec 40 po. de tonte, prix nég. 418-886-2725 soir

TRACTEUR gazon Honda, coupe 30˝, 9-HP, 1100$ nég. 418-831-0428

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos 2008, hybride, montagne, route, BionX moteur électrique lithium à partir de 1195$ pose incluse. www.mathieuperformance.com 418-524-2650

ÉTAT NEUF, Strong, gris argent, pas de kilométrage, 418-657-0579

463 Camping Chasse et pêche

A louer tentes-roulottes récentes, à partir de 300$/sem. 7732, boul. Hamel. 527-1291

CHASSE et pêche/chalet-bord de l'eau, Lac ROSS, Zec KISKISINK, 24x28 pi., murs et plafonds isolés, 3 chambres plus mezzanine, toilette int. douche, réservoir gravité, génératrice HONDA 2500 watts, chaloupes/moteurs, 4x4 POLARIS 425-hp, 4x4 SUZUKI. Cuisine tout équipée, fournaise (huile), poêle à bois ancien FINLEY. 69 000$ nég. Tél. 418-692-1329, 418-662-9587

SÉJOUR de chasse à l'orignal avec restauration. 5 jours de chasse. Maximum 4 chasseurs. 16 au 21 septembre. 6500$ avec guide et 5000$ sans guide. 1-866-736-4661

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

467 Musique

PIANO à queue 6 pi., Chickering fabriqué aux US, de grande valeur, pour collectionneur, 7000$. 418-826-3484

PIANO à vendre, bonne condition, 1200$, 418-681-7829 Carole

470 EMPLOI

471 Coiffure esthétique

COIFFEURS(SES) pour résidence de personnes âgées à Lévis Coiffure Bel Âge Québec. Sylvie 418-687-3773

Développement et Paix
1-888-234-8533

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN - BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

481 Offres d'emplois autres

AGENTS(ES) IMMOBILIERS AVEC PERMIS
Conditions exceptionnelles, aucun frais pour un an. Informez-vous ! Carole Fortin 418-261-9232

AMÉLIOREZ VOTRE CÔTÉ COMMUNICATEUR? Téléphonistes recherchées, superbe ambiance de travail, salaire fixe, très bonne cause. 418-650-2883

CONCIERGES DEMANDÉS
18 Logements, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, 563-1665.

COUPLE concierge temps plein, expérience requise, fax: 418-683-5973, arbois@arbois.qc.ca

Opérateur de débusqueuse avec expérience. Salaire à discuter. Horaire 7 jrs de travail 7 jrs de congé. 418-232-6267

Best Western Hôtel L'ARISTOCRATE Québec, Canada

PRÉPOSÉ(E)S AUX CHAMBRES
Poste permanent 30h
Jour et fin de semaine
3100, ch. St-Louis, Ste-Foy
Renée Morin (418-839-2871)
gestion.hemy@videotron.ca

RECHERCHONS femmes et hommes de belle apparence entre 18 et 38 ans (sans expérience requise) pour catalogue de marié(e)s. Bonne rémunération. Appeler au 418-691-2222.

RÉSIDENCE ST-FRANÇOIS
Infirmière auxilliaire, 32h à 40h par sem, soir, 1 fin de sem. sur 3. Faites parvenir C.V. au: 5900, 3e ave est, Que, G1H 7N7 Télécopie 418-626-4642
residencest-francois@videotron.ca

486 Service domestique et garderie

Entretien M. Net, service d'entretien résidentiel et commercial. **Spécial grand ménage!** 1-877-870-5595 sans frais

GARDERIE en milieu familial, secteur Charlesbourg, 3 places disponibles, 27$/jour. Karine 628-6773

GARDIENNE / AIDE FAMILIALE 2 filles (4 mois & 2 ans) Non-fumeurs, anglais ou français, Montcalm près des plaines (3ème étage), 3 jrs/sem. septembre long terme. 418-473-3824

NOUS offrons nos services de qualité et personnalisé, ménage et peinture. 624-2583, 265-8478.

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

493 Occasions d'affaires

FRANCHISE QUALINET
Entretien ménager
Danielle Kirouac 1-888-715-9911
www.qualinet.ca

FRANCHISE QUALINET
Nettoyeur à sec écologique
Elen Pearson 1-888-715-9911
www.qualinet.ca

INVENTAIRE d'objets d'art décoratif chinois. Revenus jusqu'à 75 000$ Contactez 418-840-2743.

496 Services financiers

SSSACCÈS CRÉDITSSS
Aide financière, si vous possédez REER, FRV, CRI (fond de pension ex-employeur), nous pouvons vous aider! Service courtois, rapide et professionnel! Accès Crédit Concept 514-574-0095

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500$, réponse en 1h00, paiement hebdomandaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/85$, 3 hommes/110$, assurances, **418-522-1321**

508 Déménagement Transport

SPÉCIAL déménagement, à partir de 89.99$. Entreposage domestique. 834-5433, 261-3535.

518 Masssage thérapeute

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose le suédois créatif! Sublime, reçu.

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ABANDON
622-9734

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager^md. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
Dès 10h - 522-4890

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11.30h a.m.

Détente, relaxation, douceur extrême, Line 208-5640

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-6969 L'appel des sens www.leplaisirdessens.com

418-622-6122 La Coquine 418-624-6668 Ydem AAA (lacoquine.net)

418-653-8040 Spécial bikini, duo, 4 mains, dentelle, etc.

522-5555 Pour l'été, les marmer-jeu-ven. Massage. Détente.

666-8666 MASSAGES IRIS
bain tourbillon et salle d'eau

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

À découvrir Isabelle
Massage sensuel
Super spécial 261-5247

BIKINI ET PARÉO
418-871-0707 LESALONBLANC.CA

CENTRE EXOTIKA 683-1884

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

EVASION SENSUELLE EVA
839-0645

JOLIES masseuses, orientales
(418) 805-0030

❤lemoulinrouge.ca ❤ 621-9697 a.m. duo gratuit, 5-7 pétillants, VIP

MASSAGE DOUCEUR, 8h à 23h. 356 Av. St-Sacrement, 527-8468

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

RABAIS D'ÉTÉ 977-7277
MEDINA SPA ET TOURBILLION
SHERAZADE 651-2199
À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY

www.ultimedetente.com
un été chaleureux 628-4448
vivez une expérience ultime

526 Escortes

264-3999
ATTENTION HOT
femmes, hommes et transexuels

559-7269
REÇOIT 80-120
DÉPLACE 120$

654-6078, UNE BELLE FEMME DE 47 ANS, DÉPLACE SEULEMENT

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 561-1472 ❤

526 Escortes

ADMIRABLE BEAUTÉ RARE REÇOIT CORPS DE RÊVE, 27 ANS. 922-6914

ADORABLE VANESSA
688-0575

ASIATIQUE GRASSETTE, 35 ANS, se déplace seulement, 682-8277

AUX FÉES
418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

AVENTURIÈRE.CA
Là où la beauté et classe sont de mise
955-6079

BEAUTÉS ESCORTES
Qualité Choix Discrétion
SE DÉPLACENT SEULEMENT
266-2016
www.escortesquebec.co

BEL HOMME BISEXUEL
REÇOIT / DÉPLACE 418-261-2248

BELLE ET SENSUELLE
je te reçois. 418-952-1363

BELLE ET SEXY
264-6089

Culturiste, doux et sensuel
pour lui 418-561-4821

FEMME de classe, discrétion, spécial matinée, 418-951-0296.

HAÏTIENNE jolie, grassette. Bienvenue homme d'affaires. 999-5914

JEMMA VOUS REÇOIT
dans l'intimité.661-2215, 577-6689

JOYCE, 37 ans, te reçoit
de 10h à 20h, 7/7, 261-7986

LISA reçoit / déplace
Excellent service 261-3745

RAVISSANTE
HÉLÈNE, 46 ANS, 418-261-1742

TRANSEXUELLE 23 ans, en visite du 14 au 18 juil. 8h à 23h. 418-554-0716
myspace.com/kymts

534 Santé Esthétique

JE louerais appareil électromagnétique Rhumart. 418-523-5599.

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007
Harmonie 2000 enr. Stabilité, Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille.Jean Racine Presseur: 418-823-2197

ACHAT autos, camions, route ou pièces, 7/7, 418-951-9069

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

ACHAT VENTE LOCATION
autosboies.com
AUTOS DE 2 000$ À 8 000$
418-529-2601

IMPALA 2000, tout équipé, 205 000km,2995$, 418-891-1002

Fondation des maladies de l'œil

CONTOUR 1998, véritable bijou, 2.5 L., automatique, aucune rouille, 136 000 km certifié, 2295$. 655-2694.

NISSAN Sentra 1992, 58 000 km, automatique, propreté exceptionnelle, freins et système d'échappement neufs, 2500$. 418-687-4094

OLDSMOBILE Toronado 1986, tout équipé, impeccable,418-623-4404

TOYOTA ECHO 2000, 112 000 km, manuelle, lecteur CD, sable, a/c, propre, 4 500$. 418-886-1314

JETTA GLS 2002, automatique, air, vitres électriques, mags, 131 000km, argent, 6 995$, rinfretvw.com 418-833-2133

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

FORD Focus ZX5 2005, automatique, A/C, mag, 39 800km, 9995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

CIVIC SE 04,tout équipé, 85 000km freins neuf,garantie 160 000km ou 04/10, femme proprio, jamais accidenté, 10 500$ nég. 418-262-2200

HONDA Civic SE 2005, automatique, A/C, 67 800km, 8 pneus, 10 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

LANCER Ralliart 2005, manuelle 5 vit 97 000km, 10 900$. 418-864-4474

MAZDA SPEED 6 2004, berline, automatique, 82 075km, 8 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CL230 Kompressor 2002, coupé, manuelle, 111 100km, 9 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

TOYOTA Corolla 2005, garantie, 77 000km, 7995$, 38$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLKSWAGEN GOLF 2005,noir, manuelle, 91 000km, 9 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF 2005, noir, manuelle, mags, air, 109 000km, 9 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF CITY 2008, blanc, automatique, 29 000km, 15 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

GOLF CL 2004, 5 vit.,65 000km, air, mags, 9 995$, garantie complète 2ans/40000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CL 2004, gris, 5 vitesses, air, mags, 89 350 km, 9 995$ **garantie complet 2 ans/40 000km, TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

JETTA GLS 2004, 2.0L, mags, 79 700km, 11 995$ garantie complet 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

CHRYSLER 300 2005, tout équipé, cuir, très propre, 70 000km, 15 995$, 418-575-0464.

SUBARU
Financement à partir de 4.9%
www.optionsubaru.com
418-648-9518

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

JAGUAR X-TYPE 2002, berline, automatique, 82 350km, 14 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230W 2004, classique, automatique, berline, 144 435km, 15 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C240W 2002, berline, automatique, 121 115km, 13 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C320S 2003, Familiale, automatique, 96 965km, 13 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CL 230 2005, coupé, manuelle, 154 000km, 13 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CLK 55AMG 2002, automatique, décapotable, 64 325km, 27 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

MINI COOPER S 2002, compact, manuelle, 85 850km, 14 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CELICA 2005, 24000km, automatique,tout équipé,16800$, 953-9494

VOLKSWAGEN GOLF CITY 2007, rouge, manuelle, tout équipé, garantie, 28 500km, 14 995$ rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CITY 2008, noir, mags, vitres électrique, 40 000km, 14 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

GOLF GL 2004 diesel, 5 vit., a/c, 65 000km, **garantie complète 2 ans/40 000km,** 13 995$, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN GOLF TDI 2005, manuelle, 4 portes, 156 000km, A-1, 12 000$ 418-576-4458

JETTA 2005 1.8T Turbo, toit, mags, 61 000km, 14 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

JETTA 2005, rouge, manuelle, tout équipé, 39 000km, 12 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

JETTA 2006, 2.5L, manuelle, toit, mags, argent, 75 000km, 16 495$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2006, 2.5L, manuelle, gris, 68 000km, 15 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA 2.0T 2007, manuelle 6 vit., mags, 109 000km, 15 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA Familial TDI 2005, manuelle, 98 000km, 15 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

JETTA TDI 2004, manuelle, toit, mags, 80 000km, 14 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

JETTA WAGON GLS 2005, manuelle, 77 000km, mags, 12 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN JETTA Wolfsburg 2003, 1.8T, noir, 141 000km, 5 vit., **IMPECCABLE**, 9 995$ www.rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT 2006, automatique, 95 000km, 16 495$ **TAUX 2.9%** garantie 2 ans/ 40 000km, rinfret 418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

Z4 03, 3L, tout équipé, impeccable, 29 500km, 27 000$ 418-576-9449

C230W 2006, berline, automatique, 63 410km, 21 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C240W 2002, berline, automatique, 121 115km, 13 900$ chatelautos.com 418-628-6336

MUSTANG Convertible GT 06, automatique, 27 895 $, cheval peinturé 418-953-9494

HONDA ACCORD 2008, automatique, berline, 10 700km, 24 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

INFINITI G35, 2006 coupé Sport 2 portes, impeccable, 50 000 milles, 20 600$. 418-931-1451

60%
des nouveaux patients sont des jeunes enfants et des personnes âgées
Demandez nos brochures
EPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

953 Voitures 17000 $ et plus

INFINITI G35X 2004 AWD, 54 900km, 19 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

LEXUS ES 330 2004, 75 300km, toit, 18 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

MERCEDES-BENZ B200 2006, 45 000km, À voir! 19 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200 2006, 68 345km, À voir! 19 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200 2006, hatchback, 57 550km, 19 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

953 Voitures 17000 $ et plus

B200 2006, hatchback, manuelle, 52 760km, 18 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200 2006, hatchback, CVT, 4 cyl., 29 500km, 19 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200 2008, hatchback, CVT,69 350km,19 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200 200, hatchback, automatique, 29 000km, 17 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ B200T 2008, hatchback, 22 791km, 26 900$, **chatelautos.com 418-628-6336**

953 Voitures 17000 $ et plus

B200T ens. sport 2008, hatchback CVT, 20 648km, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C230 2005, 61 959km, 19 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

C230W 2005, berline, automatique, 66 100km, 19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230W 2006, berline, CVT, 4 portes, 46 721km, 22 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C240 Élégance 2005, berline, automatique, 61 00km, 19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

953 Voitures 17000 $ et plus

MERCEDES-BENZ C240W 4M 2005, berline, 89 100km, 20 99$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ C280 06, berline automatique, 40 194km, 23 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 4matic 2006, automatique, berline, 40 700km, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 4Matic 2006, berline, automatique, 6 cyl.,68 300km, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 4Matic, berline, automatique, 66 690km, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

953 Voitures 17000 $ et plus

C280 4Matic Élégance 06, berline, automatique, 59 100km, 27 500$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CL230 2005, coupé, manuelle, 59 180km, 19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CL 230 2006, manuelle, coupé, 45 670km, 23 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

CLS 550 2007, automatique, berline, 41 200km, 49 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

E 320 CDI Diesel 2006, berline, automatique, 51 000km, 36 900$ rinfretvw.com 418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

MINI COOPER S 2007, compact, manuelle, 21 300km, 25 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERCEDES-BENZ R320 CDI 4Matic 08,automatique, 6000km, 65 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

S430 4matic allongée 04, berline, automatique, 198 999km, 22 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

SL500R AMG 2002, décapotable, automatique, 50 977km, 29 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MERDECES-BENZ E350 4Matic 2006, 67 824km, À voir! 33 995$, **chatelautos.com 418-628-6336**

953 Voitures 17000 $ et plus

BOXSTER 2005, décapotable, manuelle, 47 850km, 33 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

SoLARA 07,convertible,tout équipé, bluetooth, 26 850$, 418-953-9494

TOYOTA CAMRY SE 2009, noire, 11 000km, 23 900$, 455-0793

VOLKSWAGEN GTI 2008, 2.0T, noir, tout équipé, cuir, 2 portes, manuelle 6 vit., 11 000km, 26 995$ RARE rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE 2005, convertible, automatique, 65 000km, 19 495$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

NEW BEETLE 05, convertible, manuelle, 72 500km, tout équipé, 18 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

PASSAT 05, 4 roues motrice, TRÈS RARE, manuelle, 63 900km, 17 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

PASSAT 05,1.8T turbo,73 600km , manuelle, toit, mags, cuir, 15 995$ **garantie 2 ans / 40 000km, TAUX 2.9%** rinfret 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT 2007, 2.0T noir, manuelle, 25 000km, 23 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

956 Voitures sport et anciennes

CHEVROLET Impala, 2 portes, 1965, automatique, moteur 283, un bijou, 9000$ 268-8165.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec
Aidez-nous à la vaincre

FORD LTD convertible 1972, tout équipé, 17500$nég.418-955-4568

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

FORD F250 Diesel King Cab XLT Lanat 1989, bonne condition, 2 500$nég., 418-570-7271

HOROSCOPE — Mercredi 15 juillet 2009

Bélier (21 mars au 19 avril)
La Lune parcourt le dernier décan de votre Signe, mais elle forme aujourd'hui un carré avec la conjonction Soleil-Mercure en Cancer. Par conséquent, vous risquez de rester sur votre faim. Ne comptez pas trop sur des promesses qui ont peut-être été formulées à la légère. Prenez votre mal en patience; la Lune poursuivra sa route en Taureau, et la soirée s'annonce moins complexe que la journée.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Ce soir, lorsque la Lune arrivera en Taureau, elle sera harmonieusement soutenue par Pluton qui se trouve sur le premier degré du Capricorne. Cela peut se traduire par une percée importante dans un milieu peu familier, ou par la transformation profonde d'une situation de manière à la rendre compatible avec vos aspirations. La soirée de ce mercredi peut constituer un point fort dans votre semaine.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Tout le monde a ses petites manies, et si vous voulez que les autres acceptent les vôtres, il faudrait commencer par tolérer les leurs. Situés en Gémeaux, Mars et Vénus apportent un climat d'indulgence particulièrement cordial; profitez-en pour harmoniser vos relations. L'effort que vous consentez à fournir pour comprendre la psychologie de l'autre rapportera au centuple.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
En plus de rendre la communication plus laborieuse, le carré que forme la Lune en Bélier avec la conjonction Soleil-Mercure en Cancer peut vous donner l'impression que certaines affaires sont en train de stagner. Toutefois, vous ne perdez rien pour attendre: la Lune passera en Taureau dès ce soir, ce qui vous donnera l'occasion de faire un bond vers l'avant ou de faire d'une pierre deux coups.

Lion (23 juillet au 22 août)
Vos échanges avec les autres s'annoncent empreints d'humour et de cordialité, cette Lune en Bélier devrait chatouiller votre sensibilité. Cependant, compte tenu de son carré avec la conjonction Soleil-Mercure en Cancer, ne vous laissez pas émouvoir trop facilement par quelqu'un qui possède de bons talents de comédien; votre intuition saura de qui il s'agit.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Les gens changent avec le temps et certaines de vos perceptions gagneraient à être mises à jour. Des individus dont vous qualifiez le rendement d'insuffisant ont peut-être perfectionné leurs aptitudes professionnelles. Sur le plan personnel, il est également possible que quelqu'un ait modifié ses comportements. Pourquoi ne pas lui accorder une seconde chance?

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Positionnée au carré d'une conjonction Soleil-Mercure en Cancer, le passage de la Lune en Bélier, votre Signe complémentaire, peut mettre certaines difficultés en relief. Il serait probablement salutaire d'exercer un minimum de contrôle sur votre émotivité aujourd'hui, notamment parce qu'une réaction passionnée pourrait vous mettre certaines personnes à dos.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
La journée s'annonce bonne, mais c'est la soirée qui marquera le temps fort de ce mercredi, vu que la Lune amorcera son séjour dans votre Signe opposé. Laissez-vous guider par ce que vous ressentez intérieurement s'il s'agit d'effectuer une sélection ou de prendre une décision. Vous êtes capable d'amener quelqu'un à vous faire un aveu si vous choisissez une approche qui concilie douceur et diplomatie.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Faisant la lumière sur un malentendu, la fin du cycle Lunaire en Bélier devrait vous procurer un profond soulagement. Vos démarches peuvent maintenant avoir des répercussions quasi-instantanées. Les rapports humains sont à l'honneur. Voici un bon mercredi pour faire une sortie dans le monde ou pour approfondir vos liens avec une nouvelle connaissance.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
La Lune termine son séjour dans un Signe jugé incompatible avec le vôtre, le Bélier. Ce n'est pas le temps de supposer, mais de confirmer ce que vous soupçonnez. En soirée, compte tenu du trigone que la Lune formera avec Pluton en arrivant alors en Taureau, les conclusions ne devraient pas vous décevoir. Par contre, si vous vous limitez à de simples hypothèses non vérifiées, rien n'avancera.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Ceux que l'affaire touche de plus près sont souvent les derniers à en prendre connaissance. À la négative, l'influence de la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau risque de vous empêcher de percevoir les situations clairement, ou de bien en comprendre les éléments sous-jacents. Cela ne veut pas dire qu'il faille croire au pire, mais que l'avis d'une autre personne peut s'avérer être un bon son de cloche.

Poissons (19 février au 20 mars)
Étant donné que les choses peuvent encore changer, il serait sage de ne pas sauter aux conclusions trop rapidement. En fait, de nouvelles informations peuvent modifier votre perception d'une personne ou d'une situation. Alors gardez-vous de poser un geste impulsif, même si vous ressentez de la nervosité ou de l'exaspération. Le temps éclairera votre lanterne et vous rassurera.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 21 Min. 11	Max. 19 Min. 17	Max. 21 Min. 14	Max. 23 Min. 12	Max. 22 Min. 10
Ciel variable en matinée, passages nuageux en après-midi.. Précipitations 20 % Vents O à 15km/h Humidex 21	Nuageux avec averses. Précipitations 60 % Vents SE à 5km/h	Plutôt nuageux avec averses isolées. Précipitations 40 % Vents SO à 10km/h	Passages nuageux. Précipitations 20 % Vents SO à 10km/h	Passages nuageux. Précipitations 10 % Vents O à 10km/h

LES MARÉES (HAE)

Québec

Aujourd'hui		
H	0h00	4,5 m
B	7h27	0,4 m
H	12h18	4,1 m
B	19h42	0,3 m
Demain		
H	0h51	4,5 m
B	8h27	0,4 m
H	13h15	3,9 m
B	20h30	0,4 m

Rimouski

Aujourd'hui		
B	1h57	1,3 m
H	8h01	3,2 m
B	14h04	1,2 m
H	20h35	3,5 m
Demain		
B	3h01	1,4 m
H	8h58	2,9 m
B	14h55	1,3 m
H	21h34	3,5 m

Grondines

Aujourd'hui		
H	2h26	2,9 m
B	10h52	1 m
H	14h44	2,6 m
B	23h04	0,9 m
Demain		
H	3h14	2,8 m
B	11h52	0,9 m
H	15h44	2,4 m
B	23h58	0,9 m

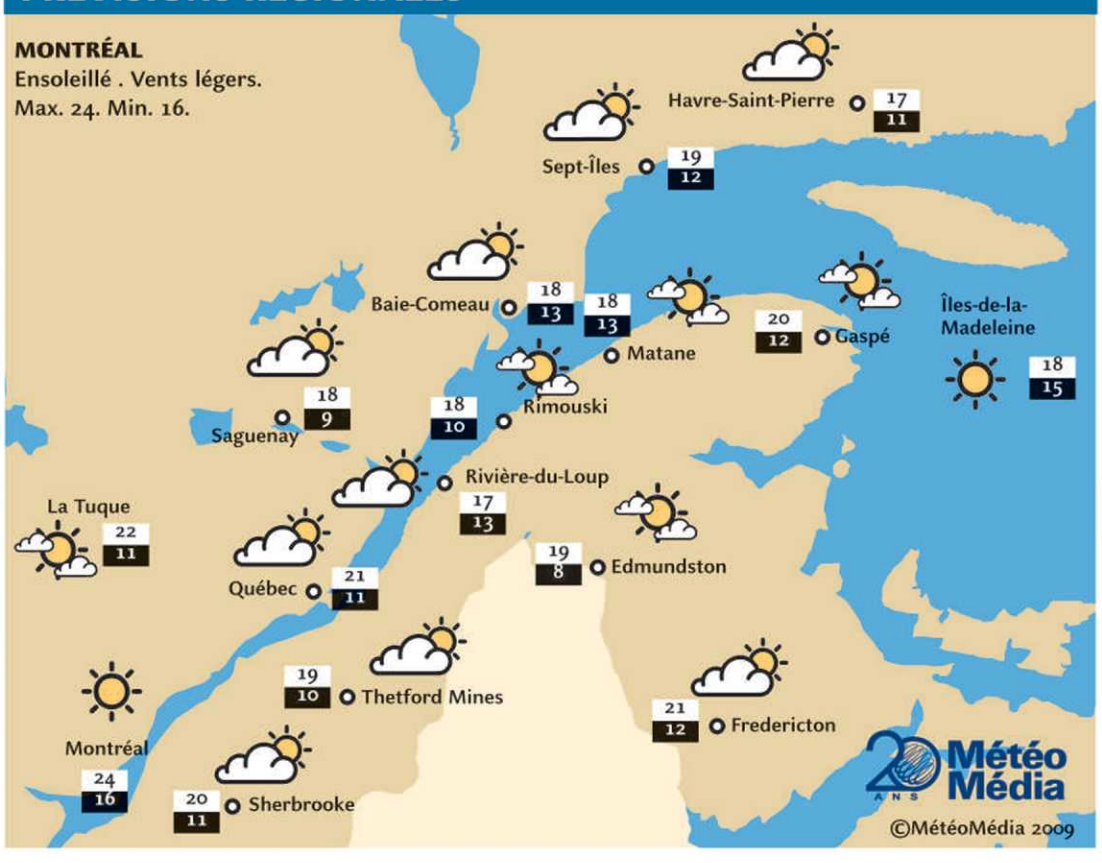
Sept-Îles

Aujourd'hui		
B	1h30	0,9 m
H	7h25	2,2 m
B	13h37	0,8 m
H	20h05	2,4 m
Demain		
B	2h34	0,9 m
H	8h20	2 m
B	14h25	0,8 m
H	21h04	2,5 m

AU PAYS — Aujourd'hui

Calgary	Orages	20	10
Charlottetown	Beau	21	13
Edmonton	Beau	21	11
Fredericton	Variable	21	12
Halifax	Averses	21	11
Iqaluit	Averses	9	8
Moncton	Beau	21	10
Ottawa	Soleil	24	16
Regina	Variable	16	6
Rouyn-Noranda	Averses	24	13
Saint-Jean	Beau	23	12
Saskatoon	Beau	17	5
Sudbury	Averses	22	15
Toronto	Beau	25	17
Thunder Bay	Orages	22	13
Vancouver	Ensoleillé	23	14
Victoria	Ensoleillé	23	14
Whitehorse	Orages	18	7
Winnipeg	Averses	16	11
Yellowknife	Éclaircies	19	6

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE — Aujourd'hui

Amsterdam	Variable	22	16
Athènes	Soleil	37	23
Pékin	Beau	31	28
Berlin	Pluie	23	16
Boston	Variable	26	18
Buenos Aires	Pluie	7	5
Chicago	Beau	30	18
Londres	Nuageux	23	16
Los Angeles	Beau	24	17
Madrid	Soleil	33	14
Mexico	Orages	21	10
Moscou	Averses	24	15
New Delhi	Orages	30	28
New York	Beau	26	20
Paris	Variable	25	17
Philadelphie	Beau	30	21
Rio	Pluie	22	20
Rome	Beau	32	22
Tokyo	Soleil	32	28
Washington	Beau	31	22

AU SOLEIL — Aujourd'hui

Acapulco	Averses	35	26
Bahamas	Beau	35	27
La Barbade	Orages	31	26
Bermudes	Pluie	29	25
Cancun	Orages	29	26
Daytona Beach	Orages	30	23
Ft. Lauderdale	Orages	32	25
Honolulu	Beau	30	23
Key West	Orages	31	28
La Havane	Orages	33	24
Las Vegas	Soleil	42	28
Miami	Orages	32	26
Montego Bay	Soleil	34	25
Myrtle Beach	Variable	31	23
Orlando	Orages	31	24
Palm Springs	Soleil	45	29
Puerto Plata	Soleil	32	25
Tallahassee	Orages	32	23
Tampa	Orages	32	25
W. Palm Beach	Orages	32	25

ALMANACH

Maximum hier	19°
Minimum hier	9°
Normale le jour	24,7°
Normale la nuit	13,5°
Record max,	33,9°/1952
Record min,	6,7°/1950
Précipitation hier	1,8 mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

5h06 — 20h35

Durée du jour : 15h29

LA LUNE

Coucher à 13h52 — Lever à 23h47

15 juil — 22 juil — 28 juil — 6 août

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

JEEP LIBERTY 2005, 4x4, automatique, 77 375km, 13 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

JEEP Liberty 2005, Rocky Mountain, 35 900km, 15 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

MAZDA B4000 2006, 4x4, automatique, 33 900km, 16 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TRIBUTE 2005, 4x4, manuelle, économique 4 cyl., tout équipé. 90 500km, ~~11 995$~~ SPÉCIAL ! 10 995$ Rinfret 418-833-2133

MAZDA Tribute 2005, 90 000km, A1, 12 000$, 418-832-8737.

TOYOTA Tacoma 2002, automatique, 63 800km, 13 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

F350 2006, 4 portes, 27 000km, Laréat, 29 800$, 418-953-5454

B4000 2008, 4x4, manuelle, air, mags, bleu, 10 000km, 17 995$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** Rinfret 418-833-2133

B 200 2006, hatchback, 67 575km,19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200 2006, hatchback, 5 portes, 52 250km, 19 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200 2006, hatchback, automatique, 44 480km, 19 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200 2006, hatchback, manuelle, 40 710km, 19 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

ML320 CDI 2008, diesel, automatique,44 200km, 52 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

SATURN Outlook XE 2008, 18 000 km, équipée 26995$. 418-878-5199

965 Camions à vendre

CAMION CUBE, FORD E-450, 2005, 18 pi 102 000km., porte arrière 71"X 52" 14 900$ 1-877-248-7018

966 Autos à louer

TOYOTA Corolla CE 2008, bleu foncée, transfert de location, 418-837-3255

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

REMORQUES NEUVES
4' x 8' à 6' x 10' acier galvanizé à partir de 1395$. 1-877-248-7018

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

BEAU PLEASURE WAY 02, équipé, particulier, 872-2033, 956-8163

BT Cruiser 23', 04 avec extention, 32 000km, 872-2033, 956-8163

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

CLASSE A South Wind 32 pi, 102 000km, à vendre 418-455-0793.

MOTORISÉ Citation 80, 27' parfait état, 70 000km. 622-2005

MOTORISÉ Classe C Toyota 87, 21.5 pi, bon ordre, très propre, économique particulier 418-822-0707

ROULOTTE de camping Wool Grey 2008, 26 pi. Tout équipée, neuve (utilisée 1 semaine) 418-968-5358.

986 Yachts, bateaux et avions

FOOR-WINNS 1994, toît campeur, état neuf, 22 800$, 418-953-9494

GLASTRON, Mercury 80 forces, sans garantie, 2000$, 418-466-2565.

TRANSPORT DE BATEAUX
Spécialisé Hydraulique
20 à 40' Permis et assurance
Fabricant de remorque
TRANSPORT NAUTIC
1-888-364-2403

VOILIER Lazer 1, état neuf, voile neuve, 1700 $, 418-833-2116.

418 686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

Index des avis de décès

ALLARD, Noël
Lévis

AUDET, Patrice (Pat), caporal-chef
Val-Bélair

BÉLANGER, Jane Bertrand
St-Michel de Bellechasse

BILODEAU, Jacques

BLAIS, Soeur Marie-Anna
originaire de Saint-Narcisse de Lotbinière

DELAGE, Michel

FRADET, Robert

GARON, Jacqueline (Demers)
Montréal

GASSE, Christian
Québec

KIROUAC, Jean-Charles
Montmagny

LAPOINTE, Blanche

LECLERC, Marguerite (Martineau)
Québec

MARCEAU, Paul
Québec

NOËL, Bernadette Côté
Rivière-Bleue, autrefois Pohénégamook

PAQUET, Juliette
Québec

SAUVAGE, François
Québec



Noël Allard
1939 - 2009

Le 11 juillet 2009, à son domicile de Lévis, est décédé monsieur Noël Allard, laissant dans l'amour, la lumière et la sérénité, ses enfants: Marc (Nicole), Paul (Michèle), Marie-Noëlle (Martin), Nicole (André) et Guy (Claudia); ses petits-enfants: Laurence, Sandrine, Sabrina, Gaële, Marianne, Audrey et Laurent; ses frères et soeurs: Jean, Yves, Jocelyne, Marguerite et Denise; ses nombreux amis et êtres proches: Céline, Michel et Bernice ainsi que ses autres parents. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis

le jeudi 16 juillet à compter de 11h. Le service religieux sera célébré **le même jour à 16h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis**.

Pour renseignements
GILBERT & TURGEON LTÉE
418-837-4757
Télécopieur: 418-837-9317
gilbert@turgeon.qc.ca
www.gilbertturgeon.com

Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien

Société canadienne du cancer | Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca



Patrice (Pat) Audet, caporal-chef
19 avril 1971 - 6 juillet 2009

En Afghanistan, le lundi 6 juillet 2009, à l'âge de 38 ans est décédé monsieur Patrice Audet, Caporal-chef au sein du 430e Escadron tactique d'hélicoptères des Forces Armées Canadiennes, conjoint de dame Katherine Potvin, fils de feu Micheline Lefebvre et de Gilles Audet (Yvette Lebreux). Il demeurait à Val-Bélair, Québec. Il laisse aussi dans le deuil, outre sa conjointe, son père et la conjointe de celui-ci; son grand-père qu'il aimait tant Louis Audet; sa grand-mère Juliette Lépine Lefebvre et son filleul Alexandre Hogue; les enfants de Yvette Lebreux: Josée-Marianne Larivière (Jules Quévillon) et leurs enfants Alice et Henri, Félix Larivière (Éric Langelier); ses beaux-parents Camil Potvin et Nicole Côté; ses beaux-frères et belles-soeurs: Édith Potvin (Normand Paré) et leur enfant Hubert et Simon Potvin (Élisabeth Lessard), Dominique Potvin (Radu Ene) et leur enfant Thomas; ses oncles et tantes, sa marraine Diane, Jean et Jacqueline Audet; Gilbert, Philippe, Raymond, Suzanne, Gaétan et Pierre-Yves Lefebvre ainsi que de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. N'oublions pas ses frères d'armes à travers le monde et plus précisément ceux de l'escadron 430 basés à Valcartier et en Afghanistan. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec (arr. Charlesbourg)

le mercredi 15 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le jeudi 16 juillet 2009 à compter de 10h. Le service religieux **(militaire) sera célébré le jeudi 16 juillet 2009 à 14h en la Chapelle Ste-Jeanne-d'Arc, 76, rue des Braves, sur la base militaire de Valcartier, Courcelette, Québec**. L'inhumation se fera au Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, quartier Laurentien, Québec. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Victor-Gadbois, 1000, rue Chabot, St-Mathieu de Beloeil, Québec J3G 4S5, 1-(866) 467-1710 ou au Fonds de charité de la Garnison Valcartier, Édifice 76, Garnison Valcartier, C.P. 1000, Succ. Forces, Courcelette, Québec G0A 4Z0. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Jane Bertrand Bélanger

Au CHSLD Notre-Dame de Lourdes à St-Michel de Bellechasse, le 9 juillet 2009, à l'âge de 89 ans est décédée dame Jane Bertrand, épouse de feu Paul-Emile Bélanger. Elle demeurait à St-Michel de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM EMILE RUELLAND
61, rue Principale
St-Michel de Bellechasse

le vendredi 17 juillet de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 18 juillet à 11h en l'église de St-Michel de Bellechasse** et de là au crématorium. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de St-Michel. Elle laisse dans le deuil ses enfants, ses belles-filles et ses gendres: Sylvie (Gilles Gamache), Pierre (Dominique Lamothe), Paule (Yvon Chagnon), Denis (Denise Martineau), ses petits-enfants: Mélissa (Sylvain Marotte), Lysanne (Dany Demers) et Guillaume Gamache; Laurie et Rose Bélanger; Marie-Pierre Bélanger; ses arrière-petits-enfants: William et Maélie Marotte; son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Joseph A. Bertrand, Claire Bertrand (Pierre Bonnet) Champlain Carrier (feu Lucienne Bertrand) Violette Bertrand, Jeanne d'Arc Côté (feu Alban Bertrand), Guy Bernard (feu Colette Bertand), Madeleine Bélanger (feu Fernand Vézina), Jeannine Bélanger (feu Ronald Lacasse), France Côté (feu André Bélanger), Gérard Lamontagne (feu Marie-Aimée Bélanger) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Parkinson du Québec, 550, rue Sherbrooke Ouest, bur. 1470, Montréal H3A 1B9. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confié à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE BOULANGER
St-Michel de Bellechasse et Montmagny
Pour renseignements: (418) 884-3682
Sans frais: 1-800-706-1363
Pour l'envoi de messages de sympathie par télécopieur: (418) 248-9369
Par courriel: ruetboul@globetrotter.net
Site Web: www.residenceboulanger.com



Jacques Bilodeau
1939 - 2009

Ceux qu'il a quittés: sa fille Josée (Gilles Perreault), ses petits-fils bien-aimés Gabriel et Antoine, son frère Léo, ses soeurs Ginette, Ghislaine et feu Lady Anne, celle avec qui il était marié Irène Lacasse, ainsi que ses neveux, nièces et amis vous invitent à une commémoration, en présence des cendres, **le dimanche 19 juillet 2009 de 19h à 21h au**

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
(situé au cimetière Mont-Marie)
154, rue du Mont-Marie, Lévis

Seuls de doux souvenirs peuvent atténuer le vide immense laissé par son départ. Il nous manquera beaucoup, mais d'où il est nous savons qu'il nous aidera à poursuivre nos routes et qu'il demeurera présent dans nos coeurs et dans nos vies. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour échanger leurs condoléances et célébrer ce qu'il a été. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriels:
aubigny@coopfuneraire2rives.com ou jacques@lumiverre.ca
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi! leSoleil



Soeur Marie-Anna Blais
(Marie-Madeleine)
1922 - 2009

Au Pavillon Saint-Dominique, le 13 juillet 2009, à l'âge de 87 ans et 4 mois, est décédée soeur Marie-Anna Blais, en religion soeur Marie-Madeleine, dominicaine de la Trinité. Elle était la fille de feu monsieur Georges Blais et de feu madame Marie-Anna Guay. Elle était originaire de Saint-Narcisse de Lotbinière et elle demeurait au Pavillon Saint-Dominique. La communauté religieuse et la famille recevront les condoléances au

COUVENT SAINT-JOSEPH
(Situé derrière le Pavillon Saint-Dominique)
1045, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC)

le mercredi 15 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19h à 21h et le jeudi 16 juillet 2009 de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré **le jeudi 16 juillet 2009 à 13h30 en la chapelle du Pavillon Saint-Dominique**, et de là au cimetière Notre-Dame de Belmont. Elle laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse et les Associé(e)s, ses frères et soeurs: Donat (Alida Gourde), Alice (Soeur de Saint-Joseph de Saint-Vallier), Monique (François Couture), Gisèle (feu Denis Côté), René (Mariette Dionne), Denise, Joseph (Suzanne Lavallière); son beau-frère et ses belles-soeurs: Benoit Nadeau (feu Irène Blais), Aurore Labbé (feu Jean Blais), Yvonne Charpentier (feu Rodolphe Blais); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

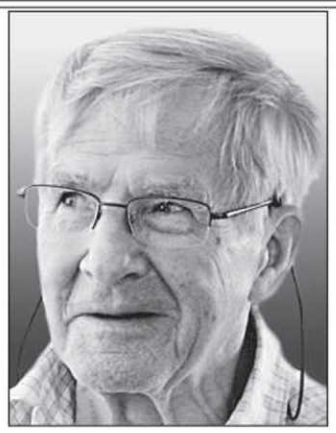
Laissez parler votre coeur...

Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

Il suffit de quelques minutes pour le faire.
Une carte témoignant de votre sympathie et de votre générosité sera envoyée à la famille éprouvée.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Michel Delage
1931 - 2009

À l'hôpital Laval, le 14 juillet 2009, à l'âge de 77 ans est décédé monsieur Michel Delage, époux de madame Jane Bourdages, fils de feu capitaine Anatole Delage et de feu madame Félicité Bourget. La famille recevra les condoléances le vendredi 17 juillet 2009 à compter de 9h30 au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie avenue Le Gendre via autoroute 40, Boul. Charest)
Québec (Québec)

Une liturgie de la parole suivra à 11h30 en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité. Outre son épouse, monsieur Delage laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Jean-Guy Lemieux), Jean-Michel (Carole Gosselin), Gilles (Nadia Pizzamiglio); ses petits-enfants: Andrée-Anne, Jean-Dominique, Michel, Emma, Alexis, Julia. Ses frères et sa soeur: Benoit (Laurette Léger), feu Raymond (feu Monique Bédard), Lucie, Fernand (Nicole Messier); ses beaux-frères Léo Bourdages, Michel Bourdages (Clémence Comeau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel de l'équipe des soins palliatifs du Pavillon Notre-Dame de l'institut universitaire de cardiologie et de pneumologie du Québec pour les bons soins prodigués ainsi que tous les amis et intervenants au cours des dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (hôpital Laval), 2725, chemin Ste-Foy, Québec (QC) G1V 4G5 ou à la Société Parkinson du Québec, 1253, av. McGill College, bureau 402, Montréal (QC) H3B 2Y5. Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisées:

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télecopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefuneraireledelacite.com
Site Web:
www.complexefuneraireledelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Robert Fradet
1933 - 2009

Le 13 juillet, à l'âge de 76 ans, Robert nous a quittés. Il a eu une vie bien remplie. Il laisse dans le deuil son épouse Natalia Akirow, ses enfants: Sylvie (Richard Boucher), Christine (Michel Toupin), Frédéric (Isabelle Guilbault), Valérie (Roger Jr. Bélair), ses petits-enfants: Jonathan, Jean-François, Isabelle, Émilie, Caroline et son frère Lionel. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY INC
Réseau Dignité
418, boul Labelle, Rosemère

le vendredi 17 juillet de 10h à 12h et **une réunion de prières aura lieu le même jour à 11h au salon**. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Jacqueline (Demers) Garon
1931 - 2009

À Montréal, le 10 juillet 2009, à l'âge de 78 ans est décédée Jacqueline Demers, épouse de feu Raymond Garon. Elle laisse dans le deuil ses enfants, André (Claudette), Guy (Françoise), ses petits-enfants, Marie-Pascale, Audrée et Sarah, plusieurs nièces et neveux dont Jean-Yves Demers ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE
6700, Beaubien Est, Montréal

le vendredi 17 juillet 2009 à compter de 9h et **suivra une liturgie de la Parole à 11h**. Ses cendres seront portées en terre à Leclercville dans le compté de Lotbinière. Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.



Christian Gasse
1939 - 2009

«Cher époux, cher papa, tu as enfin le repos bien mérité mais ton départ laissera un grand vide en chacun de nous. Tu demeureras à jamais présent dans nos coeurs et nos pensées. Repose en paix.»

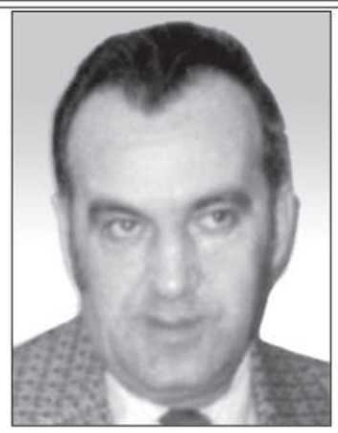
À la Maison Michel-Sarrazin, le 9 juillet 2009, à l'âge de 70 ans est décédé monsieur Christian Gasse, retraité de la Sûreté du Québec, époux de dame Henriette Lavoie. Il était le fils de feu monsieur Philippe Gasse et de feu madame Yvonne Goulet. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg

le vendredi 17 juillet 2009 de 19h à 22h et le samedi 18 juillet 2009 de 9h à 10h30. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon, en présence des cendres, le même jour à 10h30**. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Pierre-aux-Liens. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Henriette, ses enfants: Martin (Martyne Alain), Réjean, Patrick; ses petits-fils: Sébastien, Samuel et Michaël; il était le frère de Serge (Fernande Parent) Jocelyn (Ginette Chamberland), feu Gilles et Jean; il laisse dans le deuil des beaux-frères et belles-soeurs: Simone, Denis (Rita Fortier), feu René (Gabrielle Doyon) et Denise ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier toute l'équipe de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, (418) 688-0878. Des formulaires et des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com





Jean-Charles Kirouac
1927 - 2009

Au CHSLD de Montmagny (Foyer d'Youville), le 13 juillet 2009, à l'âge de 81 ans et 8 mois, est décédé M. Jean-Charles Kirouac, époux de dame Marie-Jeanne Thibault. Il était le fils de feu M. Paul Kirouac et de feu dame Eva Bernier-Corneau. Il demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.
115, rue St-Louis, Montmagny,

vendredi jour des funérailles à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 17 juillet 2009 à 14h en l'église Saint-Thomas de Montmagny**. Les cendres seront déposées au Mausolée de Montmagny. Outre son épouse Marie-Jeanne Thibault, il laisse dans le deuil son frère feu Paul-Yvan, les membres de la famille Corneau; ses frères et soeurs: feu Marcel (Aline Couillard), feu Clément (Pierrette Côté), Roland (feu Suzanne Caron), Gemma, Jeannine, Louisette (Gilles Boucher), feu Lauréat, feu Léandre (Cécile Gaudreau), Roger (Thérèse Bolduc), feu Robert (feu Huguette Martineau), les membres de la famille Thibault: feu Jean-Charles (Angèle Morin), Léonie, feu Philippe (Isabelle Chouinard), feu Léopold (Gilberte Deschênes), feu Eugénie, Gisèle (feu Jean-Paul Carrier) feu Eugène (feu Thérèse Bissonnette), Rose-Anna, ses cousines Mme Rita Michaud (feu Robert Proulx) et Mme Robert Michaud, ainsi que ses neveux et nièces des familles Corneau et Thibault. Un remerciement au personnel du CLSC-CHSLD de Montmagny (4ème étage) ainsi qu'au Dr Rémi Prévost, au Dr Mario Gaudreau et au Dr Ghislain Lepage. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la l'Ancre, regroupement des parents et amis des personnes atteintes de maladie mentale, 227, av. Collin, Montmagny (QC) G5V 2S7 ou à la Fondation Rayon d'Espoir, 10, rue Alphonse, St-Fabien-de-Panet (QC) G0R 2J0. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.
115, rue St-Louis, Montmagny,
Bellechasse et L'Islet-Sud.
Pour renseignements: 418-248-0545
sans frais: 1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel : lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la C.T.Q.



Blanche Lapointe

À la Résidence St-Antoine de Québec, le 12 juillet, est décédée à l'âge 92 ans madame Blanche Lapointe, épouse de monsieur Alexandre Porlier et fille de feu Eugénie Lapointe et de feu Guillaume (William) Lapointe. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 juillet à 11h en l'église Ste-Brigitte de Maria. Les condoléances seront reçues au devant de l'église une demi-heure avant la cérémonie. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré en présence des cendres **le vendredi 17 juillet 2009 à 11h en l'église Fabrique Ste-Brigitte de Maria, 451, boul. Perron, G0C 1Y0** et de là au cimetière de Maria (Gaspésie), sous la direction de la maison

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Alexandre Porlier, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Porlier, Rolande Noreau (feu William Porlier), Léonie Porlier (feu Camille Morin), Hormidas Porlier (Elva Gaudet), Léopold Porlier (Jacqueline Deroy), Lucien Porlier (Denise Morrisset), Gérard Porlier (Denise Bérubé), Henri Porlier (Liette Cyr). Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces des familles Lapointe et Porlier ainsi que sa grande amie Gisèle Trudeau de Montréal. Nous voudrions remercier le personnel du 3e étage de la Résidence St-Antoine pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard
Québec (QC) G1K 2 M8
Téléphone: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca



Marguerite (Martineau) Leclerc
1923 - 2009

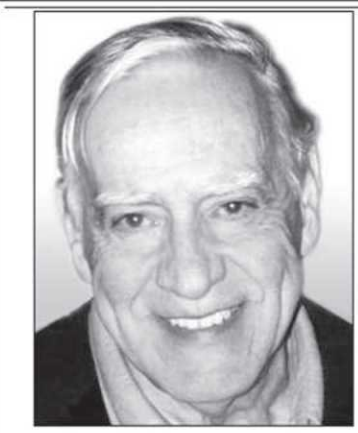
À l'hôpital St-François d'Assise, le 11 juillet 2009, à l'âge de 85 ans est décédée dame Marguerite Martineau, épouse de feu monsieur Roger Leclerc. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER
6450, boulevard Henri Bourassa
Québec (QC) G1H 3B9

le mercredi 15 juillet 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le jeudi 16 juillet 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le jeudi 16 juillet 2009 à 11h en l'église St-Rodrigue, 4760, 1ère Avenue, Charlesbourg**. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Michel, Jean, Carole (Simon Couillard), Jacques (Louise Riel); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et ses soeurs: feu Georges (feu Janine Breault), feu Madeleine, feu Roland (Jeanne Lévesque), Roger (feu Thérèse Morel), Yvette (Alfred McKay); son beau-frère Lionel Leclerc (feu Jeannine Robitaille) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et ami(e)s. Nous tenons à remercier de tout coeur le personnel des soins coronariens de l'hôpital St-François d'Assise pour la qualité des bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un geste de coeur envers votre prochain.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com





Paul Marceau, ptre
1924 - 2009

À la résidence Cardinal-Vachon, le 9 juillet 2009, est décédé à l'âge de 85 ans, l'abbé Paul Marceau, fils de monsieur Paul-Vincent Marceau et dame Marie Laure Picard de Québec. Ordonné prêtre en 1949, il fut successivement professeur au Séminaire St-Georges de Beauce, vicaire de la paroisse St-Albert-le-Grand de Québec et durant 12 ans vicaire de la paroisse St-Jean-Baptiste de Québec. Il possède une maîtrise en théologie de l'Université Belge "Lumen Vitae". Il a été aumônier à la Commission scolaire de Ste-Foy, à l'Académie de Québec, à l'Institut des Soeurs de St-Joseph de Saint-Vallier de Québec et au Couvent des soeurs de la congrégation à Québec. Il a été aussi aumônier diocésain des Scouts de Québec. De plus, il a été curé de la paroisse de Neuchâtel, puis de Ste-Thérèse de Lisieux et durant 10 ans aumônier des Frères de l'Instruction chrétienne de St-Romuald. Ces dernières années, il agissait comme vicaire suppléant dans la paroisse St-Dominique de Québec. Depuis un an il était hospitalisé à la Résidence Cardinal Vachon. L'abbé Marceau s'est particulièrement intéressé et investi dans le scoutisme, les amitiés judéo-chrétiennes, l'histoire du Québec et l'enseignement de la liturgie. Il a été responsable du service diocésain de liturgie du Diocèse de Québec. Il est le frère de feu Gilles (Charlotte Couture), feu Claude (Georgette Tremblay), Patrice (osu), Marie (feu Louis Lemieux), Louis (Suzanne Duquet), André (Ann Lacourcière), feu Vincent (Danielle Gagnon), Elisabeth (Yvon Gauthier), Picard (Lilia Chaloult), Robert (Thérèse Marier), Pierre (Danielle Roy), Michel (Paulette Girard), Marguerite (Marc Dorion). Trait d'union indispensable dans l'expansion familiale, il gardait un contact soutenu avec ses neveux et nieces, l'abbé Marceau laisse aussi un grand cercle d'amis, qu'il aimait bien et qui lui ont été fidèles jusqu'à la fin pour le soutenir dans sa maladie. Un gros merci au personnel de l'infirmerie de la Résidence Cardinal-Vachon. L'abbé Marceau sera exposé vendredi le 17 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec

Le service religieux sera chanté **en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec, le samedi 18 juillet 2009 à 11h** et la famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame de Belmont. Toute marque de sympathie pourra être envoyée à une oeuvre de votre choix ou à la résidence Cardinal Vachon destinée aux membres du clergé en perte d'autonomie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Résidence Cardinal Vachon, 2900, rue Alexandra, Québec G1E 7C7. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com
Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)

bouff

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084

www.michel-sarrazin.ca



Bernadette Côté Noël

1926 - 2009

À la Villa de la Rivière de Rivière-Bleue, le 11 juillet 2009, à l'âge de 83 ans et 2 mois est décédée dame Bernadette Côté, épouse de feu M. Émile Noël; fille de feu dame Marie Labonté et de feu M. Marcel Côté. Elle demeurait à Rivière-Bleue, autrefois à Pohénégamook. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE
J. P. MORIN & FILS INC
rue des Étudiants, Sully

le jeudi 16 juillet 2009 de 19h à 22h et le vendredi 17 juillet de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré **le vendredi 17 juillet 2009 à 14h en l'église de Sully**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle était la mère de: **Aline** (Pietro De Berardinis) -Diane, Nadia-, feu **Solange, Léo-Pierre** (Rachelle Fortin) -Hugo, Frédérick, Patrice-, **Gilles** (Denise Morency)-Alexandre, Jean-Philippe-,**Viateur** (Aline Lavoie) -Stéphanie, Dominic-, **Lise** (Gaétan Briand) -Joël, François, Mathieu-, **Odette** (Paul Cloutier) -Marc-André-, **Rémi** (Charlotte Pelletier) -Simon, Lauriane-, **Christiane** (Henry Sénéchal) -Audrey, Francis, Guillaume, Éric-, **Jean** (Johanne Comeau)-Danny, Jean-François-, **Jules, Julie** (Gérald Fortin) -Christian, Émilie-, **Nicolas** (Lyne Pelletier) -Carolann, Jérémy, Émile-, **Yvette** (Pierre Levasseur) -Maxime, Pierre-Luc, Gabriel-. Elle laisse également dans le deuil ses 12 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: Marie-Ange (feu Paul E. St-Pierre), Véronique (Hyacinthe Lussier), Lucie (feu Louis Bélanger), Hélène (feu Julien St-Pierre), feu Marcel (Lise Fournier), Jeannine (Jean-Noël Labonté), Alice (Louis Côté). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Noël; ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de La Maison Jules Édouard, du Manoir de l'Érable Argenté et de la Villa de la Rivière pour les bons soins prodigués à leur chère maman. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fabrique de Sully, 466, rue des Étudiants, Pohénégamook (QC) G0L 1J0. Cartes disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
J. P. MORIN & FILS INC
1924, Principale, Pohénégamook
Renseignements: (418) 859-2951
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: (418) 859-2666
Courriel: rf.jpmorin@videotron.ca
Site Internet:
résidencefunérairecaron.com



Juliette Paquet

1942 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 13 juillet 2009, à l'âge de 67 ans, est décédée dame Juliette Paquet, fille de feu dame Béatrice Harris et de feu monsieur Eugène Paquet. Née en la paroisse Jacques-Cartier, Québec, madame demeurait secteur Lebourgneuf. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec,
arr. Beauport (autoroute de la Capitale,
sortie Bourg-Royal, no 318)

le vendredi 17 juillet 2009 à compter de 14h. **À sa mémoire suivra à 15h une célébration de la parole en la chapelle de la coopérative**. Madame Paquet laisse dans le deuil son fils Jean-François Jacques; son ami de longue date Michel Montfort; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jacqueline (Paul-Henri Pichette), Donat (Gisèle Boudreau), Henriette (feu André Dufresne), Annette (feu Benoit Bouchard), Denyse (Roland Taillon), Ghislaine (feu Jean-Yves Gaudreau); son amie Mariette Laflamme ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et autres ami(e)s. Juliette était également la soeur de feu Marguerite (feu Raymond Bertrand), feu Armand (feu Rachelle Villeneuve). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec arr.Beauport
Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou
messages de sympathie:
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



François Sauvage

1924 - 2009

À l'Hôpital Chauveau, le 13 juillet 2009, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur François Sauvage, époux de feu madame Jenny Fournier. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE
CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec

le jeudi 16 juillet 2009 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le vendredi 17 juillet 2009 à 11h en l'église St-Rodrigue (4760, 1ère Avenue à Québec)** où la famille recevra à nouveau les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière Les Jardins Québec. Il laisse dans le deuil ses fils: Philippe (Claire Lavigueur), Alain (Carole Audet) et Jean-François (Lucie Gagné); ses petits-enfants: Frédéric (Mélanie Parent), Jonathan (Caroline Chouinard), Jean-Philippe, Sylvie (Louis Côté), Katherine, Nicolas (Sarah Ruel-Roy) et son arrière-petite-fille Anne Garceau; ses belles-soeurs de la famille Fournier ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Chauveau ainsi que le personnel de soutien à domicile du CLSC La Source pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Chauveau (11 999, rue de l'Hôpital, Québec, G2A 2T7). Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Faveurs obtenues

Remerciements à Sainte-Anne pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.R.

EN BREF

Compote d'Orioles

→ En visite au parc Ahuntsic de Montréal, hier soir, les Diamants de Québec ont écrabouillé les Orioles 12-1 dans un match de baseball junior élite. Patrice Godbout-Ouellet, auteur de quatre points produits, Mathieu Beauchesne, trois, et Alexandre Rivard, deux, sont les frappeurs qui ont le plus profité de la présence d'un jeune lanceur d'âge midget AAA sur la butte pour les locaux. Dans le camp des vainqueurs, l'expérimenté Jean-Sébastien Pouliot n'a accordé qu'un point et deux coups sûrs en cinq manches. Les Diamants remportaient une huitième victoire à leurs neuf dernières sorties. ***Olivier Bossé***

Gingras champion

→ Joueur de troisième année au sein du club de golf du Rouge et Or de l'Université Laval, Mathieu Gingras a été sacré champion amateur du Nouveau-Brunswick. Sur le terrain Mactaquac, à Fredericton, le golfeur de 21 ans natif de Moncton a enregistré des rondes de 72, 73, 70 et 68 pour terminer à -5 et devancer une centaine de rivaux, dont son plus proche poursuivant, Jason Roach, par un coup. La ronde finale de 68 de Gingras constituait le meilleur pointage de tout le tournoi, après le 67 inscrit par Roach au cours de la deuxième journée. Dans la dernière ronde, Roach a joué 72. ***Olivier Bossé***

Paiement fils gagne à Saint-Georges

→ En plus d'être le nouvel entraîneur-chef du programme de basketball masculin du Rouge et Or de l'Université Laval, Jacques Paiement fils est un excellent golfeur. Et il l'a encore prouvé lundi, à Saint-Georges, en remportant le troisième tournoi amateur régional de Golf Québec. Le membre du club Royal Québec a signé une carte de 71, soit un coup sous la normale et deux coups de mieux que ses trois principaux rivaux. François Fortin (Orléans) a remporté la palme dans la classe AA avec un pointage de 73, tandis que Piel Côté (Lac Saint-Joseph, 80) faisait de même dans le A. ***Olivier Bossé***

Athlètes de Québec au canadien junior

→ Six athlètes de la région de Québec prendront part au Championnat canadien junior d'athlétisme, du 17 au 19 juillet, à Charlottetown (Î.-P.-E.). Emmanuel Boisvert (5000 m), Jean-Samuel Lapointe (800 m et 1500 m), Jean-Daniel Labranche (800 m), Mathieu Boudreau (400 m) et Hawa Gabrielle Gagnon (200 m), du club Québec Endurance, ainsi que Mélanie Blouin (saut à la perche), du club civil du Rouge et Or de l'Université Laval, se mesureront à l'élite de leur discipline au pays chez les 19 ans et moins. ***Olivier Bossé***

Temps d'arrêt

PHOTO DU JOUR



Le plus long parcours de golf au monde verra le jour cette année dans une zone quasi-désertique du sud-ouest de l'Australie le long de 1365 km d'autoroute, ont annoncé les organisateurs. Les travaux doivent être achevés le mois prochain dans la plaine de Nullarbor, qui couvre deux fuseaux horaires et dont la superficie est supérieure à celle de la Grande-Bretagne. Un tournoi inaugural est prévu le 22 octobre. Les automobilistes pourront s'arrêter et jouer un trou dans chacune des 18 villes et stations-services bordant l'Eyre Highway. L'objectif affiché est aussi de faire découvrir cette région et son patrimoine aux visiteurs. Les golfeurs qui termineront leurs 18 trous se verront remettre un certificat témoignant de leur persévérance. — PHOTO AFP

CITATION

«Je ne comprends pas pourquoi on fait un tel foin autour de ces oreillettes. C'est la règle, on la suivra. C'est une question de sécurité, on préfère rouler avec les oreillettes, mais ce n'est pas comme si on était incapable de raisonner par nous-mêmes.»

— HEINRICH HAUSSLER, cycliste allemand de l'équipe Cervélo, après la 10e étape du Tour de France. La course a donné lieu à un mouvement de protestation larvé de la part d'une majorité d'équipes qui n'étaient pas d'accord avec l'obligation de déposer pour cette journée les oreillettes, outils permettant une liaison radio entre les coureurs et leurs voitures d'équipes.

ZOOM | BASEBALL

NON MERCI! → Chaque année, plusieurs joueurs refusent de participer au concours de coups de circuit tenu lors du Match des étoiles de peur de ruiner leur élan au bâton pour la deuxième moitié de saison. Des huit participants du concours 2008, sept ont vu leur ratio d'apparitions au bâton par circuit décliner par la suite. Seul Evan Longoria a présenté un meilleur taux après le concours (un circuit à chaque 19,1 apparitions au bâton avant, contre un à chaque 12,9 AB après).Ci-dessous, la moyenne des sept autres participants. Prince Fielder, le gagnant de cette année, a un ratio de 14,0.

Moyenne d'apparitions au bâton par circuit

	Avant	Après
Justin Morneau	26,1	28,7
Josh Hamilton	18,0	22,5
Lance Berkman	15,2	31,4
Ryan Braun	16,4	16,7
Dan Uggla	13,1	25,6
Grady Sizemore	15,7	27,2
Chase Utley	14,6	30,4



Prince Fielder

Sources : espn.go.com et Elias Sports Bureau STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

CYCLISME

Tour de France - 11e étape, 8h30, Canal Évasion

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

BASEBALL
Tout sur les Capitales :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports



sports

HOCKEY Les Blackhawks destituent Tallon → 52

L'étoile des bonnes causes

D'après Associated Press

PHILADELPHIE — Anna Kournikova est encore le centre d'attention sur le court central. Du moins sur un court improvisé dans un stationnement de centre commercial... Ses années sur le tour WTA étant derrière elle, l'ex-gloire du tennis se concentre maintenant à diriger les regards sur son travail plutôt que sur son look.

Grande vedette du tennis alors qu'elle n'était encore qu'une adolescente, Kournikova a passé plus d'heures à poser pour les photographes qu'à soulever les trophées. «Pourtant, je n'ai jamais recherché cette attention, assurait-elle, dans une entrevue récente. Je n'ai jamais fait ça pour l'attention.»

À 28 ans, Anna Kournikova a délaissé son étiquette d'athlète hypermédiatisée pour devenir une ambassadrice des bonnes causes. Elle visite les troupes américaines à l'étranger et s'implique pour la cause des enfants avec les Boys and Girls Clubs des États-Unis et d'autres organismes.

Récemment, sous un soleil de plomb à Philadelphie, elle donnait une clinique de tennis à un petit groupe d'enfants qui apprenaient les bases du jeu avec une ancienne gagnante du grand chelem en double. Elle semble à son aise, entourée d'une vingtaine d'enfants à qui elle montre comment tenir une raquette et réussir un amorti. Enveloppant de ses bras une jeune fille de sept ans, elle guide sa raquette vers la balle. «Ne frappe pas trop fort, lui dit-elle en riant. Je sais que tu as beaucoup de force.»

Elle ébouriffe les cheveux d'une fillette et gronde gentiment les enfants de ne pas avoir de casquette sous un soleil aussi chaud. Elle suggère un grand câlin collectif pour une photo quand les enfants se mettent tous à scander son nom. «Je vais me mettre à pleurer», dit-elle. Kournikova doit s'agenouiller pour regarder dans les yeux des enfants qui n'ont probablement aucune idée de la raison de sa célébrité. «Ils n'ont que huit ans. Ils ne savent même pas qui je suis.» Pourtant, elle a déjà été classée huitième mondiale.

LE TOUR DU MONDE À 14 ANS

Née à Moscou, elle a fait une entrée fracassante sur la scène internationale du tennis alors qu'elle était encore une adolescente. «C'est à 14 ans que tout a véritablement explosé. Je ne réalisais même pas ce qui arrivait. Avec le recul, je peux mieux en saisir l'ampleur. Dans ce temps-là, je me levais le matin et je vivais ma vie. C'était normal. C'était beaucoup de travail, mais c'était très satisfaisant et gratifiant pour moi et ma famille. C'était aussi très plaisant. Je buvais des boissons gazeuses, mâchais de la gomme et voyageais à travers le monde. À neuf ans, je vivais aux États-Unis et je pouvais manger des fruits à longueur d'année. Je n'avais pas ça à la maison, en Russie. À 14 ans, j'avais déjà fait le tour du monde.»

Elle a atteint la gloire sans avoir jamais atteint une des quatre finales du grand chelem. Pourtant, Kournikova ne sent pas le besoin de défendre sa carrière. «C'est vrai. Ce sont mes statistiques. Mais je regarde ces statistiques et elles me satisfont complètement», rétorque celle qui n'avait que 15 ans à son premier tournoi du grand chelem, l'Omnium des États-Unis, et qui a atteint les demi-finales de Wimbledon deux ans plus tard.

«Mon corps est déjà amoché...»

Anna Kournikova devait jouer pour les Aces de St. Louis contre les Freedoms de Philadelphie dans la Ligue mondiale de tennis par équipe (WTT), mais elle ratera toute la saison en raison d'une blessure au poignet. «Ça me fait réaliser à quel point un retour serait difficile. Mon corps est déjà amoché», dit celle qui a mis fin à sa carrière en 2003. Sous les réflecteurs du court improvisé à Philadelphie, elle frappe tout de même des balles dans la foule, alors qu'un groupe de photographes la mitraille. Généreuse et affable avec les spectateurs, elle signe des autographes après le match de la WTT. Le lendemain, direction Washington pour un autre événement de la WTT. Sa blessure au poignet l'empêche de jouer au tennis, mais les amateurs ne s'en font pas. C'est Anna Kournikova, quand même. ***D'après AP***



Anna Kournikova ne chôme pas depuis sa retraite en 2003 puisqu'elle s'implique notamment pour la cause des enfants avec les Boys and Girls Clubs des États-Unis. Le 25 mars dernier, elle avait sonné la cloche pour marquer l'ouverture de la Bourse de New York lors de l'une de ses nombreuses apparitions publiques. — PHOTO AFP

BASEBALL

CAN-AM

LUNDI 13 JUILLET
Québec 4, Brockton 5
Worcester 7, Sussex 6
New Hampshire 8, New Jersey 7

MERCREDI 15 JUILLET
Sussex (Ruwe 4-2) à **Québec** (Gagné 1-2) (Stade municipal), 19h05
Brockton à New Hampshire, 18h35
New Jersey à Worcester, 19h05

CLASSEMENT
(1RE MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
New Jersey	27	16	.628	—	5-5	1p
Brockton	23	19	.548	3.5	9-1	9g
New Hampshire	20	23	.465	7.0	5-5	1g
Québec	20	23	.465	7.0	4-6	4p
Worcester	19	23	.452	7.5	3-7	1g
Sussex	19	24	.442	8.0	4-6	1p

RENDEMENT DES CAPITALES
AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
18-Boucher	45	9	7	1	2	1	.156
1-Colafemina	136	26	40	0	12	17	.294
6-D'Aoust	65	9	18	0	6	0	.277
7-Deschênes	155	13	45	2	22	0	.290
39-Laforest	146	29	44	11	33	0	.301
31-Lantigua	152	19	37	6	25	0	.243
30-Lewis	48	12	20	1	11	1	.417
11-Naccarata	136	16	32	2	16	4	.235
44-Nunez	156	23	47	1	17	6	.301
16-Tomlinson	137	19	42	0	11	9	.307
13-Toro	70	9	16	0	7	3	.229
TOTAUX	**1418**	**202**	**384**	**29**	**189**	**44**	**.271**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
27-Allen	3	4	0	54.0	9	26	2.67
25-Barber	0	1	0	5.0	1	1	9.00
22-Castle	1	0	1	20.0	2	11	4.50
38-Gagné	1	2	0	32.0	10	9	8.16
34-Gélinas	2	2	0	42.0	14	38	5.79
26-Joyce	0	0	0	6.0	2	3	4.50
15-McDaid	3	0	1	18.0	6	14	2.00
21-Palanski	0	0	0	3.0	1	2	9.00
17-Sausville	4	1	0	27.2	10	16	3.90
28-Schutt	1	3	5	17.2	4	11	2.55
23-Simard	4	5	0	67.0	8	37	3.76
TOTAUX	**20**	**23**	**7**	**357.2**	**91**	**202**	**4.96**

LES MENEURS
ASSISTANCES

	TOT.	MATCHS	MOY.
Québec	54	552	16	3410
Brockton	56	530	22	2570
New Jersey	46	442	21	2212
Sussex	45	007	22	2046
Worcester	31	029	17	1825
New Hampshire	20	456	18	1136

FRAPPEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Ramos, Bro	39	153	25	53	.346
Hunt, Sus	43	162	35	56	.346
Scanzano, NJ	34	113	17	39	.345
Salotti, Wor	40	150	19	50	.333
Sosa, Wor	35	130	19	43	.331
Sanders, NJ	43	168	29	54	.321
Edmondson, NH	43	149	28	47	.315
Valencia, Bro	42	163	22	51	.313
Jova, Sus	43	186	30	58	.312
Leslie, NJ	43	145	30	45	.310

POINTS COMPTÉS — Crespi, Sus, 37; Hunt, Sus, 35; Brachold, 32.

POINTS PRODUITS — Jova, Sus, 38; Leslie, NJ, 33; Laforest, **Qué**, 33; Falu, Bro, 31; Williams, Bro, 30.

COUPS SÛRS — Jova, Sus, 58; Hunt, Sus, 56; Sanders, NJ, 54; Crespi, Sus, 54; Ramos, Bro, 53.

DOUBLES — Moreno, Sus, 13; Falu, Bro, 12; Hunt, Sus, 12; Valencia, Bro, 12.

TRIPLES — Crespi, Sus, 4; Perodin, Sus, 3; Olson, Wor, 3.

CIRCUITS — Laforest, **Qué**, 11; Karr, Bro, 10; Kelly, NH, 10; Thigpen, Bro, 9.

BUTS VOLÉS — Colafemina, **Qué**, 17; Rogowski, NJ, 16; Valencia, Bro, 15; Moreno, Sus, 13; Crespi, Sus, 12.

ÉQUIPES AU BÂTON

	PC	CS	CC	BB	RB	BV	MOY.
New Jersey	215	408	22	148	212	54	.291
Brockton	221	399	34	126	193	38	.290
Sussex	243	440	30	109	237	37	.289
Worcester	184	387	23	115	234	30	.275
Québec	202	384	29	156	238	44	.271
New Hamp.	203	376	33	105	255	24	.263

LANCEURS

	ML	V	D	BB	RB	MPM
Wideman, NJ	54	4	0	10	34	2.17
Allen, **Qué**	54	3	4	9	26	2.67
Clements, Sus	46	2	2	16	23	2.76
Ruwe, Sus	61	4	2	16	36	2.79
Anderson, Bro	59	5	2	13	35	2.90
Pavlik, NJ	59	5	1	7	44	3.07
Knoff, Sus	59	4	2	19	42	3.07
Lundgren, Bro	60	4	4	11	28	3.32
Flores, NH	41	3	0	23	20	3.48
Lobban, Wor	48	4	3	9	21	3.59

VICTOIRES — Anderson, Bro, 5; Asselin, NH, 5; Pavlik, NJ, 5; Serro, NJ, 5.

RETRAITS AU BÂTON — Pavlik, NJ, 44; Knoff, Sus, 42; Gélinas, **Qué**, 38; Simard, **Qué**, 37; Ruwe, Sus, 36.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Padilla, NH, 14; Tucker, NJ, 12; Dunn, Bro, 8; Sullivan, Wor, 7; Schutt, **Qué**, 5.

ÉQUIPES AU MONTICULE

	CS	BL	VP	CC	BB	RB	MPM
Brockton	378	2	10	25	104	218	3.60
New Jersey	325	8	14	21	110	275	3.72
Sussex	443	3	9	30	125	245	4.45
Worcester	373	1	9	30	139	232	4.67
Québec	422	2	7	30	91	202	4.96
New Hamp.	453	0	16	35	190	197	6.02

MATCH DES ÉTOILES

MARDI 14 JUILLET
Américaine 4, Nationale 3

LES RÉSULTATS PRÉCÉDENTS
2008 — Américaine 4, Nationale 3 (15m.)
2007 — Américaine 5, Nationale 4
2006 — Américaine 3, Nationale 2
2005 — Américaine 7, Nationale 5
2004 — Américaine 9, Nationale 4
2003 — Américaine 7, Nationale 6
2002 — Américaine 7, Nationale 7 (11m.)
2001 — Américaine 4, Nationale 1
2000 — Américaine 6, Nationale 3
1999 — Américaine 4, Nationale 1
1998 — Américaine 13, Nationale 8

LE JOUEUR LE PLUS UTILE
2009 — Carl Crawford, Tampa Bay
2008 — J.D. Drew, Boston
2007 — Ichiro Suzuki, Seattle
2006 — Michael Young, Texas
2005 — Miguel Tejada, Baltimore
2004 — Alfonso Soriano, Texas
2003 — Garret Anderson, Anaheim
2002 — Aucun choix
2001 — Cal Ripken Jr., Baltimore
2000 — Derek Jeter, N.Y. Yankees
1999 — Pedro Martinez, Boston
1998 — Roberto Alomar, Baltimore

AMÉRICAINE 4	ab	p	cs	pp	NATIONALE 3	ab	p	cs	pp
Suzuki cd	3	0	1	0	Rmirez ac	3	0	0	0
Jckson l	0	0	0	0	Hffman l	0	0	0	0
Mrneau 1b	2	0	0	0	Gnzalez 1b	0	0	0	0
Jeter ac	2	2	0	0	Utley 2b	2	0	0	0
Bartlett ac	1	0	0	0	Hudson 2b	2	1	0	0
Mauer r	3	1	1	1	Pujols 1b	3	0	0	0
Grndrs cc	1	1	1	0	Crdero l	0	0	0	0
Tixeira 1b	3	0	0	0	Bell l	0	0	0	0
Mrtinez r	0	0	0	0	Howard fs	1	0	0	0
Bay cg	2	0	1	0	Rdrgez l	0	0	0	0
Jones cd	1	0	0	1	Braun cd	2	0	0	0
Hmlton cc	3	0	1	1	Upton cg	2	0	0	0
Hrnndz l	0	0	0	0	Ibanez cg	2	0	0	0
Pplbon l	0	0	0	0	Hawpe cd	2	0	0	0
Yukilis fs	1	0	1	0	Wright 3b	2	1	1	0
Nathan l	0	0	0	0	Blngsly l	0	0	0	0
Rivera l	0	0	0	0	Tejada ac	2	0	0	0
Young 3b	3	0	1	0	Vctrino cc	2	1	1	0
Zobrist 2b	1	0	0	0	Werth cc	1	0	0	0
Hill 2b	3	0	0	0	Molina r	2	1	1	1
Inge 3b	1	0	0	0	McCann r	1	0	0	0
Hlladay l	1	0	0	0	Lnccm l	0	0	0	0
Buehrle l	0	0	0	0	Fielder fs	1	0	1	1
Grinke l	0	0	0	0	Frnklin l	0	0	0	0
Crwfrd cg	3	0	1	0	Haren l	0	0	0	0
					Zmrmn 3b	2	0	0	0
Totaux	**34**	**4**	**8**	**3**	**Totaux**	**32**	**3**	**5**	**2**

Américaine ..... 200 010 010 — 4
Nationale ..... 030 000 000 — 3

E—Hamilton (1), Pujols (1). DJ—Nationale 1. LSB—Américaine 6, Nationale 3. 2B—Mauer (1), Fielder (1). 3B—Granderson (1). BV—Hudson (1). BS—Jones.

Américaine	ML	CS	P	PM	BB	RB
Halladay	2	4	3	2	0	0
Buehrle	1	0	0	0	0	0
Greinke	1	0	0	0	0	2
Jackson	1	0	0	0	0	0
Hernandez	1	0	0	0	0	0
Papelbon G,1-0	1	0	0	0	0	1
Nathan	1	1	0	0	1	1
Rivera VP,1	1	0	0	0	0	1
Nationale						
Lincecum	2	2	2	1	0	1
Franklin	1	0	0	0	0	0
Haren	1	1	0	0	0	0
Billingsley	1	2	1	1	0	0
Hoffman	1	1	0	0	0	0
Cordero	1	0	0	0	0	0
Bell P,0-1	1	2	1	1	1	1
Rodriguez	1	0	0	0	0	1

Atteint—par Lincecum (Jeter). Arbitres—marbre, Dana DeMuth; 1er, Brian Gorman; 2e, Jeff Kellogg; 3e, Angel Hernandez; gauche, Tim Timmons; droite, Paul Nauert. D—2:31. A—46 760 (43 975).

NATIONALE

JEUDI 16 JUILLET
Chicago Cubs à Washington, 19h05
N.Y. Mets à Atlanta, 19h10
Milwaukee à Cincinnati, 19h10
Colorado à San Diego, 22h05
Houston à L.A. Dodgers, 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)
Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Philadelphie	48	38	.558	—	9-1	5g
Floride	46	44	.511	4.0	5-5	1g
Atlanta	43	45	.489	6.0	5-5	1p
N.Y. Mets	42	45	.483	6.5	4-6	2g
Washington	26	61	.299	22.5	4-6	1p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
St. Louis	49	42	.538	—	6-4	1g
Milwaukee	45	43	.511	2.5	3-7	1p
Chicago Cubs	43	43	.500	3.5	5-5	1p
Houston	44	44	.500	3.5	6-4	1g
Cincinnati	42	45	.483	5.0	3-7	2p
Pittsburgh	38	50	.432	9.5	2-8	4p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Dodgers	56	32	.636	—	6-4	1g
#-San Francisco	49	39	.557	7.0	7-3	1p
Colorado	47	41	.534	9.0	6-4	1g
Arizona	38	51	.427	18.5	7-3	1p
San Diego	36	52	.409	20.0	2-8	1g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
San Francisco	49	39	.557	—
Colorado	47	41	.534	2.0
Milwaukee	45	43	.511	4.0
Floride	46	44	.511	4.0
Chicago Cubs	43	43	.500	5.0
Houston	44	44	.500	5.0
Atlanta	43	45	.489	6.0
Cincinnati	42	45	.483	6.5
N.Y. Mets	42	45	.483	6.5
Pittsburgh	38	50	.432	11.0
Arizona	38	51	.427	11.5
San Diego	36	52	.409	13.0
Washington	26	61	.299	22.5

LES MENEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
HaRamirez Flo	82	312	53	109	.349
Beltran NY	62	241	40	81	.336
Sandoval SF	82	306	41	102	.333
Pujols StL	90	307	73	102	.332
Tejada Hou	86	353	48	116	.329
Pierre LA	79	259	39	85	.328
DWright NY	86	327	56	106	.324
Kemp LA	87	325	48	104	.320
Hawpe Col	80	284	50	91	.320
Helton Col	81	298	47	95	.319

POINTS COMPTÉS — Pujols, StL, 73; Victorino, Phi, 63; Utley, Phi, 62; Braun, Mil, 61; Werth, Phi, 60; Fielder, Mil, 58; Zimmerman, Was, 58.

POINTS PRODUITS — Pujols, StL, 87; Fielder, Mil, 78; Howard, Phi, 67; Dunn, Was, 62; Reynolds, Ari, 62; HaRamirez, Flo, 61; Utley, Phi, 61.

COUPS SÛRS — Tejada, Hou, 116; HaRamirez, Flo, 109; Victorino, Phi, 108; DWright, NY, 106; Kemp, LA, 104; Braun, Mil, 103; Pujols, StL, 102; Sandoval, SF, 102.

DOUBLES — Tejada, Hou, 30; Hawpe, Col, 27; FSanchez, Pit, 27; HaRamirez, Flo, 26; CRoss, Flo, 26; Helton, Col, 25; Five à égalité avec 24.

TRIPLES — Bourn, Hou, 8; GParra, Ari, 7; Kemp, LA, 6; Victorino, Phi, 6; Bonifacio, Flo, 5; Counsell, Mil, 5; SDrew, Ari, 5; McCutchen, Pit, 5; Morgan, Was, 5; JUpton, Ari, 5.

CIRCUITS — Pujols, StL, 32; AdGonzalez, SD, 24; Reynolds, Ari, 24; Dunn, Was, 23; Fielder, Mil, 22; Howard, Phi, 22; Ibanez, Phi, 22.

BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 32; Morgan, Was, 24; Pierre, LA, 23; Fowler, Col, 20; DWright, NY, 20; Kemp, LA, 19; Bonifacio, Flo, 18.

LANCEURS — Marquis, Col, 11-6; Lincecum, SF, 10-2; Cain, SF, 10-2; Wainwright, StL, 10-5; JSantana, NY, 10-7; Billingsley, LA, 9-4; Haren, Ari, 9-5.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 149; JVazquez, Atl, 136; Haren, Ari, 129; Gallardo, Mil, 123; Billingsley, LA, 119; Wainwright, StL, 115; JSantana, NY, 112.

VICTOIRES PROTÉGÉES — BWilson, SF, 23; FrRodriguez, NY, 23; Bell, SD, 23; Street, Col, 22; Cordero, Cin, 21; Franklin, StL, 21; Broxton, LA, 20; Hoffman, Mil, 20.

AMÉRICAINE

JEUDI 16 JUILLET
Seattle à Cleveland, 19h05
L.A. Angels à Oakland, 22h07

CLASSEMENT (162 MATCHS)
Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Boston	54	34	.614	—	6-4	3g
#-N.Y. Yankees	51	37	.580	3.0	6-4	3p
Tampa Bay	48	41	.539	6.5	4-6	2p
Toronto	44	46	.489	11.0	2-8	2p
Baltimore	40	48	.455	14.0	5-5	2g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Detroit	48	39	.552	—	5-5	1g
Chicago W.S.	45	43	.511	3.5	5-5	1p
Minnesota	45	44	.506	4.0	5-5	1g
Kansas City	37	51	.420	11.5	4-6	3p
Cleveland	35	54	.393	14.0	4-6	1p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Angels	49	37	.570	—	7-3	3g
Texas	48	39	.552	1.5	6-4	2p
Seattle	46	42	.523	4.0	6-4	2g
Oakland	37	49	.430	12.0	5-5	2g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
N.Y. Yankees	51	37	.580	—
Texas	48	39	.552	2.5
Tampa Bay	48	41	.539	3.5
Seattle	46	42	.523	5.0
Chicago W.S.	45	43	.511	6.0
Minnesota	45	44	.506	6.5
Toronto	44	46	.489	8.0
Baltimore	40	48	.455	11.0
Oakland	37	49	.430	13.0
Kansas City	37	51	.420	14.0
Cleveland	35	54	.393	16.5

LES MENEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Min	64	241	49	90	.373
ISuzuki Sea	80	354	45	128	.362
Jeter NY	82	343	56	110	.321
MiCabrera Det	85	321	52	103	.321
Rolen **Tor**	77	294	45	94	.320
JRivera LA	76	292	38	91	.312
Morneau Min	88	334	59	104	.311
BAbreu LA	80	296	48	92	.311
Kubel Min	77	273	38	85	.311
Figgins LA	85	332	68	103	.310

POINTS COMPTÉS — Figgins, LA, 68; Pedroia, Bos, 65; Scutaro, **Tor**, 64; BRoberts, Bal, 63; Damon, NY, 62; Kinsler, Tex, 62; CPena, TB, 62.

POINTS PRODUITS — Bay, Bos, 72; Morneau, Min, 70; Longoria, TB, 66; TorHunter, LA, 65; Teixeira, NY, 63; AHill, **Tor**, 60; Konerko, Chi, 60.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 128; AHill, **Tor**, 114; Cano, NY, 110; Jeter, NY, 110; Crawford, TB, 109; MYoung, Tex, 106; Lind, **Tor**, 105; Pedroia, Bos, 105.

DOUBLES — Pedroia, Bos, 30; BRoberts, Bal, 29; Byrd, Tex, 28; Butler, KC, 27; Lind, **Tor**, 27; Longoria, TB, 27; Markakis, Bal, 27; Scutaro, **Tor**, 27; MYoung, Tex, 27.

TRIPLES — Bloomquist, KC, 7; Figgins, LA, 7; DeJesus, KC, 6; Andrus, Tex, 5; Crisp, KC, 5; Cuddyer, Min, 5; Gardner, NY, 5.

CIRCUITS — CPena, TB, 24; Branyan, Sea, 22; NCruz, Tex, 22; Inge, Det, 21; Morneau, Min, 21; Teixeira, NY, 21; Bay, Bos, 20; Dye, Chi, 20; AHill, **Tor**, 20.

BUTS VOLÉS — Crawford, TB, 44; Ellsbury, Bos, 40; BUpton, TB, 31; Figgins, LA, 27; BAbreu, LA, 19; Bartlett, TB, 19; ISuzuki, Sea, 19.

LANCEURS — Wakefield, Bos, 11-3; Beckett, Bos, 11-3; Halladay, **Tor**, 10-3; JerWeaver, LA, 10-3; Slowey, Min, 10-3; Verlander, Det, 10-4; Greinke, KC, 10-5.

RETRAITS AU BÂTON — Verlander, Det, 149; Lester, Bos, 131; Greinke, KC, 129; FHernandez, Sea, 121; Beckett, Bos, 110; Halladay, **Tor**, 106; JerWeaver, LA, 104.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Fuentes, LA, 26; Nathan, Min, 23; Papelbon, Bos, 23; MaRivera, NY, 23; Jenks, Chi, 20; Sherrill, Bal, 20; Aardsma, Sea, 20.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 13 JUILLET
Québec à Saguenay, remis, pluie
Montréal 3, LaSalle 4
Laval à Longueuil, remis, pluie
MARDI 14 JUILLET
Québec 12, Montréal 1
Sherbrooke 2, Longueuil 5 (8 manches)
St-Eustache 4, LaSalle 9
Trois-Rivières 3, Repentigny 11

MERCREDI 15 JUILLET
Laval à LaSalle, 19h30
Repentigny à Montréal, 19h30
Saguenay à Trois-Rivières, 19h30

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
LaSalle	24	7	.774	—
Laval	23	7	.767	0.5
Trois-Rivières	22	8	.733	1.5
Québec	20	10	.667	3.5
Charlesbourg	19	10	.655	4.0
Repentigny	15	13	.536	7.5
Saguenay	11	16	.407	11.0
Montréal	12	19	.387	12.0
St-Eustache	9	23	.281	15.5
Longueuil	5	23	.179	17.5
Sherbrooke	4	28	.125	20.5

MAJEUR AA

MARDI 14 JUILLET
Haute St-Charles à Chaudière-Ouest
Thetford Mines à Cap-Rouge/St-Augustin
Québec à Victoriaville

JEUDI 16 JUILLET
Québec à Cap-Rouge/St-Augustin (Parc Champigny), 20h

CLASSEMENT (24 MATCHS)
(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Chaudière-Ouest	10	5	.667	—
Thetford Mines	11	7	.611	0.5
Victoriaville	7	6	.538	2.0
Lévis	8	8	.500	2.5
C.-R./St-Augustin	7	7	.500	2.5
Haute-St-Charles	8	9	.471	3.0
Québec	3	12	.200	7.0

MAJEUR BB

MARDI 14 JUILLET
Chaudière-Ouest à St-Jean
Chaudière-Est à Beauport
Lévis à Québec

MERCREDI 15 JUILLET
Chaudière-Est à Chaudière-Ouest (Terrain de l'Envol), 20h30

CLASSEMENT (24 MATCHS)
(Matchs d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Beauport	8	1	.889	—
Chaudière-Ouest	8	3	.727	1.0
Lévis	7	5	.583	2.5
Québec	8	6	.571	2.5
Chaudière-Est	6	8	.429	4.5
Ste-Foy	4	9	.308	6.0
St-Jean	2	11	.154	8.0

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 14 JUILLET
Rive-Sud à Trois-Rivières

MERCREDI 15 JUILLET
Lévis à **Charlesbourg** (Parc Henri-Casault), 19h30
Gatineau à Trois-Rivières (2), 16h
Montréal à Lanaudière, 19h30
Laval à Lachine, 19h30

CLASSEMENT
(Match d'hier non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Lévis	15	8	.652	—
Charlesbourg	14	8	.636	0.5
Lachine	17	11	.607	0.5
Ottawa	9	4	.692	1.0
Brockville	10	6	.625	1.5
Laval	12	8	.600	1.5
Trois-Rivières	12	11	.522	3.0
Lanaudière	15	14	.517	3.0
Montréal	9	13	.409	5.5
Gatineau	8	15	.348	7.0
Rive-Sud	8	18	.308	8.5
Sherbrooke	6	17	.261	9.0

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 13 JUILLET
St-Jérôme 8, Ste-Thérèse 9
Rive-Nord 7, Drummondville 9
Montréal 0, Trois-Rivières 4

MERCREDI 15 JUILLET
Drummondville à Trois-Rivières, 20h

CLASSEMENT (35 MATCHS)
DIVISION FLASH BAT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	19	6	.760	—
Victoriaville	12	11	.522	6.0
Québec	9	17	.346	10.5
Drummondville	9	17	.346	10.5

DIVISION TOLÉRANCE ZÉRO

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	19	5	.792	—
Acton Vale	13	13	.500	7.0
Coaticook	12	12	.500	7.0
Granby	6	22	.214	15.0

DIV. PUBLICATION SPORTS.COM

	G	P	MOY.	DIF.
Ste-Thérèse	19	3	.864	—
St-Jérôme	12	15	.444	9.5
Montréal	10	13	.435	9.5
Rive-Nord	10	16	.385	11.0

MAJEUR BB

LUNDI 13 JUILLET
Charny 4, Victoriaville 2

MERCREDI 15 JUILLET
Victoriaville à Ste-Foy (Parc Champigny), 20h
Montmagny à St-Romuald (Terrain de l'Aréna), 20h30
Cap-Rouge/St-Augustin à Charny (Parc Joffre), 20h30

CLASSEMENT (24 MATCHS)
DIV. RIVE-NORD/CENTRE-DU-QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIF.
Victoriaville	8	9	.471	—
C.-R./St-Augustin	7	8	.467	—
Ste-Foy	3	12	.200	4.0

DIVISION RIVE-SUD

	G	P	MOY.	DIF.
Charny	14	4	.778	—
St-Romuald	10	7	.588	3.5
Montmagny	7	9	.438	6.0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

MARDI 14 JUILLET
Rimouski 1, Cabano 3 (6e manche)
Trois-Pistoles 1, Rivière-du-Loup 4

MERCREDI 15 JUILLET
Rimouski à Matane, 20h
La Pocatière à Trois-Pistoles, 20h

CLASSEMENT (20 MATCHS)
(Match à Cabano non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
La Pocatière	10	5	.667	—
Matane	7	4	.636	1.0
Rivière-du-Loup	8	6	.571	1.5
Rimouski	7	7	.500	2.5
Trois-Pistoles	6	7	.462	3.0
Cabano	2	11	.154	7.0

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MARDI 14 JUILLET

ATOME A
CRSA 5, Beauport 3
St-Nicolas 6, St-Jean/St-Romuald 4
Haute St-Charles 9, Braves VBAL 9

ATOME B
Capitales Bleu 13, Capitales Gris 12

MOUSTIQUE B
Indians Beauport 5, Pirates Charlesb. 4
Royals Beauport 9, Dodgers Charlesb. 1
CRSA #2 4, CRSA #3 8
Braves #1 4, Draveurs #2 6
Titans 3, Métro 12
Pirates 5, Draveurs #1 6

PEE-WEE MINEUR
La Peltrie 1, Charlesbourg 9

PEE-WEE A
Ste-Foy/Sillery 7, Lotbinière 7

PEE-WEE B
Cavaliers HSC 8, Padres Beauport 5
CRSA 5, Diables Rouges 5
Braves #1 7, Pirates 4

BANTAM MAJEUR
Charlesbourg 2, La Peltrie 5

BANTAM B
Desjardins 7, VBAL/SFS 10

MIDGET B
Ste-Foy/Sillery 3, Côte de Beaupré 10

FOOTBALL

CANADIENNE

SEMAINE 3

JEUDI 16 JUILLET
Colombie-Britannique à Edmonton, 21h

VENDREDI 17 JUILLET
Toronto à Calgary, 21h

SAMEDI 18 JUILLET
Montréal en Saskatchewan, 15h
Winnipeg à Hamilton, 18h

CLASSEMENT (18 MATCHS)
Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	2	2	0	0	90	43	4
Winnipeg	2	1	1	0	59	49	2
Toronto	2	1	1	0	66	63	2
Hamilton	2	1	1	0	48	58	2

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	2	2	0	0	74	60	4
Edmonton	2	1	1	0	35	67	2
C.-Britannique	2	0	2	0	52	59	0
Calgary	2	0	2	0	57	82	0

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 18 JUILLET
Québec Rebelles en Beauce, 19h
Québec Monarks à Montmagny, 19h

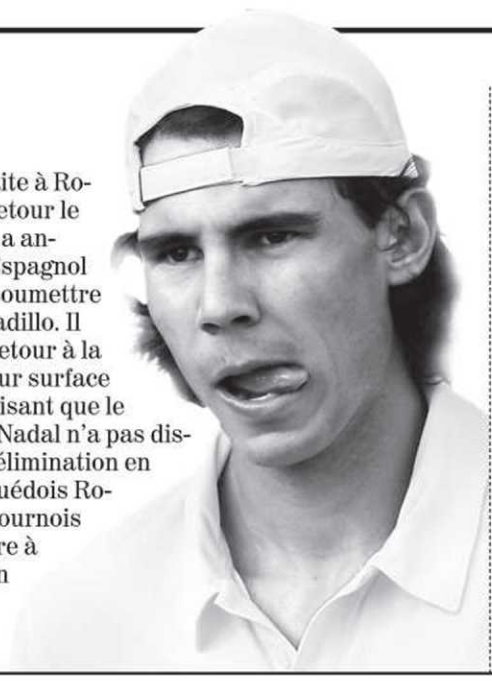
CLASSEMENT (8 MATCHS)

	G	P	N	PP	PC	MOY.
Beauce	6	0

TENNIS

Nadal reviendra à Montréal

→ Absent des courts de tennis depuis sa défaite à Roland-Garros, Rafael Nadal (photo) fera son retour le mois prochain au Masters 1000 de Montréal, a annoncé son agent, hier. Blessé aux genoux, l'Espagnol se trouve actuellement à Barcelone pour se soumettre à des examens, a indiqué Benito Perez-Barbadillo. Il reprendra l'entraînement lundi, et fera son retour à la compétition à Montréal, un tournoi disputé sur surface dure, qui débute le 10 août, a-t-il ajouté, précisant que le joueur «se remet lentement de sa blessure». Nadal n'a pas disputé un match sur le circuit ATP depuis son élimination en huitièmes de finale à Roland-Garros par le Suédois Robin Soderling. L'Espagnol, vainqueur de six tournois du grand chelem, n'a pas pu défendre son titre à Wimbledon, et a perdu sa place de numéro un mondial au profit de Roger Federer. ***AP***



NFL

Contrat pour Cassel

→ Les Chiefs de Kansas City ont conclu une entente de plusieurs saisons avec le quart-arrière Matt Cassel. Âgé de 27 ans, Cassel a été obtenu des Patriots de la Nouvelle-Angleterre pendant la saison morte en compagnie du secondeur Mike Vrabel en retour d'un choix de deuxième ronde au repêchage de 2010. Il a présenté un dossier de 11-5 avec les Patriots l'année dernière lorsqu'il a pris la relève de Tom Brady, qui a subi une blessure au genou qui a mis fin à sa saison lors du premier match de la saison contre le Chiefs. ***AP***

GOLF

Laporte joue la ronde de sa vie

→ Éric Laporte a joué la ronde de sa vie, hier sur les allées du club Lachute, si bien qu'il trône au sommet du classement à l'aube du parcours final de la Classique Honda-Titleist. Le professionnel du club Montcalm a joué 65, sept coups sous la normale, et il détient une priorité d'un coup sur Pascal Edmond (Les Quatre Domaines) et Vincent Dumouchel (La Prairie). Auteur d'un 67, Rémi Bouchard (Le Mirage) est quatrième, un coup devant Marc Girouard (Le Griffon des Sources), Philippe Mongeau (Terrebonne) et Kevin Senécal (Le Maître Tremblant). À 69, on retrouve Pier-André Roy (Golf Evolution) et l'amateur Charles-Étienne Boucher (Blainvillier). «J'ai déjà joué quelques rondes amicales de 66, mais c'est la première fois que je remets une carte de 65, a dit Laporte. En compétition, mon meilleur résultat avait été un 67.» ***La Presse Canadienne***

Cavendish difficile à battre

Associated Press

ISSOUDUN — Le Britannique Mark Cavendish (Columbia) a signé, hier, sa troisième victoire d'étape au Tour de France 2009 en s'imposant au sprint à Issoudun, au terme d'une 10e étape courue sans oreillettes. L'Italien Rinaldo Nocentini (AG2R-La Mondiale) a conservé le maillot jaune de leader, devant les coureurs Astana Alberto Contador et Lance Armstrong.



Les équipes ont dû se résoudre à communiquer de vive voix en raison de l'interdiction de porter une oreillette faite aux coureurs. — PHOTO AFP

Déjà vainqueur à Brignoles et à La Grande-Motte, Cavendish a réussi le triplé sur la Grande Boucle en devançant le Norvégien Thor Hushovd (Cervelo) à Issoudun, après 194,5 km de course depuis Limoges. C'est sa septième victoire d'étape dans le Tour, après ses quatre succès l'année dernière.

«C'était une arrivée très dure, légèrement en côte et avec beaucoup de carrefours», a déclaré le Britannique, qui compte encore six points de retard sur Hushovd au classement par points. «J'ai eu peur d'avoir attaqué trop tôt, mais Mark Renshaw [son coéquipier chez Columbia] m'a beaucoup aidé.»

«Cavendish va très, très vite, mais c'est vrai aussi qu'il a eu une équipe très rapide, a réagi Thor Hushovd, toujours maillot vert du meilleur sprinteur. C'est dur de le battre en ce moment, mais je sais que c'est possible.»

Le duel entre les deux sprinteurs devrait se poursuivre aujourd'hui et demain avec deux étapes de plat propices aux arrivées groupées. «Je vais essayer de me rapprocher, je vais essayer de remonter les points qui me manquent», a prévenu Cavendish.

Le 14 juillet n'a pas offert de quatrième victoire aux coureurs français, malgré l'échappée de Benoît Vaugrenard (Française des Jeux), Thierry Hupond (Skil Shimano) et Samuel Dumoulin (Cofidis), accompagnés du Russe Mikhail Ignatiev (Team Katusha). Partis peu après le cinquième kilomètre, les quatre hommes ont compté jusqu'à un peu plus de trois minutes d'avance, mais ont été rejoints par le peloton à moins de deux kilomètres de l'arrivée. «J'avais coché cette journée parce que je ne suis ni un sprinteur ni un grimpeur, et lors de journées comme ça, pour les baroudeurs comme moi, il fallait se jeter dans l'échappée», a commenté Vaugrenard.

PAS D'OREILLETTE

La 10e étape a également été marquée par l'interdiction, à titre expérimental, des oreillettes décidée par l'Union cycliste internationale (UCI) à la demande des organisateurs de la Grande Boucle, malgré l'opposition de plusieurs équipes engagées. Après 194,5 km d'une course moins animée que lors d'autres étapes, les avis étaient toujours divisés à l'arrivée.

«Je pense que [la suppression des oreillettes] n'est pas une bonne chose. Pour nous, c'est important de savoir comment est la route», a réagi le maillot jaune Nocentini. «Je pense que c'est mieux d'avoir l'oreillette», a également déclaré Thor Hushovd.

«Moi, concernant les oreillettes, je suis contre. Dans le final on n'a pas eu besoin d'oreillette, au contraire, a, quant à lui, réagi Vaugrenard. Il suffit de regarder son *press-book*, regarder le parcours, courir un petit peu intelligemment.»

Une nouvelle interdiction de ces systèmes de communication entre les directeurs sportifs et leurs coureurs est prévue pour la 13e étape, vendredi, entre Vittel et Colmar (200 km). Les opposants à la mesure, emmenés par le patron d'Astana Johan Bruyneel, espèrent encore faire revenir les organisateurs sur leur décision, avançant notamment l'argument de la sécurité des coureurs.

D'ici là, la 11e étape emmènera aujourd'hui les coureurs munis d'oreillette sur 192 km entre Vatan et Saint-Fargeau, avant une 12e étape disputée demain sur 211,5 km entre Tonnerre et Vittel.

Les dés pipés au départ

Les dés étaient pipés dès le départ, a regretté le directeur du Tour de France, Christian Prudhomme, après l'arrivée à Issoudun de la 10e étape disputée pour la première fois sans oreillettes.

«Les équipes se sont coalisées pour faire en sorte qu'il y ait un sprint massif et le moins de spectacle possible», s'est indigné le directeur du Tour.

«Il faut remercier les animateurs de l'échappée, Hupond, Vaugrenard et Dumoulin. Il y avait avec eux une sangsue bien malgré lui. Ignatiev a pris quelques relais au début et a cessé de rouler à la seconde même où son directeur sportif s'est porté à sa hauteur. Je trouve que c'est dommage», a estimé Prudhomme.

«Je n'ai pas vu de test aujourd'hui [hier]», a ajouté le directeur du Tour, qui avait obtenu de l'Union cycliste internationale (UCI) que deux étapes, les 10e (Issoudun) et 13e (Colmar), soient disputées sans liaison radio entre les coureurs et leurs voitures d'équipe. Interrogé sur cette seconde journée sans oreillettes, prévue pour vendredi, Prudhomme a répondu : «Pour la journée du 17, ce n'est pas à moi qu'il faut demander, c'est à l'UCI.» ***AFP***



soccer

Guillaume Dumas gdumas@lesoleil.com

L'été de ses 20 ans



Myriam Bouchard (à gauche) a choisi l'Amiral SC simplement pour enfin jouer chez elle. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Myriam Bouchard a passé tellement de temps, ces dernières années, à enfoncer ses crampons un peu partout sur le continent américain qu'elle a décidé de s'offrir pour l'été de ses 20 ans le bonheur de jouer au soccer dans sa cour.

Voilà trois ou même quatre bonnes années que la Charlesbourgeoise n'était pas restée dans la capitale pour profiter de la période estivale dans son entièreté ou presque. Que ce soit en raison de ses études en criminologie à l'Université Virginia Commonwealth, sur la côte Est américaine, ou de ses engagements avec les clubs semi-professionnels de Richmond, de Vancouver ou de Laval, la défenseure a engrangé suffisamment de milles aériens récemment pour apprécier le privilège de jouer pour l'Amiral SC de Québec — son quatrième employeur dans la W-League.

«Ça fait vraiment du bien de voir ma famille même si ma saison dure seulement un mois et demi. Je m'ennuie parfois en Virginie puisque je suis loin de mon monde», a-t-elle raconté, hier matin, entre deux gorgées de café au lait. «J'ai choisi de venir jouer ici juste parce que j'avais envie d'être chez moi.»

Les offres d'autres clubs comme Ottawa ou Vancouver suscitaient de l'intérêt chez Bouchard, mais jamais assez pour surpasser l'idée de participer au lancement du nouveau club de Québec avec ses copines. «L'ambiance est vraiment bonne et je n'ai jamais eu de doute étant donné que je connaissais les filles et leur expérience. J'avais aussi une pleine confiance en l'organisation», a-t-elle ajouté en soulignant la qualité des assistances aux matchs de l'Amiral.

Et sportivement, Bouchard et ses coéquipières réalisent jusqu'ici un excellent parcours. Déjà qualifiées pour les séries d'après-saison, les Québécoises ont réussi à conjurer le mauvais sort réservé à plusieurs coéquipières à l'attaque victimes de blessures. Un coup réussi grâce à «l'expérience des filles» et «l'arrivée des renforts Émilie Mercier et Marie-Émilie Perreault-Morier».

«J'ai été personnellement dérangée d'avoir raté le début de la saison à cause de l'université, mais je suis satisfaite de mes matchs. En plus, on a du *fun* aux pratiques... Peut-être que ça serait différent si on perdait, a-t-elle nuancé. C'est comme à l'époque du Dynamo, mais dans un calibre plus élevé.»

UN CHOIX DÉCHIRANT

Les bons moments que Bouchard vit actuellement dans sa ville natale n'égaleront cependant jamais les fortes émotions vécues l'automne dernier quand elle a été capitaine de l'équipe canadienne à la Coupe du monde des moins de 20 ans au Chili. De loin son meilleur souvenir, *dixit* le numéro 8, qui raffole de la montée d'adrénaline conséquente au port du maillot à la feuille d'érable. «J'avais été très surprise qu'on me confie le brassard. L'entraîneur m'avait choisie pour mon leadership et mon implication», a précisé Myriam Bouchard, qui a malheureusement goûté à l'élimination dès le premier tour.

La 20e chandelle sur son dernier gâteau d'anniversaire en février lui a aussi rappelé que ses prochaines ambitions internationales passeront désormais par l'équipe senior. L'ironie du sort a voulu qu'elle refuse quelques semaines auparavant sa première convocation chez les A. «J'avais pris une session de congé pour le Mondial, je revenais à peine à VCU, le *timing* n'était vraiment pas bon. Ça m'a déçue d'être obligée de refuser, mais l'entraîneure [Carolina Morace] a compris ma décision. J'espère seulement qu'elle va me rappeler.»

Elle n'est vieille que de 20 printemps, mais Bouchard carbure aux projets les plus sérieux. Hormis ses espoirs d'intégrer la formation nationale senior et de travailler ultérieurement en criminologie, elle souhaite participer aux Jeux olympiques de 2012 et, pourquoi pas, gagner sa croûte un jour dans la Women's Professional Soccer (WPS)... «Pour l'instant, je pourrais être porteuse d'eau dans cette ligue! Ces filles sont d'un très bon calibre», s'est sous-estimée cette ex-capitaine des juniors canadiennes.

PERFORMANCE DE LA SEMAINE



Nom
Joëlle Gosselin

Âge
15 ans

Position
Milieu offensif

Club
Royal de Beauport

La nomination de Gosselin au titre de joueuse de la semaine (29 juin-5 juillet) par la Ligue de soccer élite du Québec (LSEQ) n'est qu'un prétexte pour vous faire découvrir cette footballeuse au profil très offensif. En des termes plus clairs, toutes les attaques du Royal U-16 AAA partent des pieds de ce milieu de terrain capable de servir ses partenaires dans les meilleures conditions ou encore de se charger personnellement de marquer les buts. Son compteur affiche actuellement une quinzaine de buts et une vingtaine de passes décisives — des statistiques qui évoquent clairement sa polyvalence dans l'entrejeu. Gosselin forme d'ailleurs un duo imparable avec l'attaquante Léa Chastenay-Joseph, elle-même auteure de 26 filets déjà cette saison, et le Royal ne demande pas mieux pour caracoler en tête du classement de la Ligue. Joëlle Gosselin, âgée de 15 ans seulement, se trouve surclassée, mais elle ne s'en laisse pas imposer pour autant, étant donné sa puissance physique et son sens du placement sur la pelouse. Des qualités que son entraîneur, Guillaume Couillard, ne manque pas de souligner.

LIGNE DE TOUCHE

La région bien représentée

→ La région de Québec sera plutôt bien représentée aux prochains Championnats canadiens des sélections (21 au 26 juillet) puisque neuf joueurs d'ici se sont taillé une place parmi les équipes du Québec. Le club de Beauport a été la pépinière la plus prolifique avec sept de ses produits qui mériteront de porter le maillot provincial: Amanda Goulet, Arianne Leclerc et Mélissa Roy en U-16 féminin, Antoine Gagné, Hugo Lapointe-Sénécal, Shadrack Mmunga et Dominique Morin en U-16 masculin. Geneviève Grenier (Armada de Chaudière-Est, U-14 F) et Dereck Giguère (Caravelles de Sainte-Foy, U-14 M) ont été nos deux autres fiertés régionales. Les sélections masculines québécoises devront défendre leur titre après leur doublé en or de l'an dernier, et elles le feront du côté de Richmond (C.-B.). Quant aux équipes féminines, décorées d'argent en 2008, elles auront aussi la pression de bien faire chez elles puisque le tournoi se déroulera à Laval.

Sélections régionales

→ Les entraîneurs des sélections régionales (U-13) dévoilent aujourd'hui leur liste officielle en vue du camp de préparation la semaine prochaine au Séminaire Saint-François. De lundi à mercredi, les garçons des régions de Québec et de la Chaudière-Appalaches seront supervisés par les entraîneurs Jean-Michel Collin (QC) et Pierre Vereecke (C.-A.) avant de céder leur place aux filles des deux mêmes territoires jusqu'à vendredi, sous la direction de Stéphane Marie (QC) et de Stéphane Boileau (C.-A.). Le Tournoi des sélections régionales aura lieu au début du mois d'août.

FEUILLE DE MATCH

W-League

L'Amiral SC visite les Lady Lynx à Toronto samedi à 16h.

Senior masculin AAA

Première division

Le Royal Sélect reçoit le Panellinios samedi à 20h au terrain Saint-David.

Deuxième division

Le Kodiak reçoit le Cosmos de Granby dimanche à 14h au terrain Les Sentiers (Charlesbourg).

Tournois régionaux

Défi McDonald's de Beauport (U-8 à U-11 A et local ainsi que U-11 AA) de vendredi à dimanche (**www.soccerbeauport.qc.ca**).

Tournoi de beach soccer de Québec (senior AA, A et local) dimanche à la baie de Beauport (**www.arsq.qc.ca**).

Festival-tournoi Metro de Saint-Étienne (U-5 à U-11 A et local) de vendredi à dimanche (**www.festival-tournoi.org**).

Passionné à plein temps

Patrick Carpentier se défonce même sans volant permanent

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

Bien qu'il soit aujourd'hui un pilote «sur appel», Patrick Carpentier n'a rien perdu de sa passion pour le volant, et c'est confiant de l'emporter qu'il prendra le départ du NAPA Pièces d'Auto 200 sur la piste du circuit Gilles-Villeneuve le 30 août.

Sans volant permanent, les résultats n'ont pas toujours été au rendez-vous pour Carpentier au fil des dernières années. D'une course à l'autre, le pilote ne sait pas pour quelle équipe il se défoncera, ni dans quelle voiture il roulera. À Montréal, le Québécois sera aux commandes de la voiture nº 99 de l'équipe Michael Waltrip Racing. Une excellente voiture, de son propre aveu. «Une des meilleures que j'ai eues à Montréal.»

Le 2 août, à Pocono, le pilote de Joliette suera pour Thomas Baldwin Racing. N'est-ce pas difficile de trouver ses marques en changeant constamment d'équipe?

«Non. Honnêtement, peut-être que si tu commences dans ce métier, ça te prendra beaucoup de temps à t'ajuster. Je vais faire entre 10 et 15 courses cette année, ce qui est plus que dans une saison de Champ Car. Et si on compte aussi tous les essais, ça me fait beaucoup de temps dans une voiture.»

Le NASCAR n'est pas la F1, et changer d'équipe est commun, assure Carpentier. «L'important pour moi est de rester dans le milieu, de demeurer visible. Si je reste chez moi à regarder la télévision, c'est sûr que j'ai moins de chances. Mais la journée qu'on m'appellera pour m'offrir un volant à plein temps, c'est certain que je vais y aller.»

UN AIR TONIFIANT

Quoi qu'il en soit, l'air de Montréal semble avoir un effet tonifiant sur le pilote. En 2007, lors de la première présentation d'une course de la série Nationwide sur le circuit Gilles-Villeneuve, Carpentier s'était qualifié premier et avait terminé deuxième au final. En 2008, sous une pluie battante, il se qualifiait à la quatrième place, mais bouclait la course de nouveau au deuxième rang. «C'est toujours agréable de courir à Montréal. Et on espère que les gens de la région de Québec, des maniaques de stock-car, vont venir», dit Carpentier.

La troisième présentation d'une manche de la série Nationwide à Montréal, où 43 bolides s'élanceront pour 200 milles de course, pourrait être la bonne pour Carpentier s'il parvenait à éviter les accrochages et à tenir à distance les Carl Edwards, Marcos Ambrose, Ron Fellows, le gagnant de l'an dernier, et Jacques Villeneuve, qui vient tout juste de confirmer sa participation. L'ancien champion de F1 sera au volant de la Toyota Camry nº 32 de l'écurie Braun Racing. «Je prévois une lutte très chaude, une bonne course, avec beaucoup d'action. Ce sera difficile de terminer sans accrochages. Il y aura beaucoup de pilotes rapides, dont Jacques évidemment. Il y a 10 ou 15 gars qui auront des chances de gagner», a analysé Carpentier. Les intéressés peuvent se procurer des billets à des prix variant entre 90$ et 165$.



Patrick Carpentier s'accommode de son statut de pilote «sur appel» et le Québécois ambitionne de remporter l'épreuve montréalaise de la série Nationwide après avoir terminé deuxième en 2007 et en 2008. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

«L'important pour moi est de rester dans le milieu, de demeurer visible»

— Patrick Carpentier prendra part à entre 10 et 15 courses cette année en changeant souvent d'équipe

SÉRIE NATIONWIDE

Villeneuve au départ à Montréal

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Jacques Villeneuve aura une nouvelle occasion de se faire valoir sur le circuit Gilles-Villeneuve puisque l'écurie Braun Racing a décidé de lui confier sa deuxième voiture pour la course de la série Nationwide, le 30 août.

Villeneuve, qui a exprimé le désir d'effectuer un retour en Formule 1, reprendra donc le volant de la Toyota nº 32 après une première expérience qui l'avait enchanté l'an dernier. «Je suis très heureux de reprendre le volant cette année à Montréal avec Braun Racing, a révélé Villeneuve dans un communiqué. J'ai aimé au plus haut point mon expérience avec eux l'an passé et j'apprécie grandement cette marque de confiance de leur part. C'est une équipe qui prépare d'excellentes voitures.»

L'an passé, Villeneuve s'était qualifié au cinquième rang et il avait roulé en tête pendant la course avant d'être impliqué dans un accident. Il s'était finalement classé 16e. «Je suis confiant que la voiture sera aussi performante que l'an passé. Mais ce qui me rend encore plus heureux, c'est le fait d'obtenir l'invitation aussi tôt. Nous pourrons ainsi mieux nous préparer et ça devrait se refléter sur nos résultats.»

Depuis ses débuts en course automobile, Villeneuve a connu beaucoup de succès, étant couronné champion du monde de F1 en 1997 en plus de remporter les 500 milles d'Indianapolis ainsi qu'un championnat de la série CART.

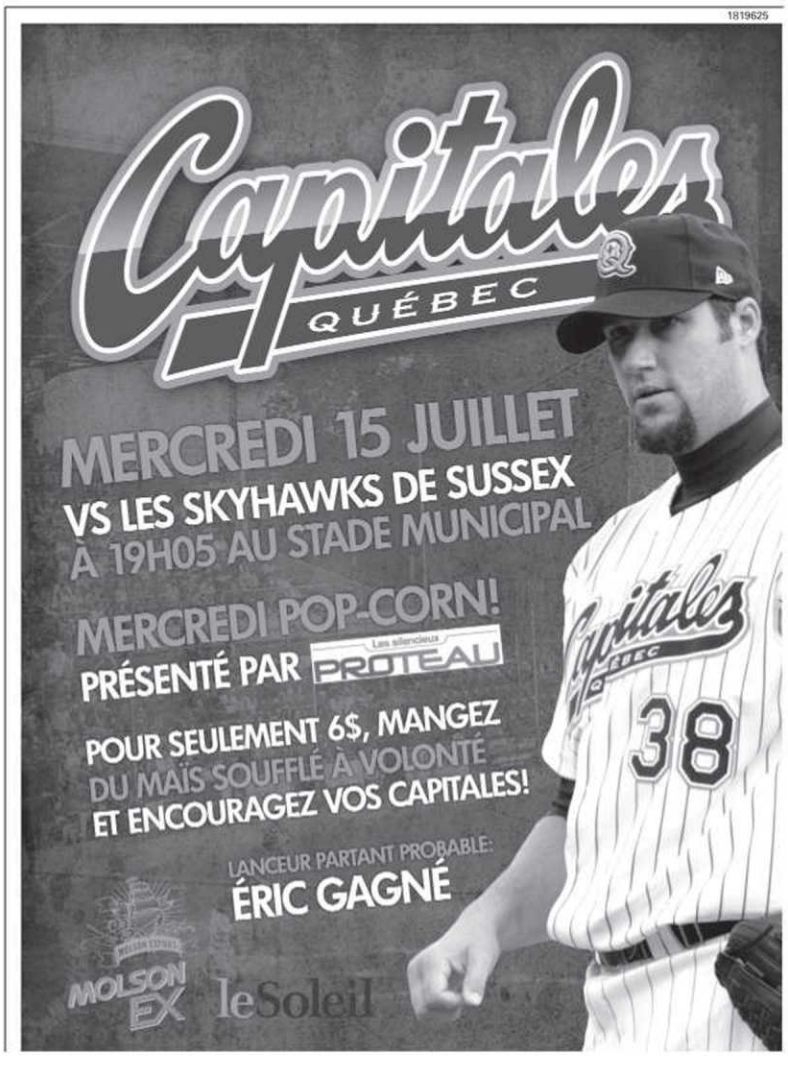
Braun Racing confiera encore sa deuxième voiture au Québécois

«Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur Jacques Villeneuve pour piloter la voiture nº 32 à Montréal, a déclaré Todd Braun, propriétaire de Braun Racing. Il est très talentueux et il avait connu une très bonne course l'an passé. Un coureur expérimenté comme lui est une excellente acquisition pour notre équipe et notre programme de courses sur circuits routiers.»

Villeneuve pourrait bénéficier de deux jours d'essais sur le circuit de Kershaw, en Caroline du Sud, pour tenter de trouver les meilleurs réglages en vue de la course montréalaise. La nº 32 a été pilotée en 2009 par Brian Vickers, Burney Lamar, David Reutimann, Reed Sorenson et Brian Ickler. Vickers a terminé sur le podium à Las Vegas en mars dernier et à Chicago, vendredi.

Le porte-parole de la course montréalaise, François Dumontier, est conscient que la présence de Villeneuve, qui s'ajoute à celle de Patrick Carpentier, rehaussera l'intérêt pour l'événement. «Nos spectateurs se souviennent combien Jacques a été un acteur important pendant presque toute la course, l'an dernier, a-t-il dit. De le savoir de retour en piste chez nous se veut une promesse d'une course excitante.»

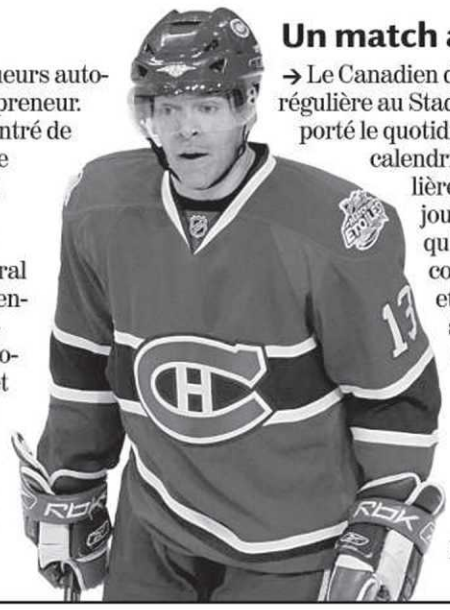
Inscrit à une épreuve de la série Canadian Tire du circuit NASCAR en fin de semaine, Villeneuve a vu sa course tourner court. Il a été contraint à l'abandon dès le deuxième virage lorsqu'il a percuté la voiture de Ron Thomson fils.



EN BREF

«Quelques offres» pour Tanguay

→ Deux semaines après l'ouverture du marché des joueurs autonomes, Alex Tanguay (photo) n'a toujours pas trouvé preneur. Mais son agent affirme que cinq ou six équipes ont montré de l'intérêt, dont les Panthers de la Floride. «Il s'agit d'une des équipes avec lesquelles nous discutons, mais c'est tout ce que je peux dire», a révélé Robert Sauvé. Il a ajouté qu'il avait reçu «quelques offres», mais n'a pas voulu nommer les équipes. L'adjoint au directeur général des Panthers, Randy Sexton, s'est refusé à tout commentaire au sujet de Tanguay la semaine dernière, se limitant à dire que «nous cherchons constamment à améliorer notre équipe.» Tanguay, 29 ans, a amassé 16 buts et 25 passes en 50 matchs avec le Canadien de Montréal la saison dernière. Il a touché un salaire de 5,375 millions $US. Les Sénateurs d'Ottawa, les Stars de Dallas, les Oilers d'Edmonton, les Islanders de New York et les Coyotes de Phoenix seraient également intéressés par ses services. ***La Presse Canadienne***



Un match au Stade olympique

→ Le Canadien disputera un match de la saison régulière au Stade olympique, selon ce qu'a rapporté le quotidien *The Globe and Mail*, hier. Le calendrier officiel de la 92e saison régulière de la LNH sera dévoilé aujourd'hui, mais une source a révélé qu'un match à domicile du Canadien contre les Capitals de Washington et Alex Ovechkin «est encore envisagé pour la fin novembre». Ce match au Stade olympique pourrait être présenté le 28 novembre ou le samedi précédent à l'occasion des festivités du centenaire de l'équipe qui se termineront le 5 décembre par un match contre les Bruins de Boston au Centre Bell. ***La Presse Canadienne***

Kostopoulos chez les Hurricanes

→ Tom Kostopoulos a rompu ses liens avec le Canadien de Montréal, hier, quand il a signé un contrat de trois ans avec les Hurricanes de la Caroline. Le club de la LNH a indiqué avoir conclu une entente qui permettra à Kostopoulos d'empocher 700 000 $US la saison prochaine, 950 000 $ en 2010-2011 et 1,1 million $ en 2011-2012. «Tom est un joueur de caractère qui ajoutera du cran à notre formation», a dit Jim Rutherford, le président et directeur général des Hurricanes, par communiqué. «Il excelle en désavantage numérique et il apporte beaucoup d'énergie, et il se mariera bien au style de jeu de notre équipe.» À sa septième saison dans la LNH, l'hiver dernier, l'attaquant de 30 ans a totalisé huit buts et 14 aides en 78 matchs avec le Canadien. Kostopoulos, 6' et 200 livres, a 40 buts, 65 aides et 468 minutes de pénalités en 376 matchs en carrière dans la LNH avec Pittsburgh, Los Angeles et Montréal. ***La Presse Canadienne***

L'erreur de trop

Dale Tallon perd son titre de directeur général à Chicago

Associated Press

CHICAGO — Les Blackhawks de Chicago ont subitement destitué le directeur général Dale Tallon, hier, moins de deux mois après que l'équipe qu'il a contribué à relancer a pris part à la finale de l'association Ouest.

Tallon, réaffecté au poste de conseiller senior des opérations hockey, est remplacé par son adjoint Stan Bowman, fils du légendaire entraîneur de la LNH, Scotty Bowman, embauché l'année dernière comme conseiller senior.

C'est une erreur qui a précipité le départ de Dale Tallon. La semaine dernière, l'Association des joueurs de la LNH a déposé un grief contre l'équipe, précisant que les Blackhawks avaient raté l'échéance pour soumettre les offres qualificatives à leurs joueurs autonomes avec compensation. Les Blackhawks ont finalement mis sous contrat tous leurs joueurs autonomes avec compensation, dont leur meilleure recrue, Kris Versteeg. Tallon a nié que cette erreur administrative et le grief ont obligé les Blackhawks à verser plus d'argent à leurs joueurs autonomes.

Le président des Blackhawks, John McDonough, a toutefois confirmé hier que cet imbroglio avait eu un rôle important dans la décision du club de remercier Tallon. McDonough a déclaré que la gaffe n'était pas entièrement la faute de Tallon, mais il a reconnu que la décision de le congédier n'aurait «probablement pas» été prise si la faute n'avait jamais été commise. McDonough a aussi affirmé que l'équipe devait s'améliorer aux chapitres de la communication et de la prise de décisions.

Tallon, 58 ans, est membre de l'organisation depuis plus de 30 ans, dont 5 comme joueur et 10 dans le bureau de direction. Il a été nommé directeur général en juin 2005 et, sous sa tutelle, l'équipe a repêché des jeunes comme Patrick Kane et Jonathan Toews, a effectué des échanges pour obtenir des marqueurs comme Martin Havlat et Patrick Sharp et mis sous contrat les joueurs autonomes Nikolai Khabibulin, Brian Campbell et Cristobal Huet. La saison dernière, les Blackhawks ont recommencé à attirer les amateurs au United Center et ils ont pris part aux séries éliminatoires pour la première fois en sept ans, s'inclinant face aux Red Wings de Detroit en finale d'association.

> **L'échéance ratée dans le dossier des joueurs autonomes avec compensation a mené au départ de Tallon**

Au début de juillet, les Hawks ont mis sous contrat le joueur autonome Marian Hossa, lui consentant une entente de 12 ans pour 62,8 millions $US. L'équipe a décidé de ne pas soumettre un contrat à Havlat, le meilleur marqueur de l'équipe la saison dernière, et il s'est joint au Wild du Minnesota.

«J'ai occupé plusieurs fonctions dans cette organisation depuis mes années comme joueur en 1973 et, si mes tâches ont changé, mes objectifs, eux, n'ont pas changé», a révélé Tallon dans un communiqué publié par l'équipe. «Je connais les qualités de Stan et je suis confiant que c'est la bonne personne pour occuper le poste. C'est ce qui est le mieux pour les Blackhawks.»

Bowman, 36 ans, est avec l'équipe depuis neuf ans, dont deux saisons comme directeur des opérations hockey et quatre autres comme adjoint au directeur général. Il considère cette promotion comme un honneur. «Nous n'aurons pas de repos tant que nous n'aurons pas atteint notre objectif de gagner la Coupe Stanley», a-t-il dit.



Dale Tallon a été réaffecté au poste de conseiller senior des opérations hockey après avoir contribué à la relance des Blackhawks, qui ont participé à la finale de l'association Ouest il y a moins de deux mois. — PHOTO AP

Tremblay heureux de son sort

Le Quotidien

CHICOUTIMI — Mario Tremblay se réjouit à l'idée de maintenant faire partie de l'une des meilleures organisations de la Ligue nationale de hockey. La nomination de l'Almatois au poste d'entraîneur adjoint des Devils du New Jersey a été confirmée lundi après-midi, au moment où les fonctions d'entraîneur ont officiellement été confiées à Jacques Lemaire.

En retenant les services de Lemaire et de Tremblay, les Devils réunissent deux hommes de hockey qui ont travaillé ensemble pendant les neuf dernières saisons avec le Wild du Minnesota.

Le 13 avril dernier, Jacques Lemaire a quitté l'organisation du Wild. Tremblay a alors exprimé son désir de lui succéder au Minnesota, s'estimant prêt à reprendre le travail d'entraîneur-chef d'une équipe de la LNH. Les événements qui ont suivi n'ont cependant pas joué en sa faveur. Le directeur général du Wild, Doug Risebrough, a été remercié de ses services et remplacé par Chuck Fletcher, qui a libéré Tremblay au début de juin.

NI DÉÇU, NI SURPRIS

«Je ne suis pas déçu et pas surpris de ne pas avoir obtenu de poste d'entraîneur-chef dans la Ligue nationale, a dit Tremblay. Je l'ai toujours dit, ce n'est pas toujours facile pour un francophone de grimper les échelons dans la LNH. Je suis très content d'être avec les Devils du New Jersey. Ils forment une des meilleures organisations de la Ligue. Je suis aussi très content d'avoir la chance de continuer à travailler avec Jacques Lemaire.»

Avec les Devils, Mario Tremblay sera principalement responsable des défenseurs. Scott Stevens devrait travailler en compagnie du duo Lemaire-Tremblay. «Les Devils, c'est une grande organisation, a souligné Tremblay. Ils participent toujours aux séries. C'est une équipe qui a toujours une chance de gagner la Coupe Stanley.»



Tiger Woods décortique le parcours écossais en bord de mer de Turnberry en vue de l'Omnium britannique qu'il avait raté l'an dernier. — PHOTO AP

OMNIUM BRITANNIQUE

La menace du sable

Associated Press

TURNBERRY, Écosse — La brise venant de la mer et qui caressait son visage comptait beaucoup moins pour Tiger Woods, hier, que le fait de trouver la meilleure façon de contourner les trois fosses de sable au 10e trou à Turnberry.

Pour son coup de départ, Woods visa vers la droite, du côté le plus élevé de deux de ces fosses, puis il ramena son bois 3 juste assez pour que la balle longe le terrain et s'arrête à trois pieds du sable. «C'est l'idée, soutient-il. Certains de ces trous vous poussent à tenter d'envoyer la balle au-dessus.»

Un coup de départ osé permettrait un coup d'approche plus court en direction du vert et augmenterait peut-être les chances de réussir un oiselet. «Mais est-il possible de faire cela pendant quatre jours?» répond Tiger Woods, qui ne semble pas enclin à tenter sa chance.

Le numéro un mondial a gagné l'Omnium britannique trois fois sur deux parcours en bord de mer, dont la première fois à St. Andrews, en 2000. Sa victoire la plus récente remonte à trois ans, à Hoylake, où il n'a utilisé son bois 1 qu'une fois en 72 trous. Il avait choisi cette semaine-là d'utiliser surtout ses fers longs et son bois 3 pour ses coups de départ. Tout pour ne pas dépasser les fosses de sable. «Je ne crois pas avoir déjà réussi à atteindre le vert à partir d'une fosse de sable», se rappelle Woods.

Si Turnberry est un terrain tout à fait différent, la stratégie, elle, ne l'est pas. Woods effectuera un retour à l'Omnium britannique après avoir raté le plus vieux tournoi au monde l'année dernière en raison d'une opération au genou qui l'a tenu à l'écart de la compétition pendant huit mois. Woods n'avait jamais vu Turnberry avant son arrivée, dimanche. Il y a disputé la dernière de ses trois rondes de pratique hier matin, sous une météo capricieuse, où les nuages alternaient avec le soleil, ce qui risque fort de se reproduire pendant toute la semaine.

Ce qu'il a appris, comme les autres joueurs qui n'étaient pas à Turnberry lorsque l'Omnium britannique y fut présenté la dernière fois en 1994, est qu'il est plus important que jamais de garder la balle dans les allées. Car au-delà de celles-ci, l'herbe est si épaisse qu'il pourrait être ardu de la remettre en jeu... en autant qu'elle soit retrouvée!

Ce sont cependant les fosses de sable qui représentent la plus grande menace. Le champion du Tournoi des maîtres, Angel Cabrera, un des golfeurs les plus puissants du peloton, préconise la prudence. «Je vais m'assurer de ne pas dépasser les fosses de sable cette semaine, dit Cabrera. Ce sera ma stratégie.»

«Je vais m'assurer de ne pas dépasser les fosses de sable cette semaine»

— Angel Cabrera expose la plus populaire des stratégies

Il n'est pas le seul à penser ainsi. Padraig Harrington sera à la recherche d'un troisième titre d'affilée à l'Omnium britannique — personne n'a fait mieux depuis Peter Thomson en 1954-1956 — et il s'est préparé de la même façon qu'il l'a fait lors de ses deux victoires précédentes, soit en jouant sur des parcours en bord de mer en Irlande et en gagnant le championnat irlandais de la PGA. Selon lui, il n'y a pas de secret. «Dans ma carrière, chaque fois que j'ai joué sur un terrain en bord de mer, j'ai évité les fosses de sable à tout prix.»

3004173



SPÉCIAUX DU TOUR DE FRANCE

ON PAYE LES TAXES SUR TOUS LES VÉLOS EN MAGASIN
+ AJUSTEMENT DES FREINS ET DES VITESSES
GRATUIT À VIE !

SÉLECTION DE VÊTEMENTS CYCLISTES À
50%
DE RABAIS

VISITEZ LE WWW.VELO2000.QC.CA ET PARTICIPEZ AU CONCOURS
TOUR DE FRANCE
2 CARTES-CADEAUX DE 500$ À GAGNER !

LOUISGARNEAU®
par VÉLO 2000

VENEZ DÉCOUVRIR TOUS LES PRODUITS LOUIS GARNEAU SOUS UN MÊME TOIT !

QUÉBEC 1100, Bouvier, suite 310
LONGUEUIL 550, Roland-Therrien

WWW.VELO2000.QC.CA

Offre valide jusqu'au 26 juillet 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks.

EN BREF



Pujols à la rescousse du président

→ Le président des États-Unis, Barack Obama (photo), a tenu parole : la balle qu'il a lancée en direction d'Albert Pujols n'a pas touché le sol avant d'aboutir dans le gant de la vedette des Cards de St. Louis, hier, lors des cérémonies protocolaires qui ont précédé le Match des étoiles. Pujols a bien fait paraître le président puisqu'il s'est avancé quelque peu afin de capter la balle avant qu'elle ne fasse un bond. Portant un manteau des White Sox de Chicago, des jeans et des espadrilles, Obama est sorti de l'abri des représentants de la Ligue nationale situé sur la ligne du premier but et il a serré la main du légendaire Stan Musial avant de trottiner vers le monticule. ***D'après AP***

Le nouveau combat de Selig

→ Le commissaire du baseball Bud Selig désire interdire aux joueurs suspendus pour dopage de jouer dans les ligues mineures avant leur retour. Manny Ramirez a attiré les foules — des salles combles — le mois dernier dans les ligues mineures quand il a disputé deux matchs à Albuquerque (AAA) et trois à Inland Empire (A) à l'occasion de son programme de remise en forme avant son retour dans l'uniforme des Dodgers de Los Angeles, le 3 juillet. Le frappeur de puissance des Dodgers a écopé d'une suspension de 50 matchs pour avoir contrevenu à la politiue antidopage du baseball. «Je pense que c'est quelque chose qu'il nous faut changer lors de la prochaine négociation collective», a confié Selig. Les présentes règles sont en place jusqu'en décembre 2011. ***AP***

Pedro s'entend avec les Phillies

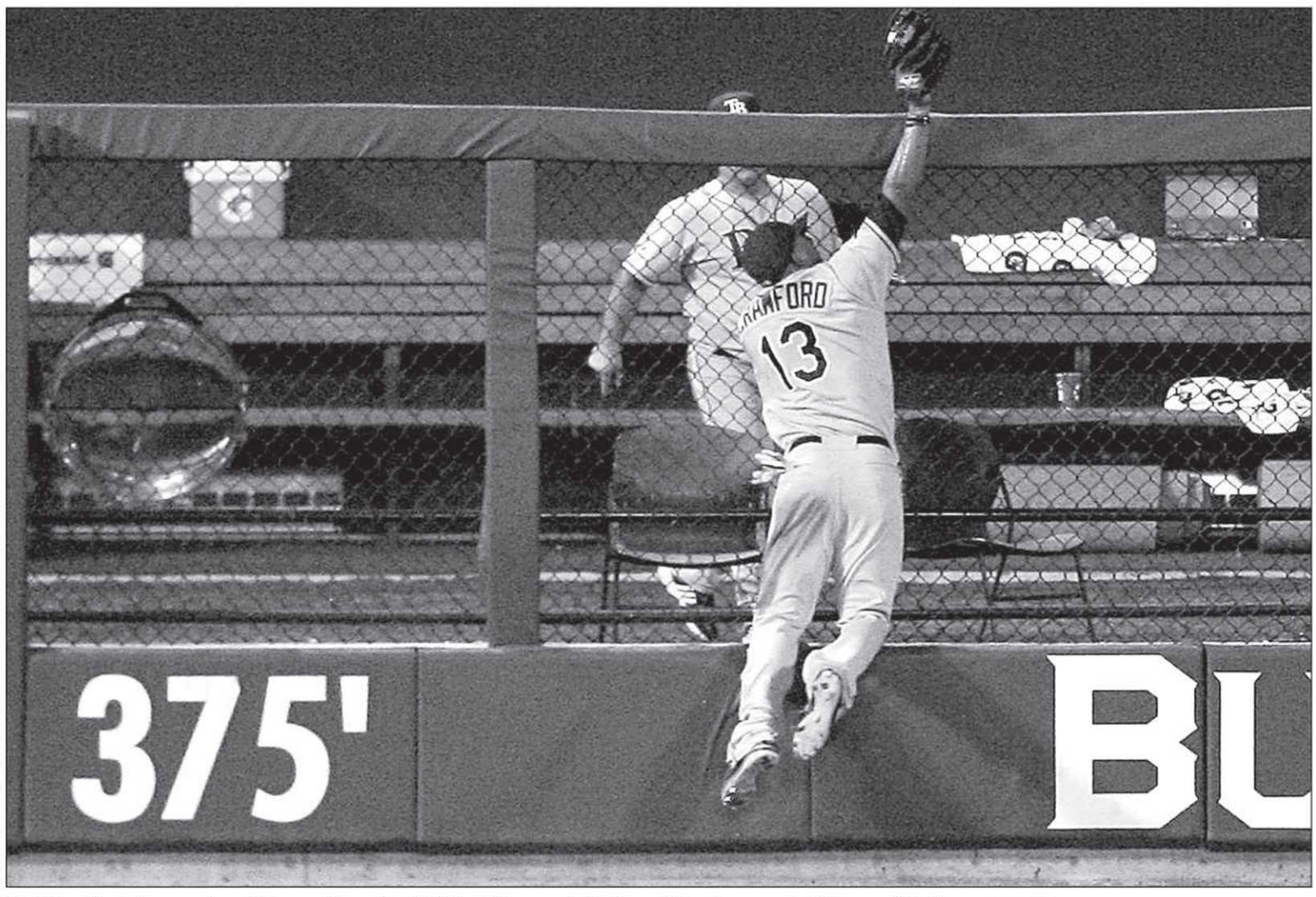
→ Pedro Martinez sera bientôt de retour dans les majeures. Selon une source au fait des négociations, Martinez a accepté les termes d'un contrat d'un an et 1 million $ avec les Phillies de Philadelphie. La saison dernière, Martinez a présenté un dossier de 5-6 avec une moyenne de points mérités de 5,61 avec les Mets de New York. Les blessures n'ont pas épargné la rotation des partants des Phillies cette année. Le partant numéro 2, Brett Myers, a été opéré à la hanche au mois de juin et celui qui l'a remplacé, Antonio Bastardo, s'est retrouvé sur la liste des joueurs blessés après seulement cinq départs. Les Phillies ont déjà fait appel à neuf partants en 86 matchs. Martinez présente une fiche de 214-99 et une moyenne de points mérités de 2,91 en 17 saisons avec les Expos de Montréal, les Dodgers de Los Angeles, Boston et les Mets. Il a aidé les Red Sox à remporter la Série mondiale en 2004. ***AP***

Grâce au gant de Crawford

Victorieuse 4-3, l'Américaine demeure invaincue au cours des 13 dernières années

Associated Press

ST. LOUIS — La Ligue américaine a remporté le Match des étoiles du baseball majeur pour la septième fois d'affilée, hier soir, un gain de 4-3 aux dépens de la Ligue nationale.



Carl Crawford, joueur du match, a volé un circuit à Brad Hawpe et ainsi sauvé la mise pour la Ligue américaine. — PHOTO AP

Non seulement cette victoire signifie-t-elle que c'est l'équipe de la Ligue américaine qui détiendra encore une fois l'avantage du terrain lors de la Série mondiale, mais la série sans défaite des vedettes de l'Américaine lors de la classique annuelle est désormais de 13 matchs, dont un verdict nul.

Curtis Granderson a réussi un triple et marqué le point qui donnait les devants aux siens en huitième manche sur un ballon sacrifice d'Adam Jones. Quelques instants plus tôt, Carl Crawford avait volé un circuit à Brad Hawpe en captant la balle au-dessus du mur du champ gauche grâce à un bond spectaculaire. Crawford, des Rays de Tampa Bay, a d'ailleurs été nommé joueur le plus utile de la rencontre.

«Je ne crois pas avoir volé un circuit de la sorte auparavant dans ma carrière. Il faut croire que j'ai choisi le bon moment pour le faire», a déclaré Crawford.

La Ligue américaine avait nivelé la marque, 3-3, grâce à un double de Joe Mauer, qui a permis à Derek Jeter de marquer avec deux retraits en cinquième manche. Jeter a marqué son deuxième point de la soirée lorsque Mauer, qui domine les majeures avec une moyenne au bâton de ,373, a cogné la balle le long de la ligne au champ gauche face au lanceur Chad Billingsley.

Une erreur au premier coussin du favori de la foule, Albert Pujols, a mené aux deux premiers points de la Ligue américaine en première manche. Ses coéquipiers se sont toutefois ralliés et ont cogné quatre coups sûrs consécutifs avec deux retraits en deuxième face à l'as des Blue Jays de Toronto, Roy Halladay. Deux fois en cinquième, Pujols a plongé pour capter la balle, privant l'adversaire d'au moins un point. Le joueur de premier but des Cardinals a été retiré de la partie après la sixième manche.

Le président américain Barack Obama a effectué le tir protocolaire avant que le droitier des Giants de San Francisco, Tim Lincecum, ne s'amène au monticule pour les vedettes de la Nationale. «Honnêtement, j'étais nerveux puisque c'était mon premier Match des étoiles. Ça faisait beaucoup à gérer», a confié Lincecum. En deux manches, ce dernier a cédé deux points, dont un mérité, sur deux coups sûrs.

JETER ATTEINT

Ichiro Suzuki a entrepris la rencontre avec un simple, puis Jeter a été atteint par un lancer. Un retrait plus tard, Pujols a mal jugé un roulant de Mark Teixeira, ce qui a conduit au premier point du match. Jason Bay a suivi avec un simple et Josh Hamilton a produit un autre point sur un optionnel.

Halladay a retiré cinq frappeurs de suite avant d'accorder un simple à David Wright. Shane Victorino en a réussi un à son tour, et le receveur des Cardinals, Yadier Molina, a enchaîné avec un simple d'un point. Victorino a filé au troisième coussin et poursuivi sa course. Il glissait au marbre lorsque le tir du voltigeur de centre Josh Hamilton a dévié sur lui, ce qui a résulté en une erreur.

Prince Fielder, le gagnant du concours de circuits lundi soir, avait donné les devants 3-2 à la Ligue nationale en y allant d'un double le long de la ligne au champ gauche.

À partir de la deuxième, les lanceurs de la Ligue américaine ont retiré 18 frappeurs de suite avant qu'Adrian Gonzalez ne soutire un but sur balles à Joe Nathan avec deux retraits en huitième. Orlando Hudson a frappé un simple avant que Ryan Howard ne soit retiré sur des prises.

Jonathan Papelbon, Nathan et Mariano Rivera ont chacun lancé une manche en relève, sans accorder de point. Rivera a enregistré son quatrième sauvetage lors d'un Match des étoiles, un record.

Aaron Hill : l'étoile venue du brouillard

D'après La Presse Canadienne

ST. LOUIS — Le brouillard s'est depuis longtemps dissipé pour Aaron Hill, qui a maintenant la certitude qu'il ne faut jamais rien tenir pour acquis dans la vie. À la même époque l'an dernier, le deuxième-but des Blue Jays de Toronto était à la maison, souffrant des contrecoups d'une commotion cérébrale subie lors d'une collision avec son coéquipier David Eckstein le 29 mai à Oakland.

Le moindre exercice lui occasionnait des nausées, des étourdissements et des maux de tête qui lui empoisonnaient le quotidien et rendaient toute vie normale impossible. L'athlète de 27 ans s'est donc fait un devoir d'apprécier chaque instant de son expérience au Match des étoiles du baseball majeur, où il a été blanchi à ses trois présences au bâton. «C'est très spécial, dit Hill au sujet de son formidable retour. Il ne faut jamais oublier comment toute chose peut facilement t'être enlevée. Je le répète continuellement, mais c'est la vérité. Être en uniforme et connaître du succès, juste cela me rend heureux.»

Le retour en santé de Hill est l'une des histoires les plus touchantes de l'année dans le monde du baseball, lui qui a manqué les quatre derniers mois de la saison dernière à la suite de sa commotion cérébrale. En 89 matchs, le premier choix des Jays en 2003 frappe pour ,292, dominant la formation torontoise avec 20 longues balles et 60 points produits, en plus d'offrir du jeu défensif digne d'un Gant doré. Ajoutez à cela sa tenacité et ses qualités de meneur, et vous avez un bon candidat au titre de joueur par excellence des Blue Jays. «Je m'enthousiasme pour lui, dit son coéquipier Roy Halladay. On se demandait s'il pourrait revenir au jeu et à quel niveau. D'être capable de revenir au jeu et de connaître une telle saison, c'est tout simplement incroyable.»

DURES CONSIGNES À SUIVRE

Alors qu'il était convalescent, Hill faisait de son mieux pour chasser les pensées négatives. Naturellement porté sur l'entraînement, il était très difficile pour lui d'obéir aux médecins qui lui avaient interdit tout exercice physique. Il n'avait donc pas le loisir de s'inquiéter s'il avait disputé son dernier match de baseball. Le deuxième-but a tout de même suivi les consignes et les résultats ont finalement suivi. Au début, les sensations de lourdeur de la tête et les étourdissements sont disparus, et en octobre il a commencé à se sentir de nouveau lui-même. En novembre, il a recommencé l'entraînement léger et il était fin prêt quand est venu le temps du camp d'entraînement, au printemps.

> **Le deuxième-but des Blue Jays a réussi à surmonter une grave commotion cérébrale subie en mai 2008**

Jusqu'à présent, son état de santé ne suscite aucune inquiétude et son gérant, Cito Gaston, ne lui a donné qu'une seule journée de congé en première moitié de saison. Sa résistance a poussé Gaston à réfléchir à une façon de lui accorder du repos plus souvent après le Match des étoiles. Une tâche plus complexe qu'elle semble étant donné l'importance de Hill pour les Blue Jays.

Déjà, il a surpassé la marque d'équipe pour les circuits par un joueur de deuxième but. Le précédent sommet était de 17, un record qu'il détenait en compagnie de Roberto Alomar. S'il maintient le rythme, il devrait établir des sommets personnels dans la plupart des catégories offensives.

Comme la majorité des observateurs, l'athlète de 5'11" et 195 lb est surpris de la puissance au bâton dont il fait preuve cette saison. «Je vais continuer à me répéter que je suis un frappeur de doubles! Dès l'instant où je vais penser que je peux frapper la longue balle, elles se feront plus rares.»

Laplante laisse son fouet dans le tiroir

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com



«Il faut savoir quand donner le coup de fouet et quand donner un mot d'encouragement», soutient le gérant Michel Laplante, au lendemain d'une quatrième défaite consécutive pour ses Capitales, une sixième à leurs huit dernières sorties. «Quand c'est mal fait, il faut fouetter les joueurs. Mais s'ils jouent bien et qu'ils ne gagnent pas, comme hier [lundi], il faut les rassurer et leur dire de continuer dans la même voie. Il ne faut pas donner des coups aux mauvaises places.»



Le gérant Michel Laplante préconise les encouragements quand sa troupe joue bien et que la victoire n'est pas au rendez-vous. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Pendant que les Jackals du New Jersey, forts d'une fiche de 27-16, pourraient célébrer leur championnat de mi-saison et s'assurer une place dans les séries de la ligue Can-Am de baseball dès ce soir, Québec (20-23) ne peut que rêver de retrouver le seuil de la respectabilité de ,500. Pour ce faire, ils devront gagner leurs quatre derniers matchs de la première moitié, série qui commence aujourd'hui (19h05) contre les Skyhawks de Sussex, au Stade municipal de Québec.

En ce seul mardi de congé des 15 semaines du calendrier de 94 rencontres régulières, le pilote des Capitales n'était pas démonté, malgré les insuccès de sa troupe. Laplante s'estimait même presque chanceux de détenir «malgré tout» 20 victoires en 43 rencontres, «quand rien ne marche». «Individuellement, ça ne va pas si mal que ça, corrige Laplante. On a une moyenne au bâton collective de ,271 [cinquième sur six clubs] et nos releveurs n'ont pas une moyenne [de points mérités] beaucoup plus élevée que 4,00.» Des six lanceurs de relève que compte l'enclos des Capitales, seul le nouveau venu Brett Palanski (9,00) surpasse 4,50.

«Et on a toujours cinq ou six points par match» — 18 au total dans les quatre revers. «À part Eddie [Lantigua], je n'ai pas eu de mauvaise série de personne et au nombre de fois où il nous a démerdés, on lui en doit une», poursuit-t-il au sujet de son gros cogneur en panne. Il y a aussi cette blessure à Karl Gélinas, situation «fragile» selon Laplante. Et un lanceur partant comme Michel Simard, as parmi les as l'an dernier, se retrouve dans une mauvaise passe au mauvais moment, même s'il «ne doit pas lancer différemment», certifie son patron.

PIRES HEURES ?

Seraient-ce les pires heures de Laplante en cinq ans à la barre de l'équipe? «Ça n'accotera jamais 2006», se rappelle-t-il, année où les Capitales avaient conclu la première demi-saison avec un pitoyable dossier de 16-27 (,372)… deux mois avant de remporter le championnat! «Et ces deux équipes ne se ressemblent pas en termes de potentiel», garantit l'instructeur-chef, confiant de renverser la vapeur sans effectuer «de changements [de personnel] d'ici la fin de l'année».

Ce soir, le retour de Josh Colafemina au deuxième coussin et d'Ivan Naccarata à l'inter consolidera l'avant-champ, tandis qu'Éric Gagné tentera d'obtenir sa deuxième victoire comme lanceur partant, six jours après sa première. «Aujourd'hui, si j'ai à choisir une équipe pour gagner les séries dans les prochaines semaines, je prends les Capitales», conclut le capitaine Laplante, déterminé à vite redresser la barre de son bateau.

> **«Aujourd'hui, si j'ai à choisir une équipe pour gagner les séries […], je prends les Capitales»**

6694492

L'AVANTAGE HYUNDAI[MC] AU QUÉBEC, C'EST BRILLANT !

SOLDE D'ÉTÉ 2009

PROFITEZ D'UN FINANCEMENT À L'ACHAT À

0 %

disponible sur nos Elantra, Elantra Touring et Accent 2009

HYUNDAI ELANTRA,
« LA COMPACTE AYANT OBTENU LA COTE LA PLUS ÉLEVÉE DANS UN SONDAGE AMÉRICAIN SUR LA QUALITÉ INITIALE.** »





(Modèle Elantra Limited 2009 montré)*



(Modèle Elantra Touring GL Sport 2009 montré)*

ELANTRA L 2009

MAINTENANT À PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OU	OFFRE À L'ACHAT
11 995$	179$ PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 1 540 $		199$ PAR MOIS 3,15 % FINANCEMENT 72 MOIS † COMPTANT : 410 $

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~15 845$~~

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

ELANTRA TOURING L 2009

À PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OU	OFFRE À L'ACHAT
14 995$	199$ PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 1 675 $		226$ PAR MOIS 3,15 % FINANCEMENT 72 MOIS † COMPTANT : 1 675 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

PLUS VASTE INTÉRIEUR DE SA CATÉGORIE***

ACCENT L 3 portes 2009

MAINTENANT À PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OU	OFFRE À L'ACHAT
9 995$	163$ PAR MOIS / 60 MOIS† COMPTANT : 995 $		169$ PAR MOIS 3,15 % FINANCEMENT 72 MOIS † COMPTANT : 440 $

PRIX DE BASE DE L'AN DERNIER ~~13 595$~~

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



(Modèle Accent GL 3 portes Sport 2009 automatique montré)*



(Modèle Sonata Limited 2010 montré)*

SONATA GL 2010

À PARTIR DE SEULEMENT 18 999$

OFFRE À LA LOCATION

299$ PAR MOIS / 60 MOIS †
COMPTANT : 1 890 $

0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS †††

HYUNDAI[MC]
hyundaicanada.com

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. Le prix de base de l'an dernier est le prix de location/financement de base de décembre 2008 pour le modèle 2009. Les prix de base de l'an dernier sont : Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 15 845 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (prix de base 2008 : 13 595 $). Il n'y avait pas de modèle Elantra Touring 2009 ni de Sonata 2010 disponible en 2008. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles 2009 neufs en stock : Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 11 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (à partir de : 14 995 $) / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 18 999 $). Mensualités de location de 179 $ / 199 $ / 163 $ / 299 $ pour 60 / 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 540 $ / 1 675 $ / 995 $ / 1 890 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination, Elantra, Elantra Touring et Accent 2009, 1 495 $ / Sonata 2010, 1 565 $ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 1- Les offres de financement à l'achat pour Elantra L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de 11 995 $) / Elantra Touring L 2009, transmission manuelle (maintenant à partir de : 18 999 $). Mensualités de financement : 11 995 $ / 14 995 $ / 9 995 $ à un taux annuel de 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 374,72 $ / 458,10 $ / 319,17 $ pour 36 / 36 / 36 mois. Coût de prêt de 0 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 13 489,92 $ / 16 491,60 $ / 11 490,12 $. Frais de livraison et de destination inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. *Prix des véhicules 2009 montrés : Elantra Limited 2009, transmission manuelle, maintenant à partir de 20 295 $ / Elantra Touring GL Sport 2009, transmission manuelle, à partir de 21 195 $) / Accent GL 3 portes Sport 2009 automatique, maintenant à partir de 15 395 $ / Sonata V6 Limited 2010 maintenant à partir de 30 499 $). Véhicules en stock limités, le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ** La berline Elantra de Hyundai a obtenu le plus faible nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les voitures compactes selon le sondage 2009 sur la fiabilité initiale des véhicules (2009 U.S. Initial Quality Study℠ (IQS)) de J.D. Power and Associates. Sondage effectué auprès de 80 930 propriétaires de véhicules neufs aux États-Unis, évaluant 245 modèles et les opinions des consommateurs après 90 jours de possession de leur véhicule. Les résultats des sondages propriétaires sont basés sur l'expérience et les perceptions des consommateurs sondés entre février et mai 2009. Votre expérience peut varier. Visitez jdpower.com. *** Plus vaste intérieur de sa catégorie pour l'Elantra Touring basé sur les comparaisons d'Auto Data parmi 124 véhicules dans la catégorie des véhicules compacts (selon l'AIAMC). †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.